

# سہارہ ت بہ (دیالکتیکی سروشت)

نووسینی:  
کاوہ کہریم

ہوالتی نامی کتب

# هه و النامه كتيب

ناوى كتيب: سه بارت به (ديالكتيكي سروشت)

بابت: زانستى و فهلسه فى

نووسين و ناماده كردنى: كاوه كهريم

پنجاچوونه وى: سردار عبدالله، ناس رهشيد

ديزاین: نارام عهلى

به رگ: سردار عبدالله

سهرپه رشتياري چاپ: كامهران نه تيف

تيراژ: ۵۰۰ دانه

نويه تى چاپ: چاپى يه كه م سائى ۲۰۲۱

مافى نه چاپدانه وى نه م كتيب به پاريزراوه بو نووسه ر.

نەم كۆتۈپە پېشكەشە بەو مەرفانەى كە بەدوای راستیەكانەوہ لہ جیہاندا و ھەولئى گۆرینی دەدەن بۆ دنیایەكى باشتەر كە شایستەى مەرفایەتى بیت. كۆتۈپەكە پېشكەشە بە سەرجمە نەو كەسانەى ھاوكاریان كردم بۆ بە نەنجامگەیاندى و تەواكردنى كۆتۈپەكە.

ھەو النامەى كۆتۈپ

ههوانامه ڪتاب

## ناوهرۆك

- پیشه‌کی..... ۷
- ده‌سپینک بۆ (دیالیکتیکی سروشت)..... ۱۳
- باسه‌کانی (دیالیکتیکی سروشت)، له‌ دوای مردنی ئەنگلس..... ۲۱
- چۆن سه‌یری دیالیکتیکی سروشت بکه‌ین..... ۳۵
- دیالیکتیک به‌ کام ئاراسته‌..... ۴۱
- بازنه‌ی سه‌رکی له‌ (دیالیکتیکی سروشت) دا..... ۵۵
- خانه‌ی بئه‌ره‌تی..... ۶۲
- ئامرازه‌کانی گه‌شه‌سهندن..... ۶۷
- شپوه‌ی گه‌شهی جوونه‌ له‌ بالاترین ئاستدا..... ۷۵
- ماتماتیک و میکانیک..... ۸۷
- چه‌مکی دیالیکتیکی سروشت- ئۆبجیکتیف و سو‌بجیکتیف..... ۹۳
- هۆکار، ریکه‌وت، و پینویست..... ۹۵
- کرداری دوولایه‌نه‌ یان کرداری ئانۆگۆر..... ۱۰۱
- رێره‌وی مه‌عریفه‌، تیرامانی راسته‌وخۆ، شیکاریکردن، و پیکهاتن..... ۱۰۳
- رینگا بۆ دۆزینه‌وه‌ی زانستی تاک، تایبه‌تی، و گشتی..... ۱۱۷
- یاساکانی دیالیکتیک له‌ پرۆسه‌ی زانیاری سروشتدا..... ۱۲۱
- دیالیکتیکی تیوری و ئەزمونگه‌راییی..... ۱۲۹
- میتۆدی دیالیکتیک له‌ په‌یره‌وه‌کردنی یاسای پاراستنی وزه‌ و گۆرینی..... ۱۳۹
- دۆزینه‌وه‌ی چه‌ندایه‌تی و چلۆنایه‌تی و پیتوه‌ره‌کان..... ۱۶۱
- یاسای تاک، تایبه‌تی، و گشتی، په‌لکانی دۆزینه‌وه‌ی یاسا..... ۱۷۲
- دیالیکتیک دژی میتافیزیک و نایدیالیست..... ۱۸۲
- یاساکانی دیالیکتیک له‌ ئینوان سروشت، کۆمه‌لگه‌ و هه‌زدا..... ۲۰۵
- رۆنی کار له‌ گه‌شه‌سهندنی ره‌چه‌ئه‌کی مرقدا..... ۲۱۱
- هه‌ندئ مه‌سه‌له‌ی جۆراوجۆر..... ۲۲۰
- پینشینی و گریمانانه‌کان..... ۲۲۲
- کورنکاراوه‌ی شیکردنه‌وه‌که‌مان..... ۲۲۷
- سه‌رچاوه‌کان..... ۲۴۳

ههوانامهى كتيب

## پيشه‌كى

مروّفه‌كان كاتيك ده‌توانن به‌باشى و به‌زانستى له سروشت و گه‌ردوون و رووداوه‌كان تىيگه‌ن، ئەگه‌ره‌اتوو سه‌رنجدانىكى زانستى و سيسته‌ماتىكى مه‌عريفى له بيرى پيش‌په‌وى خۇيان دروست بكه‌ن، و له گوّشه‌ى ئەو سه‌رنجه‌وه به‌رواننه هه‌موو لايه‌نه‌كانى ديارده‌كان و رووداوه‌كان. به‌لام ئەمه چۆن ده‌بىت؟ چ سه‌رنجدانىك ده‌توانى كيشمان بكات بۆ دۆزينه‌وه‌ى ئەو ريگايه؟ چ زانستىك بنه‌ماى ريگا پيشانده‌رمان ده‌بىت بۆ دۆزينه‌وه‌ى راستيه‌كان؟

بۆ ده‌ستپيكردن به‌ گه‌ران به‌دواى وه‌لامى ئەم پرسيارانه‌دا؛ سه‌ره‌تا فه‌لسه‌فه ئەو پۆله‌ى گيڤا، فه‌لسه‌فه‌ى يوّانى كۆن له‌ريگاي تيرامانه‌وه بۆ ديارده‌كان تا ده‌گات به‌فه‌لسه‌فه‌ى سه‌ده‌كانى ناوه‌راست، و دوايش فه‌لسه‌فه‌ى سه‌ده‌ى هه‌ژديه‌م و نۆزديه‌م. ئەوه‌ش زانراوه زانست له‌و سه‌رده‌مانه‌دا پيشكه‌وتوو نه‌بوو، ئامرازى دۆزينه‌وه‌ى وردىيىنى نه‌بوو تاكو بتوانيت ديارده‌كانى پى شىكارى بكه‌يت و ليكۆليه‌نه‌وه‌يان له‌سه‌ر بكه‌يت، له‌به‌رئه‌وه فه‌لسه‌فه تاكه ريگا بوو بۆ گه‌ران به‌ شوين شته‌كان و ديارده‌كان وته‌فسيركردنيان.

ده‌توانين بلين فه‌لسه‌فه‌ش بوو به‌ زانستىك، شان به‌شانى زانسته‌كانى تر، بووه پىنويسيته‌ك بۆ تيگه‌شتن له‌ جيهان و گه‌ران بۆ پيداويسته‌كانى ژيانى نوچ. فه‌لسه‌فه به‌مه ده‌ستپيكرد، فه‌لسه‌فه و فه‌يله‌سوفه‌كان كاربان به‌ ته‌نيا ته‌فسيركردن بوو بۆ ديارده‌كان و سروشت و كۆمه‌لگه. به‌لام له‌سه‌ده‌ى نۆزديه‌مه‌دا به‌هۆى پيشكه‌وتنى زانست و داهيتانه‌كان و هاتنه مه‌يدانى سه‌رمايه‌دارى و سه‌ره‌لداى چينيكي كريكار، قوناغه‌كه گۆرا، ژماره‌يك فه‌يله‌سوف و بيرمه‌ند هاتنه مه‌يدان كه ته‌نيا به‌شوين ته‌فسيركردنى رووداو و ديارده‌كان نه‌بوون، به‌لكو جه‌ختيان له‌ فه‌لسفه‌ى گۆرينى جيهان ده‌كردوه، له‌ريگاي ته‌فسير و شىكاربان بۆ كۆمه‌لگه‌ى نوچ و سروشت، ريگايان خسته به‌رده‌م چيني تازه و كۆمه‌لگه بۆ گۆرينى. له هه‌ولى ئەوه‌دا بوون ريگانيشانده‌ربن بۆ ته‌فسيرى سروشت و ياساكانى و پاشان به‌ده‌سته‌وه‌گرتن و به‌كاره‌يتناني له‌خزمه‌ت مروّقايه‌تيدا. واته فه‌لسه‌فه‌يه‌ك و دنيايييه‌كى پيش‌په‌و و

پيشكەوتوخواز كە تەرىب دەروات لەگەل پيشكەوتن و زانستی سەردەمدا. فەلسەفەيەكيش نەك تەنيا بۇ شروڤەي جيهان، بەلكو بۇ دەسنگرتن بەسەر ياساكانى سروشتدا و بەكارهينانى لە خزمەت مرۇقايفەتيدا، فەلسەفەيەك كە رىگاخۇش كەرييت بۇ دۇزىنەوہى رىگاي دروست بۇ گۇزىنى جيهان و دۇزىنەوہى راستيەكان. رىباز و فەلسەفەيەك كە ئاراستەيەكى ھەبوو بۇپىكھىنانى ئامانجىك، ئاراستەيەك بەجۇرىك سەيرى شتەكان و كۆمەلگەي دەكرد كە ھەموو شتىك لە ئالوگۇر و پەرسەسەندنى ھەميشەيى و بەردەوامدان.

فەلسەفەش وەكو كۆمەلە دنيايىنەك بۇ باشتر تيگەشتن لە دەرووبەر، پووداو و شتەكان، ديارە ديدگاي جياوازي ھەيە و مەرج نيە ھەموو فەلسەفەكانيش لەھەمان راستادا بووين. ھەندىك لەو ديدگايانە كە بنەماي فەلسفەيان ھەبوو، بەلام لەگەل زاستا نەدەھاتنەوہ و پىچەوانەي مەعريفە بوون، وەكو ليكدانەوہى ئەو فەلسەفانەي كە بنەماي ئايدىالستيان ھەبوو، كە لەدەرەوہى مەعريفەي دنيا بوون، گەردوون و شتەكان و ديارە مادديەكانى بە بەرھەمى ھۇشياريان لە قەلەم دەدا، واتە سەراچاوهى دروستبوونى ئەوانە بەھۇشيارىيە يان ھۇشمەندىيە (awareness)، بەواتايەكى تر فيكروتيگەيشتن و بىرۇكە ھەبوون، لە پاشاندا دنياي دەوروبەرمان و شتەكان و ديارە مادديەكان دروستكراون. ئەم بەشە لە باسەكانى ناو كىتەبەكەدا جايگاي زۇر دەگرىت و ناوەرپۇكيان بەراورد دەكەين بە زانست و مەعريفە. لە دوايشدا بە فەلسفەي دىالەكتىك پشت ئەستور بە زانست پەرخنە لە بىروبۇچەنەكانيان دەگرين.

ھەرچەندە مەملانى لە نىوان ئەو رىچكە فەلسەفیانە ميژووويەكى دوورودرىژى ھەيە، ناتوانى تەواوى باس و بابەتاكان لە كىتەبىتكدا جىگا بكەيتەوہ و باس و بەدواداچوونى لەسەرى بكەيت، بەلام دەتوانى جياوازيە بنەرتيەكانى دەست نيشان بكەيت، و لە گۆشە جياوازەكانەوہ بەرداوردى بكەيت. ھەرچەندە پيشكەوتنى زانست و تەكنولۇجيا لە بوارە جياوازەكان و زانستەكاندا بەگشتى خۇي لە خۇيدا وەلامى زۇرىك لە شىكردنەوہ و بىروبواوہى سەرلئىشيووانەي ئايدىاليستەكانى داوہتەوہ، بەلام لايەنى فەلسفەيەكى گرنكى خۇي ھەيە و پىويستە شىكردنەوہى بۇ بكەيت.



فەلسەفەيەكەش كە بنەماي زانستی هەبیت و دانەبراوئیت لە زانستەكانی تر، فەلسەفەيە ماددیە كە بنەماكەي پشت ئەستورە بە دیالەكتیک لە بواری سروشت و ژياندا، و چەكارە بە مەعریفە وداھینانەكانی زانستی سەردەم. ھەر ئەووشە كە دەمانگەيەئیتە سەر پێچكەي دۆزینەوہی راستیەكان.

كاتیکیش لە (دیالیکتیک) ھوہ دەست پێدەكەین نە بەمانا سەرھتایەكەي خۆي كە لە سەردەمی فەیلەسوفەكانی یۆنانیدا ھاتەكایەوہ و بەكار دەھات، وەكو گەشتن بەراستی لەپێگای گفتوگۆكۆردنەوہ، بەلكو بەمانا پێبازە فەلسەفەيەكەي بۆ زانینی راستی و دەرخستنی ئەوہی ھەموو شتێك لە جیھاندا لە پەرەسەندن و گۆرانکاری بەردەوام و ھەمیشە دایە .

گەیشتن بەھەر راستیەك، یان شیکردنەوہیەك لەسەر دیاردەكان، رووداو پڕۆسەكان بەرھو ئامانجیكی دروست، تەنیا فەلسەفە و پێشبینیەكان، تەفسیرەكان و تیۆریەكان بەس نییە، بەلكو دەبیت تیۆری و ئەزموون جیانەكریتەوہ لە یەكتری، بە تاكلايەنە نەروانیتە یەكێك لەوانە .

ناوھوێکی باسی ئیمە لەم كۆتیبەدا تیشك خستنە سەر(دیالیکتیکي سروشت)ە، و شیکاری كۆتیبەكەي (دیالیکتیکي سروشت)ی فریدریك ئەنگلسە، كە ئەمە باسیك و لیکولینەوہیەكی قوڵە لە باسەكانی فریدریك ئەنگلس بەناونیشانی (دیالیکتیکي سروشت – دیالكتيك الطبيعة) یان Dialectics of Nature . گرنگە بزانین كە ئەنگلس لەم مەیدانەشدا شارەزایی باسی ھەبوو، و بیروبۆچوونی تاییبەتیشی خۆي ھەبوو بۆ تەفسیرکردنی دیاردەكانی سروشت.

کاریكی گرنگ و بنەرەت لێرەدا؛ دەرخستنی چۆنیەتی سەلماندن یان بەكارھینانی میتۆدیكی دیالیکتیکە بۆ شیکردنەوہی زانستی سروشتی سەردەم. ھەرھەنا نیشاناندانی گەشەي دیالیکتیکي ماددی بۆ بەرپەچدانەوہی بیروبۆچوونە ئیدیالستیەكان، ئاگنۆستیسم (اللادرية – agnosticism ) كان، لە بواری زانستی سروشتدا.

(دیالیکتیکي سروشت) یەكێكە لە ئالۆزترین باسەكان، بەھۆي ئەوہی بە پلەي یەكەم باسەكە تەواو نەكرابوو، تەمەن پێگای بە ئەنگلس نەدا درێژەي پێدات و تەواوی بكات، لەبەرئەوہ شیکاری كەمی سەخت دەبیت بۆ باسیك كە

تەۋانەكرابىت، يان لەۋانەيە كەمى سەخت بىت رىك ۋەكو بىرو پىروەى ئەنگلس بەتەۋاۋى بىرۆيت، ۋىروبوۋچوونەكانى بەتەۋاۋى پۆلېن بىكەيت. جا بۆيە گىنگە كاتىك دىيىتە سەر شىكارى باسەكان دەبىت لايەنى جۇراۋجۇر ۋ بىروبوۋچوونە جىۋازەكانىش بىخەيتەپوۋ. ھەرئەۋەشە لىرەدا ۋامان لىدەكات پىش ھەر شىتىك، پىش ئەۋەى بىچىتە ناۋ باسەكان ۋ بواردەكان ۋ لىكۆلىنەۋەكان دەبىت سەرەتا بىچىتە سەر مېژوۋى نووسىنى باسەكانى كىتېبەكەى ئەنگلس ۋ قۇناغەكانى نووسىنى بەشەكانى، كە ئەمە خۆى لە خۆيدا بەرچاۋمان پۇشنتىر دەكاتەۋە بۆ تىگەشتىن ۋ پىشېبىنەكانى ئەنگلس لە بوارى زانىستى سىروشتىدا.

مەسەلەيەكى گىنگى تر ھەيە كە دەبىت ئامازەى پىبىكرىت، ئەۋىش مەسەلەى بەلارېدا بىردىنى ناۋەرۆكى بىروباۋەرەكانى ئەنگلسە، كە لە لايەن بىلۋكى پۇژەلەتى بەناۋ سۇشېالزىمەۋە پارابەرايەتى دىكرا. جا بۆيە زوربەى ئەۋ نووسەرۋ شىرۆقەكارانەى كە ھەلدەسان بە شىرۆقەى باسەكان لە سەرچاۋەى بىروباۋەرې ئەۋ بىلۋكەۋە دەيانووسى يان شىكارىيان بۆ دىكرد. بەتايىبەتى لەسەر دىالەكتىك ۋ ياساكانى، ئەۋانە پەيۋەندى بە مېژوۋى كۆمەلگەۋە ھەيە. جا بۆيە من ھەۋلى ۋوردىم لەسەر ئەم بابەتە داۋە كە بۇارى ئەۋ بۇچوونانەيان بىكەم، ۋە بۇچوونى خۆمى بۆ زىاد بەكەم.

ئەۋەى من لە ئامادەكردىن ۋ نووسىنى ئەم كىتېبەدا دىخىمە پوۋ، شىكارى لەسەر دىكەم، شىكىردنەۋەيەكە بۆ بىروبوۋچوون ۋ پىشېبىنەكانى ئەنگلس كە لە (دىالېكتىكى سىروشت) دا ھاتوون، لەگەل زىادكردىنى ھەندى لە بىردۆزۋ سەلمىتراۋەكان ۋ شىكىردنەۋەكان كە لە سەردەمى نووسىنى باسەكانى ئەنگلسدا نەبوۋە، بەشىكى زۆرى ئەۋ بىروبوۋچوونانە دەسەلمىنىت كە ئەۋ لە بواردە جىۋازەكانىدا باسى لىۋە كىردىۋون. ۋاتە تا رادەيەكى كەم تەۋاۋكارى يان زىادكارى بۆ دەۋلەمىندى باسەكانى بوارى (دىالەكتىكى سىروشت). لەلايەكى ترەۋە دەستىشاندىكى كەموكرىيەكانى چاپى كىتېبەكە ۋ باسەكانى، بەتايىبەتى لەپىزبەندى ۋ پەيۋەندى بابەتەكان بەيەكتىرەۋە، چونكە لەزۇر شىۋىندا خىنەنەر

ھەست بەو كەموكورپانە دەكات. خودى تەواوكارى كىتېبەكە و دانانى بابە تاكان و رېزبەندى لە لايەن ئەنگلسەو ھەنگراو، بۆيە گرنگە ئاماژە بەو خالانە بكرىت. بۆ شىكرىدەو ھى باسەكان لەم كىتېبەدا، بەشۆو ھەيكى سەرەكى سوود لە كىتېبەكەى ئەنگلس و سەرچاوەكانى ترى ماركس و ئەنگلس وەرگىراو، ھەرودھا سوود لە زۆرىك سەرچاوەى تر وەرگىراو كە پىشتر لەسەر ئەم باسە نووسراو بە زمانەكانى سویدی، ئىنگلىزى، وەرەبى. لەگەل چەندھا سەرچاوە زانستىەكانى سەردەمى تازە لە بواردەكانى فىزىيا و ماتماتىك و كىمىيا و بىولوجى.... ھتد لە پىناو دۆزىنەو ھى پەيوەندى و بەستەو ھى ھەندىك لە بەشى باسەكان بە تىۆرىە زانستىەكانى نوئ و داھىنانە نوئىەكان كە پەيوەندن بە ھەندى بواریەو. ھەرودھا دەبىت ئاماژە بەو بەكم، كە يەكىك لەو سەرچاوانەى كە بوو بەھۆى ئەو ھى من دەست بەم كارە بەكم، شىكرىدەو ھەكەى دكتور (تۆفىق سلوم) لەسەر دىالەكتىكى سروشت. كە زۆر سوودم لى بىنىو، شۆو ھى ئەوم بەكارھىناو، لە زۆر باسدا ناوئىشانەكانى ئەوم بۆ رېزبەندى و شىكرىدەو ھەكان داناو، ھەندى جار لەھەندى شۆىندا پەرەگرافى يان شىكارىەكەى ئەوم بە تەواوى وەك خۆى داناو تەو ھى بەدەستكارىەو ھەستوو مەتەرپوو. خالىكى ترىش كە گرنگە ئاماژەى پىكرىت، ئەوئىش لەوانەىە خوئىنەر لە زۆر ساتدا ھەست بە داىران بكات لەنۆوان بابەتەكاندا يان بابەتەكان بە جىاواز لەیەكتر ببىنىت، ئەمش خۆى لەخۆيدا بۆ خودى باسەكانى ئەنگلس بەگشتى دەگەرپىتەو، چونكە لە بنەردتا باسەكان بەشۆو ھى باسى تەواونەكراو و يان تىبىنى خراونەتەرپوو.

يەكىك لەگەورەترىن كىشەى مرۆفەكان ئەو ھىە كە تاكو ئىستاش بىروباو ھى ئابدالىستى، رۆحىانەت و خورافات بەردەم چاوى ئىنسانەكانى گۆى زەوى گرتوو ھى ئەو ھى ئىرادە بەكن و گۆرانكارى پىشەىى لەژيانى خۆياندا بەكن، و چاوەروانى دنياىەكى خەيالى نەبن. مەبەست لەم باسە لە راستاى ئەو ھەداىە، كە مرۆفەكان ئەگەر برۆا بەم دنياىە بىنن و واز لە دنياى سەر و خۆيان بەئىنن، دەتوانن دنياى خۆيان بە دەست بىنن.

گرنگی ئەم باسه له وه دایه مرۆف گه وره ترين و به هاترينه، مرۆف ده توانی هه موو شت بکات و زال بێت به سه ر سروه ستدا و ياسا کانی سروه ست بخاته خزمه ت خۆيه وه. مرۆف که سروه ست و ياسا کانی ناسی و تیگه يشتنی بۆی هه بێت، ئەوا ده توانیت هه ول ببات بۆ ده سته سه ردا گرتنی. به لام ناسینی ئەم ياسا يانه کاریکی ئاسان نییه و له به رده ستدا نییه، ده بێت له بچو کترین ته نه وه ده سته پێکه يت تا ده گات به به رزترین و گه وره ترين شتی گه ر دوون. ئەو گریمانە و پێشبینیانه ی ئەنگلس له بواری زانستی سروه ستدا بنه مایه که له م پێچکه يه دا.

کارکردن و لیکۆ لینه وه له م بواره دا کاریکی ئاسان نییه و ده بێت زۆر هه ستیارانه مامه له ی له گه لدا بکریت، چونکه بۆ هه ریه ک له بواره کان بنه مای زانستی، و هه ره ها بۆ به شیکیان تیۆری تایبه تی جوړا و جوړی بۆ دا پێژراوه. من لێره دا نالیم کاریک ته وا و ده که م یان نالیم کاریک ئەنجام ده دم، به لکو ده لیم هه ول یکی بچووک ده دم، به هیوام که سانی تریش هه بن کاری زیاتر له سه ر ئەم بابته بکه ن.

خالیکی تریش بۆ من گرنگه تا وه کو بتوانم هه له یه ک راسته که مه وه، یان زیاتر ئەوه پوون بکه مه وه که ته واوی باسه کانی (دیاله کتیکی سروه ست) نابیت وه کو کۆمه لیک باس و ياسای نه گۆری مارکسیزم له قه له م بدریت، چونکه باسه کانی هیشتا شوینی جه ده ل و نا کو کیه، به لام ده کریت وه کو بیرو بوو چوونیکی تایبه تی ئەنگلس له قه له م بدریت، که خۆی ئەدات له کۆمه له باسیک که به شیکي به ناته واوی به جیما بوو، به شیکي تریشی له له لایه ن خودی ئەنگلسه وه بلأونه کرابوونه وه.

له کۆتايدا ده لیتم کتێبه که بی که مو کو پی نییه، سوپاسی ئەوانه ده که م له دوا ی نووسنیک ئەم کتێبه که مو کو پیه کانی ته وا و ده که ن، هه روه ها سوپاسی ئەو که سانه ده که م له پێدا چوونه وه ی کتێبه که دا ها و کارم بوون، چونکه له راستیدا کۆمه کی باشیان پیکردم بۆ ده وله مند کردنی باسه کانی کتێبه که.

کاوه که ریم  
به هاری ۲۰۲۰

## دەستىك بۇ (دىئالېكتىكى سروشت)

ئەگەر بۇ مېژووى سەرەتاي بېرو بۇچوونەكانى فرېدرىك ئەنگلس بگەرېئىنەو، دەبىئىن ئەنگلس ھەر لەسەرەتاي چلەكانى سەدەى نۆزدەيەمەو ھەر گرنكى بە لايەنە جۇراوچۆرەكانى ئەم باسانە داو، بەلام ھەولدانەكەى سەرەتايى بوو، بەشىۋەيەكى سەرەكى كارى رەخنەگرانەى لە فەلسەفەى (ھىگل) وە دەست پىدەكات، تا دەكات بە كارى لە بوارى بابەتى ئابوورى سىياسى.

لە كۆتايى سالانى چلەكان و پەنجاكانى سەدەى نۆزدەيەمەدا دوو داھىئانى مەزن لە بوارى زانستى سروشتىدا دۆزرايەو، ئەويش تيۆرى گواستەوھى وزە و تيۆرى خانە بوو، ئەو كاتە ئەنگلس لە شارى مانچستەرى بەرىئانیا دەژيا و سەرقالى خويندەوھى فيزيۇلۇجيا بوو، كاتىك بەوردى ئەو داھىئانەى خۆيىدەو و شىكردنەو و بەدواداچوونى بۇيانكرد لە پىگەى دىئالېكتىكەو، داواى لە كارل ماركس كرد كە كىتېبى (فەلسەفەى سروشت)ى ھىگلى بۇ بىئىرى ئاكو بەراوردىك بكات لە نىوان باسەكانى ئەو كىتېبە و ئەو دووسەرەكەوتنە مەزنى لە بوارى زانستى .

لە كۆتايى پەنجاكانى ھەمان سەدەدا، كاتىك ئەنگلس و ماركس پىكەو بوون داھىئانى سىيەم دۆزرايەو، ئەويش تيۆرى داروين بوو، كە بە تيۆرى گەشەسەندن ناسراو. ھەر ئەو كاتە ھەردووكان دەستيان بەخويندەوھى كىتېبەكەى داروين كرد (رەچەلەكى چەشەنەكان) و گىفتوگۆى چروپىريان لەنىوان خۇيان و زانا و شارازايانى ئەو بواردەدا كرد، ئەوان ئەو كارەيان بەرزنرخاند، بەشىۋەيەك ماركس لەنامەيەكىدا بۇ لاسال لەبارەى كىتېبەكەو، دەنوسىت " كىتېبەكەى داروين گرنگىەكى لەپادەبەدرى ھەيە، ئەمە دەگونجى بىرېت بە بنەماى زانستى سروشتى بۇ تىگەشتن لە مەملانىي مېژوويى چىنەكان).<sup>۱\*</sup> ئەنگلس بەگرنگەوھى رۋانىيە ئەو داھىئانە، چونكە ئەو بەدواى دارىشتىك و نووسىنەوھەكى زانستى تۆكمەوھى بوو بۇ بىرۆكەى خۇى كە دىئالېكتىكى سروشت

۱\* رسالە ماركس الي انغلز ۱۸۵۹ حول كتاب ( اصل أنواع)

بوو. ئەو دركى كوردبوو بەھۆى ھەموو داھىنان و پېشكەوتنى لە زانستەكانى سروشتدا ، خۆى لە خۆيدا كۆمەكى زياتر دەبىت بۆ بىرو بۆچونەكانى ئەو و كاھەكى زياتر ئاسان دەكات.

لە نيوى دووھى سەدەى نۆزدەھەمدا زانست لە بوارى سروشتدا گەشەسەندىكى شورېشگىرانەى گەورەى بەخۆيەوھ بىنى، بەھۆى ئەو سى دۆزىنەوھ مەزنەوھ: ياساى پاراستنى وزە كە زانای ئەلمانى ماير دۆزىەوھ، دۆزىنەوھى خانە لەسەر دەستى ھەردوو زانا شىلدن و شقان، تىۆرى گەشەسەندنى داروين. ھەروھە ئەو سەرکەوتنەنەى لەبوارەكانى ماتماتىك، فەلەكناسى، كارەبا، ياساى موگناتىسى ماكسويل لە تىشك، تابلووى سورانى میندىليف، كە پالېئوھنەرىكى بەھىز بوو بۆ زانستى كىمىا و فىزىا. لە بوارى فىزىولوگىا بىردۆزەكەى ھاكسلى و ھاىكل و پاستۆر، ھەروھە پېشكەوتنەكانى تر لە بوارى زانستى جنين و تازەبوونەوھدا، پۆلى گەورەى لەو بواردەا بىنى.

بەلام لەوسەردەمەدا رىگرىكى سەرەكى لەبەردەم ئەو داھىنانەدا ھەبوو كە بالآ دەست بوو، وھ بالى كىشاپوو بەسەر زۆربەى بىركردنەواكاندا لەبوارى زانستەكانى سروشتدا، ئەویش بىركردنەوھى مېتافىزىكى بوو، ئەوھش خەسلەتتىكى تايبەتى ھەبوو، چونكە قوولبوونەوھيان بەجىا لە زانستەكان دەگرد و چاوبان نىشانەى گواستنەوھكان و پەيوندىەكانى ئىوان ئەلقە يەك لە دواى يەكەكانى گەشەسەندىان نەدەبىنى.

مېتافىزىك\*<sup>۲</sup> وھكو رەوتىكى بىركردنەوھ كە ھاوشان بوو لەگەل فەلسەفەدا، توانايى نەبوو بۆ وھلامدانەوھى پىداويستىەكانى زانستەكانى سروشت، و رىگر

---

\*<sup>۲</sup>مېتافىزىك كە زاراويەكى يۆنانىيە لەلایەن ئەندرونىكوسەوھ ھىترايە ناو زانستى سروشتەوھ، بەماناى ( لەپشت فىزىاوه ) ، ( لەدواى سروشتەوھ ) ، لەلایەن فەيلەسوفى يونانى ئەرسىق بە فەلسفەى يەكەم دەناسرا، لە كىتیبەكەيدا لە سروشت باسى بىرەكانى بوونى بەرز دەكات، ئەو بىرانەى بە بۆچونى ئەو بە عەقل درك دەكرىت، نەك بە ھەست، ئەوانەش جىگىرن و ناگۆرپىن، ئەمەش دەسەپىت بەسەر ھەموو زانستەكاندا ، ئەمەش بەكاردەھىنرا تا چەرخەكانى دواى و تا ھىكل مانايەكى ترى بۆ دانا ، ئەویش شىوھى نادىالەكتىكى لە بىروبوچون و فىكردا. كە ئەم قىبركردنەوھىەش ناتوانايى خۆى پىشاندا لە وھلام دانەوھ بە داواكارىەكانى زانستى سروشتى.

بوو له بهر دهم پيشكه و تنه كاندا. ئهم بيروباوهره پيويستي به وهستانه وه هه بوو له بهر انبهريدا بو ئه وهى ههنگاوى دواتر بنريت.

هر له وه سهرده مه دا بوچوونيكى تر له مهيدانى زانستيدا هاته ئاراهه به وهى زانست پيويستي به گشتاندى (تعميم) فهلسه فى نيه، له مه شه وه پوزتيفيزم (Positivism) هاته مهيدانى زانسته كانى سروشته وه و ناوبانگانى پهيدا كرد، كه ژماره يه كه له زانكان پرويان به مه هينا، و به تايبه تى له ئه لمانيا رهواجى پهيدا كرد بوو. ئه مهش به هه مان شيوه پيويستي به وه لامدانه وه هه بوو.

ئه وهى جيگاي سهرنجه پاش كو مونهى پارييس بهرامبهركى و ململانئى ئايدو لوجى نيوان پرؤليتاريا و بو رجوازى به ته واوى دژواربوو، ئه و ململانئيهش رهنگى دا به وه له سهر زانسته سروشته كان، بيرمه ند ولايه نگرانى بو رجوازى دهيانوو يست بيرورا ئايدىالسته كو نه كان زيندووبكه نه وه و به كار بيه تىن له خزمهت سيسته مه كه ياندا، له وه شه وه فيكرى دىاليكتيكى مادى لابدهن، هه تا هه وليان ده دا ئه و ده سكه وه مه زنانهى بوارى زانست بشيويين و بيروكهى تريان بو داده تاشى، له وان ه مه يلى ريژه يى كه واين له قه لم ده دا كه هه موو زانياريه كان ريژه ين و هيج نوخميكى بيپايانى تيدا نيه، به مهش نكو لى ئؤبؤيكتيقى راستيه كانيان ده كرد، به هه مان شيوه مه يلى ئاگنؤستيسمه كان agnosticism كه پييان وابوو و بانگاوازى ئه ويان ده كرد كه زؤرىك له ديارده كان له تواناى زانينى مرؤقايه تيدا نيه. ئه مانه و ره وته ئاينيه كان كه ئامانجيان ئاشكرا بوو له وه بهر بهر كانئيه نه داو و نيگه ران بوون له وه پيشكه و تنه، ئه مهش له لايه ن ههردوو زاناي ئه لمانيه وه ميولر و هيلمهولتس رابه رايه تى دهكرا كه به قوتابخانهى فيسيولوژى ئايدىالست ناسراو بوون، به خاوهنى تيؤرى (مهعريفه سنورداره) ناسراو بوون.

مه يلىكى تريس په يدا بوو كه خويان له پشت پيشكه و تنه كانه وه شار دبو وه وه، به لام له راستيدا ئه وان بو بهر گر يكر دن بوو له سيسته مى سه رمايه دارى، ئه وان ههش داروينيه كو مه لايه تيه كانيان پيده و ترا، كه بانگه وا زى ئه وه يان ده كرد كه كو مه لگه ي مرؤقايه تى به پيى ياساكانى بيولوجى گه شه ي كرد وه، ململانئى له

پيناوی مانه وودا، خهسله تي مروقه، بووني ههيه و دهميني، ئهمهش خوئي له خويدا بو بهرگري بوو له سيستمى سهرايمه دارى و بووني چينه كان. به واتايه كى تر ههميشه بيرمه نده كانيان بهرگريان له سيستمى سهرايمه دارى ده كرد، و ده يانويست له ناو داهيتانه نوييه كاندا شتيك بدوزنه وه بو ئه وهى سيستمى خويان بو هه تاهه تايه بهيئنه وه و دژايه تي بيروباوه رى پيشكه و تخوازي پييكه ن. له لايه كى تره وه بيروباوه رپه دواكه و تووكان و ئاينيه كان ده يانويست ئاستهنگ دابنين له بهردهم ئه و پيشكه و تنانه دا، چونكه ده يانزاني كه ئه و پيشكه و تنانه راسه وخو بيروباوه رى چه وتى ئه واني رته ده كرد وه وه. له سهردهمى ئيستاي ئيمه شدا پاشماوهى ئه و بيروباوه رانه ده بينين، ههركاريك يان داهيتانيك كه ببته له فكردى جيگاو پيگه ي بيروباوه ركانيان، ئاستهنگ ده هينه بهردهمى.

سه رته تاي نووسيني باسه كانى ئهنگلس به تيبينه كانى له سه ر بيروبوچونه كانى كتبه كه ي بوشنه ر بوو (مروف و جيگه ي له سروشتدا) كه له ساله 1872 دا بلاويكرده وه. بوشنه ر يه كيك بوو له و كه سانه ي كه بيروباوه ركه ي له سه ر مادديه ت هه ژمار ده كرا، به لام به مادديه كه ي قولگار له قه له م ده درا و بيروبوچونه كانى له ريزى لايه نگراني داروينيه كومه لايه تيه كان داده نرا. ئهنگلس ده يويست بيروبوچونه كانى له شيوازي نووسيني (ئهن تي بوشنه ر) بخاته به ر په خنه. ئه وه بوو له كو تايي مانگي ئايارى سالى 1873 دا ده ستيكرد به نووسينه وه ي به شي سه ركه ي له و په خنانه، واته پيش كاتيكي كه م كه بريار بوو ئهنگلس ده ست بكات به نووسيني (دياليكتيكي سروشت). له وي دا ئهنگلس ده ستيكرد به په خنه گرتن له مادديه قولگار ده كان و په خنه ي به رانه ر لايه نگراني داروينيه كومه لايه تيه كان، بهرگري له دياليكتيكي، دارشتني تيگه يشتنى ماددى بو سروشت ده ركرد.

ئهنگلس له (ئهن تي بوشنه ر) دا ده يويست ناكو كى له نيوان هه ردوو جه مسه رى دياليكتيكي و ميتافيزيكا بكا ته ناوه ندى باسه كه ي، به لام ئه مه كاريكي ئاسان نه بوو، چونكه ئه مه پيويستى به بنه مايه كى زانستى - سروشتى هه بوو كه هيشتا



زۆر روون نەبوو، بە ھۆی ئەمەشەووە نەچوووە سەر ئەوھى كە نەخەشەيەكی پيويست بۆ كارەكەى دابنى.

لە كۆتايى مانگى ئايارى ۱۸۷۳دا ئەنگلس گەيشت بە داھينانايكى گرنگ كە بەرەستىكى گەورە بوو لەبەردەميدا بۆ نووسىنى باسەكەى. ئەويش دۆزىنەووەكەى (كليل) بوو بۆ پركردنەوھى ئەو بۆشايىھى لەنيوان سروشتى ئورگانىك و نائورگانىك، بە ھۆى ئەو بۆشايىھەو نەتوانرابوو وينەى تابلوى گشتى گەشەى سروشت بکيشيرئ، ئەو بۆشايىھە گەورەيەيە دەبووايە پركريتهووە. ئەنگلس بەو كارەى كەم تا زۆر توانى ئەو بۆشايىھە پركاتەو، ئەويش (بيري گشتى گەشەکردن بوو (The general idea of evolution).

ئەنگلس خۆى ھەستى بەسەختى كارەكەى و نەبوونى كات كردبوو، بەلام ھەر كۆلى نەدا. لە پيشەكەى چاپى دووھى (ئەنتى دۆھرينگ)\* دا دەنووسيت "بۆيە ئەگەر ھەندىك جار نەتوانبوو چەمكىكى تايبەتى زانستى بدۆزمەووە و لە پانتاي زانستى سروشتى تيوړييدا بە ھيواشى زۆر بەرەوپيشەووە بچم دەبيت زۆر بە سروشتى وەرگيريت. لەلایەكى ترەو بەناگام لەسەر لاوازيەكەم لەم بواردەدا، كە ھيشتا بەسەريدا زال نەبيووم، ئەمەش بوو بەھۆى ئەوھى وريا بم. كەس ناتوانيت پيچ بسەلمينيت كە لەپاستىيە پوونەكانى ئەو سەردەمە لاداوو. يان شيكردنەووەكانم سەبارەت بە تيوړيە پەرژينراوكانى ئەو سەردەمە ھەلەيە).<sup>۳</sup>

ئەنگلس بۆ نووسىنى كتيبەكەى و دارشتنى بابەتەكانى دەيويست خۆى باش بۆ ئامادە بكات و زياتر بخوينتەووە لەسەرى، بۆ نمونە زياتر لە ھەشت سالا خەرىكى خويندنى بيركارى بوو، بۆ ئەوھى بتوانيت لەو بەشەى كە پەيوەندە بە بيركارىھەو زياتر لە دىيالكتىك نزيكى بكاتەو. ھەرودھا لە ھەمان سەرچاوەدا دەنووسيت "پوونە كە ئامانجى من لە خويندەوھى دووبارەى بيركارى و زانستى سروشتى برىتى بوو لەوھى كە لە وردەكارىيەكانىش دلنياجم\_ لە گشتكارى

<sup>۳</sup> \*ئەنتى دۆھرينگ چاپى عەرمى

گومانم نەبوو، زۆر گۆرانکاری که له سروشتدا پروودەدات یاسای دیالیکتیکی جوولەیی خۆی بەکار دەهێنێت، که لەو دەجێت له میژووشتدا لەسەر پرووداوە بەرپێکەوتەکان فەرمانرەوا بێت. یاساگەلیک که ئەوانیش له میژووی بەرەسەندنی بێکردنەوهی مرۆف، لەهەمانکاتدا هێلیکی بەردەوام دروست دەکەن، بەرەبەرە دەکەونە ناوچەیی ئاگایی مرۆفەوه."

ئەو یاسایانەیی که بۆ یەکەم جار لەلایەن هێگل ئەوانی بەشیوەیەکی هەمەگیر بەلام له نەینیدا پەرەپیدا. هەولێ ئیمە (مارکس، ئەنگلس) "بریتیبوو لەوهی ئەوانی له بەرگە نەیناوییەکه جیاکەینەوه و سادەیی و گەردوونی بوونەکهی زەق بکەینەوه."

لەهەمان پێشەکی ئەو کتێبەدا دەنوسیت "بەلام لەوانەیه پێشکەوتنی زانستی سروشتی تیۆریی تا رادەیهکی زۆر و بەگشتی بەشیکی کارەکم بێسوود بکات، لەبەرئەوهی شۆرشیک که خۆی سەپاندوو بەسەر تیۆری زانستی سروشتیدا، که تەنیا پێوستی بە ریکخستەوهی کۆمەلیک له داھێنانە ئەزمونیە که لەکەبووەکانەوه هەیه. دەبیت هەتا زۆریان له ئەزمونگەریە توندپەرەکان رابکێشیت بۆ درکردنی زیاتریان بۆ شیوەی دیالەکتیکی پرۆسەکانی سروشت. سەرینەوهی زیاترو زیاتری هەموو دژبەیهکەییەکانی پێشوو، ئەوانەیی نەدەگۆران و سنورە جیاکەرەوه تیژەکیان تێپەر نەدەکرا."

بەلام ئەوه گرنگە ئیستا بڵیین لەو سەردەمەیی که ئەنگلس باسەکانی کردووە تاكو سەردەمی مۆدێرنی ئیستا و پێشکەوتنی تەکنۆلوژی و زانست، هێشتا زۆری له قسەکانی ئەنگلس

راستی خۆی هەیه و ناتوانیت رەت بکریتهوه، زانستی سروشتی ئیستا هێندە بەرەوپێشەوه چوو، که ئیتر ناکریت خۆی له گشتاندنی دیالیکتیکی لابادات. هەرودها ئەنگلس دەنوسیت "فەلسفەیی سروشتی بەتایبەتی له فۆرمە هێگلیەکید، تووشی ئەوهەلەیه ببوو که هیچ چەشنە بەرەسەندنیکی بۆ سروشت لەبەرچاو نەگرت، نە بەشیوەی زنجیرەیی، وە نە بەشیوەی بێکەوهبوون، ئەمە

لەلایەك، لەلایەكى ترەوه لە خودى سیستەمى هېگدا تەنیا پەرەسەندنى  
مىژووى بۆ رۆح لەبەرچاودەگیرا.

بەم شىۋەهە هېگل لەو بارەدا زۆر دەكەوتتە پېش (كانت) وه، كە تىۋورى  
تەمەكەى Nebular Theory سەبارەت بە دەركەوتنى كۆمەلى خۆر و  
دۆزىنەوئەكەى سەبارەت بە هېواشبوونەوهى خولانەوهى زەوى بەهۆى كارىگەرى  
هەلگشان و داكشان tides و لەناوچوونى ئەم كۆمەلەى راگەياندىبوو. سەرئەنجام  
سەبارەت بەمە لە بنەپەتدا پەرسەكە سەپاندنى ياساكانى دىالەكتىك نىيە بەسەر  
سروششتا، بەلكو دۆزىنەوهيان لەناو سروشتدا و پەرەپېدانىانە لەناو خودى  
خۆيدا.

ئەنگلس دەستىكرد بە دارپشتنى چەمكەكان Concepts، زۆر فراوانتر لەو  
چەمكەنى كە زاناكان مامەلەيان پىۋەدەكرد، واتە خستتەپرووى چەمكى  
شىۋەكانى وزە (مىكانىكى، فىزىيائى و كىمىيائى)، چەمكى پەرسەى بىولوژى،  
شىۋەى جوولە. لەرېگا و بە يارمەتى ئەو چەمكە دەيوست بەدواداچوون بكات  
نەك تەنیا لەسەر چۆنىەتى ئالوگۆرى شىۋەكانى جوولەى مىكانىكى، فىزىيائى و  
كىمىيائى، يەككىيان لەوى ترىانەوه، بەلكو چۆنىەتى ئالوگۆرى شىۋەى جوولەى  
كىمىيائى، لە قوناغىكى دىارىكراودا لە گەشەكردن، بۆ شىۋەى بىولوژى، واتە  
چۆنىەتى سەرھەلدانى ژيان.

پروژەكەى ئەنگلس بۆ نووسىنى كىتەبەكەى قوناغى يەكەمى لە ئايارى ۱۸۷۳وه  
هەتا ئايارى ۱۸۷۶دەستىكرد، ئەو پېش بە چىنگىستن و كۆكردنەوهى ماددەكانى  
كىتەبەكەى بوو، پاشان بە نووسىنى بەشى يەكەمى كىتەبەكەى (پىشەكى مىژووى).  
بەلام لە ئايارى ۱۸۷۶ وه تا ئايارى ۱۸۷۸ وازى لى هېنا و دەستىكرد بە نووسىنى  
كىتەبە بەناوبانگەكەى (ئەنتى دوهرىنگ)، چونكە ئەم باسىكى گرنگ بوو دەبوايە  
وئەلام بەدرايەتەوه، بەمەش دوو سالى تەواو دووركەوتەوه لە كارەكەى  
(دىالىكتىكى سروشت). لە پاشاندا وىستى دەستىبىكاتەوه، بەلام مەرگى ھاوپى  
رېگائى خەباتى (ماركس) رېگەى لىگرت و دەستى كرد بە تەواوكردنى كارەكانى

به‌شی کتیبی دوووم و سئیه‌می (سه‌رمایه‌ی) مارکس که هه‌ندی کاری به نا ته‌واوی بۆ به‌جیه‌ئیشتبوو ده‌بوايه ته‌واوی بکات. له‌پاشانیشدا هه‌ندی کاری تری وه‌ک نووسینی پئیشه‌کی بۆ چاپی دوومی (ئه‌نتی دوهرینگ) و نووسینی ( پۆلی کار له گواستنه‌وه‌ی مه‌یمون بۆ مرۆف) و هه‌ندی کاری تر.

به‌لام ئه‌نگلس هه‌ر هیواي هه‌بوو پرۆژه‌که‌ی خۆی ته‌واو بکات، پاش ته‌واوبوونی له‌کاری کتیبه‌که‌ی (سه‌رمایه‌ی) مارکس، و له‌سه‌ره‌تای سالانی نیوه‌ی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌مدا هاته‌وه‌ سه‌ر پرۆژه‌که‌ی خۆی و ده‌ستپێک‌کردوه، ئه‌وه‌ش به‌ جیا‌کردنه‌وه‌ی به‌شه‌کانی کتیبه‌که‌ و ئه‌وانه‌ی تارا‌ده‌یه‌ک ته‌واوی کردبوو له‌گه‌ڵ ئه‌و به‌شانه‌ی که هئیشتا ناته‌واو بوون، هه‌روه‌ها کۆ‌کردنه‌وه‌ی تیبینی‌ه‌کان که ژماره‌یان نزیکه‌ی ۲۰۰ تیبینی بوو. هه‌موو ئه‌مانه‌ی به‌سه‌ر چوار کۆمه‌له‌دا دابه‌ش‌کردبوو، به‌مه‌ش ده‌توانین ب‌بینین که ئه‌نگلس ئاماده‌کاری ته‌واوی کرد بۆ ته‌واو کردنی کاره‌که‌ی (کتیبی- دیالیکتیکی سروشت)، به‌لام مردن هاته‌ سه‌ر رینگای و له‌ ئابی ۱۸۹۵دا ئه‌و کاره‌ی به‌ته‌واوی ئه‌نجام نه‌دا.

## باسەكانى (ديالېكتىكى سروشت)، لە دوای مردنى ئەنگلس

سەرھتا دەپت ئەوۋە بلىنن كە دوای مردنى ئەنگلس، باسەكانى (ديالېكتىكى سروشت) ئەكەوتە دەستىكى ئەمىن تاكو تەواۋى باسەكان كۆبكاتەۋە، و وردىبىنى تىدا بكات و ئامادەى بكات تاۋەكو چاپ بكرىت، بەلكو بە پىچەۋانەۋە، بەشىكى زۆرى شاردرایەۋە بۆ ماۋەيەكى زۆر، كە ئەمەش خالىكى بېھىزى تەواۋى پرۆژەى كىتەبەكەى بوو بە گشتى.

زۆرىك دەلېتن ماركس شانسى ئەۋەى ھەبوو كەسىك لە دوای خۆى كارەكانى كىتەبەكەى (سەرمايە) ى كە تەۋانەكرابوو بۆ تەۋاۋ بكات و بلاۋىبكاتەۋە، بەلام ئەنگلس ئەۋشانسەى نەبوو، تەنانت زۆرىك ئاگادارنەبوون لە بوونى سەرخت و كەرەسەى ئەو كىتەبە، تەنبا چەند كەسىك نەپىت لەۋانە (ئەدۋار بەرنشتاين ) بوو.

بەرنشتاين يەكك بوو لە پابەرانى پارتى سوسىال ديموكراتى ئەلمانى كە خۆى بە ماركسىست دەزانى، بەلام لە دوادا لە ماركسىزم ھەلگەپرايەۋە، و مەيلىكى ترى لەناۋ بزۋوننەۋەى كرىكارى راگەياند بەناۋى سۆشپاليزم بە پلەبەندى، ئەمەش رەتكردنەۋەى ديالېكتىكى ھىگلى و رەتكردنەۋەى سۆشپاليزمى شۆرشگىر بوو، ۋەك ئەۋەى لە مانىفستى كۆمۇنىزمدا ھەيە، واتە باۋەربوون بە گەشتن بە سۆشپاليزم لەپرىگى خەباتى مەدەنىيەۋە.

لەدوای كۆچى ئەنگلسەۋە لەسالى ۱۸۹۶دا بەرنشتاين راگەياند كە مېتۆدى ديالېكتىك گەۋرەترىن مەترسىيە لەسەر ماركسىزم. بەمەش ھەۋلى تەۋاۋى دەدا كە كەس تىشكى نووسىنەكان و كارەكانى ئەنگلس نەپىت لەۋ بۋارەدا كە تەرخان كرابوو بۆ ديالېكتىك.

بەرنشتاين لەۋ نووسىنانەى ئەنگلس كە لەبەردەستىدا بوو لەۋ بۋارەدا، تەنبا دوو نووسىنى لەسالى ۱۸۹۶دا بلاۋكردۋە؛ ئەۋيش (رۆلى كار لە گۋاستنەۋەى

مەيمون بۇ مرۇف) و (زانستى سروشتى لە جيهانى رۇحهكاندا)، هەتا لە كاتى  
بلاوكردنه وياندا پرونى نەكرده وە چۆن ئەو نووسينا نە دەستكە وتوو، يان لە  
كوپو وە رېگرتوو. بەلام پاش دوو سال بە ناچارى باسى لەو كە لە  
زنجيره باسه كانى ئەنگلسو وە رېگرتو وە لەسەر دىالېكتىكى زانستى سروشت،  
بەلام دانى بەو دا نا كە جگە لەو دوو نوسينه كۆمەلېك نووسىنى ترى هەهە لەم  
بواردا كە بلاونە كراونە تەو.

ئەمە چەندەها سال لە دواى كۆچى ئەنگلس وەك خۆى مايهو. بەلام كاتىك  
دەستكرا بە كۆكردنه وەى باس و بابەتە كانى چاپى يەكەمى كىتېبەكەى (دىالېكتىكى  
سروشت) ئەنگلس، بەرنشتاين دركى بەو كە ناچار دەبىت بەهەنە  
بۆشاردنه وەى بەشە كانى ئەو كىتېبە بىئىتەو و بىخاتە ئەستۆى كەسانى تر.

كۆمىتە مەركزى پارتى سوسىيال ديموكراتى ئەلمانى لە دواى مردنى ئەنگلس  
بىپارى دا كە زاناي بەناوبانگ ليو ئارنوس كە يەكەم بوو لە ئەندامانى پارتەكە  
رېسپېرېت بۆ لەكۆلېنەو لە سەر نووسينه كانى ئەنگلس لەبوارى ماتماتىك،  
زانست و سروشتدا، بۆ ئەو وى بگۆنچىت و بلاوى بگەنەو.

لەدواى ئەو بىپارە ئارنوس بەرەو لەندن بەرېكەوت و چوو مالى ئولىانورى  
كچى ماركس كە زۆرىك لە نووسينه كان و تېبىنە كانى لەو بواردا لەوچ  
مابوونەو، هەروەها بەشىكى ترى لەلای لويزا فريبرخ\_كاوتسكى بوو. بەلام  
بەداخەو ئارنوس كەوتبوو ژىركارىگەرى بەرنشتاينەو بەو وى ئەو نووسينا نە  
لەو ئاستەدا نىن، هەربۆيە برنشتاين بلاوى نەكردۆتەو. پارتى سوسىيال  
ديموكراتىش بەو هەلسەنگاندنە و راپۆرتەى ئارنوس بىرواىكرد و بەشەكەنى  
ترىان بلاونە كردهو.

ئەو وى شاينەى باسە ئارنوس خۆى كەسىكى ئەزمونگەرايى بوو، ئەو جىگى  
گومان نىيە كە بىروباوهرى ئەزمونگەرايى خۆى لەپراستىدا دژ بە دىالېكتىك  
بوو. بەلام پاش ئەو وى لە يەكەتتى سوڤىت كاركرا بۆ كۆكردنه وەى باسه كانى  
(دىالېكتىكى سروشت) بۆ بلاوكردنهو، ئەو بوو بەرنشتاين خەتاي  
بلاونە كردهو كەى باسه كانى خستە سەرئەستۆى ئارنوس، بەلام ئەمە قەناعەتى  
بە زۆرىك نەهينا و پىيان وابوو كە بەرنشتاين بىروباوهرى ئارنوسى باش دەزانى

و دەيزانى لەدژى فيكرى ديالىكتىك كاردەكات، ھەربۆيە بەرنشتاين پۆلى سەرەكى ھەبوو لەديارىکردنى ئارونس لەناو پارتهكىدا بۆ ھەستان بە بەواداچوون بۆ باسەكانى ئەنگلس لەو مەيدانەدا. دەتوانين بلين ئارونس ئامپازىك بوو بەدەست بەرنشتاينەو ھە بۆ ريگەگرتن لە بلاو بوونەو ھى بىروبۆچوونەكانى ديالىكتىكى ئەنگلس.

## ئەنگلس و ئەنشتاين، كېشەكەى بەرنشتاين

بەرنشتاين كەوتبوو ھەر پەرخنەيەكى زۆر لەسەر شارنەو ھى باسەكانى ئەنگلس، ھەرئەو ھو كەواى لە بەرنشتاين كرد كە بەھانە بدۆزيتەو ھە و خۆى لەو پەرخانە دەرباز بكات، چونكە ئەو پى وابوو پشت بەستن بە ليكۆلینەو ھەكەى ئارونس جيگای پینەگردن نييە و جيگای باو ھى كەس نييە، بۆ ئەو ھى ئەو كاردەھى خۆى داپۆشيت لەشارنەو ھى باسەكانى ئەنگلس بۆ ماو ھى سى سال، ھەستا بە پەنا بردن بۆ كەسيكى تر ئەويش زانای بەناوبانگى ئەلمانى ئەلبەرت ئەنشتاين بوو.

بەلام بۆچى ئەنشتاين؟ ئەم پەنابردنەى بەرنشتاين بۆ ئەو بۆچى بوو؟ ھەندىك دەلێتن بەرنشتاين دەيزانى ئەنشتاين زانايەكى جيھانى بەتوانای فيزيابىيە و خۆشناو لەئيو گۆرەپانى زانستدا، بەرنشتاين پى وابوو كە ئەنشتاين كارى گەورەى خۆى بەسەرەو ھى و كاريكى تر ناخاتە پيش كارە سەرەكەكانى خۆى، بەتايبەتى مەسەلەيەك كە بەسەر تەمەنيدا زياتر لە سى سال تىپەريو ھەروەھا ئەو سەردەمەش داھيئان و پيشەكەوتنى گەورە ھاتبوو ئارو ھە بوارە گرنەكانى فيزيا و كارەبادا، بۆيە پى وابوو كە ئەنشتاين بە نيگەتيفانە لەباسەكانى دەروانيت، لەبەر ئەو ھۆيانە ئەو ھەلژارد و لە سالى ۱۹۲۴ ھەندىك لە باسەكانى بۆ نارد، واتە پيش بلاو بوونەو ھى كتيبەكەى (ديالىكتىكى سروشت) ى ئەنگلس لە يەكيتى سۆفيەتدا.

يەكەك لەو باسانەى كە بەدەست ئەنشتاين گەيشت، وتارى (كارەبا) بوو كە لەسالى ۱۸۸۲ ئەنگلس نووسىبوو، واتە پيش دۆزینەو ھى تيشكى (رۆتجن)،

ئەلەكترون، و چالاقى تېشىكى، ھەتا پېش دۆزىنە ۋەكەى ھىرتس بۇ شەپۇلى كاروتىسى. ئەو نووسىنە لاي ئەنشتاين ماپە ۋە تا ۳۰ مانگى شەشى ۱۹۲۴، دواى ئەۋە ۋەلامى بەرنشتاين دەداتەۋە، بەلام ۋەلامى بوو كە بەسەر سەرى بەرنشتايندا كەۋتەۋە، كاتىك ئەنشتاين دەنووسىتت" كە نووسىنەكە بىلابوكرىتەۋە لەگەل ئەۋەشدا كەمى كۆن بوۋە، بەلام قابىلى بەكارھىتانه.\*

دەكرىت پىرسىرېت ئايا ۋەلامى ئەنشتاين چى دەبوو ئەگەر باسەكانى تر (دىالىكتىكى سروشت) ى ئەنگلس ۋەئە تېبىنئانەى لەسەر پىژەى ھەموو ھاۋسەنگىەكان، كە دەلئىتت جوۋلەى تەنەكان بوونيان نىيە بە تەنيا، بەلكو دەتوانرىت قسەى لەسەر بكرىت بەمانا پىژەىەكەى، ماھىەتى جوۋلە يەكگرتنى راستەۋخۇى كات و شوپنە.

كاتىك ئەنگلس ئەۋە باسانە دەكات دەپەھا سال پېش دۆزىنەۋەى ئەلەكترونە لەلەين تۆمسونەۋە لە سالى ۱۸۹۷ دا، ھەتا ئەۋخالە ئەنشتاينىش دركى پىنەكردبوو، كە لەۋانەبە بە خىرايى خۆئىندەۋەى باسەكەى ئەنگلس بوو بىت، و بەسەرىدا تىپەر بووبىت. لىژەدا دتوانىن بلىمەتى و راستى بىروبوچونەكانى ئەنگلس لەۋ مەيدانانەدا دەربخەين.

ئەنگلس كاتىك دىتە سەر باسى ھاۋسەنگى نىۋان بىردۆزى كارەبا وناۋكى كىمىيائى، جەخت دەكاتەۋە لەۋەى" ھەتا ئىستا كارەبا چاۋەرۋانى داھىنان دەكات ۋەكو داھىنانەكەى دالتون، داھىنانىك، كە خالى چەق بە زانست ببەخشى"، مەبەستى ئەنگلس داھىنانەكەى دالتونە بۇ كىشەى ناۋكى، بە واتايەكى تر ئەنگلس بەشپۆەپەكى ناراستەۋخۇ دىتە سەر باسى (ناۋكى) كارەبا كە لە خولگە خامۆشەكان بىك دىت discrete.\*

ھەرۋەھا مەسەلەبەكى گرنگى تر ھەپە كە ئەنگلس پىشېنى كرىبوو چەندەھا سال پېش بىردۆزەكەى ئارىنىوس بۇ جىاكردەۋەى ئەلەكترولىتى لەسالى ۱۸۸۷ دا،

۴ \*ئىئىتى دۆھرىنگ چاپى عەرمى

۵ \*ئەرسىفى ماركس، ئەنگلس، كىتېبى دووم، چاپى عەرمى، لاپەرە ۲۶



ئەوېش تيگەشتى بوو بۇ پەيوەندى پتەوى نىوان كىمىيە كىمىيەسى ۋە كىمىيە كىمىيەسى، بەيچەۋانەۋە، كە دەپتە ئەنجامى گىرگىگە لە مەيدانەكانى ھەردوۋلادا. \* ل ۲۲۲

ئەنگىس چارەسەرى مەسەلەيەكى گىرگى كىمىيە كىمىيەسى ھەتا پىش ئەنشىتەين، ئەوېش ناكۆكى لە پەيوەندى نىوان رەھا ۋە پىژەيى دا، (كات) لەلەي ئەو ۋەكو جوۋلە ۋايە ۋە لەيوۋنى ماددە ناتاۋىت جودايەكەپتەۋە، ئەمەش لە شوۋىن ۋكاتدا پروۋدەدات، كە ھەمان بىر كىرەنەۋە بوو كە ئەنشىتەين گەشەي پىدا بوو.

### بىروپوۋونى ھەندىك ئە زاناکان، ئەسەر كىتەپكە

لە پىشەكى چاپى ئىنگىلىزى كىتەپى (دىئالېكتىكى سىروشت) ئەنگىس، زانانى بەناۋبانگى ئىنگىلىزى ھولدىن\* دەنوۋسىتت" ئەۋە كارەسات بوو نەك بۇ ماركسىزم بە تەنيا، بەلكو بۇ تەۋاۋى لىقەكانى زانستى سىروشتى، كە بەرنىشتەين ئەۋە باسانەي بلاۋنەكرەۋەۋە لەلەي خۆي ھىشتىيەۋە. دەلىتت مەسەلەكە ئەۋە نىيە كە ئەنگىس زۆر مەسەلەي زانستى چارەسەر كىمىيە كىمىيەسى، بەلكو ئەگەر ئەۋە باسانە لەكاتى خۆيدا بلاۋبىكرەيەتەۋە، چەندە دەپتەۋى يارمەتيدەرى ھىزرى زاناکانى سىروشت بوۋايە بۇ ئەۋەي گەشەيان بە بىروپوۋەپى خۆيان بدايە". لەبارەي خۆشمەۋە " ئەگەر تەپپىنەكانى ئەنگىس لەبارەي دارۋىنەۋە پىشتر بىزانىبايە، دەمتوانى بەھۋى ئەۋەۋە لەھەندى بىروپوۋونى ئالوز خۇم لادەم".

لەيەكەك لە يادەۋەرىيەكانى دا ھولدىن دەنوۋسىتت كاتىك خەرىكى نوۋسىنى ۋتارىك بووم لەبارەي (ھالەتەكى سەردەميانە بۇ بىردۆزى بژاردەي سىروشت)، كە تىيدا ھەۋلەمەدا بىردۆزەكەي مندېلىيەف لەسەر ھەلبىژاردە لەچەمەكانى

6 \* تەپپىنەكى گىرگى كە لىرەدا ۋ ھەتا لەبەشەكانى تىردا كە دەنوۋسىم لاپەرە ۱۳۵ يان لە ژمارەيەكى تىر مەبەستەم لەۋ لاپەرەيەكى كىتەپكەي ئەنگىس (دىئالېكتىك سىروشت) چاپى عەربىيەكەي - موسكۋ . جا من ھەموو جارىك ئەمە دوۋبارە ناكەمەۋە ، بۇيە تەنھا لە تەنشىتى ژمارەي لاپەرەكە دەنوۋسىم.

ديالېكتىكىدا بخەمە روو، پېنېتر كاتېك خەرىكى شېكىردنە وەھىەكى ماتماتىكى بووم لەسەر مەسەلەى (ھاوسەنگى نىوان جۆراو جۆرىى و ئكلتسىسىم)، كە ھەلدانىكى زەينى زۆرى دەويست، بەھۆى فەزلى ئەنگلسەوھە توانىم ياساكە دارپېژم، ئەو ھاوسەنگىە نىزىكىيە كلىلى تىگەشتنى زۆرىك لە راستىيە سەرسووپرھىتەنەرەكان بوو. ھەرھەا من قەرزارى ئەنگلسم كە بەبى بىروبوچوونەكانى ئەو نەمدەتوانى لىكۆلەينەوھەكانم بكام لەزۆر مەيدانى زانستىدا كە ئىستا لەبەر دەستايە.

ھەرھەا زانای فيزىئولۇژى بەناوبانگى رووسى سامويلوف لە نووسىنىكىدا لە دواى چاپى كىتەپكەى ئەنگلسدا دەنووسىتت "شاردنەوھى ئەو باسانەى ئەنگلس بۆ ماوھى سى سال خۆى لەخۇيدا تاوانە".

زانای بەناوبانگى كىمىا و دانەرى ھاوكىشە زنجىرەيىھەكان سىمىنوف دەلى\*<sup>۷</sup> پىشتم بەست بە بىروبوچوونەكانى ئەنگلس بۆ پىشخىستنى (پەيوەندى ھاوبەشى نىوان فىزىيا و كىمىا" كاتېك كە باسەكەيم نووسى، توانىم پىناسەكەى ئەو لەو بوارە تەواو بكام كە پىيدايىن.

سىمىنوف پىناسەى ئەنگلسى گەشەپىدا بۆ كىمىا (كىمىا- فىزىياى ناوكەكان)، رايگەياند كە پىناسەكەى ئەنگلس لەگەل پىشكەوتنى زانست لەسەدەى بىستدا بەم شىئوھە دەبىت (كىمىا- فىزىياى جوولەى ناوكاكان لە كاتى ئالوگۇپرى ھەندىك لە بەشەكان بۆ ئەوانى تر).

زانای بەناوبانگى سوڧىھەتى ئوبارىن دەلېتت لەژىر كاريگەرى بىروبوچوونەكانى ئەنگلس لە (ديالېكتىكى سىروشت) دا، لە جىگەى زانستەكانى سىروشتى سەردەمەوھە، لەگەلشىدا كىمىا، ھەولى سەلماندى پىشبنىيەكەى ئەنگلس لەسەر بىنەرەتى ژيان لەسەر زەوى (لە رىگىاى پىرۆسەى كىمىايەوھە، كە زۆر ئالۇز بوو، تەواوكراو لەگەل يەكگرتنى ئەندامى ئالۇز) دا.

---

<sup>۷</sup> ن. سىمىنوف (التفاعلات السلسلية) لىنىنغراد ۱۹۳۴

ئەوھى شايەنى باسە پېشېنېيەكەى ئوبارېن لەسەر دەرکەوتنى ژيان لەسەر زەوى لەپېرەوى بەرەو كېمىيەى لە ماددەى نازېندوھە، لە بۆچوونى زاناكانى سەردەمدا خالە سەرکېەكانى بەراست دانرا. ئەمە و چەندەھا زانای تر بېرەوبۆچوونى باشيان لەسەر ناوھەرۆكى كىتېبەكەى ئەنگلس نووسىوھ كە ناكرى لېرەدا ھەموويان بنووسىن.

## چەند تېيېنېك لەسەر مېژووى چاپكردن و چاپكردنەوھى كىتېبەكە (دىئالېكتىكى سروشت)

وھكو زانراوھ چاپى يەكەمى كىتېبەكەى (دىئالېكتىكى سروشت)ى فرېدرىك ئەنگلس\* لە سالى ۱۹۲۵ بىلاوكرايەوھ، دانانى كەرەسەى كىتېبەكە، بەھەمان شېوھى خۆيەتى كە ئەوھى دواى كۆچى ئەنگلس دانرايوو، يان ئەوھى كەوتە بەردەست لە دواى چەند دەستىك، ھەرۆھكو ئەوھى لای بەرنشتاين و ئارونس بوو، بەلام نازانرايت چەند دەستكارى كراوھ لەلايەن ئەوانەوھ. ئەنگلس ماترىئالەكانى بەسەر چوار كۆمەلەدا پۆلېن كرد، لەپېش ھەموو شتېكەوھ ئەنگلس لە دوانزەدە وتاردا رېزبەندى كرد كە دەتوانىن بلىين تەواو بوو تا ئەندازەيەك، لە دووكۆمەلەدا رېكىخستن، ھەر كۆمەلېك شەش وتارە، بەلام لەكۆمەلى يەكەمدا ئەو وتارانەى لەخۆ دەگرت كە بۆ كارى تر نووسرابوون، بەلام لە پەيوەندا بوو لەسەر باسەكە. وھكو ئەو تېيېنېانەى بۆ پېشەكى چاپى دووھى كىتېبى (ئەنتى دۆھرىنگ) نووسىبووى، (پۆلى كار لە گواستەوھى مەيمون بۆ مرؤف) و ھەندىك باسى لەسەر تېزەكانى فيورباخ. لە پۆلى كۆتايى كىتېبەكە ئەو نووسىنانە بوو لەسەر دىئالېكتىكى سروشت، وتارى (زانستى سروشت لە جىھانى رۆحەكاندا).

---

Engels- Dialectics og Nature – J: B. S. Haldane • ^

به‌لام سه‌رخه‌ته‌کانی تر و به‌لگه‌نه‌ویسته‌کان، تیبینیه‌کانی تر که‌ته‌واو نه‌کرا‌بوون، یان لی‌کۆلینه‌وه‌یان له‌سه‌ر نه‌کرا‌بوون دابه‌ش‌کرا‌بوون به‌سه‌ر ئه‌و پۆله‌ی که‌ مابوو، له‌وانه‌ تیبینه‌کان بوو له‌ باسی (پیکه‌وت ، پی‌ویست). له‌ پۆلی کۆتایدا دوو به‌شی ناته‌واوی (دیالیکتیک) و (گه‌رمی) دانرا‌بوو. له‌ پۆلی چواره‌مدا سه‌رخه‌ته‌کانی (دیالیکتیکی سروشت) دانرا‌بوو. ئه‌مه‌ش بوو به‌ فه‌ره‌ستی کتیبه‌که‌. واته‌ به‌گشتی ۱۵‌وتاره‌و به‌شه‌، و ۱۷۳ کورت‌کراوه‌و تیبینیه‌ بجوکه‌کانه‌.

له‌ چاپی یه‌که‌مدا هه‌ر به‌و شیوه‌یه‌ دانرا، به‌لام خۆیندنه‌وه‌ی له‌پاستیدا که‌میک سه‌خت بوو، له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌نگلس واپریزبه‌ندی کردبوو بۆ‌ته‌واوکردنی یان کارئاسانی بۆ‌ته‌واوکردنی کاره‌که‌ی.

پاش ۱۰ سال کتیبه‌که‌ به‌زمانی ئه‌لمانی چاپ کرا، دوا‌ی پینچ سال به‌زمانی ئینگلیزی. به‌لام له‌ سیفه‌ته‌کانی ئه‌و دوو کتیبه‌ ئه‌وه‌بوو که‌ ماده‌ ته‌واو‌بووه‌کانی خزانه‌ ناویه‌وه‌، به‌لام سه‌رخه‌ت و کورت‌کراوه‌کان و تیبینیه‌کان خزانه‌ کتیبکی تره‌وه‌.

ئه‌وه‌ی شایه‌نی باسه‌ هول‌دین ئاماده‌که‌ری به‌شه‌ ئینگلیزه‌که‌، هه‌ندی‌ک تیبینی گرنگی بۆ‌ زیادکرد له‌ پێشه‌کی کتیبه‌که‌دا، که‌ گرنگی تایبه‌تی خۆی هه‌بوو. له‌سالی ۱۹۴۱ چاپی دووه‌می به‌ زمانی پرووسی ده‌رچوو، به‌ سوود‌ده‌رگرتن له‌ هه‌ردوو چاپه‌ ئه‌لمانی و ئینگلیزه‌که‌، کاریکی گه‌وره‌تر له‌و چاپه‌دا کرا، وه‌ه‌ول‌درا که‌ هه‌له‌کانی تیدا راست بکریته‌وه‌، هه‌روه‌ها گۆپانکاری له‌پریزبه‌ندی به‌شه‌کانی و وتاره‌کانی به‌شه‌کاندا کرا، چه‌ند وتاریکیشی لی‌ لابردرا. هه‌رچه‌نده‌ هه‌وله‌کان به‌رده‌وام‌بوون له‌ پاش چاپی دووه‌مه‌وه‌ بۆ‌ باشکردنی کتیبه‌که‌ و هه‌تا ئیستاش ئه‌و هه‌ولانه‌ ته‌واو نه‌بووه‌ بۆ‌ به‌ته‌واوکردنی کۆتایی کتیبه‌که‌.

## قۇئاغەكانى ئۈوسىنى (دىئالېكتىكى سروشت) و چەند سەرنجىك

وھكو لە پېشوباسمان كرد كه ئەنگلس بەھۆى سەرقالى بۇ تەواوكردى كارەكانى ماركس بە تايىبەتى كىتېبى (سەرمایە)، و كارى خۆى لەسەر كىتېبى (ئەنتى دوهرىنگ)، لە پاشاندا كه كۆچى دواى خۆى بەسەردا ھات و نەيتوانى ئەو كارە مەزنەى بەتەواوى بە ئەنجام بگەيەن. ھەرلەبەر ئەوھش سەختە لە ئېستادا ئەوھ ھەلسەنگىنى ئايا ئەگەر پرۆژەكە بە تەواوى وھكو باسەكانى ترى ئەنگلس يان ئەگەر وھكو كىتېبەكەى (ئەنتى دوهرىنگ) بە تەواوى لەبەردەستماندا بووايە، تەواوى فېكرى ئەنگلس لەسەر ئەم بابەتە گرنگەمان بزانيايە بە چى دەگەشتىن؟ وھلامەكەى ئەمەش ئەوھيە دەتوانرا بەدلىيايەوھ بلىن كه كىتېبەكە لەسەر دىئالېكتىك زانستەكانى سروشت، كه تيۆرى بنەرەتى شيوازەكانى جوولە، كه پىگەى ماددى ھەيە، جايگای بەرزى دەگرت. بەلام لەگەل ئەمانەشدا ئەگەر شارەزايەكى بواری سروشتى و زانستى بە ووردى لە باسەكان و سەرخەتەكان و تىيىنەكانى پروانى و ووردهكارى بۇ بكات، دەزانى ئەنگلس بە شوين چ كارىكى مەزنەوھ بووھ، ناوھرۆكى باسەكان ئەوندەمان بەدەستەوھ دەدات كه بتوانين لە بيروباوھرەكانى ئەنگلس لەسەر (دىئالېكتىكى سروشت) تىيگەين.

پرسىارىكى ترى گرنگ كه سەرھەلدادت: كام لق لە لقەكانى زانستەكانى سروشتە كه ئەنگلس بەكارى ھىناوھ بۇ ليكۆلینەوھ لە شيوھكانى جوولە؟ ئەگەر بگەرپنەوھ بۇ ھەندى تىيىنى و نامەكانى ئەنگلس لەم پەيوەندىدا، ئەوا دەتوانين وھلامەكەمان دەست بگەويت.

ھەر لەو كاتەى ئەنگلس لە سالى ۱۸۷۳ نامەكەى بۇ ماركس دەنووسى\*<sup>۹</sup>، تىدا ئاماژە بووھ دەكات، (لەگەل ئەوھشدا ئەو دۆزینەوھى كردوھ، بەلام كه ئەو بە شوين ئەوھوھ نىيە كه بە ھىچ شيوھيەك لەسەر دىئالېكتىكى سروشتى ئۆرگانىك بنووسى). لەمەشەوھ ئەوھمان بۇ دەردەكەويت كه ئەنگلس بەشوینەوھ

<sup>۹</sup> \*ماركس و انجلس . المؤلفات، المجلد ۳۳

ديالېكتىكى شىۋەى جوولە بوو، ئەۋەى بوۋنى ھەيە لە سروشتى ئاۋرگانىكىدا، كە لەو پەرى ئالۋزى پېشكەۋوتنىدايە لە بوۋرى كىميا ۋە بۇ بوۋرى ژيان. ھەر بۇيە لە كۇتايى نامەكەيدا بۇ ماركس دەنوسىت : ((ئورگانىك\_ لىرەدا بەردەوام نايم، تاكو ئىستا، لە ھەر دىالېكتىك دا)).\*

ۋاتە دوۋى ئەۋ داھىنانە گرنگەى، ئەنگلس چوارچىۋەى باسەكەى خۇى دىارىكرد بە شىۋەكانى جوولە، كە لە مىكانىك، فىزىيا ۋ كىميا لىكۆلېنەۋە دەكات، بەيى ئەۋەى دەست بېرى بۇ بايەلۋژى. لە كوتايىشدا ئەمەش بوۋە چوارچىۋەى بناغەى خىشە ئۆرژىنالەكەى.

ھەر ئەم مەسەلەيەش پەنگەندانەۋەى ترى لە نووسىنەكانى دوۋى ئەۋدا ھەبوو، بۇ نمونە تېيىنەكان، بەلگەنەۋىستەكانى لەسەر (دىالېكتىك زانستكانى سروشت) كە باسى سروشتى ئۆرگانى دەكات، يان باسى (كردارى ئالوگۇر) ۋ دەنوسىت (بەھەمان ھەست بە زنجىرەيەك لە شىۋەكانى جوولە دەكەين: جوولەى مىكانىكى، گەرمى، تىشكى، كارەبايى، موگناتىسى، يەكگرتن ۋ شىكردەۋەى كىمىيى، گۇراناكارىەكان بۇ بارى كۆبونەۋە، ژيانى ئۆرگانىك كە ھەموۋى دەگواستىرېتەۋە\_ جگە لە ژيانى ئۆرگانىكى كاتى\_ لە شىۋەيەكەۋە بۇ شىۋەيەكى تر، كەيەكىيان مەرجى ئەۋى تىرانە).

لە دوۋى تەۋاۋبوۋنى لە كىتېبى (ئەنتى دۆھرىنگ) ئەنگلس دەستىكرد بەكارەكەى خۇى (دىالېكتىكى سروشت)، بەلام ھەر لەو كاتەدا مەسەلەى تر سەرى ھەلدا، كەپتويىستى بە چارەسەر بوو، يەكىك لەۋانە باسەكانى دارويىنە كۆمەلەيەتى بوو، كە ئەنگلس بىرىارى دابوو پەخنەى لى بگرى ۋ ۋەلاميان بداتەۋە، يەكىك لەۋانە ئەۋ سىمىنارنەى ھەردوو زاناي زىندەزانى ئەلمانى شىمىت ۋ ھايكل بولەسەر) پەيوەندى داروينىزم بوو بە سوسىيال دىموكراتىيەۋە) ۋ (زانستى نازاد، خويىندى نازاد) بوو. ھەرچەندە ئەۋ دەيوىست ئەۋ باسە تىكەلى باسەكەى خۇى (دىالېكتىكى سروشت) نەكات، ھەر بۇيە نووسىنەكەى (پۇلى كار لە گواستەۋەى مەيمون بۇ مروڤ) دا بە جىا نووسى لە سالى ۱۸۷۶ دا.

له سالانى دواييدا ئەنگلس چەند بەشىكى ترى بۇ (ديالېكتىكى سروشت) نووسى، زۆرىك له تېبىننەكان و سەرختەكانى كۆكردەوه كه پەيوەنديان به ناوەرپۆكى باسەكهى خۆيهوه هەبوو كه ئەويش بواری سروشتى ئاؤرگانىك بوو، بەبى ئەوهى دەستبەریت بۇ مەيدانى ئۆرگانىكى سروشتى. هەرچەندە قسەكه لهسەر تەنە نەجىوئۆوهكان بوو، بەلام ياساكه لهسەر تەنە زیندووكانىش دەسەلمیترا.

لێردەدا قسە لهسەر ياسای گۆاستنەوهى چەندایهتى بۇ چلۆنايهتى و به پيچەوانهوه دەكریت. له يەكێك له باسەكانيدا (شيوەكانى بنەرەتى جوولە) دەنووسیتت " لیکۆلینەوه له دیاردەى ژيان بههەمان ئاراسته دەروات بۇ پيشهوه به برى پيشكەوتنى میکانىك، فیزیوا کیمیا. بەلام بەدواداچوونی بنەرەتى فیزیایى- کیمیایى بۇ دیاردەى ژيان تاكو ئیستا له قۆناغى یەكەمیدایه لهپيشكەوتن، بههۆى ئەوهوه ناچارین، بچینه سەر لیکۆلینەوه له سروشتى جوولە، واز له بهشىك له شیوهكانى جوولەى ئۆرگانىك بئینن، و هاوشان لهگەل ئاستى زانست، ئیمه ناچارین كورتى بكهینهوه بۇ شیوهى جوولە له سروشتى نەجىوئۆوهكاندا."

هەرودها بۇ تەواوکردنى سەرختەكانى، ئەنگلس ناچار بوو هەندىك سەرئىچ و بابەتى تر زیاد بکات بۇ (ديالېكتىكى سروشت) ئەوهى كەم تا زۆر پەيوەندى به باسەكهوه هەبوو، لهوانه هەندى بابەتى فەلسەفى كه پيشتر باسى كردهبوو له بەشى يەكەمى كتيبى (ئەنتى دوهرىنگ) دا، كه تئیدا باسى چەند مەسەله يەكى فەلسەفى زانستى سروشتى ماتماتىك دەكات. يەكێك لهو باسانه كه جارىكى تر هینایهوه مەسەلهى ریکەوتن بوو له نيوان هزرر بووندا\_ بى كۆتا له ماتماتىكدا. له دوايشدا هەندىك شتى بۇ زیاد کرد و خستیه ناو باسەكهيهوه بهتاييهتى له پيش بەندى چواردا: ماتماتىك هیللى ناسنوور + و \_ يەكسانن)). له داویشدا هەر لهبەندى چواردا مەسەله يەكى ترى بۇ زیادکرد : لهسەر باسى فەلهكناسى: كار، ئەنجامى شهپولى هەلكشان)). لێردەدا مەبەستى ئەنگلس وتارەكهيهتى ( بهريهك كهوتن له ئەنجامى هەلكشان و داکشان).

ئەم پۆلینە نوئیەى كۆتیبەكە لە گەل پۆلینە سەرەتایەكەدا جیاوازی ھەبوو، بەتایبەتى خستنه ناوموھى ماتماتىك كە لە كۆتايدا دا زیاتر فراوانى كرد و بابەتى (ئامرازەكان وچەمەكەكانى دىالېكتىكى یارمەتیدەر\_ بى كۆتا ماتماتىكى بوونى لە راستیدا)). ئەمە جگە لە بەندى ھوتدا بىردۆزى مىكانىكى ھاىكلى بۆ زیادكرد. یەككى تر لەمەسەلە گرنەكان كە لە (ئەنتى دۆھرینگ) باسى كردبوو بە ناونىشانى (ناگىلى) كە لىكۆلینەوھىكى رەخنەگرانە بوو لە بىروبوھى ناگىلى (سنوورى زانىارى زانست\_ سروشت)) ، ھەرودھا (سنوورى مەعریفە) رىمون و ناگىلى، كانت ، ھيوم)) بوو. مەبەست لەمەشدا ھىنانەوھى رەخنە بوو بەرانبەر نوینەرانى رەوتى ئاگنۆستىسىم agnosticism كان بوو، پاشان مەسەلەى ئابووورى سىياسى. وە دەتوانىن بلىین ئەم پلانە كۆتایىھى باسەكەى ئەنگلس فراوانتر بوو، چونكە بۆ بەشەكانى كۆتایى ئەو باسانەى ترى بۆ زیادكردبوو.

## رېزبەندى لە نۆو كۆتیبەكەدا و كەموكۆرپەكانى!

لە نۆو ئەو بابەتانەى (دىالېكتىك سروشت) دا بابەتى رىكەوت و پىوىست ھەيە (Serendipity and necessity). لەم بەشەدا ئەنگلس چارەسەرى چەند مەسەلەيەك دەكات، پاشان دەچیتە سەر داروینزم. بەلام ئەم بابەتە بە كەموكۆرپى ماوئەو، چونكە ئەنگلس دەيوست دەرىبخت چۆن ئەو دوو چەمكە (رىكەوت، پىوىست) كاردەكات لە كارەكانى دارویندا، بەتایبەتى لە كۆتیبەكەى (رەجەلەكى چەشنەكان)دا.

پرسىار ئەوھىە دەبوايە لە چ بەشىندا ئەمە دابنرایە؟ بخرايەتە ناو بەشى زىندەوھرزانى (بىولۆژيا) بەپى لۆژىكى كۆتیبەكە، یان زیادبىكرایە بۆ بەشى مەسەلەكانى گشتى دىالېكتىك و ياسا بنەرەتیبەكانى\_ بۆ نمونە ياساى بەيەكداچوونى دژەكان؟



با بگەرپىنەۋە بۇ ھەندى تىيىنى لە پۇلىنى گىشتى (بەندى پىنج) واتە (پىشپىنەكان و تىيىنەكان، گریمانەكان) لەسەر زانستە تاكەكان و ناۋەرپۇكى دىيالىكتىكى. لىرەدا ئەۋە زانراۋە كە ئەنگىس دەيوست جۇراۋجۇرى دىيالىكتىكى لىقەكانى زانستەكانى سىروشت بخاتە پوو، لە بەندى سىيەمدا ۋەلامى دىيالىكتىك ۋەكو زانست لە پەيوەندى گىشتى و ياسا بنەرەتەكانى دەرپىخات.

لە بەشى پىنج لە بەندى پىنجەمدا، ئەۋە تەرخانراۋە بۇ بىۋلۇژى يان زىندەۋەرزانى، ئەنگىس دەنووسىتت "بايۋلۇژى، داروینىزم، رىكەوت و پىويست"، كە ئەمە گومانى تىدا نىيە دەباۋايە بخرايەتە سەر بەشى بىۋلۇژى، نەك بەشى (مەسەلە گىشتەكان دىيالىكتىك و ياسا بنەرەتەكانى). ھەرۋەكو ئەۋ تىيىنەۋى خۇدى ئەنگىس كە ئامازەۋى پىدەكات (دەبىت نىشانى بدەيت كە تىۋرى داروین، سەلماندىكى زانستى بىردۇۋى ھىگلىي پىك دەھىتت لە پەيوەند بە رىكەوت و پىويستەۋە).

لەبەر تىشكى ئەمەدا، ھەلەيەك دەرەكەۋىت لە بەشى بىۋلۇژىكەيدا. يەكەم بۇ راستىە مېتۇدە گىشتىكەۋى، كە داروینىزم گۇراۋە بۇ تەنيا نمونەيەك، كە چەمكەكانى (رىكەوت و پىويست) پوۋندەكاتەۋە، لە جىياتى ئەۋە ئامانچ لە شىكرەنەۋە دەرختى چۆنىەتى كاركردى ئەۋ دوو چەمكە لە بوارى دۇزىنەۋەۋى ناۋەرپۇكى داروینىزمى دىيالىكتىكىدا بىت. دوۋەمىش ئەۋەيە كە ئەۋ كارە ناگونجىت لەگەل دارشتى ئەۋ نەخشەيەۋى كە ئەنگىس داينا.

دەبىت بىپرسىن؟ بۇ لە ھىلكارىكەدا يان رىزبەندى ماترىيالى كىتپەكەدا ئەۋ بەشە تايبەتە نىيە كە ئەنگىس خۇى بەداۋايەۋە بوو، ئەۋە تايبەتە بە لۇژىكى دىيالىكتىكى، بەجىاۋاز لە كاتىگۇرى ياساكان، كە خۇى بەشىكى دىارىكراۋى بۇ دانابوۋ بۇ ياساكانى سىروشت. لە بەرئەۋە نە دەبوۋ ئەۋ بەشەۋى بۇ زىادكرايە، ئەۋە دانراۋە بۇ لۇژىكى دىيالىكتىك و تىۋرى مەعريفە. يان مەسلەۋى چەمكەكانى تاك، تايبەتى وگىشتى بۇ دۇزىنەۋەۋى رىپرەۋى دىيالىكتىكى بىروبواۋەرى مرۇقايەتى، بەرزبوۋنەۋە لە پەلەيەكەۋە بۇ پەلەيەكى تر، بەرزتر لەۋەۋى پىشۋوى خۇى. كە بە بۇچۇنى زۇرىك دەباۋايە ئەم پارچەيە لە نووسىنەكە زىاد بكرايە بۇ

ناو بەشى فیزیاوه، لەو شوینەى که باس لە دۆزینەوێ جەمسەرى دەکات، ئەوێ بەو واتایە دیت لە فیزیادا، یان ئەو تیۆریەى داروین که پەيوەندە بە بیولۆژیەوه. ئەگەر ئەوه بکرایە بیروکە زۆر تۆکمە تر دەبوو، هەر وەکو ئەوێ لە ووتارەکیدا لەسەر گەرمى، که تیدا پەوتی میژووی لەبەرچاویگراوه، هەر لەسەرەتای مەعریفەى مرۆفایەتى بۆ بەکارهێنانى ناگر لەپەرگای لیكخشانەوه، بەتەواووونى و بەگەشتنى مرۆف بۆ دروستکردنى بزوینەرى هەلمى، پاشان گشتاندى ئەو تیورى و ئەزموونانە که بەهۆى بزوینەرى هەلمیەوه خرانەپروو.

لەبەر تیشكى ئەو هەلسەنگانندانەدا سەیردەکەیت که ئەو بەشە نووسینە (چەمکەکان و شیکردنەوهکان) لە (لایەرەى ۳۰۹) کتیبەکەى (دیالیکتیکی سروشت) لە وتارى (گەرمى) دا دابنرایە.

لەمەشەوه، ئەنگلس دەیویست بۆ نووسینەکەى که شیکاریەکی زانستى راستى بیت، نەک کتیبیکى فیکارى، باسەکانى تیدا باس بکات، لە دوايشدا نمونەکان، روونکردنەوه بۆیان.

## چۆن سەيرى (ديالېكتىكى سروشت) بگەين؟

دەبىت ئەو بزانين ئەنگلس لە بنچينەدا كىتېبىكى نەبوو بەناوى (ديالېكتىكى سروشت)، بەلكو كۆمەلە باسكى ھەبوو كە خۆى لە (ديالېكتىك و ياساكانى، سروشت و زانستەكانى، و ژمارەيەك لە پېشبينى و تېبىنيەكان) دەبىنيەوھ. ئەنگلس بەشويىن ئەوھوھ بوو پرۆژەيەك بەناوى (ديالېكتىكى سروشت) تەواو بكات، بەلام ئەو كارەى بۆ نەكرا لە ئەنجامى سەرقالى بەكارى ترەوھ، و پاشان مردنى خۆى بەسەردا ھات. بەلام ئەو كىتېبەى ئىستا كە لەبەردەستايە (ديالېكتىكى سروشت) بەناوى ئەنگلسەوھ لە يەكيتى سوقيەت چاپكرا كە كۆكراوھى باسەكان، تېبىنيەكان و پېشبينەكانى ئەو بوو.

چاپكردى كىتېبەكە قسەوباسى زۆرى بەدواى خۇيدا ھيتا، لەبەرئەوھى باسەكان تەمەنى سى سال بەسەريدا تىپەريبون بە بلاونەكراوھى مابوونەوھ ئەمە لەلەيەك، وھ لەلەيەكى ترەوھ لەسەردەمى ستاليندا باسەكان كرا بەبنەماى گشتى فەلسەفەى كۆمۇنيزم و وھكو پاشكوى كىتېبى (سەرمایە) لە بواری سروشتدا لە قەلەم دەدرا. بەكورتى خستنه ناوھوھى ھەندى لە باسەكانى ديالېكتىكى سروست وھكو بنەماى سەرەكى ماركسيزم، كە تا ئەو كاتەش كۆدەنگى تەواوى كۆمۇنيسستەكانى لەسەر نەبوو، تاكو سەردەمانى ئىستاش جەدەل و گفتوگۆى لەسەرە.

سەردەمى ھوكمى ستالين و بىرورای ستالين بەسەردەمى لادان لە كۆمۇنيزم دەدرىتە قەلەم، نەك بەتەنيا لەبواری فەلسەفەى ماددىدا، بەلكو لەسەر تەواوى بنەماكانى ماركسيزم و سۆشپاليزم. لەسەردەمى ستاليندا شىوھ كۆمۇنيزمىك بالادەست بوو بە بىرى تايبەتى خۆى، كە تىيدا كۆمۇنيزم دابەشكرا بە چوار لق، يەكەم ديالېكتىكى ماددى، ماددى مېژووېى، ئابوورى سياسى، و سۆشپاليزمى زانستى. ھەندىك پىيانوايە كە لەويدا ئەو ماددەيە مېژووېەى ئەوان

جىيانكردهوه، جياكردهوه بوو له نيوان دىاليكتىك و هەردوو ماددىت، پەتكردهوهى دىاليكتىكه لەپىناوى ماددى مېژووى، كه تىدا سىستەمى ياساكان حوكمى مېژوو دەكات، ئەمەش گەرانهوهيه بۆ ماددى كۆن، كه له كۆتا رىگايدا بەرهو ئايدىالست دەچوووه، كه ماركس و ئەنگلس بەرزىانكردهوه تاكو بوو بە زانستىك له رىگاي دىاليكتىكهوه، بەواتايەكى ترسەپرکردنى شتەكان لەحاله‌تى نەبزووتاندنەوه بۆ تىگەشتنى شتەكان وديارده‌كان له جوولەكەى و پێرەوه‌كەيدا.

لەلايه‌كى ترهوه هەندىك واى دەبىنين كه ماتريالىزمى دىاليكتىكى مېژووى دىاليكتىكى تىرپامىنى هزرو سروشت نىيه، بەلكو دىاليكتىكى مېژووه لەساته‌وهختى ئىستا، واتە شىوازى بەرهمه‌پىنانى سەرمایه‌دارى و گواستنه‌وهى بۆ قوناغى داهاوو كه سوشىالزمه، ناتوانىت ئەمەش بە حاله‌تىك دابىنىت كه داهىنرابىت و له پاشاندا واقع پىويسته پەپره‌وى بكات، بەلكو لەئەنجامى بزوتنه‌وه‌يه‌كى واقعيه‌وه‌يه كه خودى پرۆسه‌كه ديارى دەكات.

قسە لەسەر ئەوه زۆره، ئايا ماركس چۆن بىرى له دىاليكتىك كردۆته‌وه و چۆنى بەكاره‌يناوه بۆ شىكرده‌وه له تىزەكانيدا، لايه‌نگرانی يەكيتى سوقيه‌ت، برۆيان وابوو كه ماركس بەهەمان شىوهى دىاليكتىكى بۆ سروشت و كۆمە‌لگه رۆشيتوووه كه ئەوان لىتتىگەشتوون. بەلام لەراستيدا ماركس، ئەوهى رايگەياندبوو كه دىاليكتىك رىگاي ئەوه، له كتیبى (سەرمایه) دا ئەوه دەخاتە‌پوو، كه شىوهى ئەو يان رىگاي بىركرده‌وهى ئەو دىاليكتىكانه‌يه و دەستى بە دىاليكتىكه‌وه گرتوووه. مەبەستى ئەو هەر ئەو دىاله‌كتىكه‌ى هىگله، بەلام پاش خستنه‌وه سەرىپى خۆى. بەماناى دىاليكتىك لەلاى ماركس شىوهى بىركرده‌وه و شىوهى شروقه و شىكارى بوو.

ئەگەر تىرپوانىنى ماركس بۆ ماتريالىزمى سەير بکەين و بەراوردى بکەين بە ماتريالىزمى پيش خۆى، دەبىنين ماتريالىزمى پيش ماركس، جيهانى ئوبژىكتىفى بوونى هەيه و عەقلى مرؤف بە وينه‌ى هۆشيارى، بەوينه‌ى هوشيارى مرؤفى لەبەرانبەريدا رادەوه‌ستى و لەخۆيدا پىچەوانه‌ى دەكاتە‌وه. لاى ماركس عەقلى نەك تەنيا جيهانى بابەتى لەخۆيدا پىچەوانه‌ى دەكاتە‌وه، بەلكو هەم ديگۆرپىت.

لاى ماركس عونسورى عەقلى، عونسورى چالاقى كۆپىنە، واتە پراكتىك، بە پراكتىكى خۇشى جىھانى بابەتى دەگۈپت. پراكتىكىش بەماناى مروڧ و رۆلەكەى، مروڧ دياردەيەكى ئەپستراك و سروشتى و غەريزەى نىيە، بەلكو دياردەيەكى كۆمەلايەتتايە و بەرھەمى كۆمەلگايە.

چەمكى دىيالىكتىك لەلاى ماركس دەخولتتەوہ بە دەورى مروڧ وميژووى مروڧايەتيدا، نەك لەسەر سروشت. دىيالىكتىك لەلاى ماركس كۆمەلەك لە ياساكان نىيە كە كار دەكەن لەسەر سروشت يان بۆشايى گەردوون، يان چينەكانى جيۇلۇجى ژيژر زەوى و لە ناو كيميا و جىھانى پووەك و ئاژەلاندا.

ماركس كارى زۆرى بە سروشت نەبوو، تەنيا سروشتىك كە جىگى گرنكى ماركس بوو سروشتى مروڧايەتى بوو. ماركس لوژىكى تىرى دانا، كە لەناوەرۆكىدا زانستى بوو، لەبەرئەوہى لە واقىعەوہ دەستى پيدەكرد، ئامرازەكانى شيدەكردەوہ، كە ئەوہى كە لە واقىعدا ھەيە. يان بەواتايەكى تر دىيالىكتىك لە پوانگەى ماركسدا بەر لە ھەموو شتىك دىيالىكتىكى ماترياليانەى ميژوو و كاتى ئىستايە.

ماركس بە پەرخنەى لە ئابورى سياسى دەستيدەكات، لە ئايدولوژىاي ئەلمانى ھىگلەوہ ھىلە سەرەكە گشتيەكانى دىيالىكتىكى ماترياليزمى ميژوويى دەكىشيت، كە تئيدا چەمكەكانى ھىگل وەردەگرىت وەكو(نەفى نەفى، دژبەيەك، شىوہو ناوەرۆك، ،سيستەمى لوژىكى، سيستەمى ميژوويى، و پروسە...ھتد). بەلام ماركس دىيالىكتىكى تپراماناسى ھىگلى دەداتە بەر پەرخنە، بەوہى سيستەمى ديارىكردنى نيوان ژيانى كۆمەلايەتى و ھۆشمەندى كۆمەلايەتى تيدا ھەلگەپاودەيە، بە شىوہەيەك لە پەيوەندى ئايدولوژى ئىنسانەكان بە واقىعەكەيانەوہ دادەنيت.

بەشيك لە لايەنگرانى سەختى (دىيالىكتىكى سروشت) پيئانوايە دەتواندريت ئەم كتتیبە تارادەيەكى زۆر بە كتتیبى (سەرمايەى) ماركس بەراورد بكرى، بەلام لە دوو بوارى جياوازدا، كەتتيدا تەواوى ھەلەو ناتەواويەكانى ميتودولوژى و مەعريفە Cognitive بەكورتى فەلسەفى بيروباوہرى زانايانى بورژوازى لەسەر سروشت تيدا دراوہتە بەپەرخنە. واتە ھەمان ئەو كارەى ماركس ئەنجاميدا بۆ پەرخنەگرتن

له بېروبوچوونه كاني ئابوريناساني بۇرژوازي. به مەش دەتوانين بلين كه دياليكتيكي سروشت) دەبیت به (سەرمايه) وه به يه كه وه گريڤدريته وه، گريدانيكي ئورگاني، نهك ميكانيكي، به شيويهك هەردووكيان به يه كه وه خستنه پروويه كي هاوبەش له سەر ته واوي پرۆسەي گەشەسەندن، له سەرەتاييترين جوولەي مادده له سروشتي نازيندوو، تا دەگات به دۆزينه وه ي ئاسوي بزوتنه وه ي كۆمەلگەي مرقاقيه تي، له سەرمايه داريه وه بۇ سۆشباليزم. به ماناي ليكداني ئەم دوو نووسينه ي ماركس و ئەنگلس له يهك جيگاي هاوبەشدا، پراكتيزه كردني له يهك ميتودا\_ ميتودي دياليكتيك، به ره و يهك ئامانج.

ههروهها به شيكي ديكه پتيانوايه كه نابيت (گشنگيري دياليكتيك) بكهينه ئەلته رناتيفي فەلسەفەي كۆن، نابيت(بيخهينه به رزترين پله ي زانسته كانه وه)، نابيت خاسيه تي تيراماني بدهينه پال و بيكهينه (زانستي تايبه ت به په يوه نديداريتي گشتي) واته په يوه ندي هه موو شتيك له گەل په كتردا.

لينين هه وليدا مەبه ست له لۆژيكي دياليكتيك روون بكا ته وه، بويه وهك ئامرازي فيكر بۇ چاره سه ركردني هه موو پرسه كان پيناسه ي كردوه. قەلە مره وي ئەم ئامرازه ش له وه دايه كه له ميژووي هه موو زانسته كان وه رگيراوه. دياليكتيك ميتوديكي دژ به ميتافيزيكيه، كه ئەم ميتوده ميتافيزيكيه ته نيا كار به لۆژيكي فۆرمال دهكات. بهم جوړه ئەم دياليكتيكه نوپيه له بير كردنه وه دا، له زانسته سروشتي و كۆمەلايه تبه كاندا كارايه و تايبه تمه نديتي ئۆبژيكتيفه كاني وهك پيوست دەسه پينيت. فۆرمۆله كردني دياليكتيكي فەلسەفي ناچاري و پيوسته، به لام ئەگەر دوور له كۆنتيكت به كاربه تريت ئەوا هه ميشه له به رده م هه ره شه ي به ربوونه وه دايه بۇ نيو دۆگامتيزم. له گەل ئەوه شدا دەتوانين بلين: زانستي هزر (بير كردنه وه ي تيوري تايبه ت به هه ر قوناغيكي ميژوويي، پاشان بير كردنه وه ي تيوري له سروشت، به ره مه ميكي ميژوو كرديه كه له سه رده مه جياوازه كاندا فۆرم و ناوه رۆكي جياواز به خويه وه ببينيت. واته زانستي هزر، وه كو هه ر

زانستیکی تر، زانستیکی میژووییه، ئەویش زانستی پەرەسەندنی میژوویی هزی مرۆفایهتییه.

هەتا ئەو فۆرمۆلە دوابەدواییانەى که ئەنگلس و لینین خستیانەپروو کۆدەنگی هەموو مارکسیستەکانی لەسەر نەبوو، بەگشتی دوو هیل لەم بوارەدا وەک کێشەیهکی ئالوز دەرکەوتوون.

لیکدانەوهی ئۆبژیکتیفزم لەسالانی ئەنترناسیونالی دووهدا سەرپهه‌دا، لەسەر لیکۆلینەوهکانی ئەنگلس وەک نوینەری تیۆری ماتریالستی بۆ جیهان که پەرەسەندنی میژوویی بەرهمه‌ینان تێدەپه‌رینیت، کاردانەوه بەرووی ئەم رێبازە ئۆبژیکتیفستەدا روویدا، بەوهی پێشنۆری (الأولية) دەدات بە هیزی بەرهمه‌ینان له ناستی دیالیکتیکی میژوویدا، بزوتنەوهی کریکاری ناچار بە سیاسەتی ناوخیی له شیوازی بەرهمه‌ینانی سەرمايه‌داریدا دەکات. ئەم پەوتە پێشنیاری لیکدانەوهی سەبژیکتیفستانەى دەکرد، دیالیکتیکی سروشت و ماتریالیزی سروشتی رەتدەکردەوه، هەرودها پێوابوو ئەمە لیکدانەوهیهکی پێش-مارکسیانە و دیالیکتیکی میژوویی بەهەند وەرناگریت، چونکه لەسنووری فەلسەفەى پراکتیسدا لیکدراوئەوه.

لەسەرچاوهی ئەو بیروبوچوونانەوه، بەبۆچوونی من باشترە (دیالیکتیکی سروشت) سەرپه‌خۆ سەیر بکریت وەکو بیروپرای سەرپه‌خۆی ئەنگلس بۆ سروست و زانستەکانی، هەرودها وەکو بیروپرای هاوبه‌شی مارکس و ئەنگلس نەدریتە قەلەم، یان بەشیوهیهکی تر بکریت بە پاشکوی کتیبی (سەرمايه‌) ی مارکس لەبوارى سروشتدا، یان له گشتیه‌که‌یدا هاوتەریب نەکریت بە بۆچوونی مارکس، یان وەکو (مانیفیستی کۆمۆنیست) ی مارکس و ئەنگلس بکریت بە مانیفیستی کۆمۆنیستەکانی جیهان لەبوارىکی تردا. چونکه مەسەله‌که له گۆشه‌نیگای ئەوهوه نییه که بوتریت باساکان هەلەن، نەخیر زۆرپه‌ی باسه‌کانی (دیالیکتیکی سروشت) هەمووی باسی گرنگ و زانستی سەردەمن، زۆریک له پێشبینی و باسه‌کانی ئەنگلس تاكو ئەم سەردەمه‌ی پێشکەوتنی زانست جیگای خۆی هەیه و

گرنگى خۆى لە دەست نەداو، كە من مەبەستىشمە لە شىكردنە و دەكەمدا بۇ  
 (دىئالېكتىكى سروشت) لايەنە گرنگەكانى بىخەمەر و و بىبەستەمە و بە داهىناناكانى  
 سەردەمى نوێ، بەلكو مەسەلەكە ئەو و بە باسەكان وەكو خۆى بىبىرئىت،  
 باسەكان بە شىوئەيەك چاۆلئىكەيت كە پڕۆژەيەكى تەواونەكراوى ئەنگلسە  
 لەبوارئىكى تايبەتى سروشت و زانستەكانىدا، ئەو باسانە كارى هاوبەشى خۆى  
 و ماركس نەبوو، راستە ئەنگلس ھەمىشە ھەموو شتئىكى خۆى بۇ ماركس  
 ناردوو، بەلام نەبوو تە كارى هاوبەشى ھەردوولا ئەمە لەلایەك، لەلایەكى  
 ترەو دەبىت ئەو بزاندرئىت مەيدانى سروشت و زانست مەيدانىكى فراوانە و  
 پڕۆبەپڕۆژ داهىنانى نوێ دىتە ناوى و پىشەكەوئىت، كە لەوانەيە زۆر داهىنان و  
 تىۆرى بۇ ئەمەردۆ دەستبەت بەلام بۇ سەد سالى تر شتئىكى تر بىت. ئەنگلس خۆى  
 ئامازە بەم خالە گرنگە دەكات كاتىك دەلئىت" كە لەوانەيە پىشەكەوتنى  
 زانستەكانى سروشت لە داهاتوودا وا بكات باسەكانى من بى بايەخ بكات."  
 ئەمەش بە تىگەشتنى ئەنگلس ھەندىك لە باسەكان و پىشەبىنەكانى گرمانىن  
 نەك رەھايى، بۆيە ناكړئ وەكو كتيبىكى زانستى كاملى تەواو سەير بكرئت.  
 پىوئىستە رەچاوى ئەو خالە بكەين كە سەرقالى ماركس لەگەل كۆمەلگەى  
 مرقۇفايەتى بوو زياتر نەك سروشت و ياساكانى. بۆيە دەكرئت سەيرى ( )  
 دىئالېكتىكى سروشت) ى ئەنگلس بكەين وەكو پڕۆژەيەكى تەواونەكراوى ئەنگلس  
 لە سەر سروشت و ياساكانى. كە بە بۆچوونى من بەشى زۆرى بابەتى زانستىانە  
 و لەپىرەوى گەشەسەندنى سروشت و ياساكان و زانستەكاندايە. كە ئەنگلس زۆر  
 داهىنانى كردو لەو بوارەدا. خويندەنەوى ئەم باسانە زۆر گرنگە بۆ ھەمووان بۇ  
 ئەوئى زياتر بەرچاوت رۆشن بىتەو و زانيارىت دەست بكەوئىت لە سەر  
 زانستەكانى سروشت.



## (ديالېكتېكى سروشت) به كام ناراسته؟

كاتېك ئەنگلس بېياريدا له نووسىنى كىتېبى (ديالېكتېكى سروشت) بىرى له وه نه كړدبو وه كه كىتېبى فېركارى بنووسېت له سهر دىالېكتېك، يان نمونه له سهر ياساكان و چه مكه كانى دىالېكتېك بخاته روو، ئەوهى ودرگيراه له بوارى زانسته كانى سروشتدا، به لكو ئەنگلس ئامانجى ئەوه بوو ليكولنه وه به كى تىورى، كه تپيدا ميتودى دىالېكتېك وه كو كه رسته به كاربنيت بۇ كيشه كانى زانستى سروشت، بۇ هره به كه له زانسته كان به جيا، يان بۇ هه مووى، هه روه ها فرېدانى ته واوى ره وته نا دىالېكتېكه كان له نيو زانسته كانى سروشتدا.

ئەنگلس چاوى خسته سهر ئهركى پىنجه وانەى چۆنیه تی کارکردنی یاساكانی دىالېكتېك و بېروباوه رەكان و چه مكه كانى له ماتماتېك و زانستى سروشتى، چۆن پتويسته به به رجه سته كراوى به كاربنيت له و بو ارانه دا. جا بويه رېزبه ندى ماتريالى (ديالېكتېكى سروشت) بۇ بلاو كړدنه وهى گرنگى خوى هه به، بۇ ئەوهى له و مه به ستهى ئەنگلس تېبگه يت كه خوى به شوينيه وه بوو، كه دهويست ميتودىكى رېكويپك بۇ دىالېكتېكى ماددى بخاته روو كه پشت ئەستور بيت به ماده زانستى\_ سروشتى و خسته رووى ياساكانى، له پاشاندا روونكردنه وه بۇيان و هينانه وهى نمونه و راستيه كان بۇيان.

بۇ نمونه كاتېك باس له سهر ياساى به يه كداچونى هاوبه شى دژه كان (يه كىتى و ملمانېى دژه كان) ده كريت، ده توانرا ئاماژه به دياردهى جه مسه رگيرى بكرىت له سروشتى نا زیندوودا (كارهبا، موگناتيس)، هه روه ها له سروشتى زیندوودا ( گۆران و جینیتیس، و Elevation theory )، وه هینانی چه مکی جووت، وه كو (رېكه وت و پتويست)، (شوناس و تايبه تمه ندى) ..... هتد.

ئەنگلس نه يده ويست نمونه يه كه له چه مكېك، يان ياسايه كه له دىالېكتېك هه لېژيرىت و روونى بكا ته وه، به لكو دهويست ميتودى دىالېكتېكى به كاربنيت، وه كو ميتودىكى زانستى ته واو بۇ ليكولينه وه له باز نه يه كى ديارى كراوى دياردهى سروشتى، بۇ بواريكى ديارى كراوى زانستى سروشتى و چاره سه رى كيشه

زانسته‌کانی سروشتی سه‌ردهم به پشت به‌ستن به به‌کاره‌ینانی وردب‌ینانه‌ی مینۆدی ماتریالزمی دیالیکتیکی.

## تیروانینیک بۆ ناویشانی کتیبه‌که

وه‌کو زانراوه که ئەوانه‌ی باسه ته‌واونه‌کراوه‌کانی (ئەنگلس)یان ب‌لاوکرده‌وه له کتیبیدا، له‌ژیر ناویشانی (دیالیکتیکی سروشت) دا بوو. ئیمه‌ش هه‌مان ئەو ناویشانه له لای (ئەنگلس) ده‌بینینه‌وه. ئەگەر بگه‌رینه‌وه بۆ نامه‌کانی نیوان خۆی و مارکس، ئەنگلس له نامه‌که‌یدا له سالی ۱۸۸۲ دا بۆی ده‌نووسیتت:

" ئیستا ئیتر پیویسته به‌ خیرایی بچینه‌ سه‌ر (دیالیکتیکی سروشت)". له‌گه‌ل ئەوه‌شدا له کاتیگۆری سییه‌مدا له چوار پۆلیندا، که ئەنگلس تیبینه‌کانی تیدا دابه‌شکردوه، له‌ژیر هه‌مان ناودا (دیالیکتیکی سروشت) ناوی ده‌هینیتت.

ناویشانه‌کانی تری پۆلینه‌کان ئەوه‌یه:

(دیالیکتیکی وزانستی سروشت)، دووهم (لیکۆلینه‌وه‌ی سروشت و دیالیکتیکی)، سییه‌م (بیرکاری و زانستی سروشت و بابته‌ جیاوازه‌کان)، هه‌روه‌ها له‌به‌شه‌کانی تیدا، هه‌مان ناو دینیت، لی‌ره‌شه‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌ویتت که ئەنگلس خۆی مه‌به‌ستی بووه ئەم ناویشانه بۆ کتیبه‌که‌ی دابنیتت.

به‌لام له ناویشانی کاتیگۆریه‌کانی تیدا جگه له سییه‌م، ئەنگلس ئەوه ده‌رده‌خات که له کتیبی داها‌توویدا، به‌شی زۆری ناوه‌پۆکه‌که‌ی خستنه‌پروویه‌که بۆ دیاله‌کتیکی زانستی سروشت، واته خستنه‌پرووی دیالیکتیکی سو‌بژیکتیفی، که ره‌نگدانه‌وه‌ی دیالیکتیکی ئۆبژکتیفه.

پاسته‌ ده‌سته‌واژه‌ی (دیالیکتیکی سروشت) مه‌به‌ست له‌وه‌ی دیالیکتیکی بابته‌ (سروشت) به‌لام به‌کاره‌ینانی لی‌ره‌دا، به‌مانای ریگه‌کان و شیوه‌کانی دۆزینه‌وه له‌سه‌ر ئەو دیالیکتیکه، واته ئەنتۆلۆژی نا، به‌لکو گنۆسیۆلۆژی (مه‌عریفه).

لەسەر ئەم بنەمايە، لەسەر تیشکی باسە قولەکانی لەسەر مادەکانی کتیبەكە، ئەو پوون دەبێتەووە كە ئەنگلس بەشوی ئەم ناو نیشانەووە بوو واته (دیالیکتیکی سروشت)، لەگەڵیشیدا خستەنەپووی پرۆسەى گەشەسەندنى دیالەكتیكى بۆ زانستى سروشت.

ئەنگلس لەپراستیدا دەبویست گرنگی سەرەكى بدات بە جیاوازیەكان ئەووی چۆن زانستى سروشتى هەستاو بە دۆزینەووی لە سەر دیالیکتیکی سروشتى ئۆبژەكتیف، ئەو ریگا و نامرازانە كە تییدا بەكارهاتوو. لە جیگای دیالیکتیكەووە، ئەنجامەكانی لیکۆلینەووی ئەزمونگەرایى بۆ دیاردە و شتە سروشتیەكان چۆن گشتکاریان کردو، ریگا لۆژیکەكان ئەووی پشی پی بەستراو لەو بواردەا كامانەن؟ ئەو سەختیە میتۆدیەى كە هاتۆتە سەر ریگای بۆ ناسینی دیالیکتیکی سروشتى ئۆبژەكتیف لە كویئەوویە؟ ئەو لادانانە چین كە پالی بە هەندیک لە لیکۆلەرەووەكان داووە كە دووربەوونەووە لە ریگای راست بۆ مەعریفە؟ هۆكارە شاراواەكان لە پشی ئەو لادانانەووە كامانەن؟ ئەمە مەسەلەكانن، كە پیکهاتەى ناوەرۆكى سەرەكى مادەكانی (دیالیکتیکی سروشت) پیک دەهینن.

دەبوايە ناو نیشانی کتیبەكە هەر ئەووە بوايە، بەلام ئەمە ئیتر نابیتە هۆی ئەووی بلتین كە ئەنگلس گرنگی بە لایەنى (ئەنتۆلۆژی)، (بابەتى) داووە لە (دیالیکتیکی سروشت) دا، بەلكو دیالەكتیكى خۆیى (سوجیکتیفى)، دیالەكتیكى پرۆسەى زانیارى سروشت، سەرقالی یەكەمى بوو.

### **تیروانینیكى گشتى بۆ كەرەسەى كتیبەكە!**

لە بەشى گشتى (دیالیکتیکی سروشت)دا باسەكان بەم شیوایە هاتوو: (پیشەكى)، (زانستەكانى سروشت بۆ جیهانى پۆحەكان)، (دیالیکتیك)، هەرەها تیبینیەكان و كورنكراوەكان- (لە میژووی زانست)، (زانستەكانى سروشت و فەلسەفە).

له پيشه‌كى دا ئه‌نگلس راڤه‌ى زانسته‌كانى سروشت ده‌كات له سه‌ده‌ى پانزده‌يمه‌وه، هه‌روه‌ها په‌ره‌سه‌ندنى خودى سروشت و كۆمه‌لگه‌ى مرؤفاه‌يه‌تى. ليره‌دا پيويسته سه‌رنج بده‌ينه بابه‌تيكى گرنج ((به فه‌زلى پيشكه‌وتنى خودى زانسته‌كانى سروشت بۆ چوونه‌كانى ميتافيزيك بوو به مه‌حال)).

ئه‌نگلس به دواچوون ده‌كات بۆ به‌ربه‌ره‌كانى نيوان (ماددى و ئايدىالست) و نيوان (ديالكتيك و ميتافيزيك)، ده‌ريده‌خات كه ده‌رگاي ديالكتيكي له راڤه‌ى سروشتدا داده‌به‌زيت، له كاتى خۇيدا، بۆ ليدانكي به‌هيز له ئايدىالست، ((بۆچونى ماددى بۆ سروشت، چرپوونه‌وه ده‌كات، ئه‌مرؤ له‌سه‌ر بنه‌ماى زۆر مه‌حكه‌متر له‌وه‌ى سه‌ده‌ى پيشوتر.... ئه‌مرؤ سروشت به‌لايه‌نى كه‌مه‌وه، پيشده‌كه‌ويت له‌سه‌ر شيوه‌ى سيسته‌ميك له په‌يوه‌نديه ئالوگۆره‌كان، پرؤسه شيكراوه‌ پوونه‌كان (له هيله‌كانى بنه‌ماياندا)). ل. ۲۶۵

له پيشه‌كى يه‌كه‌مدا بۆ ئه‌نتى دۆهرينج، كاتيک ئه‌نگلس قسه له‌سه‌ر ديالكتيك ده‌كات، مه‌سه‌له‌ى په‌يوه‌ندى فه‌لسه‌فه به زانسته‌كانى سروشته‌وه، گرنجى فه‌لسه‌فه‌ى ماددى- ديالكتيكي ده‌خاته‌روو له پيناو پيشكه‌وتنى زانسته‌كانى سروشت.

ئه‌نگلس ئاماژه ده‌كات به‌وه‌ى زانسته‌كانى سروشت بابته له‌سه‌ر بابته به‌رزده‌كاتوه له ئاستى زانستى ئه‌زمونى بۆ ئاستى تيؤرى، پيويستى توانايى له‌سه‌ر به‌كارهينانى چه‌مكه مه‌عريفه‌ دياريكراوه‌كان، وه‌كو (چه‌ندايه‌تى و چلؤنايه‌تى)، (هۆكارو ئه‌نجام) و (ريكه‌وت و پيويست). به‌وه‌ى توانايى به‌كارهينانى به‌شيوه‌ى راستى بۆ ئه‌و چه‌مكانه كه زگماكى فيكرى مرؤفاه‌يه‌تى نه‌بوو، له‌گه‌ل له‌دايكبوونى مرؤفادا هاتبببت. ل. ۳۴۰

ئه‌نگلس له دوايدا سه‌يرى شيوه‌كانى ميژوو بۆ ديالكتيك ده‌كات، پيويستى مه‌عريفه‌ى ديالكتيك ده‌رده‌خات بۆ زانايانى زانسته‌كانى سروشت، كورتى ده‌كاتوه بۆ چه‌مكيك به‌وه‌ى ديالكتيك كه ته‌نيا ميتؤدى راڤه‌ى پرؤسه‌كانى گه‌شه‌سه‌ندن، په‌يوه‌نديه‌كان و گواستنه‌وه‌يان له بواريكه‌وه بۆ بواريكى ترمان بۆ ده‌كات، ئه‌وه‌ى له سروشتدا رووده‌دات.

لەسەر ئەمەو پېنۆستە ئاماژە بە گرنگی مەعریفەى فەلسەفەى ماددى-  
دیالیکتیکى بکەین، نەک تەنیا بۆ زانیانی سروشت، بەلکو بۆ ھەموو کەسێک کە  
دەپەوێت شیکردنەووە یان ڕاڤەى باسێک بکات، یان بەگشتانەىکى تیۆریکى بکات،  
یان ئەگەر بیەوێت ئەو چەمکە فکریانە بەکاربەھێنێت لە بواریکدا. فەلسەفەى ماددى  
دیالیکتیکى تەنیا فەلسەفەى کە لە ڕیگایەووە فەراھەمى ئەو پېنۆستیانە دەکات بۆ  
تێگەشتنى زانستى ئەو چەمکانە.

لە بەشى (دیالیکتیک)، پیناسەى دیالیکتیک دەکات بەوہى زانستى پەیوہستى  
گشتگرە، کە وەسفى گشتى دەدات بۆ سى یاساکەى دیالیکتیکى، جەخت دەکاتەووە  
لەوہى یاساکانى دیالیکتیک دەرکێشراوہ لە مێژووى سروشت و کۆمەلگەى  
مروفايەتى. ھەرلەویدا باسى گرنگی مێتۆدى دیالیکتیکى دەکات لە خزمەت  
زانستەکانى سروشتدا، بەوہى ھەموویان یاسای واقیعی و لە سروشتدا  
کاردەکەن.

لە وتارى (زانستەکانى سروشت لە جیھانى پۆحەکان) دا ئەنگلس بە شیوہیەکى  
ورد دەیسەلمینێت، کە خۆخاڤکردن لە فەلسەفەى ماددى- دیالیکتیکى  
پێشکەوتوو بە ناراستەوخۆ دەبیتە سوکایەتى کردن بە فەلسەفە و فکیرى تیۆرى،  
چونکە ھەر ئەو دەبیتە ھۆى ئەوہى ڕیگا خۆش بکات بۆ ئەوہى باوەر بە  
فیکرى ڕوحەکان و غەیبەکان بکەین و تازەگەریان بۆ بکەین. دەنوسیتت"  
بەنزمگرتنى دیالیکتیک بەبى سزا نامینیتەوہ.... ئاوا ئەزمونگەراییەکان  
ئەوانەى دیالیکتیکیان بەکەم دەگرت، سزادان، بەوہى ژمارەیک لە عاقلترین  
ئەزمونگەراییەکان بوونە قوربانى لیکدانەوہى ھەلەى خورافیەکان- قوربانى  
پۆحیانەتەکانى سەردەمى" ۵۸ل.

لەبەشى دووہمدا، بنەماکان لە (دیالیکتیکى سروشت) کە تەرخانراوہ بۆ پۆلینى  
شیوہەکانى جوولەى ماددە و پۆلینى زانستەکان. ئەنگلس ڕاڤەى ئەو کێشانە  
دەکات لە وتارى (شیوہ بنەپەتەکان بۆ جوولە)، و لە وتارکانى تری دوایدا،  
ھەرھەا لە تیببىنەکان و کورتکراوکاندا (شیوہەکانى جوولەى ماددە، پۆلینى

زانسته‌كان، بېركارى، ميكانيك و فەلەك، فيزيا، كيميا، و زىنده‌وه‌رزانى))، له‌لای ئەنگلس پاقەى شىۋە جياوازه‌كانى جوولەى مادده، و پەيوەندى و گواستنه‌وه و ئالوگۆرپەكانى، له پيشكه‌وتنى پووله‌سه‌ره‌ويان له شىۋەكانى نزمه‌وه بۆ به‌رزەكان. به‌مەش پاقەى ديالىكتىكى سروشت به‌ماناى يەكەم، ليكۆلېنه‌وهى شىۋەكانى جوولەى مادده جوولاه‌كان.

له تېبىنپه‌كدا كه تەرخانكراوه بۆ (ديالىكتىكى زانسته‌كانى سروشت) ئەنگلس دەليئت" ديالىكتىكى زانسته‌كانى سروشت. بابەتى- ماددهى جولاه‌. لىرەدا به داواى لىبووردنه‌وه ناتوانيت مەعريفەى شىۋەكان و جوۆره‌كانى جوولە بزانيت، تەنيا له جوولە‌كه‌يه‌وه نه‌بىت، له جوولە‌كه‌يدا به‌تەنيا خەسلەتى تەنه‌كان دەدۆزىته‌وه، ناتوانيت له‌سه‌ر تەنيك شتيك بلانيت كه نه‌جوولاه‌و بيت، به‌م شىۋەيه سروشتى تەنه‌ جوولاه‌كان له شىۋەى جوولە‌كه‌يانه‌وه سه‌ره‌له‌ده‌دات". ل

۳۳۷

ئەنگلس جهخت ده‌كاته‌وه له‌سه‌ر فيكرەى پەيوەستبوون، كه جياناكرىته‌وه له نيوان مادده و جوولە، ئەو بېره‌ش پەره‌پىده‌دات له (ئەنتى دۆهرىنگ) دا و دەليئت" به‌بى تەنه‌كان، كه كاردانه‌ويان له‌گەل يەكتر هەيه، جوولە بوونى ناييت".

له بوارى سروشتدا ئەنگلس ئەم شىوانه جياده‌كاته‌وه له جوولەى مادده‌وه: جوولەى ميكانيكى (جىگۆرکه‌ى شوين)، و فيزيابى (كاروتيسيه، راکيشان، گەرمى، دەنگى، و گۆرپىنى حاله‌ته‌كانى كۆيونه‌وه‌كان....هتد)، كيمياى (گۆرپىنى ئەتۆمه‌كان و گەرده‌كان)، و بايۆلوژى ((ئالوگۆرى كه‌ره‌سه‌كان- ميتاپۆليسم (پروۆسه‌ى كيمياى بۆ ده‌ستكه‌وتنى وزه له تەنيكى زىندوودا). له داواى ئەو جوولانانە‌وه شىۋەكانى جوولەى كۆمه‌لايه‌تى ديت (گۆرانكارىه كۆمه‌لايه‌تیه‌كان، و پروۆسه‌ى بېرگردنه‌وه). ئەنگلس جهخت له‌سه‌ر ئەوه ده‌كاته‌وه كه شىۋە نزمه‌كان له جوولە زامنى جوولەى شىۋە به‌رزەكانه.

هه‌روه‌ها ئەنگلس ئەوه ده‌رده‌خات كه له‌سروشتدا گەشه‌سه‌ندن به‌شىۋەى پله به پله رووده‌دات، له‌شىۋە نزمه‌كانه‌وه بۆ شىۋە به‌رزەكان، مروّف بۆ ناسىنى

پروئسەى سروشت، لە شىۋە نزمەكانەو دەستپىدەكات تا دەگاتە شىۋە بەرزەكان، لە ميكانيكى تەنە زمىنيەكان و تەنە ئاسمانىەكانەو بۇ شروڤەى پروئسەى چالاكى زىندوى بوونەوەرە ئورگانىكىەكان.

لەسەرچاۋەى ئەمەو ئەنگلس دەنووسىتت " يەكك لەو ئەركانەى دەكەوئتە سەرشانى شروڤەى دىئالېكتىكى سروشت، ئەوئە كە دواى داتاكانى گەشەسەندنى يەك لەدواى يەكى بوارە زانستەيەكان بە جيا بكەوئت".

لە شىكردنەوئەيدا بۇ گەشەسەندنى زانستەكانى سروشت، ئەنگلس بابەتتىكى گرنگ دەخاتەروو، ئەوئش پەيوەندى زانستەكانى سروشتە بە بەرھەمئەئەو. لە تىببىندا (لە مېژووى زانست) ئەو دەردەخات كە زانستەكان (نمونه بىركارى، ميكانيك، و فەلكناسى) دەرکەوتن و پىشكەوتن بەھوى فەزلى پىداوئستىەكانى بەرھەمئەئەو بوو. ھەر وەكو چۆن پىداوئستىەكانى كشتوكال و پىشەسازى لە سەدەى پانزەدا پالئىكى بەھئزى نا بە پىشكەوتنى زانستەكانى سروشتەو، لەو كاتەو تايبەتمەندى زانستەكان دەستپىكرد، لە گەردەلولى گەشەسەندندا.

يەكك لەو مەسەلە گرنگانەى كە ئەنگلس چارەسەرى بۇ كرد، مەسەلەى پەيوەندى زانستەكان و پۆلئىكردنى بوو، بە رېكەوتن لەگەل پلەى شىۋەكانى جوولە لە سروشتدا، ئەنگلس بەم شىۋەى رېزبەندى زانستەكانى سروشتى رېكخست: ماتماتىك، ميكانيك، فىزىا، كىمىا، و بايولۇژىا. جەختى كردهو لەوئە ھەرەكو چۆن شىۋەكانى جوولە گەشەدەسئىتت، ئەوا زانستەكانى سروشت رېكەخريت بەسئفەتى رەنگدانەوئەى ئەو شىۋانە لە جوولە، كەيەكئىيان بەدواى ئەوئە ترياندا دئت.

لەباسكردنى لەسەر ناوەرۆكى دىئالېكتىكى بىركارى ئەنگلس بەپلەى يەكەم گرنكى بە راستى دەرکەوتنى بىركارى و پىشكەوتنى دەدات، كە مەرجدارى گۆران و پىشكەوتنى بەرھەمئەئەن و پىداوئستىەكانىەتى.

چئژى شىكارىەكەى ئەنگلس بۇ كئشەكانى فەلسەفى لە زانستى بىركارىدا (وەكو مەسەلەى بنەماى ئەپستراكتە بىركارىەكان و ماھئىتيان، پئوئەرى دئناكەرەوئەى سەلمئزواھ بىركارىەكان، نرخ و سنوورى توانابى بەكارھئەئەنى رېگا

بیرکاریه‌کان...هنت) گرنکی میتۆدی گهورهی له پۆژانه‌ماندا، که خۆی خزائۆته ناو بواره جیاوازه‌کانی زانسته‌وه، تا وای لیها تووه زانسته سه‌رده‌میه‌کان هه‌موو شیوهی بیرکاریان وه‌رگرتوو.

له بوارى میکانیکدا ئەنگلس بە گریمانەکه‌ی کانت و لابلاس دەوستیته‌وه، له‌سه‌ر دروستبوونی گه‌ردوون له په‌له هه‌وره‌که‌ی به‌که‌مه‌وه. جهخت له‌سه‌ر ئەوه ده‌کاته‌وه که ئەو گریمانە درزیکی گهورهی کرده شیوهی بیروباوه‌ری میتافیزیکی، که وای دانا سیسته‌می خۆری شتیکه ده‌گۆریت، گه‌شه ده‌کات، و میژووی هه‌یه له کاتدا.

ئەنگلس هه‌ردوو وتاری (گه‌رمی) و (کاره‌با) ته‌رخان ده‌کات بۆ به‌شی فیزیای، له‌ویدا یاسای پاراستنی وزه و گۆرینی جیگای تایبه‌تی و گرنکی ده‌بیت. له‌سه‌ر ئەم یاسایه ئەنگلس دووپاتی‌کرده‌وه که یاسای پاراستنی وزه و گۆرینی، سه‌لماندنیکی زانستییه بۆ راستی بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی گشتی، کاتیکی ده‌لیتت" ناتوانی ماده و جووله دروست به‌کیت یان له‌ناویبه‌ریت". ئەنگلس ئەوهی ده‌رخست که مانه‌وهی جووله نابیت ته‌نیا له لایه‌نه چه‌ندایه‌تیه‌که‌وه لییتیگه‌یت، به‌لکو به‌مانا چلۆنایه‌تیه‌که‌شیه‌تی. له‌هه‌موو گه‌ردووندا، سوورپانیکی هه‌تاهه‌تایی هه‌یه، له‌ویدا جینشینی جیهانه‌کانه له کاته بیسنووره‌کاندا. لی‌ره‌دا ئەنگلس په‌خه‌نه له تیۆری کلاوزیوس ده‌گریت له‌سه‌ر (مردنی گه‌رمی) گه‌ردوون، که‌له یاسای دووه‌می ته‌رمۆدینامیکدا هاتوو.

ئەنگلس میتۆدی دیالیکتیک په‌یره‌وه ده‌کات بۆ کیشه‌ی مه‌سه‌له‌کانی دروستبوونی گه‌ردوون (کسمۆجۆنیا) قسه‌کانی کورته‌کاته‌وه، به‌وه‌ی وزه‌ی تیشکی له‌ بۆشایی گه‌ردووندا، تایبه‌تیکراوی گه‌رمی، له‌ژێر مه‌رجی دیاریکراودا، ده‌گه‌رپه‌ته‌وه و جاریکی تر خۆی کۆده‌کاته‌وه، جاریکی تر ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ کارکردن. ئەوه مه‌رجانه پیویستن بۆ پوودانی پرۆسه‌کانی دیاریکراو به‌ ئاراسته‌ی پیچه‌وانه، ئەمه‌ش به‌ شیوه‌ی (ریکه‌وت) ده‌رده‌که‌ویت، به‌لام به‌پیویسته‌کی به‌هیز و پیویست ده‌رده‌که‌ویت بۆ ریکه‌وته‌که. شیکاری ئەنگلس بۆ ئەوه مه‌سه‌لانه و میتۆدی



ديالىكتىكى لە تىزەكەيدا، ئەنجامگىرى لە تىزەكەي، گرنكى مەزنى ھەيە بۇ تىگەشتى گەشەسەندى گەردوون و ئاراستەكەي، كىشەي دروستبوونى گەردوون و ناكۇتايەكەي.

ئەنگلس لە باسەكانىدا كىمىي بە گرنگ وەرگرت، لە خستەنەپرووى ليكۆلەينەوۋەكەيدا ئامازە بۇ كىمىي دەكات بەۋەي كەرەسەيەكى دەۋلەمەند بوو بۇ سەلماندى راستى كردارى گۆرپىنى گۆرانە چەندايەتيەكان بۇ چلۇنايەتيەكان، و بە پىچەوانەۋە.

بەلام ئەنگلس ناچار بوو كارەكەي لە (ديالىكتىكى سروشت) دا بوەستىنىت، لەو كاتەي كە كىمىي سەرقالى كىشەكانى خۆي بوو، لەبەرئەۋە لە پرۇژەكەيدا بۇ كىمىي زۆرى تەرخان نەكرد، تەنيا ژەمارەيەك لە تىبىنيەكان و كورتكراۋەكان نەبىت. لىرەدا پىۋىستە سەرنجمان بۇ ويستگەكانى ئەنگلس بۇ پىۋىستى شروڤەي دياردەكان بدەين، كە قسە دەكات لەسەر گواستەنەۋەكان لە شىۋەي جوۋلە بۇ يەككى تر: لە جوۋلەي فىزيايىيەۋە بۇ كىمىي و بەپىچەوانەۋە، بەتايىيەتى شروڤەي شياكارىي كارەبايى، كە تىيدا كارەبا دەگواستىرئىتەۋە بۇ كىمىي، ھەلقولان كە تىدا كىمىي دەگەرئىتەۋە بۇ كارەبا. ئەنگلس ئامازە دەكات بەۋە دەكات كە لەو خالەدا دەبىتت چاۋەروانى ئەنجامى مەزن بكەين.

لەسەر مەسەلەي زىندەۋەرزانى (بايۇلۇژيا) ئەنگلس گرنكى تايىبەتى پىدا، لەگەلىشىدا مەسەلەي تايىبەتى بە گەشەسەندى ژيان و ناۋەپۇكى، بىردۆزى خانە، و تىۋورىيەكەي داروين دەدات.

لەسەر بابەتى لەدايكبوونى ژيان لەسەر زەۋى، پىرۇسەي دەرکەۋتنى زىندوو لە نازىندوو ۋە، ئەنگلس جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە كە بازدا نە دىالىكتىكەيەكە لە سروشتى ناۋرگانىكەۋە بۇ ئورگانىك. لىرەدا ئەنگلس پەخنە لەسەر تىۋورى ((ژيانى ھەتاھەتايى)) (بەقسەي ئەۋەي ژيان بوونى ھەبوۋە لەسەر زەۋى بە ھەتاھەتايى). ئامازە بە خانە دەكات كە پىكەتەيەكى ئالۇزە، ژيان لە پىرۇتىنى بى شىۋەۋە دەستى بەگەشەكردن كردەۋ.

له کاتی خویندنه وهی (دیالیکتیکی سروشت) سه رنجت بۆ چاره سه ری نه نگلس راده کیشریت له سه ر مه سه له ی چه مکه کانی دیالیکتیکی ماددی وه کو: (پیکهوت و پیویست)، (هۆکارو نه نجام)، (شیوه و ناوه پروک)، (تاک و تاییه تی و گشتی). به لام به شی سییه م له (دیالیکتیکی سروشت) ته رخانکراوه بۆ ره خنه له بیروباوه ری ئایدیالیستی له سه ر زانسته کانی سروشت. یه کیک له و نمونانه ی نه و ره خانه وتاری (زانسته کانی سروشت له جیهانی روحه کاندا)، هه روه ها هه ندیکی تر له تییینیه کان و کورتکراوه کان.

به پشتبه ستن به زانسته کانی سروشت به ره په رچی مه یلی ئاگنویسته کان، (ئایدیالستی فیسؤلۆژی) و میتافیزیه کان، قیتالیسمه کان، و داروینیه کۆمه لایه تیه کان ده داته وه، بیروبوچوونی دیالیکتیکی ماددی به کارده هینیت بۆ خسته نه پرووی هه له کانیا و خسته نه پرووی راستیه کان.

یه کیک له وتاره به ناوبانگانیدا (رۆلی کار بۆ گواسته نه وه ی مه یمون بۆ مروقی) نه نگلس تیوری زانستی بۆ گه شه سه نندی مروقی ئاسان ده کاته وه. کار ئینسانی دروستکرد که باسی سه ره کی تیوریه که یه. نه ک (هه لئێژاردنی سروشتی)، نه ک (ملمانی له پیناوی ژبان)، به لکو به ره مه پینانی کۆمه لایه تی کاریگه ری خۆی به کاره ینا بۆ یه کلاردنه وه ی پیکهاته ی بنه مای فیزیایی بۆ جووری مروقی سه رده م Homo sapiens له گه شه سه نندی سیفاتی نه فسی و له گه شه سه نندی هۆشمه ندی.

له شروقه ی رۆلی کار له گه شه سه نندی مروقدا، له کۆتایی وتارکیدا نه نگلس دیته سه ر مه سه له ی ئابووری سیاسی. به لام هیلکاریه که ی به داخه وه به ی ته واو بوون مایه وه، هه رچه نده نه نگلس ده یویست مه سه له ی گواسته نه وه له یاساکانی سروشته وه بۆ یاساکانی کۆمه لگه، له گه لیشیدا یاساکانی به ره مه پینان نه وه ی مارکس دۆزیه وه له (سه رمایه) دا بیکاته یه کیک له باسه سه رکیه کانی کتیبه که ی.

نه وه به لگه نه ویسته که پیکه وئنی زانست له ماوه ی سه د ساڵ به سه ر باسه کاندا، هه ندی ماده ی له ناو باسه کاندا خانه نشین کرد، له وانه مه سه له ی

لابردنى گريمانهكانى ئەسى و گريمانهكەى لابلەس و كانت، كە ئەمە ئەنگلس خۆشى لە پيشەكيدا دەليت" لەوانە پيشەكەوتنى زانست لە داهاوتودا بەشيك لەباسەكان گرنكى خويان لە دەست بەتات". بەلام كرۆكى باسەكان و ياساكان و پيشينيەكانى ئەنگلس تاكو ئەم سەردەمە گرنكى خوى لە دەست نەداوە.

## بۆچى دىيالىكتىكى سروشت؟

هەرودەكو لە پيشەووە باسمان كرد، ئەنگلس بە شوين ئەووە بوو كە كار لەسەر(دىيالىكتىكى سروشت) بەتات، هەر لە نامەكانيدا بۆ ماركس و هەر لە نووسينەكانيدا لە پەيوەند بەو باسانەدا، ئاماژە بە(دىيالىكتىكى سروشت) دەكات و دەيوست ناوينشانى كتيبەكەشى ببيت بە ( دىيالىكتىكى سروشت).

پاستە ناوينشانى (دىيالىكتىكى سروشت) ئاماژە بە بۆ دىيالىكتىكى بابەت (سروشت) بەلام بەكارهينانى ليرەدا بە ماناى شيوەكانى دۆزينەووى ئەو دىيالىكتىكەيه، واتە بەمانا ئەنتۆلوژيەكەى بەكارنايەت بەلكو بەمانا گنۆسيۆلوژيەكەى واتە مەعريفەكەى.

لە زۆر بواری ئەدەبىياتى زانستيدا زۆر جار دستەواژەيەك بەكاربيت بۆ بابەتيك، لەهەمان كاتيشدا بەكارديت بۆ بارە زانستيهكەى كە ليكۆلينەووى لەسەر دەكات. بۆ نمونە كاتيک دەستەواژەى(ميژوو) بەكارديت، بەماناى ميژووى پاستى شتيك-ميژووى مرقايفەتى، ئەمەش بەماناى ميژوو وەكو زانستىكى ميژووى كۆمەلگا. ئەگەر بگەپينەووە بۆ نووسينەكانى ئەنگلس ئەو دەدەوژينەووە كە هەندى جار ئاسانكارى كردووە بۆمان لە هەندىك كورنكاروودا، دىيالىكتىكى سروشت بەماناى تايبەتى وشە، دىيالىكتىكى گەشەسەندى خودى بابەت، واتە سروشت. هەمان شتە لە بەشى دووهمى (پيشەكى) و لە وتارى (شيوە سەرەكەى كانى جوولە). كە ليرەدا ئەنگلس وينەى پيرەوى گەشەسەندنى خودى سروشتمان بۆ دەگریت، لە سادەترين شيوەيهووە تا دەگاتە بەرزترين شيوەى.

ئەنگلس چاۋى خستبۈۈ سەر زانستەكانى سروشت بەۋەى گرنكى سەرەكى دەدات لەسەر دەرختى چۈنەتەى دۆزىنەۋەى دىئالېكتىكى بۇ بابەتەكانى سروشت، ئەنگلس پشت بە پۈرەۋەى دىئالېكتىكى دەستەت بۇ بەدواداچۈن بۇ ئەۋ رىگا و ئامرازانەى كە لە پۈرەسەكەدا بەكاردەت، لە جىگەى دىئالېكتىكەۋە گشتاندنىان بۇ دەكات. ھەرۋەھا بەدواداچۈن دەكات بۇ ئەنجامەكانى لىكۆلەنەۋەى ئەزمۈنەى بۇ دياردە و شتەكانى سروشت و ئەۋ رىگا و قۇرمە لۆژىكانە كە پشتيان پۈتەستراۋە. ئەنگلس لەھەمان جىگاۋە وردبىنى دەكات تاكو بزائى ئەۋ كۆسپە مېتۆدانە چىە كە لەرپۈرەۋە ناسىنى دىئالېكتىكى سروشتدا دىتە سەر پۈگەيان، يان ئەۋ لادانانە چىن كە پال بە تۈيۈرەكانەۋە دەنەت لە پۈگەى راستى مەغرىفە لادەدەن ھۆكارەكانى پشت ئەۋ لادانانە چىن. ئەمانەش ئەۋ مەسەلانەن، كە ناۋەرۈكى سەرەكى (دىئالېكتىكى سروشت) پىك دىنن.

### ھەندەئ لە كىشەكانى ماددى مېژۈۋەى

سەرەتەى بىر كەرنەۋەى ئەنگلس و ئەۋ كارەى دەيوست بىكات كارىكى تر بوو. لە سەردەمىكا و بەتايىبەتەى دۋەى دەرچۈنەى كىتەبە ناۋابانگەكەى داروین و بىلۋوونەۋەى تىۈرە بە ناۋابانگەكەى، ھەندەك نووسەرۋ تۈيۈرەۋەكانى بۆرژۈۋەى دەيانۈست لە پۈگەى ئەۋ تىۈرەۋە بە شتىكى تر بگەن، و بىخەنە خزمەت مانەۋەى سىستەمى سەرمايەدارى. ئەمانە پىيان دەوترا داروینىيە كۆمەلەتەكان، كە رابەر و نوینەرى ئەۋ مەيەلەش (بۆشەر) بوو. بوشەر بىرۋاۋەرەكەى ماددى بوو، بەلام ماددىكى قولگارى. لىرەدا ئەنگلس دەيوست تەۋاۋەى بۇچۈنەكانى داروینىيە كۆمەلەتەكان و قولگارەكان بداتە بەرپەخنە. بەلام كارەكەى ئەنگلس لەمەۋە گۆرا بۇ كارىكى تر، بوو بە ئەركىكى زۆر گرانگترۋ فراۋانتر لەۋەى لەسەرەتاۋە بىرى لىكردبەۋە، ئەۋىش چارەسەرى ماددى- دىئالېكتىك بوو بۇ سروشت.

ئەو ۋە راستە كە باسى سەرەكى (ديالېكتىكى سىروشت) بەشىۋەيەكى راستە و خۇ پەيوەندى نەبوو بە تىگەيشتنى ماددى بۇ مېژوو (ماددى مېژوويى)، بەلام پەخنە لە داروینىيە كۆمەلەيتەكان دەبوایە پەيوەندى نىوان ياساكانى پەرسەندن و ياساكانى گەشەسەندنى كۆمەلگە، ھەرۋەھا باسى گواستەنەو لە نزمترین شىۋەى جوولە بۇ بەرزترین شىۋە، ۋەسەلەى پەچەلگەى مروڤ ... ھتە، بخاتەروو.

لەو كاتەى ئەنگلس خەرىكى نووسىنى باسەكانى بوو، واتە سەردەمانى سالانى نىوان ۱۸۷۳-۱۸۷۶ ھەر لەو پېرەوۋەدا، تىگەيشتن بۇ ماددى مېژوويى كۆمەلېك بابەتى نۆى و گرنگ ھاتە مەيدان، كە تەواۋى باسەكانى زۆر دەولەمەند كەرد، لەو بابەتانەش، پەخنە لە داروینىيە كۆمەلەيتەكان، و پېناسەى ديالېكتىك و تىگەيشتنى ديالېكتىكى بۇ مېژوو، پۆلى كار لە پروسەى گەشەسەندنى مروڤ، بېر كەردنەو ۋەكو بەرزترین شىۋەى جوولەى ماددە.. ھتە. لە بەشەكانى پېشووۋا ئامازەمان بەو چارەسەريانە كەرد كە ئەنگلس خستىە روو، ھەندى كېشەى ماددى مېژوويى، بەلام لېرەدا بەشىۋەكى فراوانتر ھەندىك لەو كېشانە باس دەكەين.



## بازنەى سەرەكى لە (ديالېكتىكى سروشت) دا

چەمكى كار (work) يەككە لەو بازنە بنەرەتيانەى دەتوانىت يارمەتيمان بدات بۆ ناسىنى ھەموو بازنە يەك لەدواى يەكەكانى بىروبۇچوونەكانى ئەنگلس لە (ديالېكتىكى سروشت) دا. ئەم باسە؛ باسىكى زانستى گرنگە و يەككە لە باسە سەرنجراكىشەكانى ناو (ديالېكتىكى سروشت).

سەرەتا با لە تيۆرى (ئەنترىپۆلۆژى\_كار) دەست پېكەين كە ئەنگلس داھيەتا. وەكو دەزانين داروين گەيىشت بەوھى كە مرؤف لە جىھانى گيانەلەبەرەوھە ھاتووه، ئەوھش لە دەستپىكى باوھرپىكراوھەكانى بايۆلۆژيەوھ، كە مەبەست لىزەدا داتاكانى زانستى ياسادانانى بەراورد كراو و بۇچوونى پەرەسەندنى پىادەكراو لە سروشتى زىندوودا، ھەرۆھە داتاكانى زانستى جىنين و پاشماوھى ئۆرگانى كۆن (foosil).

بەلام ئەگەر بگەرپىنەوھ بۆ بەدواداچونەكانى داروين، ئەوھ دەبىنين كە داروين نەيتوانى بەلگە بىنئىتەوھ بۆ ھۆيەكان، ئەوھى كە ئەوھ شىدەكاتەوھ چۆن گيانەلەبەرى بەرز (مەبەست لىزەدا نەژادى ئادەمىزادى لەيەكچووى مرؤف)گۆرا بۆ مرؤف. كاتىك كە تاكو ئىستا بە تەواوى بىرى سروشتى، بايۆلۆژى لەبەردەستدا نىيە بۆ وەلام دانەوھى ئەم پىسارە.

لە بەرانبەردا ئەنگلس ئامازە بەو ھۆيانە دەكات و دەچىتە سەر ھۆيەكان، بە ھۆكارەكانى كۆمەلەيەتى ئەنترىپۆلۆژىنىس (ئادەمىزادە پىكھاتە= خەلقبوون)، كە ئەوانە بەسەر زۆرىك لە زانا گەورەكانى سروشتىدا تىپەرى، لە نىويشياندا داروين.

لەبارەى كارەوھ، ئەنگلس بە ھۆكارى كۆمەلەيەتى بنەرەتى دەزانى بۆ گواستەوھ لە مەيمونەوھ\*<sup>۱۰</sup> بۆ مرؤف. كار تەواوى مرؤف و كۆمەلگەى مرؤفايەتى خەلق كەرد: كار، ھەرۆھەكو زاناكانى بوارى ئابورى سىياسى دەلئىتن، سەرچاوھى ھەموو

---

\*<sup>۱۰</sup> لىزەدا مەبەست لە نەژادى ئادەمىزاد لەيەكچووى مەيمونە، ئەوانە لەقى بىر بەردار مەكانەوھ گەشەيان كەردوھ. نەك ئەو مەيمونەى ئىستا ھەيە.

سامانىكە، شان بەشەنى سىروشت، كە ماددەمان بۇ فەرھام دەكات، لەمەشەو دەگوڭرى بۆسامان. يان دەتوانىن بلىين، مەرجى سەرهكى يەكەم لە ژيانى مرۇقايەتيدا، بە پەلە يەك: كار مرۇقى خەلق كىر دوو.

لە دواى ئەمەشەو ئەنگلس ئەو دەرخات چۆن دەست (Hand) بەرەو باشبوون چوو و پەرهى سەند، چالاكتر بوو، لەژىر كاريگەرى كاردا، لەگەل دەستدا چۆن ميتشك گەشەى سەند، بىر كىر نەو دەركەوت و لەگەلەيشيدا زمان، كە گرەيدراون بە چالاكى كىردارى ((دەست تەنيا ئەندامى كار نىيەو بەس، بەلكو بەرهەمەينەرى كاريشە)).

دەست خىزمەتكارى ميتشكە و مامۇستاشيەتى لەهەمان كاتدا. چالاكى هۆشمەندى مرۇقىشە، دەستوانى تيگەيشتن بۇ كارو هەلسوكەوت بكات و بەرنامەريژى بۇ بكات.

بەھوى پۇلى يەكالاكەرەوى كارەو، بەشيەو كۆمەلايەتەكى نەك بايولۇز يەكە، سىروشت بازىكى گەرەوى پيشكەوتوو دەكات، لە چوارچىووى خودى سىروشت دەردەچى، جيگۆر كى دەكات بۆ مەيدانى سەرو سىروشت، بۆ مەيدانى كۆمەلگەى مرۇقايەتى و ميژوووەكى. بەم ئاراستەيشەش پروسەى گەشەى سىروشت تەواو دەبىت، لە دوايشدا سنورى زانستە سىروشتى تەواو دەبىت بە گىشتى.

بەلام گەشەى ئابوورى كۆمەلگا چۆن دەست پىدەكات، ئەو گەشە سەردەميانەى ماركس و ئەنگلس باسى لىدەكەن؟ سەرچاوەو بنەماكانى لە كوئى يە؟ ئەگەر بمانەوئەت وەلام بەدەبنەو دەبىت بلىين، لە چالاكى پىراكتىكى كۆمەلايەتى مرۇقەو، واته كار، ئەووى مرۇقى خەلق كىر دوو، لىرەدایە سنورى ئابوورى سىياسى دەست پىدەكات، هەر لىرەشەو دەگواستريتەو بۆ سەرمایە.

## ياساكان لە زانستى سىروشتدا

لە زۆر بەى بەشەكانى كتىبى (دىيالكتىكى سىروشت) دا باسى ياساكان دەكرىت، ماناى ياساكان و حوكمەكان لە زانستى سىروشتدا جىاوازن، واته مەبەستمان لەو



ياسايانه نيهه كه له لايهن كهسانيكه وه دانرابن، به لكو مه به ستمان له و ياسايانه يه كه به شيوهى ئوبژيكتيف له ناو سروشت و كۆمه لگه دا هه يه .

ياسا برىتييه له و په يوه ندييهى كه به هوى هه لومهرجىكى له ناكاوى دهره وه و راگوزارى نيهه، به لكو له سروشتى ناوه وهى ديارده هاوپه يوه نديه كان په يدا ده يت. له ياساشدا هه موو په يوه نديه كان دهرناكه ون، به لكو ته نيا په يوه نديه بنچينه يى و كارى گه ره كان دهينه روو، به لام ئه مه دهر باره ي خه سله ته كانى ياسا نيهه و له ياسادا ده گمهن و ساز نيهه، ئه م وته ماناى ياسا روونده كاته وه، واته ياسا ته نيا له هه نديك ديارده دا كارناكات، به لكو له ناو گشت ديارده يه كى ناوخويى و شتىكى تايبه تيدا ئه و كاركرده ي هه يه .

ياسا ته نيا دهر برىنيكه بو شيوهى گشتى و هاوبهش له ديارده كان و پرۆسه كاندا. له ياسادا په يوه ندى پيويستيش هه يه، ئه و شته ي ياسا دهر برىنى بو دهكات، به ماناى ئه وه يه زانبارى ته واومان هه يه له سه ر شته كه و پيئاسه كه ي.

ديارده كان و شته كان له ناو سروشتدا به شيوهى ئوبژيكتيف بوونيان هه يه، شته كان و ديارده كان له په يوه ندى به رده وامدان، واته په يوه نديه كانيشيان بوونى بابته تى خويان هه يه و ياسا كانيش به پيى ئه و په يوه نديانه پيشده كه ون. له به رته وهى سيفه تى ياسا به شيوه يه كى بابته تى هه يه، كه واته ده توانين بلين كه گه شه سه ندى سروشت و كۆمه لگه له سه ر ئاره زوو و هوشيارى مرؤف نه وه ستاوه، به لكو ياسا كان بوونيان هه يه و كارى خويان ده كن. ياسا كانى سروشت بوونيان له پيش كۆمه لگه وه هه بووه. بو نمونه كاتيك باس له سيستمى خو ر ده كه ين، ئه و سيستمه پيش كۆمه لگه بوونى هه بووه و كارى خو ي كر دووه به پيى ياساى تايبه تى خو ي. ئه گه ر بگه ريئنه وه بو كۆمه لگه ش هه روايه، بو نمونه ياساى گه شه سه ندى كۆمه لايه تى سروشتىكى بابته تيانه ي هه يه، واته ئوبژيكتيفى هه يه، ئه مانه ناتوانريت به تال بكرئنه وه.

له ديالكتيكدا وا بو ياسا كانى سروشت و كۆمه لگه دهر وانريت كه وه كو وتمان بابته تين (ئوبژكتيفن)، به لام ميتافيزيكه كان به پيجه وانه وه، ياسا كان بوونى

بابەتيان نىيە، سىروشت خاۋەنى ياسايەكى تايىبەتى نىيە، ھەموو شتەكان لە شىۋەى ھەرەمەكى) ھەن، ئەو ەقلى مۇقە كە دەتوانىت سىستەم و پىوشوۋىنى ياساى دابنىت و بىياتە سىروشتەو، ئەمەش بەماناى ئەگەر ئىنسانەكان نەبن ياساكانىش بوونيان نىيە.

بۆيە دەتوانىن بلىين ياساكان پەيوەندى نىۋان شتەكان و دياردەكانە كە بوونى بابەتيان لە جىھاندا ھەيە. مۇقەكان تواناى ناسىنى ئەو ياساىانەيان ھەيە و دەتوانن بەكارىان بەينن و بىانخەنە خزمەت خۆيانەو.

## داھىئانەكان

كاتىك دىينە سەر ئەم باسە، دەبىت ئەو بزانىن كە ئەمە گرنگىرەن باس و ناوەرۆكى نىۋ فىكرى ئەنگلسە بۇ نووسىنى كىتەبەكى و خىستەنە پووى بىروبوۋچوونەكانى لەسەر (دىالىكتىكى سىروشت)، ئەمە نەك تەنيا بۇ تىگەبىشتن لە ناوەرۆكى باسەكان بەلكو بۇ تىگەبىشتن لە تەواۋى بنەماى فەلسەفەى زانستەكانى سىروشت. ناوەرۆكى ئەم داھىئانە و باسەكرەن لەسەرى دەبىتە ناوەرۆكى تەواۋى ئەم شىكارىەش لەم كىتەبەدا..

لە بەھارى ۱۸۷۳دا ئەنگلس گەبىشت بە داھىئانىكى گرنگ، لە ۋەشەو دەستىكرە بە تەواۋى باسەكانى دىالىكتىكى زانستەكانى سىروشت. لە نامەيەكدا بۇ ماركس لە ۳۰ ئايارى ۱۸۷۳ دا <sup>۱۱\*</sup>، ئەنگلس دەنووسىتت "تەنەكان لە جوولە جىاناكرىنەو، ناتوانىت زانيارى شىۋەكانى تەنەكان و جۆرەكانى بزانىت تەنەا لەپىگەى جوولەكەيەو نەبىت..... زانيارى تەواۋ لەسەر ھەموو شىۋە جىاۋازەكانى جوولە، بەدىاركرەۋى، مەعرفەى تەنەكانە، كە ئەمە خۆى لە خۇيدا لىكۆلەنەو لەسەر شىۋەكانى جوولە باسى سەرەكى زانستەكانى سىروشت پىك دەھىئىت. ھەرۋەھا داھىئانىكى راستىيە بە بوونى تەنباى پىرۆسەى گەشەى دىالىكتىكى كە ھەموو سىروشت دەگرىتەو، ھەموو بواردەكان بەيەكەو

---

\*۱۱ ماركس و انجلس . المؤلفات، المجلد ۳۳

دەبەستىتەنە ھەيەك قالىبى تايىبەتيدا، ئەۋەدى داروين كىردى لە بايۇلۇژىدا، و مندېلىف لە كىمىادا، ئەنگىس لە زانستى سىروشت ..... ھتد.

لە پېش ئەنگىس دا، زانا و ھەيلەسوفەكان لە لىكۆلېنەۋەياندا بۇ سىروشتى نا ئۆرگانىك، چەمكى (ھىزى سىروشت) يان بەكاردەھىنا، لە دواییدا چەمكى (وزە) (شىۋەكانى وزە)، كە ئەمانەش دەربىرېنيان بوو لەسەر شىۋەكانى جوولە، ئەوانەى لە سىروشتى نا زىندوودا ھەبوو. بەلام سىروشتى زىندوو بە جيا مايەۋە و ئەكەۋتە ژىر ئەۋجەمكەنەۋە و بەداپراۋى مايەۋە لە سىروشتى نا زىندوودا..

فۆرمەكانى جوولە، لەگەلىشدا ماددە (واتە ئەۋاۋى سىروشت)، بەھەندى قۇناغى دىارىكراودا دەپرات، لە سادەبىيەۋە بۇ ئالۇز، لە نىزمتىنەۋە بۇ بەرزىتىن. سادەترىن شىۋەيان بە پىراۋى ئەنگىس، جوولەى مىكانىكى تەنە ئاسمانىەكانە و تەنە زەمىنىەكانە. ئەۋ شىۋەيە لە جوولە دەگۆرپىت بۇ جوولەى گەرمى، لەكاتى لىكخشاندىن و بەرىەكەۋتندا، خۇپىداكىشاندا، واتە شىۋەى جوولەى فىزىيائى ۋەردەگرپىت. لە قۇناغىكى دىارىكراۋى بەھىزدا جوولەى فىزىيائى دەگۆرپىت بۇ جوولەى كىمىيائى، واتە كىردارى كىمىيائى (interaction) پىروودەتات.

لە سالى ۱۹۴۰ دا زانائى بەناۋبانگ ھولدىن بەم شىۋەيە بىروكەكەى ئەنگىسى لىكدايەۋە" كاتىك دەنكىك شقارتە بە سوكى لە شتىكى زىر دەخشىنىت، دەبىنىت دەنكەكە تەنیا گەرم دەبىت، بەلام ئەگەر بەھىزى زىاتىر بىخشىنى دەبىنىت گىردەگرپىت. لە حالەتى يەكەمدا جوولەى مىكانىكىكە دەگۆرپىت بۇ گەرمى (فىزىيائى)، لە حالەتى دوۋەمدا جوولەى فىزىيائى دەگۆرپىت بۇكىمىيائى. چى پىروودەتات كاتىك جوولە كىمىيائەكە زۆر ئالۇز بىت و بگات بەۋپەرى گەشەۋ ئالۇزى؟ لىرەدا ھەروەكو ئەنگىس دەلى جوولەى كىمىيائى ژيان دروست دەبى، واتە گۆرانى بۇ شىۋەى بايۇلۇژىي جوولەى ماددە لە سىروشتا.

### داهىئاننى دوۋەم

پاش سى سال لە داهىئاننى يەكەم، لەدەستىكى بىرى يەكگرتنى جوولە ۋەماددە، پەيوەندى نىۋانىان و لىك جىانەبوونەۋەيان، ئەنگىس كورتىدەكانەۋە بەۋەى ھەموو شىۋەيەك بە تايىبەتى لە جوولە، شىۋەيەكى تايىبەتى جىاكراۋەيە

discrete ى مادىيە ، پېچەوانەكەشى راستە، لە ھەموو شىۋەى مادىيەكى جىكاراۋە، شىۋەيەكى دىيارىكراۋى جوۋلەى لەگەلدايە. جوۋلەى مىكانىكى رېكەوتە لەگەل قەۋارەكان (تەنە ئاسمانىەكان Celestial bodies و تەنە زەمىنىەكان Earth objects)، شىۋەكانى جوۋلەى فىزىيائى رېكەوتە لەگەل گەردەكاند partiklar(ھەرۋەھا گرېمانكراۋى ئەسىر)، جوۋلەى كىمىيائى\_ ئەتۈمەكان، و بايۋولۇژى پىرۋتېن، بە سىفەتى ئەۋەى ھەلگىرى ماددى ژيانە. ئەنگلس لىرەۋەدا ژيان پېناسە دەكات بەۋەى رەفتارى پىرۋتېنى ھەيە، واتە كىمىيائى پىرۋتېناتە.

لىرەۋە دەتۈنلەن بلىين: لە ھەرگۈاستنەۋەيەكدا لە فۆرمىكى جوۋلە بۇ فۆرمىكى ترى جوۋلە، لە ھەلگىرىكى ماددى جىكاراۋەۋە بۇ ھەلگىرىكى ترى، دەتۈنلەن بلىين ئەمە بازادانىكى دىيالىكتىكە يان دورپانىكى يەكلاكەرەۋەيە.

ئەمەش ۋەكو ھالەتى ئەۋ گۈاستنەۋەيە لە مىكانىكى تەنە ئاسمانىەكان (الاجرام السماوية) بۇ مىكانىكى بارستايەكان، ئەۋانەى گەۋرە نىن، ھەرۋەھا گۈاستنەۋە لە مىكانىكى بارستايەكان بۇ مىكانىكى گەردەكان partiklar، ئەۋەى ھەموو جوۋلەكانى تىدايە ۋەكو جوۋلەى گەرمى، تىشىكى، كارەبايى، و موگناتىسى. بەم ئاراستەيەش گۈاستنەۋە لە فىزىيائى بەشەكەكانەۋە بۇ فىزىيائى ئەتۈمەكان\_ بۇ كىمىيا\_ لە رېگائى بازادانىكى يەكلاكەرەۋە، لە پلەيەكى زۆر پوۋندا ئەۋ گۈاستنەۋەيە لە كردارى كىمىيائى ئاسايى دەبىنلەن بۇ كىمىيائى پىرۋتېن، ئەۋەى پىيدەۋترىت ژيان. لە دۋاى ئەمەشەۋە، لە بۋارى ژياندا، بازادانەكان ژمارەيان كەمتر دەبنەۋە بەلام زۆر دياردەبن.

ئەنگلس پىداگرى دەكات لەدانانى (دىيالىكتىكى سىروشت) بەۋەى بىت بە گىشتاندنى ئەنجامەكان، ئەۋەى زانستەكانى سىروشت بۇى ۋەردەگرىت، بەپىي مىتۋدى دىيالىكتىكى ماددى، كەرەچاۋى بەرزىۋونەۋە لە ئەپىستراكتىكى (نزم، سادە) بۇ بەرجەستەكراۋ (بەرز، زۆرنالوز). ھەموو پىرۋسەيەكەش بە تەۋاۋى بەۋ رېچكە و ئاراستەيەدا دەروات ، ھەرئەمەش لە ھەموو پىرۋسەيەكى پوۋ لەسەرۋوى پىشكەۋتوخواز پوۋدەدات.

ليژهدا سى پرسىيار ديتته پيشهوه:

يه كهه، ئەنگلس بۆچى (خانه)ى بنه پرتى ههلبژارد بۆ هه موو زانسته كانى سروشت، وهكو خالى دهستپيكردى گه شه سه ندىن ؟ دووم، ئەنگلس چۆن بيريكرده وه له پرۆسهى گواستنه وه له خالى دهستپيكرده وه (زۆر له گوشه خزاو) بۆ خاله كانى زۆر ئالوزى بهرجهسته كراو، به واتايه كى تر، له سه ر (ئامراز) ى گواستنه وه كه ئەنگلس چۆن بيريكرده وه.؟ سيبهه، ئەنگلس چى وهرگرت له وهى كه (تهنى په ره سه ندوو) لوتكهى پرۆسهى گه شه سه ندىه، ئەو تيرامانه چيبوو كه پالى پيوه نا؟ له بهرده و اميماندا وه لامى ئەم پرسىيارانه ده دهينه وه.



## خانەى بنەرەتى

ئەنگلس خانەى بنەرەتى لەپروۆسەى گەشەى سروشتدا لە جوولەى ميكانيكىدا دەبىنئىتەو، واتە گواستىنەو، ھەيەكى سادە لە شوئىنى تەنىكى جولادا، يان جيگۇرەى. ئەو زانراو، كە زۆرترىن دياردە فراوانەكان لە سروشتدا جوولەى ميكانيكىن. ئەمەش مىليارەھا جار لەھەموو شوئىنىك بەرپوړووى مرؤف دەبىتەو. لەبەرئەو بەلگەنەو، ىستە كاتىك لىكۆلئىنەو، لە سروشتى جوولە دەكرىت، دەبىت لە نزمترىن وسادەترىن شىو، كانىەو دەست پىكەيت، دەبىت بەتەواوى تىبىگەيت پاشان بچىتە سەر توؤزىنەو، لەسەر شىو، بەرز و ئالۆزەكانى. ئەمەش لە لاپەرەى ۷۱ى كىتەبەيدا ئاماژەى بۆ دەكات. لە پاشاندا ئاماژە بە بلاو بوونەو، بەرفراوانى جوولەى ميكانيكى دەكات، بۆ تاكرەو، يەكانى، دەلئىت: ھەموو جوولەيەك بەگواستىنەو، شوئىنەو، بەستراوتەو، - جا ئەگەر گواستىنەو، تەنە ئاسمانىەكان بىت، يان بارستايىە زەمىنىەكان، يان گەردىەكان، ئەتۆمەكان يان خولگەكانى ئەسىر<sup>۱۲</sup>. ئەمانە ھەموويان شىو، بەرزى جوولە بوون كە بۆتە ھۆى جيگۇرەى، كەمى گرنكى. ئەوانە لەھىچ حالەتىدا جوولەيەكى سروشتى ديارىكراوى لىدەرناچىت، بەلام لە جوولەكە جودانا بىتەو. مەبەست لىردا لەو، بە، لەپىش ھەموو شتىكەو، پىوئىستە و گرنگە كە لىكۆلئىنەو، لەو، جوولەيە بكرىت.

ئەو سەلمىندراو، كە خانە توخمىكى پىكەتەى و سەرەكىە بۆ ھەموو ئۆرگانەكان، ئەندامەكان، ھەروەھا بنچىنەى ھاوبەشى ھەموو ئەندامە بەرزەكانىشە، ئەمەش لە بايەلۆژىدا بەرستىەك سەلمىندراو بوو. بەواتايەكى تر، ھەموو بوونەو، زىندو، كان، لە ئۆرگانىكەكاندا سەرەتايان لە خانە

---

<sup>۱۲</sup>\*خولگەكانى ئەسىر، ئەمە زاراو، يەك بوو لە سەدەى نۆزدەيمەدا بەكارھات بى ئەو ناوئەندەى كە ھەلگرى تىشكە و گرېمانكرابو، لە رىگای ئەومو، تىشك بلاودەبىتەو، بەلام ئەم لە دوايدا لە فېزىيادا رەتكر، يەو، بەكارنەھات.

پېكھاتوون. ئەمەش لە دوای دۆزینەووی یەكگرتنی ئۆرگانەكان لە پېكھاتن وگەشەدا سەلمیندرا، بە واتای (یەكگرتنی پېكھاتەیی، یەكگرتنی پەچەلەکی). بۆ شەرۆفەیی باسەكەیی لەسەر ئەم بابەتە ئەنگلس ھەمان پێرەو دەگریتە بەر و دەیکاتە دەستپېك بۆ باسەكەیی.

ئەنگلس دەریدەخات كە ھەموو فۆرمەكانی جوولە لە سروشتدا؛ بە دیاردەكانیشەو، لە گواستنەوویەکی میكانیکی سادەو دەست دەبن. ئەووی لیووی گەشە دەكات و دەمیینتەو بە پارێزراوی، لەگەڵ خۆیدا بەرەو بەرزترین قۆناغ دەیھیتت، بەشیووی لەبەرگرتنەو (كۆپیکراوی) وەكو ئەووی ھیگل دەیلت. ھەرۆك جوولەیی گەردەكان لە ناو لەشیکی گەرە Marco، جوولەیی ئەتۆمی ناوخودی گەردەكان، ھەرۆھا جوولەیی ئەلەكترون لەناو ئەتۆمدا (ناو بەرگی ئەتۆمی)، لەناو گەرد و تەنە گەرە كاندا.

ھەرچەندە جوولەیی میكانیکی لەگەڵ ئەوھشدا كە سادەترین شیووی جوولەییە، بەلام دەركەوتە سەرەتایەكانی بەھەموو ناكۆکیەكانیەو تێدایە، كە پێداویستی شیووەكانی بەرزیی پێشكەوتن و ئالوز دا بین دەكات. واتە لە خۆدی جوولەدا ناكۆکی ھەیە، كاتیک جوولەیی سادە پروودەدات، ئەبیت تەنیک بوونی ھەبیت لە شوپینكدا و لە ساتەوختی دیاریكراودا و ھاوكات ھەمان تەن بوونی ھەیە لە شوپینكی تردا.

لەسەر ئەمە ئەنگلس دەنووسیتت "ئەگەر ئەو گواستنەووی میكانیکی سادەیی بەمانای ناكۆکی بیت؟ ئەمەش بەسەر شیووی بەرزەكانی جوولەیی ماددە دەسەلمیندریت، لەگەلشییدا ژيانی ئۆرگانیک و گەشەكەیی" ...

ھەموو گۆرانكارییە فیزیاییەكان لە ناو شتیکی گۆراودا دەبیت، ھەر لە دەستیکی گواستنەووی گەرمیەكانەو، تا دەكات بە گواستنەووی كیمیایی و بایەلوژیە تایبەتیەكان، بەپێ ئەمە روخساری دەرەکی وەردەگری. بەپێچەوانەیی ئەمەشەو ئەو دەبینن كە لە گواستنەووی میكانیکی كە كارەكتەری دەرەکی ھەیە كار ناكەتە سەر حالەتی ناوختی تەنە جوولەكان. بەلام لەگەڵ گەشەیی فۆرمەكانی



جوولە، ئەو گورانكارىيە دەرەكئەي شويىنى تەنەكە لە بۇشايدا دەگۆرئيت بۇ گۆرانى ناوخۆيى. بەمەش پروسەي گەشە دەرەجئيت لە چوارچئوى جوولەي ميكانيكى (خانەي ھەموو گەشە) لەگەلئيشيدا دۇ بەيەكەكان دەگۆرئين. لە دەرەكئەي بۇ ناوخۆيى، بەوھش ئالوزيەكان زياد دەبئيت و گەشە دەكات.

ئەنگلس لە كاتى ئامادەكردنى ماددەكانى ( ئەنتى دۇھرينگ) دا زۆر زياتر سەرنج دەداتە سەر ئەو ناكۆكئەي، كە يەكەم نيشانەكانى دەدۆزىنەوہ لە كاتى گواستنەوہي ميكانيكى سادەدا. دەلئيت " دۆەكان- ئەگەر شتئيك دۆەكانى تئيدا بئيت، ئەوہ ئەو شتە ناكۆكە لەگەل خۆيدا. بۇ نمونە شتئيك ناكۆكى تئيدا، وەكو خۆي دەمئيتتەوہ، لەھەمانكاتا دەگۆرئيت بە شئوہي بەردەوام، لئردە ناكۆكى ھەيە لە نيوان (بوونى شتەكە) و گۆرانەكەي".<sup>\*۱۳</sup>

لئردە قسە لەسەر ناكۆكى ديالەكتئىكى دەكرئيت لە نيوان شوناس و تايبەتمەندى، لەسەر دەرەكەوتنى بەردەوامى تايبەتمەندئيتى لەناو يەكگرتئىكدا، واتە لەسەر (كۆپى) " نەفى" بەردەوام بۇھاوتابوونى رەھا بۇ شتەكە (يان بۇ تئىگەشتنمان لەسەرى) لەگەل خۆيدا. وە لەوئيشدا ھەموو گۆرانئىكى دەبئيت. ئەگەر ھەر شتئيك وەرگريئ ئەو گۆرانەي تئيدا دەدۆزىنەوہ، لەبەرئەوہي بوونەكەي زۆر ئالۆزترە لە گواستنەوہي ميكانيكى، بەوہي بوونەكەي (سەرو ميكانيكىە واتە شئوہيەكى ناوخۆيە).

گۆرانكارىيە فيزيائەكان (بە دەستئىكى گۆرانكارىيە گەرميەكان)، كيميائى، و بايولۆژى تايبەتى دەبئيت لە ناو شتئىكى گۆراودا، بەپئى ئەوہ پوخسارئىكى دەرەكى وەرەگرئيت. بەپئىچەوانەي ئەوہوہ گواستنەوہي ميكانيكى كە شئوہيەكى دەرەكى ھەيە، كارىگەرى نابئيت لەسەر حالەتى ناوخۆيى بۇ تەنە جوولادەكە. لەگەل پەرەسەندنى شئوہەكانى جوولە ئەو گۆرانە دەرەكئەي بۇ شويىنى تەنەكە لەبۇشايدا دەگواستريئتەوہ بۇ گۆرانى ناوخۆيى بۇي. لەمەشەوہ پروسەي

<sup>\*۱۳</sup> لاپەرە-۱۴۴-۱۴۵-۱ ئەنتى دۇھرينگ، چاپى عەرەبى

پەرەسەندىن لە چوارچىۋەى مىكانىكى دەردەچىت" خانەى ھەمووگۆرۈنە " لەگەلىشىدا ناكۆكىەكە دەگۆرپىت، ئەۋەى باسماىكىرد، لە دەركىەۋە بۆ ناۋخۆيىيى، واتە زىادىۋونى ئالۆزى، واتە گەشەسەندىن.

(خانەى) گىشى پىرۆسەى گەشەى سىروشى، بىرىتىيە لەۋ ناكۆكىە يان ئەۋ دىزىيەكە شاراۋەيەى لەناۋ جوۋلەى مىكانىكىدا ھەيە، ئەگەر پەچاۋى رېژەيى جوۋلەكەى بىكەيت، دەيىنىت بەپىۋونى بەپىۋەكى تىدا دەچىت، بەۋەش دەيىتە گۆرپىنى شىۋىنى يەكىكىان، يان ھەردوۋىكىان، واتە جىگۆرپكى لەشۋىندا، ئەمەش بەماناى نىزىكىۋونەۋەى ھاۋبەش، يان دووركەۋتەۋەى ھاۋبەشى نىۋانىان. بەۋەى يەكىكىان يەكىكىان رادەكىشىت، يان يەكىكىان پال بە ئەۋى تىرپانەۋە دەنىت.

لە ھەموو ئەمانەشەۋە ئەۋەمان دەستەدەكەۋىت كەشىۋەى بىنەپەتى ھەموو جوۋلەيەك يان نىزىكىۋونەۋەيە، يان دووركەۋتەۋە، يان چۋونەناۋيەك و دىزىۋونەۋەيە، بەۋانائى جەمسەرگىرى دىزەكانە لە نىۋان پاكىشان و پالىپەۋەنان.<sup>\*۱۴</sup>

لىزەدا قسە لەسەر سەرچاۋەى جوۋلە و ھۆكارەكانىەتى، كە پىۋىستى بە ھەندىك پىرۆسىس ھەيە، كە دەيىتە ھۆى چارەسەرى ناكۆكى نووستوۋ لە ناۋيدا، پاشان دەگواستىرىتەۋە بۆ ناكۆكى نۆى، كە دەگونجىت لەگەل بەرزىترىن شىۋەى جوۋلە.

ئەنگىس باسەكەى كورت ناكاتەۋە بە تەنبا لە سەر ئاستى ئۆبىژىكتىقى جوۋلە، بەلكو بەدوداچوۋنى بۆ دەكات لە ئاستى گەشەى سىروشت بە گىشى، بە دەپرىنىكى تر، لەسەرئاستى ھەموو گەردوون. لەۋەشەۋە ئەۋەمان بۆ دەردەكەۋىت كە جوۋلەى مىكانىكى ئەۋ خانەيە پىكىدېنىت كە نىشانەكانى ناكۆكىەكانى شىۋەى جوۋلەى بەرزو ئالۆزى تىدايە.

---

<sup>\*۱۴</sup> ھەمان سەرچاۋەى پىشور

## ئامرازەكانى گەشەسەندىن

پرۇسەيەك ھەيە پىناسە دەكرىت بە پرۇسەي گەشەي پىشكەوتوخواز، ئەمەش بەجولەيە دەوترىت كە بە شىۋەي ھەلكشاو لەسەر ھىلى بەرەوژوور دەپوات. لەم پرۇسە ئالوگورپەدا ناكۆكى نوخ سەرھەلدەدات، ناكۆكىكى تر دىت و يەكىكى ترنامىنىت.

ئەمەش لە پرۇسەي دەستىشانكرىنى گواستەنەوى مىكانىكى خانەي يەكەم، كە لە خانەيەكى دابراو دەستپىدەكات، لە پاشاندا چوونى بۇ ناو (تەنىكى گەشەكرىدووى ھەستپىكراو، ئەم رىچكەيە كە دەبىت دواي بكەوئىت، واتە پرۇسەي ھەلكشانى رىرەوۋەكەي.

ئەنگلس باسى دەكات و دەلىتت:

لیرەوہ راستیەكى گرنگمان بۇدەردەكەوئىت: خالى كۆتايى بۇ ھەموو شىۋەيەك لە جوولە، ھاوكات خالى سەرەتايە بۇ شىۋە بەرزەكەشى، كە بەدواي خۇيدا كۆمەلىك لە شىۋەكانى گەشەي جوولە دىنىت. ئەمەش بەماناي ئەوہي چوارچىۋەي ھەموو لە شىۋەكانى جوولە دەكات بە پرۇسەي گەشەكرىنى، ئىستا يان دواتر دەگاتە لوتكە. ئەو تەنە گەشەسەندوۋە لەھەمان كاتدا ھەرئەوخانەي سەرەتايە بۇ شىۋەي بەرزى جوولەكە. بەمانايەكى تر؛ لەو خالەدا بەتايبەتى، پرۇسەي گەشەسەندىن دەردەچىت لە چوارچىۋەي شىۋەي جوولەيەكى دىارىكراو. ئەمەش دەتوانىن پىپىلپىن ئامرازى گىشتى گەشەي ھەلكشانى بەرەوژوور، لە ھەلكشانى (ئەبستراك) يكەوۋە بۇ ھەستپىكراو يان بەرجەستە، يان ئامرازى گواستەنەوۋە لە چلۇنايەتى كۆنەوۋە بۇ چلۇنايەتى نوخ، لە شىۋەي جوولەيەكەوۋە بۇ ئەوہي تر. ئەم ئامرازەش لە قۇئاغە سەرەتايەكانى گەشەي ماددەجولەدەردەكەوئىت، واتە لەسەرەتاي جوولەي مىكانىكەيەوۋە. دەزانىن كە جوولەي مىكانىكى ھەمىشە رىژەيەي، تەواودەبىت، لە كات وساتىكدا، بە يەكترگەبىشتن لە نىوان تەنە جولەكاندا.

ئەنگلس دەلېتت ئەو بەيەكترگە يىشتنە لەوانە يە بەريەك كەوتن يان ليكخشاندىنى دريژخايەن بېت. لە ھەردوو حالەتە كدا جوولەي ميكانىكى دەرەكى ون دەبېت و دەگواسرېتەو ھە بۆ جوولەي گەرمى (ناوھەكى).

لەسەر ئەمە ئەنگلس دەنووسېتت "بەريەككەوتن و ليكخشاندىن، زانستى ميكانىك وايدەبېنېت كە كردارى بەريەككەوتن بەشيۆەي روون روودەدات. بەلام لە پاستيدا ئەركەكە جياوازە لەمە، لە ھەموو بەريەككەوتنېكدا بەشېك لە جوولەي ميكانىكى دەبېت بە گەرمى. لە ليكخشاندا شيۆەيەكى بەريەككەوتنى جوولەي ميكانىكى دەگۆرېت بۆ گەرمى (بەرھەمھېتەنى ئاگر بەشيۆەي ليكخشاندىن لە سەردەمە كۆنەكاندا" ۳۸۲

ھەرەوھە جوولەي ميكانىكى نوپنەرايەتى (خانە) ي ھەموو شيۆەكانى جوولە بەرزەكان (سەرو ميكانىكى) دەكات. دوو شيۆە بۆ گۆرېنى جوولەي ميكانىكى بۆ گەرمى (بەريەكەوتن يان ليكخشان) كە نوپنەرايەتى سەرەتاي (خانە)دەكەن. واتە دوو شيۆە بۆ گواستەوھە لە چلۆنايەتى بۆ بواری سروشت (سەرو ميكانىكى). بۆ نمونە لە حالەتى گواستەوھەي شلە بۆ گاز، لەوانە يە لە حالەتېكدا بەھۆي ھەلچوونى خېراوھ بېت يان تەقېنەوھەي ئەو شلانەي كە دەكولېت. يان بە ھۆي بەھەلمبوونېكى لەسەرخۆ و كەمەوھ.

لە بواری بايەلوژيشتا ئەو دوو شيۆە يە لە جوولە دەبېنرې، كە جۆرىكى نوپ بە شيۆەي سەرسورھېنەر لەرېگاي گەشەي دريژخايەنەوھە دەردەكەوېت، ئەوھەش لە ئەنجامى گۆرانكارىيە كتوپركانەوھە دەردەكەوېت، ئەو گۆرانكارىيەنى فورمى بازەندىيان ھەيە، واتە گۆرانكارىيەكى كتوپرى بەرەوسەرە. ئەوھەي شايەنى باسە ئەو گۆرانكارىيە لە بىنەرەتەوھە پەيوەندى بەو بۆچونە ھەلەيەوھە نېيە كە باس لە لەدايكبوونى چەشنىكى تر دەكات، ھەر وەكو ئەوھەي لە تيۆرى نوپى چەشەنەكاندا ئامازەي پېدەكرېت. پېويستە لېرەدا باسى ئەوھە بكەين كە ژمارەيەكى بېسەنور لە شيۆەكانى گواستەوھە (بازدان) ھەيە لە چلۆنايەتيكەوھە بۆ چلۆنايەتيەكى تر، بەريەككەوتنى خېرا كە بە يەك پال روودەدات، بەلام

گواستنه‌وهی له‌سه‌رخۆی درێژخایهن، به‌ته‌نیا دوو‌حاله‌تی به‌رجه‌سته‌یه له نمونه‌ی ئەو بازدانه‌یه.

له شێوه‌ی به‌یه‌کتر گه‌یشتندا دوو ته‌ندا، ئەوه ده‌ست‌نیشان ده‌کەین که ده‌جوولین به‌ جوولە‌ی میکانیکی، سه‌رئه‌نجام ئەمه‌ش ده‌بێته‌ هۆی رووبه‌ره‌بوونه‌وه‌ی نیوان دوو شێوه‌ی جوولە له نیوان سه‌ره‌تایی و ساده (میکانیکی) و جوولە‌ی به‌رز ی زۆر ئالوز (واته‌ گه‌رمی). هه‌روه‌ها جوولە رووخساریه‌ ببنراوه‌کان ده‌گۆریت بۆ جوولە میکروسکوپیه‌ نادیاره‌کان، که به‌رده‌وام ده‌بیت له شێوه‌ی گه‌رمی گه‌رده‌کانی ته‌نیکی دیاریکراو. لێ‌ده‌دا به‌دیاریکراوی وه‌کو خالی‌ک ده‌رده‌که‌وێت، که تیدا جوولە‌ی میکانیکی ده‌گاته‌ لوئکه، ده‌گات به‌ خالی لیده‌رچوونی جوولە‌ی فیزیایی (گه‌رمی)، له‌ویدا دووم ده‌که‌وێته‌ سه‌ر یه‌که‌م. ئەم شێوه‌ جووته‌که‌ش له‌و خالانه‌ له‌ گه‌شه‌سه‌ندنی شێوه‌کانی جوولە که خستمانه‌پروو، ئەنگلس پشتی پیده‌به‌ستی بۆ پیناسه‌ی فیزیا، به‌وه‌ی فیزیا میکانیکی گه‌رده‌کانه. ئەم حاله‌ته‌ش به‌سه‌ر باری ره‌قدا ده‌سه‌پینی بۆ باره‌کانی تر، له‌ جوولە‌ی گازه‌کاندا، له‌ پرۆسه‌ی به‌هه‌لمبووندا، جوولە‌ی بارستایه‌کان (mass) ده‌گواستریته‌وه‌ بۆ جوولە‌ی گه‌رده‌کان به‌ راسته‌وخۆ و به‌هۆی ئەمه‌شه‌وه‌ ده‌بیت هه‌سنت به‌ جیگۆرکی، واته‌ گواستنه‌وه‌ له‌ میکانیکه‌وه‌ بۆ فیزیا. ل ۳۹۱

ئەنگلس ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات، که ئەو راستییه‌ له‌ سه‌ر ته‌واوی (دورگی گه‌ردونه‌که‌مان) به‌کارده‌هینریت: ده‌توانین بلین له‌وانه‌یه‌ جوولە میکانیکیه‌کان، ئەوه‌ی له‌خۆ‌دا هه‌یه‌ و سه‌ره‌یه‌له‌داوه‌ له‌ناکۆکی دژایه‌تی نیوان هێزی پاکیشان پاکیشان و لیک دوورکه‌وتنه‌وه‌ بیت.

له‌ دیارده‌ سروشتیه‌ به‌رز و ئالۆزه‌کاندا، به‌یه‌ک گه‌یشتنی دوو شێوه‌ی جیاواز له‌ جوولە، فۆرمیکی ئالۆزتر و هه‌رده‌گرن، به‌لام له‌رێگی به‌ریه‌که‌وتنی ده‌ره‌کی راسته‌وخۆی دوو ته‌نی جوولوه‌ نابیت، بۆ نمونه‌ له‌ پرۆسه‌ی کارۆکیمیادا، کاتی خانه‌کان ده‌گه‌نه‌ ساتی کولان، ئەوسا کیمیا ده‌گۆرێ بۆ کاره‌با، له‌ خانه‌ی شیکرده‌نه‌وه‌ی کاره‌بایدا، به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ کاره‌با ده‌گۆرێ بۆ کیمیا.

لە ھەردوو بارەكەدا بەرپەك كەوتن پوودەدات لە نۆوان دوو شیۆەى جیاواز لە جوولە : كارەبایی ( فیزیایی)و كیمیایی، بەرپەككەوتن، پیۆیستی گواستەوہى ھاوبەشە لە یەكیكانەوہ بۆ ئەوى تریان، ھەروەكو لە حالەتى بەرپەككەوتنى جوولەى دەرەكى، میكانىكى (جوولەى تەن) لەگەڵ جوولەى ناوڤۆیى، كە گەرمى (گەردەكان) لە كاتى بەیەكگەیشنى دوو تەندا، یەكیكان ئەویتریان بەرەو رێرەویكى تر دەبات.

لێرەدا وەكو خۆى، لە جوولەى كارەباییدا (فیزیای گشتى) ئەوہى ناومان نا (تەنى گەشەكردوو): جوولەى كارەبایی دەگاتە لوتكەى پێشكەوتن، بەمەش لە چوارچۆەى خۆدى دەرەچیت، لە بواری پرۆسەى كیمیاییدا سەرھەلەدەدات، ئەو تەنە نمونەییەى لێدەرەچیت لەشیۆەى (پەيوەندى پتەوى نۆوان كرداری كیمیایى و كرداری كارەبایی)، ھەروەكو ئەوہى ئەنگلس دەپلێت "لە خالێكدا پەيوەندى زانستى گەردەكان بە زانستى ئەتۆمى بەدەست دینیت". ٤٠٠

لێرەشەوہ دەتوانین پیناسەى ئەنگلس بۆ ئەمانە بەم شیۆەى بەكەین: فیزیای بەمانای میكانىكى گەردەكانە (مەبەست لە گەردەكان، بچوكترىن بەشى مادەكانە)، ھەروەھا پیناسەى كیمیا بەمانای فیزیای ئەتۆمەكان.

ئەگەر برۆانین لەو پرۆسەىیدا زنجیرەپەك لە شیۆەكانى جوولەمان دەست دەكەوێت كە ریزبەندیكراوہ لە سادەترین و زۆرتىن ئەپستراكت (شیۆەى میكانىكى خانە)، تا دەگات بە بەرزترین و زۆرتىن ھەستىكراو لە بواری سروشندا لە پێش ئورگانىكەوہ\_شیۆەى كیمیایى (تەنى گەشەسەندوو). واتە لە تەنىكى ئەپستراكەوہ (مجرد) بۆ شتىكى بەرجەستە. سەبارەت بەمە ئەنگلس دەپلێت "بەرپەككەوتن و لىكخشاندىن جوولەپەكى ناوہكى لە تەنىكى دیارىكراوڤا دروست دەكات، جوولەى بەشەكان جیاوازە، بەپى ھەلومەرج، بۆ گەرمى، كارەبا، ھتد...بەلام ئەم جوولەپە كاتى بە تەنیا: لەگەڵ تەواو بوونى ھۆكاردا كاریگەرەكەش تەواو دەپیت، لە قۇناغىكى دیارىكراوڤا ئەوہ دیت بەسەر ھەموویدا، گۆرانكارى بەردەوامى بەشەكان، گۆرانكارى كیمیایى". ٤٠٠

ھەروەھا ئەنگلس ئەو دەردەخات كە دەرچوونى پىرۆسەى گەشەى جوولە لە چوارچۆھەى شىۋە فىزىيائىيەكاندا و چوونى بۇ بواری دياردە كىمىيائىيەكان ھەمان شت پروودەدات لە ھەموو سروشتدا (دورگەى گەردوونەكەمان). لەبارەى كوژانەوھەى ھەندى لە ئەستىرەكان و تەنە ئاسمانىيەكانى سىستەمى خۆردا، ئەنگلس ناماژە بەو دەكات لەگەل " زيادبوونى ساردبوونەو دەردەكەوى، زۆر و زۆرتەر، پۆلى كاريگەرى ھاوبەش لە نىۋان جوولەى شىۋە فىزىيائىيەكان، گۆرانی يەككىيان بۇ ئەوى تريان، تا لە كوئايدا دەكات بە خالىكى بپاردان، كە ئەو بپاردانە كىمىيائىيە خۆى بسەلمىنى كاتىك توخمەكان وەردەگرى، تا ئەو كاتە كىمىيائىيەكەى سالبە، بەتايبەتمەندى كىمىيائىيە يەك لەدوای يەك، سىفاتی كىمىيائىيە تر وەردەگرى، دەست دەكات بە يەكگرتن لەگەل يەككىي (تر). ۱۸ل.

ئەوھى جىگای سەرنجە لە بواری كىمىيادا وئەوھى دەبىرئىت كە پىرۆسەكە گەشە وشىۋەكانى جوولە ئالۆز دەكات و جودا ناكىتەوھە لەو پىرۆسەى كە گەشەى ماددە كىمىيائىيەكان ئالۆز دەكات، ئەوانەى ھەلگىرى ماددى شىۋە كىمىيائىيەكانى جوولەن. ھەروەكوئەوھى لە رىزبەندىيەكانى زنجىرەى (ھۆمولۆژى<sup>۱۰\*</sup>) و (بۆماوھ Genetic) و (ئىزبۆلۆژى<sup>۱۱\*</sup> و لە رىزبەندى لە زنجىرەكانى بۇ لىمىمىراتادا<sup>۱۲\*</sup> Polymers دەبىينىن.

لەسەر ھەمان پىرەوى پىشوو، شىۋەى جوولەى كىمىيائىيە ئالۆزەكان زياددەكەن، تا دەگاتە لوتكە، لەویدا پىرۆسەى گەشەسەندەن لە چوارچۆھەى سروشتى نازىندوو (بىش ئۆرگانىك) دەردەكەوئىت و دەچىتە بواری سروشتى زىندووھە (ئۆرگانىك). بەلام ئامرازى ئەو بازادانە پەيوەندە بە پىكھاتەى ھەلگىرى ماددى شىۋەى جوولەى بىۆلۆژىيەوھە ھەيە\_ بە بناغەى پىرۆتىن (كاتىك كىمىيائىيە پىرۆتىن بەرھەم بىت، ئەوا پىرۆسەى كىمىيائىيە لە خودى چوارچۆھەكەى دەردەچىت، ئەوھى

<sup>۱۰\*</sup> زانستى و مسفى پىكھاتەى جىنن و خانەكان.

<sup>۱۱\*</sup> ئەو زانستە بىۆلۆژىيەى كە لە پەيوەندى نىۋان ئۆرگانەكان و ژىنگەى نىۋانىان دەكوئىتەوھە كەبەدوای يەكدا دىن لە رىرەوى گەشەسەندەن.

<sup>۱۲\*</sup> پىكھاتەيەكى كىمىيائىيە، كە پىكھاتەوھە لە زنجىرەيەكى درىزى بەشەكان لە ئۆرگانەكاندا

که دستنیشانمان کرد له حالتهی پرۆسهی میکانیکی، دهچیته بازنهیهکی تروهه، فراوانترو دهولهمندتر، ئەویش بازنهی ژيانی ئۆرگانیکه.

ئهووی جیگای سهرنجه، له ئاسته بهرزهکانی پێشکەوتندا، ناکۆکی له نیوان پایهداری و گۆراندای دیته کایهوه، ناکۆکیهک ههر وهکو پێشتر ئاماژهمان پیکرد، له گواستنهوهی میکانیکیدا نیشاندهرهکانیمان ههست پیکرد، ئەوانهی له ههمان کاتدا له بوون و نهبووندا له خالکی دیاریکراوا.

بهلام له قۆناغی ژيانی ئۆرگانیکدا ئەو ناکۆکیه درودهکەویت له بهرزترین شیوهی گهشهسەندنیدا لهوهی پێشتری خۆی. ئەنگلس دهلیتت "بونهوهره زیندوووهکان لهههر ساتیکدا دهبیت به خۆی و لهههمان کاتدا دهبیت شتیکی تر، شتهکان و پرۆسهکان خۆیان دروست دهکەن و خۆیان ههلهوهشیننهوه، کهواته ژیان خۆی ناکۆکیه، ئەو کاتهی ئەو ناکۆکیه دەوستیت، لهگهلهشیدا ژیان دەوستیت و مردن جیگای دهگریتهوه". "تهنتی دوهرنگ ل ۱۴۵

ئەنگلس دهلیتت "ئهم دادوهریه بهگشتی دهسهلاتی بهسهه تهواوی گهشهی سروشتدا گرتوووه"، لهسهه ئەمهش ئاماژه بهوه دهکات ئەگهر لهسهه ئەستیرهیهکی ئاسمانی دابهزینی گهرمی بهلایهنی کهم له بهشیکی زۆری پانتاییدا. بۆ پلهیهک رۆبوبات، که لهگهلهیدا سنورهکه تینهپهپینتت، لهویدا پرۆتین دهتوانیت تیدا بژی، ئەگهر مهرجه گونجاوهکانی تری سههرتایی کیمیایی بۆ فهراهام بیت. پرۆتوپلازما\*<sup>۱۸</sup> protoplasm دروست دهبیت. ل ۲۰

بۆ راستی ئەو بۆچونانهی ئەنگلس لهو بوارهدا، لهسههلامندی ئەو بۆچونانه، نمونهیهکی نویی زانستی لهم بوارهدا باس دهکەین :

---

<sup>۱۸</sup> \* پرۆتوپلازما بهمانای بناغهی سههرکی بوونههریکی زیندو، بان ئهو ماددهیهی که بوونی ههیه له خانهی نازهل و روهکدا، پیکهاتهیهکه له ئۆکسجین، هایدروجن، کاربۆن، نیتروجن، کالسیوم، فوسفور، پۆتاسیوم، کبریت، ماگنسیوم، ناو، خۆی ... تیرهکهی ۰.۰۰۱ تا ۰.۱ میکرومهتره. ئەمه توانای ههیه لهحالهتی شلهوه بگۆرێ بۆ حالتهی رقی، وه به پێچهوانهوه. له دای سالانی ۲۰۰۰ وه زانا کیمیایی و بیولوژیهکان له ههملی دروست کردنی ئەو پیکهاتهیهی پرۆتوپلازمدان، له چهند ساینک لهمهوبهر گهشتوونته ئهنجامیکی باش لهم بوارهدا.



له سالی ۲۰۱۹ رۆژنامەى ئىندىپىندەنتى بەرىتانی لە دەمى زاناکانەوہ باسیكى گىرنگى بلاوکر دەوہ، تىیدا بەم شىوہیە بوو: پىش ۴۹۰ ملیۆن سال تەمىكى گەردوونى لە ئەنجامى ھەلۆەشانەنەوہى تەنىكى ئاسمانى زەبەلاح لە بویشایى دەروەدا دروست بوو، لە ئەنجامى بەرەكەوتندا روویدا، ھۆكارى ئەمەش بوو بەھۆى بەستنى سەر رووى زەوى، لە كۆتایىكەشدا بوو بە ھۆى بازدانىك و پىشكەوتنىكى مەزن لە جۆرەكانى زىندەوہرزانى لەسەر رووى زەوى.

زاناکان ئەو تەنە ئاسمانىە بە پانتایى ۱۵۰ كىلومەتر دەخەملینریت، كە ھەلۆەشاوہتەوہ لەنیوان ئەستىرەى مەرىخ و موشتەرى دا، كە بوو بەھۆى دابەزىنىكى گەورە لە پلەكانى گەرما، بوو بەھۆى برىكى گەورە لە تەمومۆى بەرەو رووى زەوى بنىرئ، كە تىشكى خۆر و گەرمایى تا رادەىەكى زۆر بەرز نەھىشت، و ماوہى یەك ملیۆن سال بەردەوام بوو. ئەمەش بوو بەھۆى ساریوونەوہو بەستنىكى زۆر لەسەر زەوى، ئەو تەمومۆە ماىەوہ. ئەمەش وایكردبوو بەھۆى خۆگونجاندى پەچەلەكەكان لەسەر زەوى، لە دوايشدا گەشەى بە بوونەوہرى جۆراوچۆر كرد كە توانای مانەوہ و ژىانىان ھەبوو لەسەر زەوى .

وہكو زانراوہ كە تەمومۆى ئەو تەنانە زانراوہ كە دەگاتە سەر زەوى. زاناکان دەلێتن سالانە چل ھەزار تەن لەوانە دەگەنە زەوى، بەلام ئەوہیان زۆر جیاوازتر و زەبەلاح تر بووہ، زیاتر لە ۱۰ ھەزار جار گەورتر بووہ لە و برەى كە بەیەك سال دەگاتە سەرگۆى زەوى، بەھۆى ئەم زانىارىەشەوہ نەخشەى ئەندازىارى زانست لەو بواردەدا ھەنگاوى گەورەى نا.

با بىینەوہ سەر درىژەى باسەكەى خۆمان، لە ھەموو ئەوانەى پىشووتر باسمان كرد، دەتوانىن بگەین بە ئەنجامى لەسەر زنجىرەى شىوہەكانى جوولە، ھەر لەدەستپىكردى جوولەى كىمىایىەوہ تا كۆتایى بە جوولەى بىۆلۆژى. ئەنگلس وەسفى ھەندىك لە سنوورەكانى ئەو زنجىرەى دەكات لە دیدى قولى و خەسلەتەكانى ئەو گۆرپانكارىانەوہ، ئەوہى پەیدا بووہ لەسەر ھەلگرى ماددى.

نمونەيەك لەمانە كاتىك لىكۆلینەووە لەسەر فۆرمە جیاوازهكانى كاردانەووە دەكەين، ئەوێ پروودەدات لە بواری ئەو زانست یان ئەم زانست. ئەنگلس دەلیتت "كاردانەووەی ھەموو كاردانەووەیەكى میكانىكى، فیزیایی، لەكاتى پرووداوەكەدا كاردانەووەی كىمىاییەكان پىكھاتەى لەشە كارتىكراوەكە دەگۆرێ و نوێ ناییتەووە، تەنیا لە كاتىكدا نەبیت ئەگەر برىكى تازە بۆ تەنەكە زیاد نەكەى". ل ۴۰۳

ئەووە بەتەنیا تەنى زیندوووە كە خود بەخود كاردانەووەی دەبیت، بەشێووەی سەربەخۆ لە سنوورى تواناییەكانى خۆیدا، مەرجى یەكەمیش لەمەدا خۆراكە. بەلام دابىنکردنى ئەو خۆراكە كارى خۆى ناكات تاكو خۆى دەرنەخات، واتە راستەوخۆ ھىچ ناكات، ھەر وەكو ئەووەی لە قۆناغەكانى جیھاندا ھەيە. كە لە تەنى ئۆرگانىكدا، كە لێردەدا كاردانەووە نوێیەكان دەبیت ھەر لەخۆیدا بىت. ل

۱۱۱

بەم شێوویە لەمەووە پایە و ھێلە سەرەكیەكانى (دیالیكتىكى سروشت) مان بۆ پرووندەبیتەووە، ھەر وەكو ئەووەی لە پۆلینکردنەكەى یەكەمدا ھەيە. بەلام لەھىلكارى پۆلینکردنە فراوانەكەدا زیاتر لەمە پۆشیتوووە، ئەمەش بە تەنیا كورتناىبیتەووە لەسەر گواستەووە لە كىمىاوە بۆ ژيان، بەلكو ھەموو گەشەى زیندوو بۆ مرۆفیشى لەگەڵدايە.

## شېۋەى گەشەى جوولە لە بالاترىن ئاستدا!

كاتىك باسى گەشەى سروشتى زىندوو دەكەين لە بالاترىن ئاستىدا، لەھەمان كاتدا مەبەستمان لە باسكردنى گەشەى شېۋەكانى جوولەيە لە بالاترىن ئاستىدا. بالاترىن ئاستى گەشەسەندنى شېۋەكانى جوولە لە چوارچىۋەى گشتى سروشتدا: پرۆسەى دەرچوونى گەشەسەندە لە بوارى سروشتدا و چوونە ناوەوھىەتى بۆ بوارى مېژووى مرۇقايەتى.

ئەم خالە بالايە لە گەشەسەندە، بە بۆچوونى ئەنگلس ئەو زنجىرەيە كە لە بېرەدارەكانەو دەستىپىكردو، بەقوناغى يەك لەدوايەك گەشەى بالاي كرىدو بە مرۇقى سەردەم كۆتايى ھاتوو.

بۆ تىگەيشتن لە چۇنيەتى گەيشتن بەو تەنە گەشەسەندو، كە ترۇپكى پىشكەوتنى سروشتە لەلايەك و جوولەى خانەى مېژووىى دواى مرۇف و كومەلگەى مرۇقايەتە لەلايەكى ترەو. لەو پرۆسەيەدا پىويستە سەيرى فۇرمى تايبەتمەندى بكەين، كە لە قۇناغە بالاكانى گەشەسەندندا روويداو، بەھۇى ئەو ھۆكارەشەو گواستەو بۆ قۇناغەكانى دواى بەرەو سەرو روويداو. ئەنگلس ئاماژە بەو دەكات، كە تايبەتمەندى ماددە لە كاتى بوارى كىمياو دەستىپىكرد.

مەيلى گرنگىش لە تايبەتمەندى differentiation دەردەكەوئ لەساتى دابەشبوونى پرۆسەى گەشەسەندە بۆ دوو ناراستە: پىكھاتەى نا ئۆرگانىك و گەشەى پىكھاتەكانى ئۆرگانىك. لقى يەكەم بە پرۆسەكانى جيو\_ كىمىيدا تىدەپەرى، كە بوو بەھۇى دروستبوونى سروشتى مردو (نا ئۆرگانىك)، بەلام لقى دووم بەرەو سروشتى زىندوو (ئۆرگانىك) بو.

دەرچوون لە پرۆسەى گەشەسەندە لە چوارچىۋەى كىمىايى كە تىيدا ناكۆكى ئاشكرا دەبىت، كە پىشتر شاراو بوو لەناو كىمىادا، لەگەلىشيدا دەرەوتنى ئەو دوو لقەى سروشت لە دواييدا، يەكەم \_ گەشەى سروشتى نا ئۆرگانىك (تويكلى زەوى بە چوراردەورىەو). دووم \_ گەشەسەندنى سروشتى ئۆرگانىك (ژيان لەسەر ئەستىرەكەمان).

ئەۋەى زۆرتەر مەبستمانە لىرەدا باسى لىكەين لىقى دوۋمە لەو دوو دابەشبوۋنە بەسەر ھىلى جوولەى دىيالىكتىكىدا: لەكاتى دەرکەوتنى ئەو دوولقەدا، روودانىكى وىنەى جەمسەرگىرى دەرکەوت لە پىرۇسى گەشەسەندىدا، بەۋەى ئەو ناكۆكىەى كە پىشتر شاراۋە بوو لە شىۋەى پىشوو، ئىتر بەروۋنى دەرکەوت، بەناكۆكى دوولق قەرەبوۋبوۋە، لەئەنجامدا يەككە لە لقەكان گواسترايەۋە بۇ قۇناغىكى بالا، كەناۋى دەننەين بەپىت. بەلام لىقى دوۋم ئەو گواستەۋەى بەخۇيەۋە نەدى، مايەۋە لە چوارچىۋەيەكى دىيارىكراۋدا. كە ناۋى لى دەننەين نەزۇك.

ئەو جۆرەى يەكەم؛ واتە بەپىتەكە، دەكەۋىتە ناو سىروشتى زىندووۋە، بەلام جۆرەكى تر دەكەۋىتە ناو لىقى سىروشتى نازىندووۋە، واتە نەزۇك، لە قۇناغەكانى دوايىدا جەمسەرگىرى ۋەردەگرى، بە فۇرمىكى زۇر ئالۇزى جۇراۋجۇر، ئەۋەش بەپىتى گەشەسەندى شىۋەى بىۋلۇژى جوولەكەيە.

ئەنگلس دەلىتت "لە ژيانى ئۇرگانىكا دەبىت سەيرى پىكھاتەى ناۋكى خانەكان \*<sup>۱۹</sup> كە شوينى گىردبوۋنەۋەى مادەى پىرۇتىنى زىندووۋە بەكىن. بىردۇزى گەشەسەندى ئەۋە دەرەخات كە ھەمو ھەنگاۋىك بۇ پىشەۋە لە خانەيەكى سەرەتاييەۋە دەست پىدەكات، بە روۋەكە ئالۇزەكان كۆتايى دىت، لەلايەكەۋە بە مروققەۋە، لاکەى ترى بەو بەربەرەكانىيە توندەى نىۋان خۇگونجاندىن و بۇماۋەيى\*<sup>۲۰</sup>. لىرەدا لەسەرمانە، بچىنە سەر ھىلى تايبەتى گەشەسەندى بۇ بەپىتى (گيانەۋەر) و نەزۇك (روۋەك). ئەنگلس ئاماژە بۇ شىۋەى دوۋبەرەبەرى بۇ جۆرەھا لە گروپى بوۋنەۋەرەكان دەكات لە سىروشتىدا دەنوۋسىتت "بوۋنەۋەرى ئۇرگانىك ۱. روۋەك، ۲. گيانەۋەر.\*<sup>۲۱</sup>

۱۹ \*ناۋكى خانە : بەماناى پىكھاتەى خانەكە، ئەۋەى بە تۈپكەل دەۋرەدراۋە، بەشى زۆرى مادەى مىراتى خانەى تىدايە. ۋە رىكخەرى بەرھەمپىنانى پىرۇتىنەكانە... تۆرىن دەزوۋى كروماتىنى تىدايە، كەلە ترشى ئەتۋمى DNA و پىرۇتىنات پىك دىت).

\*۲۰ لاپەرە ۲۸۳ دىيالىكتىكى سىروشت

\*۲۱ لاپەرە ۳۴۰ دىيالىكتىكى سىروشت

ئەو بىروبۇچوونەنى كە پېش ۱۳۰ سال ئەنگلس خستىه پوو، دەتوانىن ليكى بدەين لەگەل يەك دوو داھيتان و دۇزىنەوہ كە لە سەدەي بىست و يەكدا كە كارى لەسەر كراوہ و بەشىكى سەلمىندراوہ. بابەتەكە تەواو زانستىيە بەلام ھەمان بىروبۇچوونە سەرەتايەكانى ئەنگلسە، جا گرنگى خۆى ھەيە ئەو ليكۆلینەوانە بېسەستىنەوہ بە باسى سەرەكى خۆمانەوہ:

لە سەرەتاي سالى ۲۰۲دا زانا بيۆلۆژيەكانى ولاتى يابان\*\* گەيشتن بەوہى كە ئەو تەنە زىندووانەى ( مايكروئورگانىزم) كە دۇزراوہتەوہ لە ناو ليتاوى قولايى كەنار دەرياكاني ياباندا، ئەوانە ئەو بازنە ونبوہن كە لە نيوان بەكترياي كۆن و خانەكاندايە، ئەوہى بووہ بەھوى سەرەتاي گەشەسەندنى مرؤف لەسەر زەوى. زاناکان بەدوداچوونيان كرد لەسەر ئەو مايكروئورگانىزمانە كە لە قولايى ۲۶۷۰ مەتردا دوزرابووەوہ. لە ريگاي تاقىگەكانەوہ ھانىاندا بۆئەوہى گەشە بكات.

گروپىك لە زاناکانى پەيمانگاي نىشتمانى يابانى بۆ زانست و تەكنۆلۇجيا دەليتەن "ئەم مايكروئورگانىكانە پەيوەندى نيوان جۆرى خانەكانە *Prometheoarchaeum syntrophicum* دەرپرىنكە لە قۆناغى نيوان تەنە زىندووە تەنياكان و خانەكانى وەكو بەكتريا، ئەو خانە ئالوزانەى كە بوون بە ئاژەل و پووەك.

ئەوانە خانەيەكى بازنەيىن، تيرەكەى ۵۰۰ نانومەتر دەبىت كە خاوەنى گەشەى دريژن. كە لە كۆمەلەيەكەوہ ھاتوون پىيان دەوتريت *archaea*، كە لە يەك خانەى سادەى ئورگانىكى پىكھاتووہ، بە شىوہى پىژەيى ھەيكەلى ناوخۆيى و ناوكيان نىيە، سەر بە گروپى پروكارىوتاي خانەكانن.

ماوہيەكى زۆر بوو زاناکان كەوتىوونە ناو پىچىدەيەكى گەورەوہ، لەسەر گۆرانى گەشەسەندن لە خانەى سادەوہ وەكو بەكتريا بۆ خانەى زۆر ئالوز كە پىدەوتري پروكارىوتاي.

---

\*\* سەرچاوە گۆڤارى دىلى ميل

ئەو خانە ئالۋزانە ئەوانە دەگریتەوۋە كە رېگە دەدەن بە گواستەنەوۋە لە خانەى سادەوۋە بۇ ژيانى خانەى ئالۋز، لەگەلېشىدا بەكترياۋ رووۋەك و ئاژەلەكان. بۆگەيشتن بە بېردۆزەكەيان، ئەو گروپە لە يابان دەيان سالىان تەرخانكرد لە تاقىگاكاندا بۇ هاندانى Prometheoarchaeum لەسەر گەشەكەى، تا گەيشتن بەوۋەى چاۋدېرى بەكەن بەشىۋەى راست. ھەرەوۋەها لە لېكۆلېنەوۋەكەياندا لەسەر پەيوەندى لەگەل بەكترياۋەكى تردا، بەدواداچوونيانكرد بۆئەوۋەى بزەنن تا چەند كارىگەرى دەبېت لەسەر داھاتوۋى گەشە لە شانە ئالۋزەكان ئەوانەى ناوكيان تېدايە.

ماسارو نوپو، يەكېك لە زاناکانى بواری زېندەوهرزانی دەلېتت "چۆن گەشەمان كرد لە خانەى راستەقىنەى ناوكدارەوۋە؟ كە ئەمە پرسىارى سەرەكە لە پەيوەند بە چۆنەتى دروستبوونمان وەكو مروفا".

پروۋسەكەش بە خستە ناۋى سەلفىدى ھايدروۋجېن Hydrogen sulfide بۇ ناۋ ئەمىنۆنتريلاتەكان و تېكەلى سيانايىدى ئاسن  $Fe(CN)_6/3$  لە سەنتەرىكى ئاويدا كە دەبېتە ھۆى پېكېھناني پېتېداتەكان.

لەوۋە ئەچېت ئەمىنۆنتريلاتەكان تواناي هاندانى پېكېھناني پەيوەندى پېتېدەكانيان ھەبېت لە ناۋ ئاۋدا بەشىۋەى خۆيى، بەشىۋەى زۆر ئاسانتر لە ترشە ئەمىنەكان. زاناکان واى بۇ دەچن كە پروۋسەكە پروۋدەدات لە نيو مەرج و مادە كېمىيايەكاندا، كە لە ئەنجامى ھەستانى گازەكانى بوركانەكانەوۋە پەيدادەبن، ئەوانەى مليارەها سال لەسەر روۋى زەۋى روۋيانداۋە.

پېيرىرى كانەفېللى دەلېتت "دروستكردى شەپۆل، بە وەلامدانەوۋە بە هاندانى ژىنگەى يان ناوخۆى مەرجى سەرەكى بۇ رېكخستنى مېتابولېسمەكانە (توخمە ھەلرېژەكان)، لەبەرئەمە وا بېردەكەينەوۋە، لەوانەيە كە دروستبوۋنى پېتېداتەكان بەشىك بن لە بازەنى سروشتى، ئەوانەى روۋيانداۋە لەسەرەتاكانى زوۋى گەشەكردى ژيان".

له لايه كى ترهوه دكوؤر سايدول ئيسلام ده لئيتت" ئه وه بؤ يه كه م جاره ئه وه ده ركه وئيت، كه تئيدا پرؤسه ي دروستبوونى پبتيادات (ئه وانهى له سه رته تاي دروست بوونى زه ويه وه هه بوون) به شيؤه يه كى باوه رپيكر او تهاو، له ترشه ئه مينيه كان، له ناو ئاودا، له ژير هه لومه رجي رپژده ي ناوه راستدا ده توانرئ به ره م به ينرئ".

له داها توودا، ئه و گروه له زانكان هه لده ستن به زياتر ليكؤ لئنه وه له ريگاي دؤزينه وه ي شيؤه ي ترى چاوه پروانكراو بؤ پيكه يناني پبتيادات له ئه مينونتريلاته كانه وه، له ئيستادا خه ريكي پشكنيني ئه رك وسيفه ته كانى پبتياداته كانن، ئه وه ي به ئه نجاميان گه ياندوه له تافيردنه وه كانيان، به هيواي ئه وه ي به شيؤه يه كى باشتر بزائن چؤن ژيان له سه ر زه وي دروست بووه له پيش چه ند مليار ساليكه وه.

سه رچاوه كان باس له وه ده كه ن كه ئه و زانايانه گه يشتوونه ته سه ر ليؤاري ئه وه ي بزائن كه ژيان له سه ر زه وي به و شيؤه يه بووه. له ليكولئنه وه يكي تر له هه مان بواردا كه گرنگه ئامژه ي پيكه ين :

له م چه ند ساله ي دوايدا گروه يي كه له تويژه ره وه كانى زانكؤي له نده ن باسيكيان له گوؤفاري زانستي باوه رپيكر او Nature\*<sup>۲۳</sup> دا بلاوكردوه له سه ر چؤنيه تي دروستبوونى ژيان له سه ر زه وي، چونه تي سه ره لداني ژياني ئورگانيزم له توخمه كانى نائورگانيزمه وه، به واتاي گه شه سه ندى بوونه وه ره زيندووه كان له ماده ي نازيندووه. ئه مه ش هه ر له و پرسيا ره ده چوو (مريشك يه كه مه يان هيلكه).

گروه يه كه پيكه اتبوون له پرؤفيسؤر Matthew Powner، مامؤستا له كيميائى ئورگاني له به شى كيميائى زانكؤي له نده ن، هه ردوو پرؤفيسور Pierre Canavelli، و Saidul Isalm تويژه ره وه له به شى كيميائى زيندوو و ئورگاني له زانكؤي له نده ن.

---

\*<sup>۲۳</sup> سه رچاوه گوؤفاري سروسشت، و مرگيزانى بؤ عه ر مبي محمد ياسر - سايتى انا اصدق علم

زەوى، ئەوھىيە كە پىكھاتەى پرۇتېن پىگدەھىنېت، لەبەر ئەوھى ئەنزىمە ئەركىشى دەبىتتە ھۆى ھاندەرى پرۇسە زىندوۋەكانە.

دكئۆر پاۋنەر لە چاۋپىكەوتنىكدا لەگەل ھەوالەكانى UCL دا باسى ئامانجى لىكۆلېنەۋەكەيانى كرد و گووتى "دانراۋە كە (پېتېدات) – كە دەستەۋاژەيەكە بۆ زنجىرەى ترشە ئەمىنەكان – توخمىكى پىۋىستە بەتەۋاۋى بۆ ھەموو جۆرەكانى ژيان لەسەرزەوى، ۋەكو زانراۋە پېتېدات تا رادەيەك پىۋىستى بە ئەنزىمەكانە، كە بېياردەدات لە پىكھاتەى ترشە ئەمىنەكان". بەمەش دەچىنەۋە سەر گرىكوئىرەكەى مرىشك و ھىلكە: واتە چۆن ئەنزىمى يەكەم دروست بوۋە؟

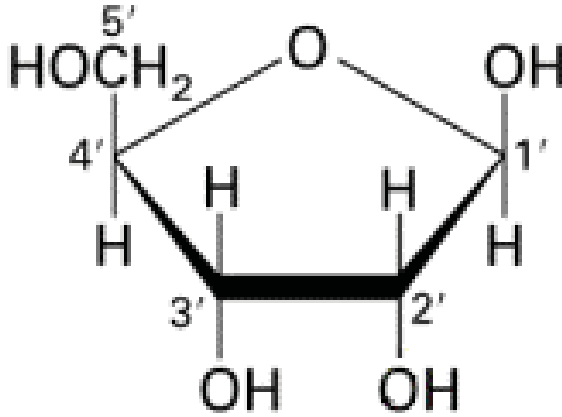
ھەر ئەوھى توئۆرەكان باسىان كردە، لىكۆلېنەۋەكانى پىشۋودا تۋانىان پىكھاتەى پېتېداتەكان يەكەم بدۆزنەۋە، كە رېگا دەدا بە دەرکەوتنى ژيان، بەلام لىكۆلېنەۋەكان لەسەر ترشەكانى ئەمىنى بوو لەجىياتى كاردانەۋە كىمىيائىيە پىشكەۋتوۋەكان ناسراۋ بە ئەمىنۆنترىلات aminonitrls .

بەبەرورد لەگەل ئەمىنۆنترىلات ئەوھى مەرجى سەختى ھەيە بۆ پىكھىنانى ترشە ئەمىنەكان، ترشە ئەمىنەكانىش پىۋىستى بە دووبارە دەستكەوتنى وزەيە لەلایەن پېتېداتەكانەۋە. بەلام زاناکان رېگايەكى تریان دۆزىۋەتەۋە بۆ خۆلادان لەو دوو ھەنگاۋە، ئەۋىش ھەۋلبدەن كە ئەمىنۆنترىلاتەكان بە راستەۋخۇ دروست بكن، ئەۋانەى دەۋلەمەندە بە وزە.

ئەم رېگايەش يارمەتى ئەۋەيدا كە بوونى كاركردى خودى ئەمىنۆنترىلاتەكان لەگەل گەردەكانى تر، ئەوھى كە بەشىك بوون لە ژىنگەى ئەستىرەى يەكەم.



له لايه كى تره وه گروهى Ribose له زاناكانى ولاتى يابان بو ليكولينه وه يان له سه ره مان بوار، توانيان شه كره سه ره كيه كانى بيكهاته زيندوه ووه گرنگه كانى



## Ribose

ژيان له سه ره يه كيك له نه يزه كه كاندا Meteorites بدوزنه وه، ئەمەش پشتى به و بۆچونانه قايم بكات كه باسى ئاويته كيميائيه كان ده كه ن له سه ركويكباته كان asteroid، ئەوهى سه رچاوهى دروستكهرى نه يزه كه كانه - ئەوانهى هه ندخ له بيكهاته كانى ژيان دروست ده كن. ئەمەش ئەوه ده سه لميني كه به ريه ك كه وتنى نه يزه كه كانه به زهوى كوئندا يارمه تى گه شهى ژيانى له سه ره زهوى داوه.

هه روه ها ئەو گروهى هه نديك له جوړى شه كرى بنه رتيان وه كو سيليلوز و ئەرايينوسيان له سه ره دوو نه يزه كى جياوازى ده وه له مه ند به كاربوئى ۸۰۱ NWA و Murchison له جوړى CM۲ دوزيوه ته وه.

رپيوز يه كيكه له بيكهاته گرنگر كان ئەوهى ده چيته ناو بيكهاتهى ترشى ئەتۆمى زيپوزوه RNA. وه له هه موو شيوه كانى ژيانى سه ره دميدا، ترشى ئەتۆمى

رېبوزى پەيامبەرە، ئاگادارىيە جىناتەكان كۆپى دەكات لە ترشى ئەتۆمى رېبوزى كەمبوو بە DNA ۋە، پاشان دىنېرېت بۇ رېبوسوماتەكان ribosomes كە رۆلپان ھەيە لە دروست كردنى خانەكاندا، ۋەكو دەزانىن ھەر ئەو ترشى ئەتۆمى رېبوزىيە كە پرۆتېنەكان دروست دەكات كە ھۆكارن بۇ پروسەى زىندووى جياواز.

لە زستانى سالى ۲۰۲۰ كۆمەلېك لە زاناکانى زانكۆى ستانفۆردى ئەمريكى، بۇ يەكەم جار لە مېژوودا توانيان بگەن بەۋەى خانەكانى مرؤف نوچ بگەنەۋە. زاناکان بەھۆى ئامېرىكەۋە توانيان ئەو كارە بگەن، توانيان قەدى خانە ئەۋەى ھەلگى ترشەلۆكى ئەتۆمى رېبوزىيە DNA پېكېتىن، وايان لە خانەكە كرد كە بتوانى ھۆكارى ياماناکا Yamanaka Factors بەرھەم بھېنېت، كە ئەۋانەش پرۆتېناتى تايبەتېن كە رۆلى گرنگيان ھەيە لە دروستبوونى خانەكانى كۆرپەلەدا.

ئەگەر ئەو پروسەيە بەردەوام بېت لەگەل خانەيەكى ئاسايدا بۇ ماۋەى دوو ھەفتە، دەتوانى خانەى نوئى ھەلگى ترشەلۆكى ئەتۆمى رېبوزىيە دەست بگەۋېت، زاناکان ھەۋلدەدەن ئەو ماۋەيە كورتبگەنەۋە، بۇ ئەۋەى بتوانن خانەكان پاك بگەنەۋە لە ھۆكارە سلببەكان ئەۋەى بەھۆى بالابوونەۋەى تەمەنەۋە دېتە رچ.

لەم پروسەيەۋە زاناکان گەيشتن بەۋەى كە دەتوانن خانەكان نوچ بگەنەۋە، بەۋەى لەگەل خانەى تازەى دروستبوودا جياۋازى نەبېت.<sup>۲۴\*</sup> يوشىيھيرو فوروكاۋە Yoshihiro Furukawa لە زانكۆى توھوكو يابان دەلېتت" ئەو پېكھاتە سەرەكيانەى ژيانمان لەسەر نيازكەكان دۆزىيەۋە، ھەرۋەھا ترشە ئەمىنەكانى دروستكەرى پرۆتېنەكان، ۋە بىكە ئەتۆمىيەكان كە پېكھاتوون لە ترشى ئەتۆمى رېبوزى ۋە ترشى ئەتۆمى بەبى ئوكسجين. بەلام دۆزىنەۋەى شەكرە سەرەكيەكان ژيان تا ئېستا لە ژېر تۆژىنەۋەدايە".

---

<sup>۲۴\*</sup> سەرچاۋە \ گۆقارى Nature

بەلام لە دواى ئەمەوه، ئەو دۆزىنەوه نويىهە باسماىکرد لە پيشدا لە دۆزىنەوهى  
جۆرى شەكرە سەرەكەكان، ئەم وەلامى فوروكاوه دەداتەوه.

شتىكى تر هەيه گرىنگە ئاماژەى پيىكەين، ئەويش جۆرى ئەو كاربۆنەى لەسەر  
زەوى هەيه لەجۆرى C۱۲، بەلام ئەو جۆرى كاربۆنەى كە دۆزراوتەوه لەسەر  
نەيزەكەكان لە جۆرى C۱۳، ئەمەش ئەوه دەسەلمىنىت كە ئەو شەكرانە  
لەسەرەتاوه سەرچاوهكەيان لە بۆشايى ئاسمانەوه هاتونەتە سەر زەوى.

ئەمانە هەمووى يەك راستى دەردەخەن، هەر وكو ئەو پيشبىنيەى ئەنگلس باسى  
دەكات، چۆنيەتى دروستبوونى يان گەشەندنى ژيانى زىندوو، لە ژيانى  
نازىندوووه.

لەسەر بنەماى ئەو دابەشبوونە و قولبوونەوهى دوايشى، هەر وەكو ئەوهى  
ئەنگلس دەريخست، پرۆسەكە ناسراوه ليرەدا- پرۆسەى تايبەتمەندى جۆرى  
بەردەوام بۆ شيوەكانى دەرچوو لە سروشتى زىندوودا. كاتيك خانەى يەكەم لە  
پرۆتىنى بى فۆرمەوه دەرچوو، بە فەزلى ناوك و بەرگەكەى لەگەلیدا، بنەماى  
پيىكەتەى هەمووجيەهانى ئورگانىك دەرچوو.

لەبەر تيشكى زانستى باليونتولوژيا\*<sup>۲۰</sup> دەردەكەوى ئەو گەشەسەندنە، لە يەكەم  
جۆرە بيسنورەكانەوه دروست دەبن، ئەوانەى كە هەندىكىان دەگۆرپن بە قۇناغ  
بۆ رووەك، هەندىكى ترين بۆ ئاژەلەكان. لە بەردەوامى گەشەكردنەكەدا، لە  
ئاژەلە سەرەتاييەكانەوه - بەشيوەى گشتى لە پيىگای تايبەتمەندى بۆ ژمارەى

---

\*<sup>۲۰</sup> چروينه نار ميژوو) \* ل ۲۲

باليونتولوژى - يان (زانستى هەلكەندن) يەكەكە لە لقەكانى زانستى بيوئۆلۆجى، كە  
ليكوئىنەوه دەكات لەسەر هەلكەندن و گەران بە دواى ژياندا لە پيش ميژوو، لەگەلشيدا  
ليكوئىنەوه لەسەر بوونەوهرە زىندووەكان و كارکردنيان لەگەل ژينگە.

زۆرى بىنەمالە و پۆلەكان، خىزانەكان، جۆرەكانى ئاژەلەكانەو، تا لە كوتاييدا دەگاتە قۇناغى گەشەسەندىكى بە شىۋەيەك كە تىيدا بزۋىنەرى مېشىك بەتەواۋى گەشە دەكات- واتە بېرەكان (فەقەرەتەكان). لەنچۈ ئەو بېرەدا كە دەگاتە گەشەي كۆتايى، بە ھۆيەو سىروشت دەگات بە خۇدى ھۆشمەندى - واتە مەۋق.

جىاۋزى پەيوەندى بېرەكان ئەوۋەيە، ھەر وەكو ئەوۋى ئەنگىس دەلىتت "كۆردنەوۋى لەش بەتەواۋى لە دەورى كۆئەندامى دەمارەكان (جهاز العصبى). ئەمەش ھەموۋى ئەوۋەيە كە وەرگرتىك لە خۇدى تايبەتمەندىەكان (لە شىۋەكانى جوولە و ھەلگەرە ماددىەكەي)، ئەوۋى لەو ساتەو دەستىيەكردە تا دەگات بە دەرچوۋنى پىرۇسەي گەشەسەندىن لە چوارچىۋەي جوولەي مېكانىكى سادەو، چوونە ناوۋە بۇ بوۋارى بالاترىن شىۋەي جوولەي زۆر دەولەمەنتر".

ئەنگىس دەلىتت "مەۋق بەپىي رۇلى، لەپىگى تايبەتمەندەكانەو گەشەي كىردە، ئەك بەشىۋەي تاكى بەلكو بە گەشەي لە خانەو- ھىلكەيەك تا دەگات بە بوونەوۋەرە ئۆرگانىزمىەكان، ئەوۋى سىروشت بەرھەمىيەناۋە" ھەرۋەھا بەماناى مېژوۋىي.

لەدۋاى بەرەبەرەكانى ھەزارەھا سال، لە كۆتاييدا دەست لە قاچ جىابوۋەو، پۇشتن بەشىۋەي رىك دەركەوت، بەمەش مەۋق خۇي لە و شىۋەيە جىاكىردەو كە لە مەيمون دەچوون، دانانى بنچىنە بۇ پىشكەوتن لە پىچىچى، پوۋنى قسەكردن، پىشكەوتنى بەھىزى دەماغ، بە فەزلى ئەمە ئاستەم بوو كە خۇتى لى لادەي، لە نىۋانى نىۋان مەۋق و مەيمون.. ل ۲۱

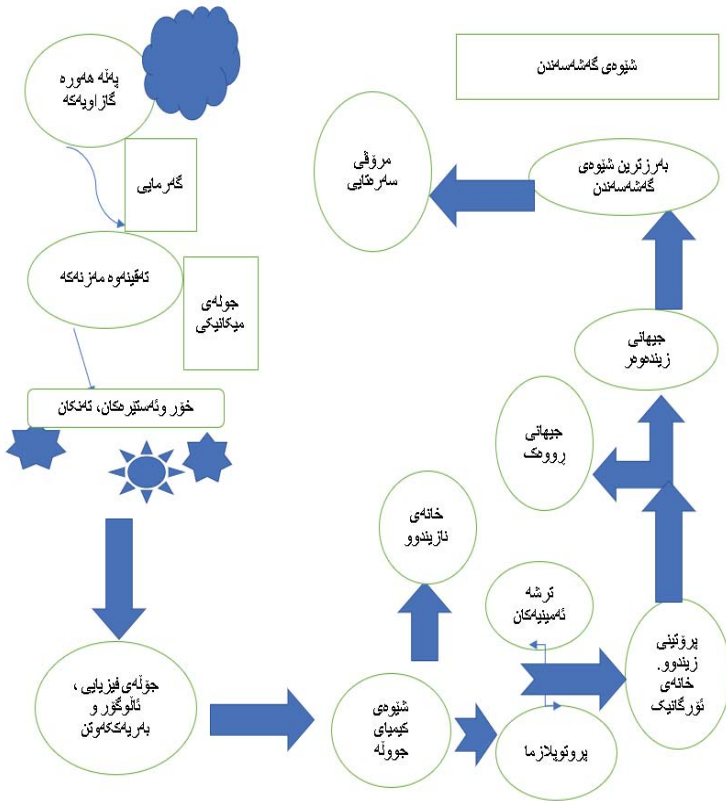
لە نەخشەكارىە فراوانەكەي (دىالىكتىكى سىروشت)دا، كورتىراۋەي ئەم داپشتە دەۋزىنەو(جىاكراۋەي مەۋق بە فەزلى كار) بەلى، كارى بەرھەمىيەنەر، ئەوۋى ئەوانەي پىش ئىمە ئەنجامىاندا، ھۆكارى كومەلەيەتى، پەچەلەكى جۆرى، كە پىرۇسەي گەشەسەندىنى دەركىد لە مەيدانى سىروشت، گواستىەو بۇ مەيدانى دياردە كومەلەيەتەكان (لەگەل مەۋق خۇتەرخانكىردى دەست بەماناى دەركەوتنى

ئامراز، ئامرازىش بەماناى چالاكى پروفېشنالى ئىنسانى، بەماناى كردارى گۆرپىنى مرۆف لە سروشتدا، واتە بەرھەمھېتان) .

كەواتە لە كەسى مرۆفەو، كە تازە دەستىكردبوو بە دروستبوون، سروشت گەھىشت بە (لەشى پېشكەوتوو) (بۆ ئاست، بۆ بالاترىن خال، بۆ خالى زۆر لەبەرچاؤ)، ئەوھى نمونەكەى ھەيە لە ئىستا دا، (خانە) ى ميژووى كۆمەلگا (خالى دەستپىكرن، خالى سەرھتايى- زۆر ئەپستراك واتە مجرد). ئەو خالە ئەوھى بازدانى دىالەكتىك تىيدا پروویدا لە سروشتەوھ بۆ مرۆف، لە تەواوى شىوھەكانى جوولەى سروشتى (لەگەلېشىدا بېۆلۆژى)، بۆ شىوھى جوولەى كۆمەلایەتى، ئەنگلس ئەمەى ھەلېژارد وەكو خالىك كە (دىالىكتىك سروشت) ئەگات بە (سەرمايە). ئەو دەرپرىنە ئەنگلس بەرجەستەى دەكانتەوھ لە كورنكراوھى وتارەكەى تايبەت بەم مەسەلەيە (پۆلى كار لە گواستەوھى مەيمون بۆ مرۆف).

ھەر بەم ئاراستەيە (دىالەكتىكى سروشت) دېت وەكو نىشانەى ئاسۆى پىرەوى زانست، وە بە يارمەتى يەك مېتۆدى دىالەكتىكانە، ھەموو ئەمانەت دەخاتە بەردەست، لە زانين لەسەر سروشت، لە دەستپىكردى لە جوولەيەكى سادەوھ (مىكانىكى) و تەواوبوونى بە جوولەيەكى زۆر ئالوز، ئەويش ئەو جوولەيە كە پەيوەندى بە مرۆفەوھ ھەيە، كە لەگەلېشىدا پېشكەوتن پىرۆسەى گەشەسەندن بە بازدانىكى جۆرى تايبەتى لە مەيدانى سروشتەوھ بۆ مەيدانى ميژوو. ھەر لەرېگاي ئەمەوھ دەستت بە (ئەو بەكارھېتانە دروستكەرەى مېتۆدى دىالەكتىكى لە ليكۆلېنەوھ لەسەر پېشكەوتنى زانستى سروشتى) دەگات، وە ھەمان كات (دۆزىنەوھى رەگەكانى زانبارى ئايدىالست، وە پەستكردنەوھى مېتافىزىك وئاگنوستىسمەكان) لەم رېگايەوھ دەست دەكەويت .

## وه بۇ زياتر تيگە يىشتن لەسەر ئەم بەشە ئەم شيكاريەي خوراوه دەكەين



## ماتماتیک و میکانیک

لیردا نامہویت بہ دریژی بجمہ سہر ناوہرۆکی بۆچوونہکانی ئەنگلس لەسەر ئەم دوو زانستہ، چونکہ دەکریت زیاتر قسەیی لەسەر بکریت و شیکار ووردتری بۆ بکریت، جا بۆیە من بە کورتی بۆچوونہکانی باس دەکەم.

### سەبارەت بە بیرکاری (ماتماتیک)

وہکو دەزانین کہ پریگاکانی ماتماتیک خۆی خزاندۆتہ ناو ہەموو ہوارہکانی تری زانستہوہ، بووہ بہ زانستی سەردەمی ہەموو زانستہکانی تر (وہک زمانی زانستی لیہاتووہ). لە باسیکیدا بۆ ناوہرۆکی دیالیکتیکی ماتماتیک، ئەنگلس بە پلہی یەکەم گرنگی بہ راستی سەرہەلانی ماتماتیک دەدات، لە دوایشدا پیشکەوتنی لە قۆناغەکانی دواییدا، وہکو مەرجدار بوون بە گۆران و گەشەیی بەرہەمہینان و پیداوایستیہکانی. واتە پیداوایستی بەرہەمہینان و گەشەندن پنیویستی بہ پیشکەوتنی بیرکاری بوو. بەرہەمہینانی زیاتر و ہۆیہکانی پیشکەوتنی بەرہەمہینان پنیویستی بہ زانست بووہ، وہ یەکیک لەو زانستانہی کہ ہۆکار بووہ بۆ ئەو گەشەسەندنی بەرہەمہینانہ زانستی ماتماتیک بووہ.

شیکردنہوہکەیی ئەنگلس لەزەتی گرنگی میتۆدی گەورہی تیدایہ بۆ پۆژانی ئیستامان، کاتیکی باسی کیشہ فەلسەفیہکانی ناو زانستی ماتماتیک دەکات وہکو (پەچەلەکەیی ئەبستراکتہ ماتماتیکہکان ((مجردات)) و خەسڵەتەکەیان، مەسەلہی پەیوہندی ماتماتیک بہ دنیای راستیہوہ، پیوہری دلنیاکەرہوہی سەلمینراوہ ماتماتیکییہکان، نرخ و سنووری توانایہکان بۆ بەکارہینانی ریگا ماتماتیکہکان .... ہتد).

ئەنگلس ئاماژہ بہ بیرکاری دەکات، لەگەڵ ئەوہشدا شیوہیہکی ئەبستراکت (مجرد) ی ہەییہ، بەلام پەیوہندیہکی کرداری بہ جیہانی واقعیہوہ ہەییہ، بہوہی لەیەکچوونی راستہوخۆ ہەییہ لە نیوان پرۆسەکان و چەمکە بیرکاریہکان

لەلایەك، لەلایەكى ترهوه لەنیوان پرۆسهكانى جیهانى واقیعی. ئەنگلس دەلیت: (ئەوهى واىکرد كه زانایانى بىركارى خۆیان بخزیننه ناو قەلای ئەبستراکتهوه، كه ناسراوه به بىركارى پروت، تاكو ههموو ئەو لهیهكچوونانهیان لهبىر بچیتتهوه، ناکۆتاکان بىت به شاراوویهك و وههمنیک بۆیان، ناوهروکی بهستراوه به شىکردنهوه ببیت بهوهى ناکرێ لىتیبگهیت، ناکۆك بىت لهگهڵ ئەزموون و عهقلدا... ئەوه بهسهرحوو كه دهوتریت بىركارى پروت كار به ئەبستراکتهكان دهكات، ههموو پرەكان، دەربرینیكى ئەگهراڤهیه، ههموو ئەبستراکتهكان دهگۆرین له كاتى پالنانیان به سنووریکى لهپادهبهرزدا بۆ بىكهك، یان بۆ دژهكەیان).

٣٧٠ل

### سهبارت به میکانیک

لهبوارى میکانیکدا ئەنگلس بهبىرى سههرتایى گریمانەكەى كانت- لاپلاس دهوهستیتتهوه له سههر دروستبوونى گهردوون له پهله ههورى یهكهمهوه، ئەو جهخت دهكاتوه كه ئەو گریمانەیه زۆریك له بیروباوهرى میتافزیکى فریدا لهسههر بیروبووچونیان لهسههر دروستبوونى گهردوون. ئەوهیان خسته روو كه سیستهمى رۆژ و ئەستیرهكان دهگۆردریت، پێشدهكهویت، ههموویان میژووی كاتى خۆیانى ههیه.

### بیردۆزهكەى لاپلاس یان بیردۆزهى پهله ههورهكه

زانای فهرهڤسى پيتر سيمون لاپلاس له سالى ١٧٩٦دا ئەم گریمانەیهى خسته روو. بهپى گریمانەكەى ئەو سیستهمى خۆرو ئەستیرهكان لهسههرهتاوه پهلهههورىكى گازی درهخشان بووه به بارستاییهكى مەزن و پهیهكى گهرمى رادهبهدر بهرز، لهئهنجامى وونبوونى گهرمى به شیوهیهكى پله بهپلهی، خۆی گرمۆله کردوه، لهئهنجامى ئەوهدا خیرایهكەى زیادبووه به دەورى خۆیدا، روودانى هیزی



پالپتوئەنەرى ناوئەندى Centerifugal force لىۋە دروست بوو، لە ئەنجامى ئەوئەشەو، ژمارەى زۆرى بازنەكانى لى جودادەبىتەو وەكو ژمارەىەك لە ئەستىرەكانى سىستەمى خۆر، ئەمانەش بەشەىك لە گەرمىەكەيان لەدەست دەدەن و گەرمۆلە دەبن لە هەمان كاتى سوپانەوئەيان بە دەورى ئەو پەلەهەوئە دا. لەو پىرۆسەىەدا ماددەكانى خۆيان كۆدەكەنەوئەو ماددەىەكى تر دروست دەبىت، ئەوئەى وا دەكات تەنەكەش فۆرمى تۆپ وەربگرىت. ئەمانە بەردەوام دەبن لە سوپانەوئە بە دەورى پەلە هەوئەكەدا، لە هەمان شوئىنى بازنەكەدا، لە كۆتائىشدا دەبن بە خۆرو ئەستىرەكان. بەلام خۆر لە سەنتەرى بارستايى پەلەهەوئەكەوئە دروست بووئە كە بازنەكانى ماوئەتەوئە لە دوای جىابوونەوئە، ئەم پىرۆسەىە بەردەوام بووئە بۆ ئەستىرەكانى ترىش، كە بازنە و مانگەكانى لىجىادەبىتەوئە.

لەسەر هەمان بىروبووئە بەلام لە پىش لاپلاسدا، فىەلەسوفى ئەلمانى ئىمانوئىل كانت لە سالى ۱۷۵۵ باسى ئەوئەى كردوئە كە سەرەتاي سىستەمى خۆر و ئەستىرەكان لە كۆمەلىكى گەوئە لە لەشى رەقى بچوكى خاوەن خىرايى زۆر لە بۆشايىدا دروست بووئە، ئەمانە بەرىەك كەوتوون بە هۆى هىزى راکىشانەوئە، لە ئەنجامى بەرىەككەوتن و لىكخشانى ئەو تەنانەوئە گەرمىەكى بەرزى نوئى پەيدا بووئە كە ژمارەىەكى زۆرى گازى لىۋەدەرچووئە، ئەو گازانەى كە پەلەهەوئەكەيان پىكەئىناوئە، پاشان ئەو گازانە بەدەورى خۆياندا سوپاوانەتەوئە بە خىرايەكى لەرادەبەدەر، لە دوایدا جىابوونەتەوئە بۆ بازنەى گازى بە هۆى هىزى پالپتوئەنەرى ناوئەندىەوئە Centerifugal force، وە لەمەشەوئە خۆر و ئەستىرەكان دروست بوون.

ئەنگلس مېتۆدى دىئالىكتىك بۆ چارەسەرى بىرى دروستبوونى گەردوون پەىرەوئەكات، دەلئت" ئەو وزە تىشكىەى لە بۆشايى گەردوونەوئە دەرەچىت، كە تايبەتە بە گەرمى، بەناچارى، لەژىر مەرجى تايبەتەىدا، دەگەرئىتەوئە و كۆدەبىتەوئە جارىكى تر، دەگەرئىتەوئە بۆ كاركردن. ئەو مەرجانە پىوئىستە بۆ روودانى پىرۆسەى دىارىكراو لە ئاراستەى پىچەوانەدا، بەشئىوئەى رىكەوت دەرەكەوئە، بەلام پىوئىستى بەهئزە بۆ رىكەوت. ئەم شىكردەنەوئەى ئەنگلس بۆ

ئەم مەسەلەيە، مېتۇدى دىئالېكتىك لە لىكۆلېنەۋەكەيدا، ئەنجامەكانى كەپتى گەيشت، گرنگىەكى گەورەي ھەيە لە پېناۋى تىگەشتن لەسەرگەشەسەندى گەردوون، لە پېناۋ لىكۆلېنەۋە لەسەر كىتەشەكانى فەلەكناسى سەردەم. بۇ نمونە مەسەلەي پېرەۋى گەشەسەندىن لە گەردوون، بېرى خولانەۋە، كىتەشەي پىكەتەي گەردوون و بىكۆتايىيەكەي، رۆلى جىاۋازى مۇدىلەكانى كۆسۈمۈلۆژى (زانستى گەردوون) بۇ زانينى جىهان، .... ھتد

ئەۋەي شاينى باسە ئەم دوو گرېمانەيەي كانت- لاپلاس ۋەك بىرۆكەيەكى سەرەتايى لەلەي ئەنگلس پەسەند بوۋە. ھەرچەندە تىۋرىيەكەي بىگ بانگ Big Bang Theory (تەقىنەۋە مەزەكە) و تىۋرىيە نوئىيەكان ئەو دووگرېمانەيەي كانت و لاپلاس بەشىۋەيەك دەخاتەلاۋە و تىۋرىيەكى زانستى تر دەخاتە شوئىنېكەي. بەلام لەپاستىدا ئەو دووگرېمانەيەي كانت و لاپلاس كە چەند سەدە پىش تىۋرىيە نوئىيەكانەۋە بوۋە، خۇي لەخۇيدا بىرۋوچوونىكى سەرەتايى باش بو بۇئەۋەي بنىاتى تىۋرىيەكى بىگ بانگى لىۋە دابرىژرى و بېتتە بنەمايەك بۇي.

زانكان پىيان وايە تەقىنەۋە مەزەكە پىش ۸، ۱۳مىليار سالى پىش ئىستا روويداۋە لەخالىكى لەپادەبەدەر لە گەرم وچرو بچوك (مليار ترليون سانتىمتر)، ئەمە سەرەتايى دوستبۋونى گەردوون بوۋە.

سەرەتا گەردوون لەبەر چرى و گەرمىيە بىسنۋورىيەكەي، ھەموو ھىزە سەرەكىيە سىروشتىيەكان لەيەك ھىزدا كۆبۈنەۋە، لەيەكەم فراۋانبوون و دابەزىنى پلەي گەرمادا، ھىزى كىشكرىن تۋانى لە ھىزەكانى تر جودا بېتتەۋە، لە پاشاندا بە ھۆي چەند كشان و سارېۋونەۋەي يەك لەدۋايەك ھىزەكانى تر دەرکەۋتن ۋەكو ھىزى ناۋەكى و ھىزى لەيەك دابران و كاروموگناتىسى. لە دۋاي ئەو پىرۇسىسەۋە كاتى ھەلاۋسان ھات و گەردوون بەخىرايىيەكى ئىچگار گەورە فراۋانتر و ساردتر بو، كە تىدا دۋاي چەندىن گۆرانكارى فىزىيائى و كىمىيائى، تەنۆلكەكانى پىكەتەينەي گەردىلە لە شىۋەي پىرۇتون و نيوترون ھاتنە كايەۋە. پاش چەند سەد ھەزار سالىك بە پىكەتەندى ئەلىكترونەكان لەگەل پىرۇتون و نيوترونەكان گەردىلە

هاته به رههه. دهرئه نجام به تپهه پوونى مليارها سال هه ساره و ئه ستيره كان و ته نكانى ترى گهردوون دروست بوو. تيورى ته قينه وه مه زنه كه له سه رده مى ئيستادا له زانستى سه رده مدا جيگاي برواي ته واوى و هرگرتوه، زاناكان پشتيوانى ليده كه ن، دؤزينه وهى پاشماوهى مايكروويئيفى تروسكهى ته قينه وه كه، فراوانبوونى گهردوون و دهر كه وتنى گه له ئه ستيره كان له يكدى، ده ستينسانكردى دريژهى شه به نكي پرووناكيان. بوونى پاشماوهى كازى توخمه كانى هاي دروجين و هيليوم ... هتد كه به هاوسه نكي به گهردووندا بلاو بونه ته وه شماره زايله كى باشمان ده داتيت له سه ر شتگه له ورد و سه ره تايبه كان كه ناببيرين، به لام ئه مانه بين به كه ره سه يه ك بؤئه وهى زاناكان به كاريبه ينن بؤ تويزينه وه كانيان بؤ دياريكردنى پيوانهى گهردوون.

به پي نويترين تويزينه وه بو پيوانهى ريژه يى گهردوون كراوه، كه ئه وه دهرده خات له سه دا پينجى مادهى ئاساييه كه به مادهى بارىونى ناسراوه، له ۲۵% ي مادهى تاريك كه پيده وتري Dark Matter، به شه كهى تريشى له ووزهى تاريك Drak Energy پيك ديت كه به نزيكهى ۷۰% ده خه ملئيريت، كه ئه و ووزه يه ش هؤكارى سه ره كيبه له فراوانبوونى گهردووندا.

ئه گه ر سه رنج بدينه تپروانينكهى ئه نگلس به وهى ئه و وزه تيشكيهى له بؤشايى گهردوونه وه دهرده چيئت، كه تايبه ته به گرمى، به ناچارى، له ژير مهرجى تايبه تيدا، ده گه رپيته وه و كوډه بيته وه جاريكى تر، ده گه رپيته وه بؤ كار كردن، ده بينين بنمايه كى هاوبه شى هه يه له گه ل تيوريه كانى سه رده مدا له سه ر دروستبوونى گهردوون و فراوانبوونه كهى.



## چەمكى (ديالېكتىكى سروشت) ديالېكتىكى ئۆزگىرىش ۋە دېئالېكتىكى سوپۇزىكتىف

ئەتەن ئۇم بەشە بە پىرسارىك دەستېبىكەين، پىرسارىكە ئەو بە مەبەستى ئەنگىس لە (ديالېكتىكى سروشت) چى بوو؟ ئەم پىرسارىك پەيوەندىكى توندى ھەيە بە مەسەلەيەكى زۆر گىشتى ترەو، ئەوئىش پەيوەندى بە خودى دېئالېكتىكەو ھەيە.

ئەگەر پىرسى گىشتىگىرى دېئالېكتىك چەند شىئەو روالەتتىكى ھەبىت، كەواتە ناتەن ھەموويان لە يەكەيەكدا كۆبەينەو ۋە بەشىئەو ھەمىشەيى دەستىشانى بەين.

ئەنگىس ھەولداو ھەولداو دېئالېكتىك ۋەك لۆژىكى نوئ پىناسە بىكات، ھەرچەندە لە دايدا لىنن بەشىئەو بەكى تر دايرىشت (دېئالېكتىك لە ماركسىزىمدا تىئورى مەعريفەيە، ۋەك تىئورىيەك كە لە نيوان دېئالېكتىكى سوپۇزىكتىفى ۋە دېئالېكتىكى ئۆزگىرىش ديارىدەكرىت، تىئورىيەكەش دەربارە پىرۇسەي سروشتى، مېئوويى، پىرۇسەي ناسىنى سروشت، ۋە مېئوويەكەي كە پىرۇسەي يەكەم لە ھەناوى خۇيدا ھەلدەگرىت).

بۇ پىئوستى پىرۇسەي مەعريفەيە بابەتەكە ۋە پىرۇسەي كاردانەو ھى لەسەر ھۆشمەندى مرۇف، بەتايبەتەي دېئالېكتىكى مەعريفەيە سروشت كە شوئىنى گىرنگى ئىمەيە لىرەدا، پىئوستە مەسەلەيە پەيوەندى نيوان دىئالېكتىكى ئۆزگىرىش (بابەتى)، كە پىئوستىكى ناوخۇي خودى باسەكەيە، واتە دىئالېكتىكى سروشت لە حالەتى ديارىكراودا، لەگەل دىئالېكتىكى سوپۇزىكتىف (خۇيى) بزانين.

دەربىرىنى (دېئالېكتىكى سوپۇزىكتىف) لىرەدا بەماناى (دېئالېكتىكى پىرۇسەي مەعريفە) يە، (دېئالېكتىك پىرۇسەي رەنگدانەو)، كە پەيوەندىان نىيە بە

تىگە يىشىنى (خۇيى) بۇ دىئالىكتىكەۋە، بەۋەى دىئالىكتىك دارىشتىكى فكىرى پەتتەيە، بناغەى ئۆبژىكتىقى تىدا نىيە. ئەمەش بەماناى ئەۋەى دىئالىكتىكى بابەتى دەستىكە و يەكەمىنە بۇ دىئالىكتىك خۇيى.

ئەنگلس لەسەر ئەم مەسەلەيە بەرۋونى دەلى: (دىئالىكتىك، ئەۋەى پىئىدەۋترى دىئالىكتىكى ئۆبژىكتىق، دەسەلاتى بەسەر سىروشتا گىرتۋە، بەلام ئەۋ دىئالىكتىكەى بانگ دەكرى بە (دىئالەكتىكى سوبژىكتىق) دىئالىكتىكى ھىز، بەتەنھا رەنگدانەۋەى جوۋلەيە، كە بلاۋە لە تەۋاۋى سىروشتا. ئەۋ جوۋلەيەش رۋودەدات لە ناۋ دژەكاندا، كە ژيانى سىروشت دىارى دەكات بە ململانىيە بەردەۋامىەكەشەۋە، بەگۋاستنەۋەى يەككىيان بۇ ئەۋى تىران، يان بۇ شىۋەيەكى بالاتىر). لاپەرە ۲۸۳

ئەنگلس بە شىۋەيەك پىئاسەى دىئالىكتىك دەكات بەۋەى (زانستى پەيۋەندى گىشتى) يە. لەۋانەيە كەسىك بىرسى ئايا ئەم ناۋانەى دىئالىكتىك بەۋەى ( زانستى پەيۋەندى گىشتى) ناكۆك نىيە لەگەل پىئاسەى دىئالىكتىك بەۋەى تىۋرەكە لە پەرەسەندى؟ ۋەلامەكە نەخىر ناكۆك نىيە، بەۋەى (پەرەسەندى) لە بۇچۋونى ئەنگلسدا ماناى زانستى پەيۋەندى گىشتىيە. لەبەرئەۋەى پەرەسەندى بەتەنيا پەيۋەندىكە لە كاتدا، ھەرۋەكو پەيۋەندى نىۋان شتەكان ئەۋەى لەيەك كاتدا ھەيە، لەگەل پەيۋەندى لە شوپىندا. ئەۋ پەيۋەندىيەى دۋايى مەرجدارە بە مېژۋوى گەشەسەندى شتەكانى بەر لەخۇى، بە سەرەتاي ھاۋبەشيان، بە دەرکەۋتىيان لە شتى ترەۋە، ھاۋبەش لە نىۋان ھەموۋياندا. لەبەرئەۋە ئەۋ دوو پىئاسەيە بۇ دىئالىكتىك لەگەل يەكدا دىئەۋە و ناكۆك نىن لە ناۋەرۆكدا، ھەردوۋكىان لە كۆتادا يەك ناۋەرۆك پىچەۋانە دەكەنەۋە، بەلام بە دوو شىۋەى جىۋاز لە يەكترى.

## ھۆكار، پىۋىست، رېكەوت

(Causation, Necessity, Coincidence)

دوو جۆره بىروباوهر ھەيە لەسەر ئەم مەسەلەيە. بەشېك دەلېتن ھەموو شتېك لەم گەردوونەدا پىۋىستە، ھېچ شتېك نىيە بە رېكەوت بېت، بەلام بەشېكى تر دەلېتن نەخېر، ھەموو شتېك بە رېكەوتە. ئەم باسە گرنكى تايبەتى خۇي ھەيە لەسەر باسى گشتى ئىمە بۇ دىيالىكتىكى سروشت، ئەم باسە رۆلى گرنگان ھەيە لە گەشەي زانستەكانى سروشتدا.

لە (دىيالىكتىكى سروشت)دا ئەنگلس ئەو باسە دەخاتە رۈو بە تايبەتى چەمكە فەلسەفيەكانى، وەكو (رېكەوت ، پىۋىست) ، و(ھۆكارو ئەنجام).

لېرەدا ئەنگلس رۈوي تىرى رەخنەكەي دەكاتە بىروبوچوونى مېتافىزىكىيەكان كەپپىيان وابوو (رېكەوت، پىۋىست) دوو چەمكەن، يەككىيان ئەوي تريان رەت دەكاتەو، لېرەشەوۋە بىرى راستى دىيالىكتىكى دەسەلمىنى، كە دەلېت " ئەو دووانە تەواكەرى يەكترن و گواستەنەوي دوولايەنە لە نىۋانىندا ھەيە، ھەرچەندە يەككىيان ئەوي تريان رەت دەكاتەو".

ئەنگلس جەخت دەكاتەو كە ھەموو قەوارەيەكى ماددى ھېچ نىيە، جگە لە يەكگرتىكى دىيالىكتىكى بۇ رېكەوت و پىۋىست نەبېت.

(پىۋىست)بەلگەي ئەو پەيوەندىە ئالوگۆرە ھەمىشەبىيەي نىۋان دياردەكانە. (پىۋىست) ئەوۋە نىيە كە لەوانەيە رووبدات، بەلكو دەبېت رووبدات، چونكە لە ئەنجامى چەند ھۆيەكى بنەرەتى و قولەوۋە پەيدا بوو، كە لە ناوەندى سروشتى ناوخۇيى دياردەكانەوۋە سەرھەلدەدات. (پىۋىست) ھەر وەكو شىۋەي پىۋىسەيەك دەردەكەوي، كە لە قوناغە جياوازەكاندا پلەي تەواو بوونى وەردەگرى. بەلام رېكەوت پىشت دەبەستى بە بنەما راستىەكان، بەلام لە جۆرىكى تر: رېكەوت، بەھۇي ئەوۋە چاۋ ناخاتە سەر ھۆكارە شاراۋەكانى پىشت بەياسابوونىەكى ديارىراۋەوۋە، بۆيە دەبېت بە جۆرەھا شىۋە و شياۋەكان (ئەگەرەكان).

ئەم بۇچونە پىڭگاي بۇ ئەنگلس خۇش كرد بۇ ئەوھى توانای خۇى بخاتەگەر له رەخنەى فەلسەفى نژى بىروبواوهر هەلەكان، ئەوانەى (پىئويست) بەتەنيا دەبىننەوھ. جەختى كردهوھ كه دەبىت زانست (پىكەوت) وەلا نەنەت، ئەوھش كاریكى سەختە ئەگەر بەبى دىئالىكتىك دەستى بۇ بەبەت.

له بىرى نادىئالىكتىكەكاندا جىاكارى نىوان (پىكەوت، پىئويست) شىئوھەكى خۇى پەتى وەردەگریت، له بەرئەوھ ناتوانئ لیره و لەوئ بخریتە ژیر چەمكى ياساكانەوھ، ئەوانەى لەپىزى (پىئويست) داىه. هەرودها پىئويستە به شىئوھەك سەیر بكریت كه تەواوى ئەو پەيوەندىانەى كه زانست تاكو ئىستا نەیتوانیوھ بیخاتە ریزى یاسایى (پىئويستى) هوه، لەپىزى توئژینەوھەكى زانستى دانانریت، بەلكو بەشىئوھەك كه تەنيا پەيوەندە به تەواوى مەعریفەى توئژەرەوھەكەوھ. هەر بۇیه زۆر جار ئەو بۇچونانە دەخریتە چوارچىوھى بىروبۇچوونى ترهوه، وەكو بىروبۇچوونەكانى ئاگنوسىستەكانەوھ.

له سەر پىرەوى توئژینەوھەكى بۇ چەمكەكانى تر، ئەنگلس له گۆشەى دىئالىكتىك دەچیتە سەر چەمكى (هۆكار)، هەولئ زۆر دەدات بىروبۇچونەكانى هىگل لەسەر یەكگرتنى هۆو كرددار(ئەنجام) بدات بەدەستەوھو تەفسىرىكى ماددى بۇ بكات. ((پەپرەكردنى هىگل له نىوان هیز و سەرچاوهكانى، له نىوان هۆ و كاریگەردا، یەكبوونى، كه بىركارىانە خۇى سەلماندوھ، كه پوودەدن له گۆرانى شىئوھەكانى ماددەدا. بەشىئوھى هەمان نرخى پىئوهرەكەى كه پىئشتر برىارى لەسەر دراوھ: هیز دەپىئورئ بە سەرچاوهكەیهوھ، واتە هۆ بە كاریگەریەكەیهوھ). لاپەرە ۳۸۴

لەم بارەوھ گرنگیهكى تاییبەتیمان دەستدەكەوئیت، تیؤرى زانستى و بىروبۇچونەكان، ئەوانەى ئەنگلس خستنیه رووله باسى شىكردنەوھى بنەماكانى مینۆدى شىئوھى (determinism الحتمية)<sup>۲۶\*</sup> ئەوھى له ماددى فەرەنسیهوه هاتە ناو زانستى سروشتەوھ.

---

<sup>۲۶\*</sup> الحتمية، اللاحتمية: determinism, indetenisim. الحتمية زاراوھەكى فەلسەفیه بەمانای (لەپشەوھ بریار لەسەردراو) و اللاحتمية پىچەوانەكەبەتئى، له كوردیدا بەمانای قەدەر، نا قەدەر دىت، بەلام لەوانەیه تەواو ماناكە نەگەبەتئى، بۇیه من زياتر نینگلیزیهكەى بەكار دىتم یا عەرەبیهكەى، له فارسیدا و هەندى جارىش له عەرەبیدا جبر بەكار دىت.



حەتمىيەكان واى دەبىنن" كە پىئويست سادەيە، راستەوخۇ دەستبەسەر  
 ھەمووسروشتدا دەگرئى بەبى رەكابەر". ئەو تىگەيشتەنە بۇ سروشتى (رىكەوت،  
 پىئويست) كە تىدا رىكەوت رەتدەكاتەوۋە و پەپرەوى نىۋان پىئويست و حەتمىيەتى  
 رووداوى سەرەتايى بە تەنيا وەرەدەگرئىت. ئەم بۇچوونە ھەلە و ناتەواوى  
 بىنەرەتى زۇر تىدايە: رەتكرندنەوى رىكەوت لەلایەن سروشتى ئۇبۇتكتىقەوۋە  
 رابەراییەتیت دەكات و راکىشت دەكا بۇ بىرى قەدەر (fatalism) ئەوۋى رىپىدراو  
 لە ئايندا، لىرەدا (پىئويست) وەكو واتايەكى بى وانا دەمىنئىتەوۋە، لەگەلىشىدا  
 (رىكەوت) وەكو خۇى دەمىنئىتەوۋە. ئەو بىرە مېتافىزىكىيە دەبىتە ھۇى  
 دووركەوتنەوۋە لە ناوەرۇكى كىشەكە (كە رىكەوت، لىرەدا، لە پىئويستەوۋە تەفسىر  
 ناكرى، بەلكو پىئويست دادەبەزىنى تا رىكەوت دروست بكات)) لاپەرە ۲۹۵  
 قەدەر (الحمىة) – گرېمانىكى فەلسەفەيە كە دەلىتت ھەموو رووداوەكان لە  
 گەردووندا و لە گەلىشىدا ھۆشمەندى مرۇف و ھەلسوكەوتى دەكەوئتە ژىر  
 زنجىرە لۇژىكى ھۆكارەوۋە، كە لەژىرەوۋە دىبارىكراوۋە، بەردەوامە لە  
 رووداوەكاندا، كە يەككىيان بەھۇى ئەوى ترىانەوۋە دەبىت بەپى ياساى تايبەتى،  
 ھەندىك لە حەتمىيەكان دەلىتن ئەوۋە قەدەرى خودايە كە نەخشى گەردوون و  
 بوونەوۋەرەكانى كىشاوۋە، ھەموو رووداو و دىارەكان لە ژىر قەدەرى ئەوۋايە.  
 بەپى بىروبوچوونى ئەو بەشە ھىچ بواریك نىيە بۇرووداوىكى رىكەوت يان  
 لەخۇوۋەبوون.

لەپىناوى خۇلادان لە سەختى ئەو مېتۇدە، كە ھاتۇتە سەر رىگای زانست، لە  
 ھەولەكانىدا بۇ چارەسەرى پەيوەندى نىۋان پىئويست و رىكەوت، ناوەرۇكى  
 ياسا، ھۆكارو رىكەوت، ئەنگلس بە زىرەكى مېتۇدى ماددى – دىئالىكتىكى پەپرەو  
 دەكات. ئەوۋە دەرەخات كە بى توانايى زۇرىك لە زاناکان سەبارەت بە  
 مەسەلەكانى مېتۇد، بۇ ئەوۋە دەگەرپىتەوۋە كە نەيانتوانىوۋە دىئالىكتىكى جىھان و  
 پىرۇسەى مەعريفە ھەزم بكن، ھىچ ناوەرۇكىكى باشيان لە دىئالىكتىكى ھىگلى  
 وەرنەگرئوۋە. ھەر ئەم ھۆكارەش بووۋە بۇتە ھۇى ئەوۋى بەتوندى بەرانبەر  
 مەسەلەى رىكەوت و پىئويست و دىئالىكتىكى ھىگل بوەستەنەوۋە. لەھەمان كاتدا

ئەنگلس جەخت دەكاتەوۈە كە ھىگل لەسەر راستى بوۈە بۇ خىستىنە پروۈى گىشتى مەسەلەكە .

ئەنگلس دەلىتتە، ھىگل راست بوۈ لە خىستىنە پروۈى مەسەلەكە بەگىشتى، كە رايگە يان دەردارى دوولايەنە بۇ ھەردوۈ چەمكەكانى (رېكەوت، پىۈيست)، ھاۈبىر بوۈ لەگەل چوونە ناۈ دىالېكتىكى ھىگلى بۇ مەسەلەكە" كە رېكەوت بىنەمايە لە پىۈيست دا، ئەۈدەيە كەلەھەمان كاتدا، خۇى خاۈەنى ئەۈ بىنەمايە نىيە".

ھەرچەندە بىرى نىۈان ئەنگلس و ھىگل جىاۈاز بوۈ لەسەر دىالېكتىكى فىكر، بەلام ئەنگلس بەرگرى لە ھىگل دەكرد لە بىروبوۈچوونى دىالېكتىكانەى لەسەر مەسەلەى شىۈقەى (رېكەوت، پىۈيست) .

بىنەماى رېكەوت شاراۈدەيە لە پىۈيستدا، بىنەماى رېكەوت رېكەوتەيە لەگەلدا، كە لەگەل يەك نايەنەۈە. لىردە شىۈەى رېكەوت دىت: يەكەم رېكەوت دەربىرەنە بۇ پىۈيست، دوۈەم، رېكەوت تەۈاۈكەرى پىۈيستە.

دەبىت ناماژە بەۈە بكەين، كە جۇراۈجۇرى فۇرمەكان و بىنەماكەى بەتەنیا كورت ناكرىتەۈە لە سەر رېكەوت، بەلكو دەبىت (پىۈيست) لەگەلدا بىت. لەبەرئەۈە دەبىت جىاۈازى بكەيت لە نىۈان دوۈشۈۈەى(پىۈيست): يەكەم: ناتۈانیت خۇت لە ئەنجام لادەى ئەگەر ھەلومەرجى دىارىكراۈى ھۇى بۇ فەراھەم بىت.

دوۈەم: دەركەوتنى ئەۈ ئەنجامانەى كە لە گىشتىدا پىكەينەرى ھىلە سەرەكەكانى بابەتە بەھەمان شىۈە حەتمىيە. دەبىت ئەۈەش بزانين كە ھۇيەكان لە دىاردەى (پىۈيست) ۈەكو شتى ناۈخۇيى دەردەكەون، بەلام لە دىاردەى(رېكەوت دا شتىكن لە دەردەون.

ئەنگلس چارەسەرى پەيۈەندى نىۈان (پىۈيست، رېكەوت) دەبەستىتەۈە بە ھۇكارىەكان. لىردە جەخت دەكاتەۈە لەۈەى پەيۈەندى (ھۇ و ئەنجام) دەبىت بەناچارى لە رېگى گۈاستنەۈەى شىۈە جىاۈازەكانى جوۈلە لە تەنىكەۈە بۇ تەنىكى تر بىت.

هەرودها ئەنگلس ناماژە دەکات کە چەمکی (هۆکارو ئەنجام) دوو ساتن لە کرداری دوولایەنەى گشتى، بۆ تیگەيشتن لە ديارده تاکەکان، دەبیت لە پەيوەندىه گشتیهکانى دەريکيشى، بە جيا تووژينهوى بۆ بکەى، لەويدا جوولە دوولایەنەکە دەردەکەوى: کە يەکیکیان هۆ، ئەوى تریان (ئەنجام). لە کتیبى ئەنتى دهرينگدا بەم شیوهيه دايدەپيژيئت "هۆ و ئەنجام دوو بۆچوون، بەکارنايەن، وەکو ئەوى هەيه، تەنها لە بەکارهيناناندا نەبى لە تاکيى ديارىکراودا، بەلام بۆجاريک کە سەيرى ئەو حالەتە تاکيه دەکەى لە پەيوەندى گشتيهکەيدا بە هەمووگەردوونەوه، تا بەيەک گەيشتنى هەردوو بۆچوونەکان و چوونە ناو يەکیان لە فیکرى کردارى دوولایەنەى گشتيدا، لەويدا هۆ و ئەنجام شوين ئالوگۆر دەکەن بە بەردەوامى، بەوى، لە شوين و ساتيکدا، هۆ دەبیت بە ئەنجام، بەپيچەوانەوهشەوه" ۲۷\*

ئەنگلس سەبارەت بەهەمان مەسەلە هیزی خۆى زياتر کۆدەکاتەوه لە ماددى زانستى- سروشت کاتيک ديته سەر کتیبەکەى داروين (رەچەلەکى چەشنەکان) کە تييدا داروين (لەفراوانترين بنەما و رياسلندا، وەستاوه لەسەر ریکەوت)، لە سەر ئەمەوه رەخنەى توند لە حەتميهتى ميکانیکی دەگریت. لایەنيكى گرنگى باسەکەى ئەنگلس تيگەيشتنى ديالیکتيکيهتى، بۆ کيشهى پەيوەندى نيوان پيويست و ریکەوت و ياسايى بوونى، بەدوور لە پەيوەنديه هۆکارەکان.

خويندنى مەسەلەى جيگای (ريکەوت، پيويست) لە زانستى سروشتدا، ئەوه بوو کە داواى چارەسەرى ديارىکراوى کيشهى پەيوەندى نيوان (ريکەوت و هۆ) دەکات. ئەنگلس گومانى نەبوو لەوهى ریکەوت، هەرچيهک بيت، مەرجدارى هۆيه. بە سەيرکردنە ديالیکتيکەکەى، ئەنگلس توانى خۆى لابات بۆ کەوتنە ناو (الاحتمية indeterminism) کە زياد رەوى لە رۆلى (پيويست) دا دەکات، يان کەوتنە ناو حەتميهوه، کە زياد رەوى لە ریکەوت دا دەکات. بەهەمان شیوه خۆلادان لە هاوکيشهى درۆينهى (يان هۆکار يان ریکەوت).

۲۷ \* ئەنتى دهرنگ چاپى عەربى لا ۲۸-۲۹

ئەنگىس ھەردوو (پىكەوت، پىويست) ۋەكو دوو چەمكى بەيەكەۋە بەستراۋ سەير دەكات، كە يەككىكىيان لەسەر ئەۋەى تريان پاۋەستاۋە، كە لايەنە جياۋزەكانى بوونيان لە پىرۆسەى مەعريفەدا پەنگ دەداتەۋە، بەلام لە ھەمان كاتدا جياۋزى دەكات، لە نيوان پەيوەندىە سەرەككەكانى ھۆكار، يەكلاكەرەۋەكان، لە بابەتدا، لە نيوان پەيوەندىە پلە دوۋەكانى (پىكەوت) دا.

زنجيرەكانى پەيوەندىە دەرەككەكان ، بەردەوام دەبىت تا بىكۆتاكان، ھەر لە بىكۆتاكانىشدا جودادەبنەۋە. ئەم بۆچۈنە، سەيرى (پىكەوت) دەكات ۋەكو يەكتربرىنىكى دوو زنجيرە يان زياتر لە (پىويست)، بوار دەكاتەۋە بۇ خۇلادان لە مەيلى (ھەتمى) و مەيلى (ناھەتمى) لەگەلىدا. ۋەكو دەزانين ھەموو دەرەككەك لە دنيادا خۇى ناوخۆيىە، بۆيە ئەو خۇلادانەش نابىت بە پشت بەستىن لەسەر بەربەستى نيوان ناوخۆيى و دەرەكى بىت، بەلكو ئەو خۇلادانە دەبىت لە پىگى رەتكردنەۋەى(ھەتمى بىت، كە ۋەلامى بۇ زنجيرەكان ئەۋەيە كە لە خالىكى ديارىكراۋەۋە دەستپىكردۋە.

## کرداری دوولایه‌نه، یان کرداری ئالوگۆر

ئەنگلس لیکۆلینەووی ھۆکار، دەبەستیتەو بەتینگەیشتنی چەمکی کرداری ئالوگۆر"کرداری ئالوگۆر- یەکەم شتە کە بەرەورومان دەبیتەو لە شیکاریماندا بۆ ماددەیی جوولایو لە گشتەکیەکیدا". ئەو کردارە دوولایەنە گشتەکیە، کە بەتەنیا، دەتوانیت بمانگەییەنیت بە پەییوئەندی ھۆکاری ریالیستی. ل ۳۱۲. ئەنگلس وای دەبینی کە بابەتی سپینوزا بەناوبانەگ (ناوەرۆک ھۆکەیی خۆیەتی) ئەوئەش (دەرپڕینیکی جوانە بۆ کرداری ئالوگۆر) ل ۳۱۳.

لە بنەمای تینگەیشتنی دیالیکتیک بۆ ریالیست ئەو دەدۆزینەو ( ھەموو سروشت، ئەوئە دەستمان پێدەگات، سیستەمی دروست دەکات، کە ھەموویان بە تەنەکانەو بەستراوئەتەو. لێردا مەبەست بە ھەموو تەنە ماددییەکانە، لە ئەستیرەکانەو، تا دەگات بە ئەتۆمەکان و خولگە ئەسیریەکان. ئەو پاستیەکە کە ئەو تەنە بەیەکەو بەستراون، یەکتەر دەخەنە کار، ئەو کرداری ئالوگۆرەییە کە جوولەکە سازدەکات). ل ۷۲

پڕۆسەیی مەعریفە پەییوئەندیکی راستەوخۆی ھەییە بەجوولەو، وەکو کرداریکی ئالوگۆر، چونکە تەنیا لە ریگای کرداری ئالوگۆرەو سیفەتی شتەکان دەدۆزیتەو. شتەکان ماھیەتی خۆیان دەرناخەن تەنیا لە ریگای جوولەکیەنەو نەبیت، زانیاری ناتوانیت بزانی لەرپیگەیی جوولەکیەو نەبیت. سەبارەت بەمە ئەنگلس ئاماژە دەکات" کە کرداری ئالوگۆر ھۆی کۆتایی راستی شتەکانە. ئەنگلس جەخت لەسەر گرنگی ناوەرۆکی ئەو و تەییە دەکاتەو" ناتوانین لە کرداری ئالوگۆر زیاتر بچین بەولایو، چونکە لەدوای ئەمەو ھیچ شتیکی نییە بۆ مەعریفە، ئەگەر شییوئەکانی جوولەیی ماددەمان زانی ... ئەو خودی ماددەکە دەناسین، بەوئەش مەعریفەکەمان تەواو دەبیت". ل ۳۱۳

ھەموو پیکھاتەییەکی ماددی دەبیت بەستراپیتەو، بەیەکی یان یەکیکی ترەو، بەراستەوخۆ یان ناراستەوخۆ بەستەوئەییەکی کاریگەر بە پیکھاتەکانی ماددەییەکی ترەو. لەم بۆچوونەشەو، لە گەردووندا هیچ شتیکی نییە تەریک بیت (لە گۆشەدا خزا بیت)، جیگیر بیت، و نەگۆر بیت. لێردا پیویستە جیاوازی لە

نیوان په یوه نډیه هۆکاره کان و به شه کیه کان بکهین، له لایه ک، په یوه نډیه پیکهاته ییه کانی گه شه ی گشتی شته کان و کرداری ئالوگوری ناکو تیان، له لایه کی تره وه.

وهکو دوزانین بابته ی ئه نگلس له سه ر ئه وه ی که جووله سیفته ی بی پایانی بوونه، باش ناسراوه. به لام پیویسته بزانی که تیگه یشتنی ئه نگلس بۆ جووله تیگه یشتنیکی دیالیکتیکی بوو، له بهر ئه وه به هیچ شیوه یه ک زیاده روی نه ده کرد له جه خنکردنه وه ی ساتی گوړان له گشتی بوونه کاند " توانایی وهستاوی ریژه ی تهنه کان، توانایی حالته کانی هاوسه نگی کاتی، پیکهینه ری مه رجی گرنگی جیاکه ره وه ی ماده یه، له وه شه وه نوینه رایه ته ی مه رجی گرنگی ژیانه " ل ۳۳۴.

ئیمه پیشتتر باسی جووله مان کرد وهکو سیفته تیکی ماده، به لام ده بیت دیالیکتیکی تیگه یشتنت بۆی هه بیت بۆ ئه وه ی سیفته ی ماده که بزانیته، به تایبه ته ی ساتی گوړانه که، یان توانایی وهستانی ریژه یی تهنه کان، توانایی حالته ی هاوسه نگی کاتیان که مه رجی گرنگی جیاکه ره وه ی ماده دن. چونکه چلوانایه ته ی پیکهینه ری ماده کان له گه ل یه کتر جیاوازن، خه سلته ی جیاوازیان هه یه، به لام ئه مه ته نیا له ریگای حالته ی وهستاو (inactivity) و هاوسه نگیانه وه دوزانیت. به لام ئه مه ئه وه ناگه یه نی که واتای (جووله و هاوسه نگی) هه مان جیگیان هه یه، له بهر ئه وه ی هه موو هاوسه نگیه ک کاتی و ریژه یی، به لام جووله خه سلته ی ماده یه و مه رجی بوونیه تی.

که واته ئه گه ر سه رنج به دین ده بینین ناتوانیت شته کان و دیارده که کان به ته نیا سه ر بکه یته، شته کان وا سه ر بکه یته که له گوشه یه کدا خو یان خزانده، بی په یوه ندین له گه ل شتیکی تر یان ده ور به ری خو یاندا، واته ناتوانین شته کان له گه ل په یوه نډیه گشتیه کانیان جیا بکه ینه وه. به لام لایه کی گرنگی تر هه یه که نابیت تیگه ل بکریت، ئه ویش ئه وه یه کاتیک ده ته ویت تیگه یشتن له دیارده یه ک یان شتیکی بکه یته، ده بیت سه ره تا دایپریت له په یوه نډیه گشتیه کان و لیکو لینه وه ی به جودا بۆ بکه یته.

## رېږهوى مه عريفه، تېرامانى راسته وخو، شيكارىگردن، و پېكهاتن!

وهكو زانراوه زانست له ههر بوارىك له بواره كانيدا، كاتيك سهره تا دسته دكات به كوكرنه وهى داتاكان، پاشان دهچيته سهر دوزينه وهى په يوه نديه ناوخويه كانى، كه دهرېينه له سهر ياسايوونى پيوست له ناوخوى بابه تىكى شروقه كراو. له م رېږه وودا به گشتى بزووتنه ودهيك ههيه كه زور بهرجه ستهيه، ئه وېش بزووتنه وهى فيكرى مروقايه تيه بؤ ليكولينه وه له سهر ديارده كان، بؤ دوزينه وهى خه سلته ته كان، له دوايشدا چوونه ناو قولايى ئه و خه سلته تانه وه بؤ ئاستىكى دوورترو قولتر.

له گوشه نىگاي مه عريفه وه ده توانين بلين ئه و بزووتنه وهيه رهنگانه وهى چهنده ها قوناغى يهك له دواى يه كه بؤ چوونه ناوه وهى گشتى ليكولينه وهى بابه تىك، له ميتودى گشتى بؤ توژينه وهيه كه له سهره تا كه يدا. كاتيك ده ستيده كريت بؤ ناسينى شتىك يان ديارده يهك، سهره تا له ريگاي تيرامانى راسته وخوه بؤ ناسينى سىفات و دهر كه وته سهره تا يه كانى، كه ده تگه يه نى به ناسينىكى دهركى و پوخسارى. ئه و زانيار يانهى له و ريگايه وه دست ده كه وىت، زانيارى گشتيين، به لام ته واو نين. ليره دا پيوستى به چوونه ناوه وه ههيه، له ريگاي ئه زمونه وه بؤ بواره ناوخوييه كانى بابه ته كه، به ئامانجى دوزينه وهى لايه نه راسته وخو هه ستيپنه كراوه كانى، ئه مهش به ته نيا له ريگاي شيكارى بابه ته كه وه دبىت، كه دابه شى ده كات بؤ به شه كانى و اكرى له سهره دكات.

ده توانين بلين هه موو شيكاريهك ده دبىت له سهر بنه ما بنچينه يه كانى ته واو بكرىت. ليره دا ئه نكلس دنووسىتت "كىميا، كاتيك توژينه وهيهك ده كات شيكارى زورى تيدا ده كات، واته شيكارى به شى زورى توژينه وهيهك پىك ده هينىت، له ويدا كار له سهر دژه كان ده كات، چونكه به بى دژه كهى يه كسان نابىت به هيج شتىك - به بى پېكها ته كهى". ل ۳۰۷

ئەم بابەتە گرنگىيەكى بەرجەستەكراوى ھەيە لە ژيانى پۇژانەماندا، كاتىك كىمىيى سەردەم دەستى بەسەر شىكرىدەنەوى پىكھاتەكەيدا گرتوۋە بۇ دامەزراندنى كەرەسەى نوئى.

بناغەدانان يان دامەزراندن؛ بەرزترىن قۇناغى جوولەى مەعريفەيە لە گشتدا، لە پاشاندا دابەشكرىدان، تا دەكات بە دابەشبوون بۇ بەشەكان، پاشان تەواۋبوونى بە دووبارە پىكھاتەنەوى ئەو گشتە لە رىگاي بەستەنەو و يەكگرتنى ئەو بەشانە. بەرىكەوتن لەسەر ئەم بۇچوونە دەتوانىن رېرەوى گشتى مەعريفەى سروشت بەم شىۋەيە دابرىن: لە تىپرامانى راستەوخۇ بۇ شىكارى، لە شىكارىيەو بۇ دامەزراندن كە پشت ئەستورە بە شىكارى پىشوو بۇى.

لە پىشەكى (ئەنتى دۆھرىنگ) دا ئەنگلس رېرەوى گشتى مەعريفە بۇ ھەر يەكە لە بابەتەكان لە سروشت و كۆمەلگە و فىكرىدا بەم شىۋەيە كورتدەكانەو" كاتىك فىكرىمان لەسەر لىكۆلىنەوى سروشت يان مېژوووى مرقۇايەتى يان چالاكىيەكى رۇحى دادەنئىن، ئەوئى لەبەردەماندا دەردەكەوئىت، لە پىش ھەموۋيانەو، تابلۇى بەيەكداچوونەكەى، كە كۆتايى نىيە بۇ پەيوەندىيەكان و كىردارى ئالوگۇر، كە ھىچ شىتىكى بە ناجىگىرى تىدا نامىنئىتەو، بەلكو ھەموو شتى دەجوولت و دەگۇرئىت، گەشە دەكات و نامىنئىت. ھەرچەندە ئەو بۇچونە چواردەورى دارمانى ھەموو تابلۇى دياردەكانى گرت، بەلام ئەمە بەس نەبوو، چونكە ئەمە نەبوو ھۇى ئەوئى شىۋەى بەشەكانمان بۇ بكات كە پىكھاتەى تابلۇ گشتىيەكە پىكدىنئىت، ھەريۋە تابلۇ گشتىيەكە بە شاراۋەى و ئالۇزى دەمىنئىتەو. بەلام بۇ ئەوئى ئەو بەشانە بناسىن، ناچارىن داپىرىن لە پەيوەندىيە سروشتى و مېژووۋيەكەى، لىكۆلىنەو لە ھەريەكەيان بە تەنيا بەكەين، بە پىى سىفات و ھۆكارو و ئەنجامى تايبەتى بە خۇى.... ھتد . ۲۸\*

شىكارىكرىدى سروشت بۇ بەشەكانى، بە گروپكرىدى پىرۇسە سروشتىيە جىاۋزەكان و شتەكان لە گروپە ديارىكراۋەكاندا، توئىنەو لە پىكھاتەى ناوخۇى تەنە ئۆرگانىكەكان بە گۆيرەى فۇرمى فرەييە توئىكارىيەكانىان—

۲۸ \* ئەنتى دۆھرىنگ



مەرجى بىنچىنەيى ئەو پېشكەوتنە گەورەيە بوو سەبارەت بە مەعريفەمان لەسەر سىروشت، كە ئىمە لەم چوارسەد سالەى دوايىدا پېي گەشتووين.<sup>۲۹\*</sup> ئەو پېرەو گەشتىە بۇ گەشەسەندى مەعريفەى سىروشت لە مېژووى بەرەسەندى دوو بۇچوونى دىيالىكتىك و مېتافىزىك رەنگدانەوہى ھەبووہ بۇ گەردوون و دياردەكانى.

لە فەلسەفەى يۇنانىدا، بۇ نمونە، بۇمان دەردەكەوئىت فىكرى دىيالىكتىكى لەسەرەتايەكەيدا و لە شىواويەكەيدا" لەبەرئەوہى يۇنانىەكان تا ئەو كاتە نەگەيشتن بە ھەلوەشانەنەوہى سىروشت بۇ شىكرەنەوہى، بىنيمان سەيركردنىان بۇ سىروشت سەيركردنىكى گەشتى بوو، بەوہى ھەموويان يەككىن. پەيوەندىە گەشتىەكانى دياردە سىروشتىەكانىان بە دريژى نەسەلماندا. ئەوہش لە ئەنجامى تېرامانى راستەوخويان بوو" ل ۳۸۰

لە كاتى قەسەكردنىدا لەسەر زانستە سەردەمىەكانى سىروشت ئەنگلس دەنوسىتت "ئەوہ ئىمە گەپاندەمانەوہ، سەرلەنوئى، بۇ سەيركردنى گەورەى دامەزىنەرانى فەلسەفەى يۇنانى، ئەوانەى گوتيان كە ھەموو سىروشت، لە بچوكتىر بەشەوہ تا گەورەترىنى، لە دەنكە لمىكەوہ تا خۆرەكان، لە گالئەوگەپەوہ بۇ مرؤف، ئەو گەشەسەندى و لەناوچوونە(گەردوون وگەندەلى) ھەتاهەتايىن، لەبەرپۇشتنىكى بەردەوامدان، لە جوولە و گۇرانى ھەتاهەتايىدان. بەلام بە يەك جىياوازى گرنەوہ، كە لەلای يۇنانىەكان ھەلپەننى زۆر زىرەكانە ھەبوو، داوى ئەوہ لای ئىمە ئەنجامى شىروقتەى زانستى ورد، پىشت ئەستور لەسەر ئەزموون، لەبەرئەوہ شىوہىەكى پوون و وردى زۇرمان دەستدەكەوئىت.

لە داوى قۇناعى (تېرامانى راستەوخوى مرؤقەوہ)، لەگەلشىدا بىروبوچوونى دىيالىكتىكى شىواو، فاسى Phase شىكرەنەوہ ھات لە پېرەوہى زانستە سىروشتىەكان (لە سەردەمى رېئىسانس). ئەنگلس لە (دىيالىكتىكى سىروشت) و (ئەنتى دۆھرىنگ) دا ژمارەيك لە تېبىنى و فىكرى بەنرخى لەسەر ئەو فاسە

۲۹ \* ئەنتى دۆھرىنگ لا ۲۶، چاپى عەربى

خسته روو، که کورتی کردوه له (لودفیگ فیورباخ) دا، کاتیک دهلیتت "بهلام شیوهی شرۆفه (واته شیوهی شیکردنهوهیی) ئهوهی بۆ بهجیهیتین، که دووباره سهیری شتهکان و پرۆسهکان له سروشتدا به جیا یهکیان لهوی تریاندا بکهین، بهیج بهستنهوهی گشتی گهره له نیوانیاندا، له دواي ئهمهشهوه، سهیرکردنی نهک بۆ جوولهکهی بهلکو بۆ حالهتی تهمبهلیهکهی، نهک بهوهی که توانای گۆرانی جهوههری ههیه، بهلکو به سیفهتی وهستاو و نهگۆری ههمیشهیی، نهک به سیفهتی زیندوبیهکهی، بهلکو به سیفهتی مردووبیهکهی.

ئهمهش شیوهی میتافیزیکیه بۆ تویژینهوه، که زیادهرۆیی دهکات له ساتهکانی وهستاو و دابهشبوونی شتهکان و دیاردهکانی سروشت.

له فاسی شیکردنهوهدا، شتهکان له ریزبهندی میژووی و سروشتی دهردهکیشترین، به شیوهی تاک لیکۆلینهوهی لهسهه دهکهیت، بهوهش زانستی سروشت له و کاتاندا زانست بوو لهسهه شتهکان. به فهزلی قوناغهکانی دوايي، قوناغی نیشانهکردنی دیاردهکان له جوولهکهیان، گۆرانیان، پهیوهندیهکانیان و گواستنهوهیان بۆ یهکی تر، قوناغی پیکهاتهی نیۆری زانستی سروشت بووه زانستیک له پرۆسیسهکان.

بهلام ریگای میتافیزیکی بهگهرخستنی خۆیان ههبوو، که پێویسته لیکۆلینهوه له شتهکان بکهیت پێش ئهوهی دهستبکهیت به تویژینهوه لهسهه پرۆسهکان. ئهنگلس له (لودفیگ فویرباخ) دهلیتت: "یهکهم دهبیت بزانیتهوه شته چیه، بۆ ئهوهی بتوانیت لهسهه گۆرانکاریهکانی شرۆفه بکهیت. ئهمهش ئهوهیه که بهسهه زانستی سروشتدا هاتبوو. میتافیزیکی کۆن وایان دهردهبری که شتهکان پیکهاتنیان تهواو بووه، ئهمهش له زانستی سروشتهوه سههه ههلا، مردوو و زیندوو، بهوهی پیکهاتهی کۆتایی شتهکان، بهلام کاتیک پێشدهکهویت بۆ لیکۆلینهوهی شته تاکهکان به پلهیهک، بهیانی لهوانهیه ههستین به ههنگاوی یهکلاکهردوه بۆپێشسهوه، واته به لیکۆلینهوهی میتۆدی گۆرانکاریه بهدهست هاتوهکانی شتهکان له سروشتدا.

ليزهدا دەستنيشاني سى قۇناغ دەكەين، كە دەتوانين بلىين سى قۇناغى رېزەوى زانيارى سروشت وەلامدەرەوويه لەگەل سى نمونەى ميژووى نيوان فەلسەفە، زانست، و سروشت.

لە قۇناغى يەكەمدا، قۇناغى راستەوخۇى ھەستېيكردن و ديالىكتيكي ھەپەمەكى، ھەتا ئەو كاتە زانستى سروشت سەربەخۇ ئەبوو، لەسەر ئەزموون پراوہستابوو، ھەموو سەرەتاكانى زانستى سروشت لەسەريەك بۇ فەلسەفە بوو، كە پىي دەوترا دايكى زانستەكان.

لە قۇناغى دووہمدا، قۇناغى شيكارىكردن، زانستى سروشت دەرکەوت، دەستى كرد بە جيابوونەوہ، خۇجياكردنەوہ لە فەلسەفە، لەسەرەتا فەلسەفەى زانستى بيركارىەكان (بيركارى، ميكانيك، زانستى فەلەكناسى)، لە سەدەى ھەژدەپەمدا فيزيا و كيميا. لە دوايدا بايۇلوژى و جيۇلوژى جيابووہوہ، لەسەدەى نۆزدەپەميشدا زانستە كۆمەلايەتيەكان. تا سەردەمى ئىستاش بەردەوامە وەكو جيابوونەوہى ئەو زانساتنەى كە ليكۆلېنەوہ لەسەر چالاکى دەروونى و ميتشكى مرؤف دەكەن .

لە قۇناغى سىيەمدا، كە قۇناغى بنچينەييە، كە لە گشتيدا ھەلدەسى بۇ پەيوەندى قول لە نيوان زانستە تايبەتيەكان (ئەوانەى تازە پەيدا بوون، يان ئەوانەى دابراو بوون لە يەكترى) لەگەل فەلسەفە بەماناى فەلسەفەى ماددى ديالىكتيكي، كە چەكدارە بە ميتۇدى زانستى مەعريفى، ئەمەش رۆلى بيروبووچوونى زانستى دەگىرپت.

## يەكگرتنى لۆژيكي و ميژوويى

لەياسا گرنگەكانى پىنشكەوتنى مەعريفەدا، لەگەلېشىدا مەعريفەى سروشت، ياساى پەپرەوكردى لۆژيكي و ميژوويى ديت.

میژوو به دوو شیوه هاتووه، یهکەم، گەشەیی جیبهانی دەرەوه (کۆمەلگە یان سروشت)، که پیکهاتوو له ژمارهیهک قۆناغی یهک له دوای یهک. دووم، پرۆسەیی مەعریفەیی مرۆف بۆ ئەو پێشکەوتنە، ئەو پرۆسەیهش به ژمارهیهک قۆناغدا تێپەڕدەبێت.

ئەوه به لگەنەویستە که پرۆسەیی دووم وەرگرتنەوهی فیکری خودی پرۆسەیی یهکەمه، به لام ئەو وەرگرتنەوهیه وهک له خواروه دەیبینن، تاییهتەندی خۆی ههیه، راستەوخۆ ناگونجیت له گەڵ وهکیهکبوونی پرۆسەیی ئۆبجیکتیفی، ئەگەر له کۆتایی ڕێڕهوهکهیدا ژمارهیهک شت له خۆی نهکاتهوه.

لێرەدا کاتیکی باسی لۆژیک دەکەین؛ مەبەست ئەوزنجیره لۆژیکهیه بۆ چه مکهکان، ئەوهی رەنگدانەوهی مەعریفمانە بۆ بابەتی دیاریکراو. لۆژیک ئەو بەگشتیکردنە میژووییه له دوو شیوهدا: شیوهی یهکەمی، بەگشتیکردنی پرۆسەیی ئۆبجیکتیف بۆ گەشەسەندنی سروشت و کۆمەلگە. شیوهی دوومیش بەگشتیکردنی ڕێڕهوی میژوویی مەعریفەیی سروشت و کۆمەلگەیه بۆ مەعریفەیی مرۆف بۆ گەشەسەندنی ئۆبجیکتیفی.

جیاکردنەوهی نیوان دوو شیوهی پرۆسەیی میژوویی تەنیا ئەوه نییه که یهکیکیان په یوهنده به گەشەسەندنی ئۆبجیکتیفی، و ئەوهی تریان به رەنگدانەوهی سه بجیکتیفی بۆ پرۆسه ئۆبجیکتیفیه که له فیکری مرۆفدا، به لکو پرۆسەیی مەعریفەیی دیاردهکانی کۆمەلگە جیاوازی زۆره له گەڵ پرۆسەیی مەعریفەیی دیارده سروشتیهکان.

له بزوتنەوهی میژووییدا، زانستی کۆمەلایهتی به دوای گەشەسەندنی ئۆبجیکتیفی خودی کۆمەلگەوه دەرپوات. بۆ نمونه ئابووری سیاسی بۆرژوازی له پلهیهکی دیاریکراودا دەرکەوت، ئەویش پێشکەوتنی کۆمەلگەیی سهرمایه داری بوو. به هه مان شیوه ئابووری سیاسی سۆسیالیستی - به تەنیا له قۆناغی دروستبوونی کۆمەلگەیی سوسیالیستیدا دەرکەوت، (هه رچهنده ئیمه له واقیعدا هیشتا ئەو شیوهیه مان نهیبینوه، چونکه ئەوهی له بلۆکی سۆقیهت و چین و نمونهکانی تر دا بینرا، ئەو شیوهیه نه بوو به لکو شیوهیهکی تری ئابووری سهرمایه داری بوو که ناسراوه به ئابووری (سهرمایه داری دهولهتی). به هه رحال

دەمەویت ئەو بەلگەم كە ئاستى بەرز لە پېشكەوتنى مەعريفەى زانستى لە زانستە كۆمەلايەتەكان بەپىي كات دىت، لە دواى رېپەوى پېشكەوتنى خۆدى كۆمەلگەوه. لىزەدا ئەنگلس لە كاتى قسەكردى لەسەر ئابوورى سىياسى سەرمایەدارى دەلىتت" ناتوانىت مېژووى ئابوورى سەرمایەدارى بنووسىت بەبى مېژووى كۆمەلگەى بۆرژوازى".

بەلام لە زانستى سروشتىدا تابلۆكە جىاوازه، فۆرمىكى ترى ھەيە، ھەروەكو ئەووى ئەنگلس باسى دەكات" لە كاتى ئىستادا لە ھەموو بزوتنەو مېژوويەكەيدا، سروشت بەشيكى زانىنى ئىمەى تىپەپاندو، لەسنوورى بەشيك لە مەعريفەمان لەسەر گەردوون، ھەموو رېگای جوولە مېژوويەكەى، كە بە پلەكانى ژىرەووى گەشەسەندندا رۆيشتو، لە دەستپىكى قۇناغە سادە و سەرەتايەكانىو، تا دەكات بە ئالۆزترىن و بەرزترىن قۇناغىدا". لەبەر ئەو زانستەكانى سروشت جارىكى تر ھەمان رېچكەى پلە و فۆرمەكانى وەرناگرىتەو، ئەووى سەرلەنووى دەردەكەويتەو وەكو ئەووى لە حالەتى زانستە كۆمەلايەتەكاندا ھەيە.

لىزەو دەردەكەويت كە جىاوازى كات بوونى ھەيە لە نىوان مېژووى پروسەى مەعريفەى سروشت و گەشەسەندنى مېژوو بۆ خۆدى بابەتەكە ، بۆ سروشت بەلام ئەمە بەرداشتىكى خىرايە. لە راستىدا پروسەى مەعريفەى سروشت لە شىوەكانى تايبەتيدا دىتەو، پروسەكانى گەشەسەندنى وەردەگرىتەو، ئەووى پىش ھەزارەساڵ بوو، ھەتا ملوئىنەھا يان مليارەھا ساڵ بوو.

ئەو وەكو ئەو بەراوردەيە كە ئەنگلس دەرىدەخست لە بەدواداچوونىدا بۆ مېژووى زانىارى مرؤف لە بارەى سروشتەو ، لەگەل مېژووى گەشەسەندنى سروشت خۆيدا. ئەو بەلگەنەويستە كە زۆرىك لەو باسانەى كە بەراست دادەنران لە زانستەكانى سروشت لە نيووى سەدى ئۆزدەيەمدا، ئىستا و لە رۆژانى ئىستاماندا پىيدا دەچىنەو يان ھەلەكانى راست دەكەينەو. بەلام ئەو

باسە مېتۆدىيە گىشتيانەنى كە ئەنگىلىس خىستىيەروو لەسەر يەكگىرتنى لۆژىكى و مېژووى تاكو ئىستا پارىزگارى لە گىرنگى و راستى خۆى كردوھ. لىرەدا تىبىنىيەكى پىشەكبانە دىئىنەوھ. پىشتر (ھىگل) باسى فىكرى يەكگىرتنى لۆجىكى و مېژووى كردبوو. بەلام ئەو يەكگىرتنە، بەھۆى فىكرى ئايدىالستى ھىگلەوھ، ھەلگەراوھ بوو، دەستىپك لەلای ھىگل لۆجىك لەبەرانبەر مېژوودا خرابووه پىش ھەموو شتىكەوھ. بەلام بىرى ماركىسى كە پىش ئەستورە بە ماترىالزم، بە پىچەوانەنى (ھىگل) ھوھ دەست پىدەكات، لەكاتى شىرۆفەيدا بۆ لۆژىكى پىرۆسەى گەشەسەندن، چا و لە لۆژىك دەكات وەكو رەنگدانەوھەك بۆ قۇئاغە سەرەكەكانى مېژوو، كە يەككىيان جىاوازە بەشىوھى ياساىى لەوى تىران..

ئەنگىلىس مەسەلەى يەكگىرتنى لۆژىكى و مېژووىيمان بۆ سادە دەكاتەوھ، كاتىك لە قسەكانى ئەنگىلىس لەسەر ئەو مەسەلەيە ووردەبىتەوھ، پىش ھەموو شتى، ئەو پارسەنگىيە دىارىكراوھ لە نىوان مېژووى ئۆبژىكتىقى گەشەسەندنى خودى سروشت، و مېژووى زانىارى مرؤف بۆ سروشت دەدۆزىتەوھ.

لە شىرۆفەمان بۆ قسەكانى ئەنگىلىس لەسەر ئەو مەسەلەيە، پىش ھەموو شتىك ئەوھەمان بۆ رووندەبىتەوھ كە پارسەنگىكى دىارىكراو ھەيە لە نىوان مېژووى ئۆبژىكتى بۆ پىشكەوتنى خودى سروشت و مېژووى مەعريفەى مرؤف بۆ سروشت. بۆ نمونە ئەنگىلىس بە پىشەستىن بە دەستكەوتەكانى سەردەمى خۆى، وئەنى رىپەوى گەشەسەندنى ماددە (دورگەى گەردوون) مان بەم شىوھە بۆ دەگرىت" لە خولانەوھى گەردەلولى پەلە ھەورە كولاوھكەوھ، سىستەمى خۆرى دەركەوت، ئەو پىرۆسەيەش لە ساىەى دەسلاتى پۆلى جولەى مىكانىكى (سورپانەوھ) وھ روويدا. لەسەر ئەمە ئەنگىلىس دەلىتت : "وا دای مەنىت بىردۆزەكەى لاپلاس جگە لە ماددەكى جولائو نەبى - سورپانەوھ پىويستە بۆ ھەمووتەنە ھەلواسراوھكان لە بۆشايى گەردووندا" ل ۳۷۴

بە پىشەستىن بەو بۆچونەى لاپلاس خۆى، ئەنگىلىس ئامازە بۆ پەلە ھەورەكەى يەكەم دەكات" ھىچى تىدا نەبوو تەنھا بنجىنەى پىكھاتەكان نەبى، بەلام جىاكەرەوھەكان لە دوايدا ھاتن" ل ۳۳۰

ئەوانەى لە پەلەھەورەكەى يەكەمەوہ دروست بوون- خۆر، ئەستىرەكان، ھەسارەكان، و تەنەكانى تر - لەسەرەتادا دەسەلاتى بەسەر شىۋەى جولەدا گرتىبوو، ئەو شىۋەيەى كە پىيدەوترا گەرمى. بەپىيى ئەمە دەتوانىن پىرۆسەكە بەم شىۋەيە پىزبەندى بكەين:

پىرۆسەى ئۆبژىكتىڧى گەشەى سروشت لە بوارى دەسەلاتى جولەى ميكانيكەوہ گواسترايەوہ بۆ بوارى دەسەلاتى فۆرمى جولەى فيزيائى، لە پاش ئەمەش پرودانى جياكەرەوہى فۆرمە فيزيائەكان لە جوولە و گەشەى كردارى ئالوگۆر لە نيوانيان، لە كۆتايادا دەرکەوتنى فۆرمى كيميائى لە جوولەدا ھەر ئەوہى بوو بە ھۆى دەرکەوتنى ژيان، پاشانىش جياكەرەوہ لە فۆرمە زىندوہكاندا و دابەشبوون بۆ جىھانى روك و گيانەور، لە كۆتا كۆتايىشدا و لە بەرزترىن پلەى گەشەدا مرقۇف دەرکەوت، بەمەش پىرۆسەى گەشەسەندن خۆى خالى كىردەوہ.

ھاوتەرىب لەگەل ھىلى ئۆبژىكتىڧانەى گەشەى سروشت، ئەنگلس ھىلىكى تر دادەنى، ئەويش ھىلى مەعريفمانە لەسەر سروشت، يان زانستى سروشتى "پىۋىستە تويژىنەوہى گەشەسەندە يەك لەدواى يەكەكانى لقە سەربەخۆكانى زانستى سروشتى بكەين: يەكەم، زانستى فەلەكناسى، كە ناتوانىت پىشەبەويەت بەبى يارمەتى بىركارى... لە دواى ئەمەش... زانستى ميكانيك پىشەبەويەت، ... تويژىنەوہى زانستى مايەوہ، بەدرىژائى قۇناغەكانى ميژۋوى كۆن، سنوورداركرائو بەو سى لقە زانستىيە... كاتى زانست ھەستايەوہ، دواى سەدە تاريكەكانى ناوەرپاست... فيزيا بە تەواوى لە كيميما جودابووەوہ... بيول كيميائى گۆرپى بۆ زانست... زانستى زىندەوہرزانى و رووہك مايەوہ كە كورتبىكرىتەوہ لەسەر كۆكردنەوہى فاكەكان (الوقائع)، تا ئەو كاتەى زانستى تويژىنەوہ سەرى ھەلدا، لە كۆتايى سەدەى نۆزدەيەم جىۋلۆژيا لەنگەرى گرت، لە سەردەمى نويدا- زانست دامەزرا ئەوہى پىيدەوترا(بەشىۋەيەكى ناسەرەكەوتوو)بە ئەنتروپۆلۆژى، كە لەوانەبوو بگواستىرئىتەوہ لە مورفولۆژيا و فيسۆلۆژى مرقۇف، سەرەتاي مرقۇفەوہ بۆ ميژۋوو" ل ۲۴۲- ۲۴۴

ليزدا هاوتەريبي تەواو لە نىوان ھيلى بابەتى گەشەسەندنى سروشت و مەعريفىمان بۇ دەردەكەويت، پاشانىش وەكەكبوون، ئەمەش رۇشن دەردەكەويت لەلای ئەنگلس كاتىك شروڤە بۇ ھۆيەكان دەكات، وەكو ئەوھى لە ميژووى زانستە سروشتيەكاندا، كە بوارە تاكەكان دەردەكەون لە ريزبەنديەكەدا.

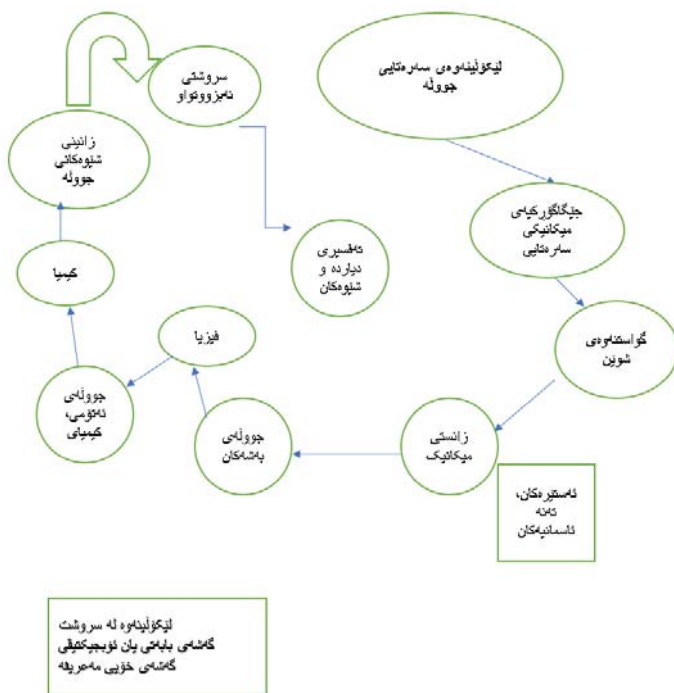
شيۋەكانى رېژەى ماددە كە سەرەتاي ميژووى زانبارى مروڤە بۇ سروشت، و دەبىتە بنچينەى گەشەسەندنى داھاتووى فۆرمە ئالۆزەكان و بەرزەكانى جوولەى ماددە، خالى دەستپىكە لە ميژووى سروشتدا، لەلای ئەنگلس. لەسەر ئەمەش، ئەنگلس دەليتت " لەخويدا ئەوھ بەلگەنەويستە كە ليكۆلينەوھ لە سروشتى جوولە دەكەيت، دەبىت لە دەستپىكى فۆرمە سادە و نزمەكانبەوھ بيت، دەبىت چۆنيەتى تيگەشتن بزاني، پيش ئەوھى بتوانين شتى بليين لەسەر شروڤەى شتە بەرزەكان و ئالۆزەكان، ئەوھش دەبينين لە پيرەوى ميژووى زانستى سروشتى كە دروست بوو پيش ئەوانى تر، بيردۆزى جيگۆركەى سادە، زانستى ميكانيكى ئەستېرە ئاسمانىەكان و تەنە زەمىنيەكان، لە دوايشدا بيردۆزى جوولەى بەشەكان، فيزيا، پاشانىش لە دواى پيشكەوتنەكان زانستى جوولەى ئەتۆمى، كيميا ھات. لە دواى ئەمانەش گەيشتنى ئەو لقە جياوازە بۇ زانينى فۆرمەكانى جوولە، لە پلەيەكى بەرزى گەشەسەندندا دەسلەلاتى بەسەر بوارى سروشتى نەبزواودا گرتبوو، لە دواى ئەوھو، توانرا دەستبەكەيت بە شروڤەى جوولەى دياردەكان، كە نوينەرى پرۆسەى ژيانە. لا ۷۱

ئەو پرۆسە ميژووييە دوولايەنەيە : يەكەم، گەشەسەندنى خودى ئوبژيكتيف. دووم، گەشەسەندنى مەعريفە بۆى، ئەنگلس بە لۆژىك كورتيدەكاتەوھ لە تابلوى پۆلينەكردنى زانستەكاندا. دەستپىكى ئەو پۆلينكردنە لە جوولەى ميكانيكيەوھيە (كە سەرەتاي پرۆسەى گەشەسەندن و سەرەتاي مەعريفەى مروڤايەتییە بۇ سروشت) بۇ فۆرمە فيزيايەكانى جوولە، كە بە گەرمى دەستپيدەكات و پاشان كيميایى و لە كۆتايدا بيولۆژى. كە ھەر ئەمەش بوو بە بنچينەى سەرەكى لە كتيبى (ديالكتىكى سروشت) دا..



لەبەر ئەوەی مەعریفەى شیوەى میکانیکی پێویستی بە بیرکارییە بۆ ئەوەى هەلسوکەوتى لەگەڵ بکات ، بۆیە ئەنگلس بیرکاری خستە پێش میکانیکەوه. بەو شیوەیە زانستەکانى پۆلینکرد، کە ئەم فۆرمەى وەرگرت "پەيوەندى زانستەکان. بیرکاری، میکانیک، فیزیا ، کیمیا، بیۆلۆژیا" ۱۰

بە تیگەشتنمان لەباسەکەى پێشوو، دەتوانین یەگگرتنى تەواوى نیوان میژووى و لۆژیکی بدۆزینەوه.



## تىگەشتى ماركس بۇ مەسىلەنى يەككەرتتى لۇژىكى و مېژووى!!

ماركس تىگەشتىنى بۇ مېژووى كۆمەلگە و پىرەوۋەكەنى، تىگەشتىنىكى دىالەكتىكانە بوو. ئەگەر چاۋچى لە شىكارى ماركس بۇ سەرمايە و سەرمايەدارى بىكەين؛ دەبىنين چۇن بۇ مەسىلەنى يەككەرتتى لۇژىكى و مېژووى دەروات.

ماركس لە كىتپى (سەرمايە) دا باسە لۇجىكىكەكى بەلىكۆلئىنەۋى كالا (goods) وە دەستىدەكات: بەرھەمھىتانى مېژووى كالا پىش سەرمايەدارى دەكەۋى، بىنچىنەنى ھەلومەرجى پىكىدىنى! كاتىك باسى نىرخى ئالوگۇرى كالاكان دەكات، سەرھەتا لىكۆلئىنەۋە بە نىرخى سادە دەستىدەكات(يان پىژەيى- كە تىيدا نىرخى كالاپەك بە كالاپەكى تر ديارى دەكات، بۇ نىمۇنە، تەور بەرانبەرە بە بىست كىلۇ لە گەنم).

لەو ساتەدا بەرھەمھىتانى كۆمەلگە لە گىشتىدا، بەرھەمھىتانىكى سىروشتى بوو، تەنھا پىژەيەك نەبىت ھىچى بۇ دانەنرابوو بۇ ئەۋەنى بىي بە كالا، چۈنكە بەرھەمەكان لەگەل يەكتىدا ئالوگۇر دەكران. لەشىكرىدەۋەنى ئەۋ شىۋە سەرەتايىيە، ماركس دەستەكات بە لىكۆلئىنەۋە لە نىرخى زۇر پىشكەۋتوو... ھەروھەا لىرەدا دىتە سەر شىكارى لۇژىكى بۇ مەسىلەنى ۋەرگرتنەۋە، ۋەكو نۆينەرى تىۋرىكى پىرەۋى مېژووى پاستى بۇ گەشەسەندى ئالوگۇرى كالاكان.

ۋەكو زانراۋە كە سەرمايەدارى كۇتا قۇناغى گەشەنى بەرھەمھىتانى كالاپە، كە تىيدا بەرھەمەكان بە ھىزى كارىشەۋە دەگۇرپىت، لە ئەنجامى گەشەكەيدا دەبىت بە كالا، كە ئەم شىۋەبەش بوونى نەبوو لە قۇناغى كۇيلاپەتى يان دەرەبەگايەتىدا (فىودالى) دا.

لەم دیدەگایەشەووە مارکس شیکاری کالاً و پارە دەگوێزێتەووە بۆ شیکاری سەرمايە، پاشان بۆ لیکۆلینەووە لە بەرھەمی زێدەى نرخ، کەھەردووکیان – سەرمايە و زێدەى نرخ – پیکھێنەرى ئامانجى سەرەكى سەرمايەدارەکانن. ئەمەش پزبەندیە لۆژیکەکەيە کە مارکس لە تیزەکەيدا و بۆ ھەموو مەسەلەکان بەشۆینیدا دەروات، کە پەنگدانەووەى قۇناغەکانى مێژووى سەرەكى بەرھەمھێنانى کالای سەرمايەداريە.

بەلام مارکس ھۆشدارى دەدات لە ڕووکەش تىگەيشتنى يەگرتنى لۆژیکى و مێژووى، بەوہى لۆژیکى و مێژووى بەتەنھا لە گشتیدا وەکیەکن، وەکو ئاراستەى گشتى بەتەنيا، نەک لە حالەتى وردبىنیدا، کە گەرانەووە لە ئاراستەکەيدا ڕوودەدات. بۆ ئەوہى لۆژیکى ڕۆسەى مێژووى ئۆبژيکتيفى پىچەوانەکەينەووە، پىچەوانەيەكى راست، دەبیت لیکۆلینەووە لە خودى ڕۆسەکە بکەیت، لە پيوستیدا و لە ياسا ناوخۆيەکانیدا، بە لەبەرچاگرتنى خەسلەتى جۆرى ھەموو قۇناغىک لە قۇناغەکان.

لێرەدا مارکس ھەردوو سەرمايەى بازرگانى و بانكى لیکدەدا، کە ھەردووکیان پيش مێژووى سەرمايەى پيشەسازى دەکەون. بەلام ئەو پيشکەوتنە مێژوويە مانای ئەو نىيە کە لە باسى لۆژیکیدا دەبیت سەرمايەى پيشەسازى لە سەرمايەى بازرگانى و بانكى دەرکيشينە دەرەوہ.

لە سەرمايەداریدا، سەرمايەى پيشەسازى شيوەيەكى بنچينەى سەرمايەيە، بەلام سەرمايەى بازرگانى و بانكى نوینەرايەتى کۆمەلگەى سەرمايەدارين، دوو شيوەى لاوہكى سەرمايەن، کە جۆريان جياوازه لەگەڵ يەکتر لە سەردەمى پيش سەرمايەداریدا، لەبەر ئەمەيە مارکس ناچیتە سەر شیکارى ئەو دوو شيوەيە تا دواى توێژينەووە لەسەر سەرمايەى پيشەسازى نەکات.

لێرەووە مارکس لۆژیکى مێژووى پىچەوانە دەکاتەووە، بەلام بە ڕووکەش پىچەوانەى ناکاتەووە، بەو شيوەيەى کە ھەستى پىدەکەى بە راستەوخۆ، بەلکو بەپى ياساکانى ناوخۆيى بابەتى، ئەوہى کە دەسەلاتدارە بەسەر ڕێرەوى پيشکەوتنەکەدا.



## رېگا بۇ دۆزىنەۋى زانستى تاكى، تايىبەتى، و گشتى



كاتىك كەسىك ھەلدەسىت بە شىرۇقەى دياردەيەك يان باسىك، لايەنە جۇراوچۇراكانى، حالەت و شوپنەكانى لە ساتى جياوازادا شىدەكاتەۋە و شىكارى بۇ دەكات. ھىج دياردەيەك بە تەنيا و دابراۋ نىيە لە پەيوەندى بە دەوروبەرەكەيەۋە. دياردەكان يان پووداۋەكان، تەنەكان يان بوونەۋەرەكان، لەھەر حالەتلكدا پىناسەيەكيان ھەيە و خەسلەتى تايىبەتى خۇيان ھەيە، و بە پىرەۋىكدا دەرۇن، لە ھەموو ويىنگەيەكى پىرەۋەكەدا، ماناۋ تايىبەتمەندى خۇيان ھەيە، تا دەگەنە ويىنگەى كۇتايى كە دياردەكە لەۋىدا پىناسەى كۇتايى خۇى تەۋاۋ دەكات.

لە (ديالىكتىكى سروشت) دا ئەۋە باسكراۋە چۇن پىرەۋى دىالەكتىكى بۇ تويۇنەۋەيەكى زانستى دەكەيت، لە رېگاي دۆزىنەۋى پاستىيە نويىەكانەۋە، بەتايىبەتى بۇ دۆزىنەۋى ياساكانى سروشت. لەۋىدا پىرەۋىك بەكورتى خراۋەتەپو، پىرەۋە بۇ رۇيشتن بەرەۋە پاىيەيەكى بەرزتر كە لە تاكەۋە دەسپىدەكات بۇ تايىبەتى، بە گشتى كۇتايى دىت.

ئايا ئەۋ رۇيشتنە بەرەۋە ئەۋ پاىيە بەرزە چىيە؟ چۇن دەبىت؟

لىكۇلەنەۋە لەسەر شتى يان دياردەيەك، سەرەتا بە كۇكردەۋى داتا تاكەكانى دەسپىدەكات، كە خۇى لەزۇر لايەن دەدا، ۋەكو خەسلەتەكەى، سەرچاۋەكەى،

كارىگەرەيەكانى، و درىژبوونەوھى كاتى پرۆسەكانى...ھتد. لەم قۇناغەى يەكەمىدا داوھرى بەسەر شتەكان دەدەين وەكو حالەتى بەتەنيايى يان تاكىي. كاتىك ژمارەى پيوست لەو داتايانەمان بۇ فەراھەم بوو، ئەوسا دەست دەكەين بە بەراووردکردن لەنيوانياندا بۇ دۆزىنەوھى سىفاتەكانيان و دەركەوتە تايبەتيةكانيان، كە ئەمەش يارمەتيمان دەدا بۇ پۆلئىتکردنيان، بەماناي ئەوھى ئەوانەى لەيەك دەچن لەيەك گروپدا دايان بئين، جياوازەكان جياوئەكەينەوھ. لەم قۇناغەشدا داوھرى لەسەر شتەكان و دياردەكان دەكەين لە گۆشەى تايبەتيةوھ.

پاش ئەوھى پۆلینەى دياردەكان يان شتەكانمان کرد و خستمانە گروپى ديارىكرائوھو، ئەركىكى تerman بۇ زياد دەبىت كە زۆر ئالۆزترە، ئەويش دۆزىنەوھى ياسا گشتيةكانيانە كە كۆياندەكاتەوھ بەيەكەوھ لەسنوورى جوارچىوھى گشتيدا.

ئەم جۆرە لە بەگشتىكردە پىشت دەبەستىت بە بنچينەى ياساكانى سروشت. لە پلەى بەرزى پرۆسەى مەعرفەدا، لە دیدى ياساواھ داوھرى بەسەر دياردەو شتەكاندا دەدات، كە ئەمەش وەكو گشتيةكەى.

ئەوھى شاينەى باسە لايەنە دەستنيشانكرائوھكانى - تاكىي، تايبەتى و گشتى- لەگۆشە نەخزاون، بەواناي ئەوھى سەربەخۆ نين لە يەكترى. سەرچاوەكانى تاكىي بۇ شتەكان، وە خەسلەتى ھاوبەشى تايبەتيان لە گروپەكاندا، بەوھى يەك ياساى گشتى بۇ تەواوى گروپەكە. ئەمانە بەشيۆەيەكى توند بەيەكتر بەستراونەتەوھ، و فۆرمى لايەنە جياوازەكانيان لە شيۆەكان يان دياردەكاندا بە يەكگرتنىكى پتەو دەورە دراوھ. پوونتر بليين كە سروشت يەك لايەنە شتەكان نانسىت، بەلكو لە چورارچىوھى ئەو (سپينەيەدا- تاكى، تايبەتى، و گشتىي) دا دەيناسىتەوھ.

لەم لۆژىكەوھ ئەنگلس رەخنە لە ئەنتۆلۆجىكان\* ۳۰ دەگرىت لەوانە ئاگاسىس كە ئەو سىيانە لەيەكتر جودا دەكردەوھ. كاتى باسى فيكرى (تويژەرەوھەكانى سروشت) دەكات، ئەنگلس گالئەى بە خستنەپرووھەكى (پلانى - خەلق) ى ئاگاسىس دىت،

۳۰ \* لا ۱۷ ئەنتى دەرینگ چاپى عەرەبى.

كه واى دەبىنىت خوداوەند لەسەرەنادا جىهانی خەلق كرد بە گشتى، دوایی بە  
 تايبەتى كردو، لەكو تايشتدا دەستىكرد بە تاكهكان.  
 دەبىت ئەو بەزانىن ئەو سى كوچكەيه (تاك، تايبەتى، و گشتى) بەيهكجار  
 نادۆزىتەو، بەلكو بە پىزىبەندى هەر وەكو ئەووى باسمان كرد، لێردا قۇناغى  
 بالآ لە زانىن قۇناغى پىش خۇى بە هەند وەردەگرى و لىووى دەسپىدەكات، هىچ  
 ناكات بەيئ ئەو. هەموو قۇناغىك بە ژمارەيهك لە قۇناغى دوای خۇى  
 پىشەكەوئت. هەر وەكو ئەووى ئەنگلس دەلئت" بەرزبوونەو بە تاكهو بە  
 تايبەتى، وە لە تايبەتیهو بە گشتى"، ئەمەش بزووتنەووى فكرى راستى  
 زانستى زانىنە.  
 ئەنتۆلۆژى يان زانستى بوون (وجود) يەكئىكە لە باسە فەلسەفیهكانە و شروقهى  
 بوون دەكات بەووى كه هەيه، و سەربەخۆ لە شىئو تايبەتیهكانى، و ئەم  
 بىروباوەرە ئەرستوى يۇنانى خستیه ناو فەلسفەو.





## ياساكانى دىيالىكتىكى، لى پىرۇسى زانىيارى سىروشتدا

### دۆڭەكان- لى دىيالىكتىكى ماددى و دىيالىكتىكى ھىگلىدا

لى باسەكانىدا ئەنگلس بە رىونى جەخت دەكاتەوۋە كە ياساكانى دىيالىكتىكى، ئەو ياسايانەن كە لى مېژوۋى گەشەسەندى سىروشت و كۆمەلگەوۋە دەر كىشراوۋە، لى مېژوۋى كۆمەلگەى مۇقايەتى و مېژوۋى سىروشتەوۋە.

ئەو ياسايانە بەتەنھا ياساى گىشتى دوو قۇناغى مېژوۋى گەشەسەندىن. لى دەستىكەوۋە ئەنگلس رەخنە لى فەرى ئايدىالستى ھىگل دەگرى" ئەو ياسايانە لى سىروشت و مېژوۋەوۋە دەر نەكىشراوۋە، بەلكو لى سەرۋە بەسەرىدا سەپا بوۋ- بەوۋە كە ياساى فەكرىن. ھەر ئەمەيە سەرچاۋەى دەر شتتە دىروستكراۋەكانى" ل ۶۱ ئەنگلس ئەم بۇچوۋنە پەرەپىدەدات، بۇ ئەوۋە جىاۋازى بنەرەتى نىۋان تىگەشىتنى ماترىالستى دىيالىكتىكى و تىگەشىتنى ھىگلى بۇ دىيالىكتىكى دەر بخت. و دەلىتت" بۇچونى ھىگل بۇ چەمكەكان بۇچونىكى غەبىبانە بو، لى بەرئەوۋەى ئەو چەمكەنە لەلەى ئەو وا دانرا بوۋ كە پىشتر بوۋنى ھەبوۋە و دىيالىكتىكى جىھانى واقىعى بەتەنیا رەنگدانەوۋەىتى. بەلام لى راستىدا ئەو بە پىچەوانەوۋەى: دىيالىكتىكى عەقل بە تەنیا رەنگدانەوۋەى شىۋەكانى جولەى جىھانى واقىعىن بۇ سىروشت و مېژوۋ بەيەكەوۋە". ل ۲۷۱

ئەنگلس پىناسەى كلاسىكى دىيالىكتىكى ماددىمان بۇ دەكات "دىيالىكتىكى ... زانىستى ياسا گىشتىيەكانە بۇ ھەموو جوۋلە. ئەمەش بەمانى ياساكانى واقىعى بەپىۋىستى بۇ جوۋلە لى سىروشت و مېژوۋى مۇقايەتىدا، يان بەلەينى جوۋلەى فەكر" ل ۳۶۴. وە لەبەر ئەمە لى تىگەشىتنى دىيالىكتىكى ماددىدا، بەمانى زانىست لى ياساكانى گىشتى ھەموو جوۋلە، ئەو ياسايانەى كە كار دەكەن

له جیهانی دهره وهدا (ئۆبژیکتیف)، یان ئەوانه ی له جیهانی فیکردا کارده کهن،  
 واته له رهنگانه وهی ناوخۆیی بۆ جیهانی دهره وه و له هۆشمنه ندی مرۆڤدا.  
 کهواته دیالیکتیک بۆ ئەنگلس: تیۆری ماددیه له مه عریفه دا ، که تییدا پیناسه ی  
 دیاله کتیک، یاساکانی پیتشۆره ی ماددیه که ی تییدا ره چاوده کریت. واته بوونی  
 ئۆبژیکتیفی هه بیت. به لām له لای ئایدیالیسته کان ئەوانه له فیکرماندا له شیوه ی  
 وینه ی زهینی بۆ جیهانی دهره وه بوونیان هه یه.

ئەنگلس ئەم بابەتە پوونده کاته وه له نمونه کانی چه مکه کانی ئەپستراکت (مجرد)  
 له جیهانی واقعیدا. له کورنکراوه یه کیدا له سه ر (بنه مای ناکوۆتاکانی بیرکاری له  
 جیهانی واقعیدا) ده ی ده خات که چه مکه کانی بیرکاری، وه کو ناکوۆتاکان و  
 پرۆسه ی ماتماتیکی، وه کو جیاکاری و ته واوکاری (derivativ, integral)،  
 ئەوه ی له واقعیدا قسه ی له سه ر ده کرئ، له سه یه یکردنی یه که میدا وا بۆ ئیمه  
 ده رده که ویت، به ره ئه نجامی چالاکی پۆحی مرۆڤایه تییه (بۆ فیکر). ئەو ئەمه  
 پوونده کاته وه- پیتداده چیته وه - که ئەوانه هه موویان بنجینه ی واقعیان هه یه  
 له سروشتدا، به وه ی رهنگانه وه ی پرۆسه ی واقعیه.

ههروه ها ئەنگلس ئەوه دهره خات که ده توانین وینه ی هه ندئ پرۆسه ی گه ردی ( Moecular  
 بنجینه ی ماتماتیک بکیشین، و به م شیوه یه کورتی ده کاته وه"  
 سروشت به و جیاکاریانه کارده کات، گه ردیله کانیش به هه مان پینگه، وه به پیی  
 هه مان یاسا، ئەوه ی ماتماتیک کاری پیتده کات به جیاکارییه داپراوه کانه وه" ل  
 ۳۶۷.

بیرکاری بهرز، ئەو بیرکاریه ی که جیاکاری و ته واوکاری تییدا یه، ئەو بواره  
 زانستییه که یاساکانی دیاله کتیک تییدا به رجه سه ته ده بیته وه، (ماتماتیکی پره  
 گۆراوه کان، که پیکهاته ی ژماردنی ناکوۆتاکانه له بچوکترین به شی گرتیدا،  
 له پاستیدا، به کارهێنانی دیالیکتیک له په یوه ندیه ماتماتیکه کاند) \*<sup>۳۱</sup> ئەمه ش  
 به واتای بنجینه ی چه مکه کان له جیهانی واقعیدا، که بناغه ی ئەپستراکته  
 ماتماتیکیه کانی له سه ر راوه ستاوه، ئەوانه بنجینه ی ماددی یاساکانی  
 دیاله کتیکن، وه کو میتۆدی زانستی له زانیاری سروشت و کۆمه لگه).

۳۱ \* لاپه ره ۱۰ نهنئی دۆهرینگ چاپی عه ربی



سەرەتاي وتارى (زانستى سروشت لە جيهانى رۇحهكان) دەنوسىتت "بابەتتىكى دىيالىكتىكى كۆن ھەيە، كە رىگاي دۆزىەو ە بۇ ھۆشمەندى گشتى، كە دەلىتت" ھاوشىۋەى فەلسەفەى ئەلمانى، كەپەنا نابات بۇ رېرەوى زانستى سروشتى، دەپەويت بە زۇر دنياى ئۇيژىكتىف بباتەو ە ناو چوارچىۋە ناوخۆيىەكەى، بەو ەى بەتەنيا ئەزموون بەكاردىننىت و بە سوکايەتپەو ە مامەلە لەگەل فىكىردا دەكات، ئەمەش بە ئاراستەپەك دەروات بۇ دوورتىن سنوورى بۆشايى فىكىرى" ل ۴۴۰

ئەنگلس كاتى وەسفى مینۆدى دىالکەتتىكى دەكات، بەو ەى لە پەلى يەكەمدا مینۆدى دۆزىنەو ەى ناكۆكپە ناوخۆيەكانى دياردەكان و پىرۆسەكانە، لىرەشدا جەخت دەكاتەو ە كە دژەكان، ئەگەر پالپان پىۋە بنىتت تا كۆتايى، يەككىيان دەگواستىرپتەو ە بۇ ئەوى تىران.

مىژووى كىمىيائى ئۇرگانىك لە نيو ەى يەكەمى سەدەى نۆزدەدا نمونەپەكى بەرجەستەمان دەداتى لەو گواستنەو ەپە. كۆمەلىك لە كىمىياناسان بەرگرپان لە (بىردۆزى رەگەكان Roots theory) دەكرد، كە جەخت لە لاپەنى نەجولائو ەى ھەندىك گروپى ديارىكراو لە ئەتۆمەكان دەكەنەو ە، ئەوانەى رەگيان ھەپە لە پىكھاتە ئورگانىكەكاندا. لە حالەتتىكى تردا كۆمەلىكى تر لە لاپەنگرانى (بىردۆزى شىۋەكان Pattern theory)، جەختپان دەكردەو ە لە سەر لاپەنى دژە خۆى پىكھاتەكان: لە گۆرپىنپان، و تواناپپان لەسەر گۆرپانكارپە كىمىيەكان، و ئەو تواناپەى كە بە ئامانچ دەگات، بەپىئى ئەو شىۋە سادەپە لە گۆرپانكارپە كىمىيەكاندا.

لە رېرەوى ئەو مەملانىتپەى نىۋان ئەو دوو بۆچوونە دژ بەپەكەدا، زاناکان ئەو ەپان دۆزىەو ە، كە ئەوانەى بە شوپىن بپانوى نويۋە دەگەرپىن بۇ لابرندى بىروباو ەرى لاپەنكەى تر، لەرەستىدا لە جياتى ئەو ەى تپۆرى لاپەنكەى بەرانبەر لاپەرن و بىخەنە لاو ە، بوونە پشگىرى ھەمىشەپى بۆپان، كە ئەمەش چاوپروان نەكراو بوو بۆپان، بەماناپەكى تر، ھەردوو بەرە ھەرچەندە دژبەپەك بوون، بەلام ھەردوولاپان تەواوكەرى پىرۆسەپەك بوون.

ئەنگلس لەسەر ئەمە دەلالتت " تا زاناكان پشتگىرى و بەرگرى زياتر بكن له يەك له لايەنە دژبەيەكەكان و نەفى ئەوى تريان بكنەو، بەبى ئەوى بە خۆيان بزانن، نزيكوونەوى زياتر له ئيوان ئەو دوو لايەنە روو دەدات، له سەلماندنى لايەكى تر له ناكۆكى واقىعى، ئەوى پىشتەر رەتيان دەكردهو".

مىژووى زانستى سروشت بە گشتى- مىژووى كىميا، فىزىيا، بىؤلۆژى، لقەكانى تر- پره له فاكى، ئەوى جەخت دەكاتەو له راستى بابەتى دىالەكتىكى ديارىكراو.

## گەشەسەندنى ئولپىچى يان بادراو Helical Evolution

له نيو ئەو ياسا سەرەكىانەى دىالېكتىكدا، ياساى (گەشەسەندن له رىگای ناكۆكەيوه يان نەفى كردنى نەفى- بەشىووى ئولپىچى) هەيه ل ۱۰ بەپىي ئەم ياسايە پرۆسەى مەعريفەى مرؤفايەتى لهو دەردەچىت، كاتىك كە ئەركە زانستىكەى له سەرەتاو كۆتاييدا برىتیه له وەرگرتنى بابەتییكى ديارىكراو له گشتیهكەيدا و له وردبىنیهكەيدا. كاتىك بابەتەكە وەرەگرىت و شىكارى بۆ دەكات، بە واتاى دابەشكردنى بۆ لاكانى و بەشە تاكەكانى. پاشان دەگەرپیتەو بۆ بارى يەكەمى له رىگای پىكھاتە فیزیایەكەيوه، و بە هۆى كۆكردنەوى هەموو بەشەكان ولاكانى، ئەوى لیووى دابەش بوو.

لەسەر ئەم رىچكەيه ئەنگلس بىردەكاتەو بۆرپرووى گشتى هەموومەعريفە، ئەوى له سروشتدا هەيه، يان كۆمەلگە، يان چالاكى فیکرى .

لێردا ئەوى شایەنى باسكردنە كە ياساى نەفیکردنەوى نەفى، ساتى گەرانهوى بەشىكى تىيدايه بۆ خالى دەستپىك. بەلام ئەمەش بەماناى ئەوه نیه كە هەموو نەفى كراوہەك، له قۆناغىك له گەشەسەندنى مەعريفەدا، هەموو نەفى دەكاتەو، و بەبى گەرانهو بۆ خالى دەستپىك.

گەرپانەوۋە بۇ سەرھەتا و بۇ خالى دەستپىك لە رېچكەى گەشەسەندنى مەعرفە، ئەنجامى تىپەپاندى نەفى يەكەمە بۇ ئەو لۆژىكە، كە بەھای پېشكەوتوخوازی دەدۆزىتەوۋە لە قۇناغە بەرزەكانى گەشەسەندندا. لە مەوۋە ئەنگلس سەيرى ماددى سەردەمانە دەكات لە پەيوەندى بە مادى يۇنانىە كۆنە عەفەوۋەيەكانەوۋە، و بە (بەگەرپانەوۋەى بەرھەمەپتەننى كۆن لە قۇناغى بەرز) وەسفيان دەكات.

بەپىكەوتن لەسەر ئەم تىگەپشتنە لەسەر ئەركى مەعرفە، كە ياساى نەفكىردنەوۋەى نەفى بە ئەنجام دەگەپەنى، ئەنگلس ئەوۋە دەخاتە بەردەم زاناکانى سەردەمى خۆى كە گرنگە بگەرپنەوۋە بۇ دىيالكتىك، بەلام ئەو گەشەسەندنى مەعرفە بۇ سروشت لە قۇناغى مېتافىزىكدا پىشتى پېنەبەسترا و پەتدەكرایەوۋە.

لە(دىيالكتىكى سروشت) دا ھەولى ئەنگلس گەرپانەوۋەى زاناکانە بۇ ئاوردانەوۋە لە دىيالكتىك.

## گەشەسەندن لە فۆرمى بازاداندا

ئەنگلس گرنگى بە توپۇزىنەوۋەى ئەركەكانى دىالەكتىكى مەعرفى و لۆجىكى دەدا لە كاتى شروڤەى مېژوۋى داھىتانە زانستىە تاكەكاندا، كە ھەرىكەپان لە راستىدا بازدانىك بوون بۇ گەشەسەندن، ئەوانەى گواستەوۋە بوون لە چەنداپەتى بۇ چلۇناپەتەكەى.

لېرەدا گۇرپانكارىە چۇناپەتەكان دەردەكەون، لە پلەى يەكەمدا، لە فۆرمى رېزبەندى كەلەكەبوونى فاكتهكان، بۇ فاكتهكانى ئەزموونى. بەلام گۇران لە چلۇناپەتەوۋە (بازدانى جۆرى)، ئەوۋەى بەسەر گەشەسەندنى فكىرى زانستىدا ھات، شىۋەى لەدايكبوونىكى نوپى لى دەركەوتەوۋە، لەدايكبوونى تىگەپشتنى نوپ، يان پېشپىننى پروسەى نوپ، واتە بەشىۋەى شروڤەى سەلمىتراو يان پېشپىنكاراۋى كاتى بۇ فاكتهكانى زانراۋو بەگشتىكردى.

لەسەر ئەم مەسەلەيە ئەنگلس باسی ئەو دەكات (لە ھەموو مەيدانیکی زانستیدا لە سروشت یان میژوو- دەبیت لەفاکتەکانەو دەست پێکەیت)، فاکتەکان داواي شروڤە و بەگشتیکردن دەكات.

ئامرازی گەشەسەندنی پروسەي مەعریفە، ئەوەي ئەنگلس دەیبینی بەم شیوەيە "تیبینیەک راستی دەدۆزیتەو، وا دەكات کە ریگای پێشوو شروڤەي فاکتەکان بکات، ئەوەي دەکویتە ھەمان گروپي محالەو. داوي پێویستی بە ریگای نوێ ھەيە بۆ شروڤە، کە پشت دەبەستی بە ژمارەيەکی دیاریکراو لە فاکت و تیبینیەکان. پاشان ھەلدەسی بە بژارکردنی ئەگەرەکان، ھەندیکیان دەخاتە روو و ھەندیکیان راستەدەكاتەو، تا لە کۆتايدا یاسایەک دادەنی بۆ فۆرمی کۆتایيەکەي" ل ۳۲۵.

بە گشتی ھەموو داھێنانە زانستیەکان ئەو گواستەوانە لە گۆرانکاریە چەندایەتیەکاندا (لە بواری واقعی ماددەدا) بۆ چلۆنایەتی(بواری میتۆدی تیۆری ماددەي واقعی و شروڤەي و بەگشتیکردنی). بەلام پروسەکە بچراندنی تیدا دەبیت، زۆر جار درێژخایەن، لە نیوان گۆرانکاریە چەندایەتیەکان و گۆرانکاریە چلۆنایەتیەکان: لەوانەيە ماددە ئەزمونگەرایي بی، کە پێویستی بە شروڤەي تیۆری ھەيە، و فەراھەم بووببیت، بەلام بەرئەنجامی تیۆری لیۆدی داودەکویت بە ھۆیکە یان بەیەکیکی تر. نمونەي ئەو دواکەوتنەشمان ھەيە لە میژووی کیمیادا کە لەکۆتایەکانی سەدەي ھەژدەيەمدا دەرکەوت.

ئەو زانراو کە ھەردوو زانا، زانای ئینگیزی جۆزیف پریستلی و زانای سویدی کارل فیلھام ئۆکسجینیان دۆزیووە بە ریگای ئەزمونی، بەلام، ھەروەکو ئەوەي ئەنگلس دەستنیسانی دەكات، ئەوان ھەستیان پێنەکرد تا کەوتە بەردەستیان، بریستلی و شیلە لە چوارچیۆدی چەمکی فلوجستینی مانەو، ئەوەي لە پێش خۆیانەو بۆیان ما بوووە. (ئەو توخمە مایەو، کە توانای خستەلاوہوہي بیروبوچوونەکانی فلوجستینی ھەبوو، وە ھەلچوونی کیمیا، کە بەقولی مایەوہ لەلایان) و تا داوي زانای فەرەنسی ئەنتۆنی لاقوازییە ھات و لەو راستییە

نوئییه وه دهستیگرد و پیداجوونه وهی له کیمیای فلوجستینیدا کرد ، گه‌یشت به ئەنجامی تیۆریه‌کی راست له دۆزینه‌وه‌یه‌کی ئەزموونیه‌وه ، ئەوه‌ی بریستلی و شیله پییگه‌یشتن.(هه‌تا ئەگەر لاقوزییه وه‌سفی ئۆکسجینی یی نه‌دابایه ، له‌یه‌ک کاتدا له‌گه‌ل ئەوانی تر یان به شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ له‌وان ، له‌گه‌ل ئەمه‌شدا ، له راستیدا ئەوه ئەو بوو که ئۆکسجینی دۆزیه‌وه ، نه‌ک ئەو دووانه ، که به‌ته‌نیا وه‌سفیان کرد و به‌س ، به‌بی ئەوه‌ی به‌خیالیاندا بی‌ت که چیان وه‌سف کردوه).

که‌واته بنچینه‌ی تیگه‌یشتن و په‌یره‌وکردن بۆ دیالیکتیک وه‌کو سه‌لمی‌نراوی مه‌عریفه له زانستی سروشتدا له‌لای ئەنگلس ، تیگه‌یشتنی دوانه‌یه(بۆ یاساکانی دیالیکتیک له جیهانی دهره‌وه ، وه‌کو یاساکانی مه‌عریفه و په‌نگدانه‌وه‌ی له می‌شکی مرؤفدا .



## ديالېكتىكى تيۋرى و ئەزمونگەرايى

### Theoretical and experimental dialectics

باسى ئىمە ديالېكتىكە بۇ سروشت، ھەر وەكو پېشتر ئاماژەمان پىكىرد سروشت بە ھەموو روودا و دياردە و كۆمەلگە... ھتد. بۇ شىرۇقەى ئەمەش لە ميژوودا چەندەھا مەيل و رەوت ھەبوون لە فەلسفەى سروشتدا، بەپىيى بىرويوچوونى جياواز شىكىردنەوويان بۇ كىدو. لىرەدا گرنگى خۇى ھەيە باسى ئەزمونگەرايى و تيۋرى جاريكى تر بخىرئەوھ روو، بۇئەوھى بتواندرئيت شىكارىيەكى زانستىانە بكرئيت بۇ (ديالېكتىكى سروشت).

ديالېكتىكىش دەتوانرى بە دوو شىوھ بخىرئە روو، يەكەم: ديالېكتىكى تيۋرى، دووھم: ديالېكتىكى ئەزمونگەرايى. ھەريەكەيان كۆمەلىك رەوت و مەيلى جياوازي تىيداىە. لىرەدا ئەوھى مەبەستمانە بزائىن كە دىدگاي ئەنگلس بۇ ئەم دووانە چىيە؟ ئەوھش كرۆكى باسەكەى ئىمەيە.

لە توئىزىنەوھى بنچىنەى پىرەوى مەعرفەدا، ئەنگلس دوو ئاست بەرجەستە دەكاتەوھ، تيۋرى و ئەزمونگەرايى. كە تىيدا چارەسەرىكى ديالېكتىكىمان دەداتى بۇ كىشەى گۇنوسىولوژىيەكانى (المعرفية) كۆن لەسەر پىشترپىيدانى ھەستى يان زەينى لە مەعرفەدا، كە كىشەيەكە ميژووى دوورودرىژى ھەبووھ، جەمسەرى ململانئى نىوان دوو ئاراستەى ئەزمونگەرايى و عەقلانى بووھ لە تيۋرى مەعرفەدا\*<sup>۳۲</sup>

---

\*<sup>۳۲</sup> عەقلانى و ئەزمونگەرايى\ دوو رەوت بوون لە بىردۆزى زانيارىدا. عەقلانى دەرەموت لە ھەولى شىرۇقەى تايىبەتمەندىەكانى لۇژىكى بۇ زانيارى بىركارى، لايەنگرانى ئەو بووھ: لەوانە دىكارت، سبىنوسا و لىبنتىس، كانت... ھتد

لەراستیدا ئەگەر بتهویت بەدوای چارەسەری ئەو کیشەیهووە بیت نابیت تاک لایەنە بروانیتە یەکیان. چونکە تا سەردەمانیکی دوور و درێژ هەردوو بەرەى لایەنگرانى ئەزموونگەرایى و تیۆرى کەوتبوونە هەلەیهکی گەرەوه، بەوهى هەریەکە لە بەرەکان تاک لایەنە دەیانپوانیە مەسەلەکە. لایەنیکیان تاک لایەنە دەپروانیە ئەزموون و لایەنەکەى تریشیان تاک لایەنە دەپروانیە لایەنى تیۆرى. کە ئەمە خۆی لە خۆیدا هەلە گەرەکە بوو، هەتا مارکس ئاماژە بەم مەسەلەیه دەکات بەوهى ئەوه هەلەیه کە لەو مەسەلەیهدا تاک لایەنە بروانیتە لایەنیکى ئەو دووانە.<sup>۳۳\*</sup>

ئەنگلس بۆ ئەوهى چارەسەرى ئەو مەسەلەیه بکات، لەسەرەتاوه هەلسا بە شروڤەى پرنسیبە گشتیەکان کە دەستپیکى هەموو تیۆریەکەیه، لە دوایدا شیکاری بۆ هۆى دەرکەوتنى ئەو مەعریفە نوێیه دەکات، پاشان جاریکی تر دەگەریتەوه و دەچیت بۆ رۆلایان لە پرۆسەى مەعریفەدا ( Inducation deduction ) ئاکامگیری وپیشناکامگیری.

ئەنگلس دەلێت "تیبینی ئەزموونگەرایى ناتوانی، لە رادەى خۆى زیاتر، بپویست بەسەلمینی، سەلماندنیکى تەواوەتى، ئەمەش بۆ هەموو یاسا تیۆریکەکان و بابەتەکان هەر وایە، کە ناتوانیت بەتەنیا لە ئەزموونەوه پێى بگەیت".

لە هەمان کاتدا ئەنگلس رەخنە لە مەیلی خێلەکی (ئەپریوریسم) دەگریت کە دەلێت: "مەعریفە بوونی هەیه و سەربەخۆیه لە ئەزموونگەرایى پێشتر لە خۆى". پاشان جەخت دەکاتەوه لەسەر لاوهکی یاساکانى مەعریفە بۆ جیهانى بابەتى (هیچ بیروباوەریک واقعی نییه تا بە بریک پەپرەو نەکرئ لە سروشت و میژوودا)، ئەو بیروباوەر و بابەتانهى کە سەلماندنى خۆیان لە پراکتیکدا سەلماندووه، بوونەتە ئامرازى میتۆدى گرنگ لە مەعریفەدا. (ئەنتى دۆهرینگ\_ ل ٤٦)

<sup>۳۳\*</sup>مارکس و انجلس، المؤلفات، المجلد ۲۴ ص ۱۹، ۲۵

پیشتر ئەنگلس ھەندیک بیرۆکەى سەرەكى باسکردووہ بۆ (میتۆدى دەرکیشانى لۆژىكى لە سەرچاوە، میتۆدى گریمانەکان) کہ لە پۆژانى ئیستاماندا بەکار دەھیندریت.

لە پیرەوى مەعریفەدا ئەوہ پروودەدات کہ فورمبەندى بیروبواوەرپىكى بنەرەتى تیۆرىک بەکەیت لەسەر شیوہى گریمانەکان، لە پاشاندا ئەزمونگەرایى ھەموو مافەکانى تیۆرییەکەت دەستدەکەویت. کاتیک ئەو بیروبواوەرپە لە بواریكى نویدا بەکار دینیت، یان چاکردنى تیدا دەکەیت، یان دەگۆریت بەیەکیكى تر، بە پاساوى ئەوہى کہ ناگونجیت لە بواریكى نویدا. لەم حالەتەدا پینوہرى یەکلاکەرەوہ بۆ راستى ئەو بیروبواوەرپە، دەبیت لە واقعیدا ھەلسوکەوتى پێکەیت، ھەلسوکەوتى کۆمەلایەتى-میتۆوى، لەگەلئیشیدا بەکارھینانى و بەئەزمونکردنى.

گشتى زانیارى و پیداو یستىھەکانى ناتوانى بەتەنیا لە ئەزمونەوہ دەرکیشیت (بەمانای گشتى وشە، کہ ئەزمونى ھەست، چالاکى زانیارى = ئەزمونگەرى گشتى) و بەگشتى بەکەیت، بەلکو کورتیدەکەیتەوہ لە خودى عەقڵدا، یان لە چەمکەکانى زگماکى لە عەقڵدا، بەلام لایەنگرانى ئەزمونگەرایى کہ دوو بەشن، ئەزمونگەریە مادىھەکان وەکو بیکون، ھوبس، لوک... ئەزمونگەریە ئایدیالستىھەکان وەکو ھەيوم و پیرکىلى، وای دادەننن کہ ئەزمون یەکەم سەرچاوەیە بۆ زانیارىمان، دەلێتن زانیارى ھەمووى دەدۆزیتەوہ لە ئەنجامى ئەزمونەوہ، بەلام جیاوازی بنەرەتى نیوان عەقلانى و ئەزمونگەرى لە دەورى زانیارى و سەرچاوەى ناخولیتەوہ (ھەندى عەقلانى ھەیە ھاوران لەگەل ئەزمونگەران لە بابەتە بەناوبانگەکە- ھیچ شتىک لە عەقڵدا نییە، ئەگەر بوونى نەبى پیش ھەستکردن)، بەلکو لەسەر مەسەلەى توانایى دەرکیشانى زانیارى و پیداو یستىھەکانى لە ئەزمون.

زۆرجار پرویداوہ کہ بیروبواوەرپى راستى خۆى سەلماندووہ لە پراکتىکدا، کہ ئەمەش دەبیتە ھۆى ئەوہى ببیتە شتىكى دەست لێنەدراو (بەلگەنەویست)، کہ پینویست ناکات پیدابچیتەوہ، بۆ نمونە زۆرىک لە سەلمینراوہکانى بىرکارى: لە ھەموو زانستىکدا، یان لە بواری بیرۆکەیەکدا،

ئەوھى ياساكانى لە دنيانى واقعيادا دەرکيشراوه، لە قۇناغيتكى ديارىكراوى گەشەسەندىدا جيادهبىتەوه، لە جيهانى واقيعى، خۇى دەردهخات بە سيفهتى شتى سەربەخۇ، بە سيفهتى ياساكانى هاتوو لە دەرەوه، بۇيه لەسەر جيهان پيويستە پەيرەوى بکات، ئەو خۇجياکردنەوهيه دەتوانىت ببيت بە دەستپيکى زانبارى بۇ ژمارەيهک لە چەمكى بيركارى ئەبستراکت. ئەمەش خۇى لە خۇيدا وەلامى ئەوانە دەداتەوه بەوهى سەيرى مەعريفەى بيركارى دەکەن بەوهى سەربەخۇيه و پەيوەندى نىيه بە جيهانى واقيعەوه.

بەلام واقيعى مەعريفەى زانستى، پيشکەوتنى تەکنىک و بەرھەمھيتانى کۆمەلايهتى، راستى مینۆدى مادديان سەلماندوو، ئەوهى ئەنگلس پەيرەوى دەکات لە بيركاريدا، پەيرەويکردنى بيركارى لە چالاکى زانستيدا بەلگەيهک نىيه بەوهى ياساكانى خۇى سەپاندو بەسەر جيهاندا، بەلکو بە پيچەوانەوه لە خۇدى جيهانەوه وەرگىراوه.

## ئاکامگىرى و پيشناکامگىرى

### Inducation, Deduction

لە پرۆسەى مەعريفەدا دوو مینۆد گرنكى خۇيان ھەيه، دوو مینۆد بۇ بەلگەھيتانەوه و سەلماندن. مینۆدى ئەوهى پيئیدەوترىت ئيندەکشن يان ئاکامگىرى، ئەوهى دەکەويتە نيو فاکتەکانەوه، دستپیکەکەى لە واقيعى بەشە تاکەکانەوهيه و بەدەرئەنجام گشتى لەسەر سەرجم کۆتايى ديت، ئەمەش زياتر لە زانستەکانى سروشتى ئەزمونيدا زال بووه. يان بەواتايەکى دیکە بەواتاي دادوهرى لەسەر گشتى، بەپيى ھەبوونى فەرمانیک کە بوونى ھەبووه لە بەشەکانى ئەو گشتەدا. بەلام پيشناکامگىرى دەرکيشانیکى لۆژيکى بەرئەنجامە لە گشتەوه بۇ بەشەکان، يان سەلماندن لەسەر بابەتى لەدەستپيکى

پېشەكېيەكانى ترهوه، پېشت ئەستور به ياساكانى لۆژىك، ئەمەش زۆرتر له بواری بىركارىدا هەيه.

لهبارەى رۆلى ئەو دوانە (ئاكامگىرى و پېشئاكامگىرى) شىكارى و پېكھاتەيى، له پرۆسەى مەعريفەدا، ئەنگلس دەوستتەوه بەرانبەر به زىادپرەويهى له سەر رۆلى شىوهكانى مەعريفە، (سەرکەوتن له تاكەوه بۆ تايبەتى، له تايبەتتەوه بۆ گەشتى... به تەنها رېگايەك نابىت، به لكو به زۆر رېگا دەبىت) ل ۳۰۴.

يەگرتنى ئۆبژېكتىفى بۆ دياردە جياوازەكان داوا له تويژەرەوهكان دەكات پەپرەوى بىروباوەرى لۆژىكى دىيالىكتىكى بكات، كه (به تەنيا به ژماردى شىوهكانى جولەى فيكر ناوەستتەوه... يان بينانخاتە تەنىشت يەك بەبى هېچ پەيوەندىەك) ل ۳۰۱. لۆژىكى دىيالىكتىك فۆرمەكان له فۆرمىكى تر دەردەكيشىت، وايان لىدەكات بەدواى يەكدا بىن، له جياتى هەماهەنگى (خستنه لاوهى بۆ لايەك)، له شىوه نزمەكانىهوه شىوه بەرزەكانى گەشه پىدەدات. ل ۳۰۱.

ئەنگلس لۆمەى ئەو زانايانە دەكات، بەوهى زىادپرەوى له رۆلى رېگاكانى لۆژىكى فۆرمى له پرۆسەى مەعريفەدا دەكەن، رەخنە دەگرىت له شىوهى بەربەرەكانىيان له نىوان ئاكامگىرى و پېشئاكامگىرى "ئەوانە چاوەپروانىان دەگرد، لەنىو بەربەرەكانىيەكانيان له نىوان ئەو دووانەدا، بەوهى هەموو شىوهكانى بەلگەهينانەوهى لۆژىكى رەتبكەنەوه بۆ ئەو دووانە، بەبى ئەوهى تىببىنى ئەوه بەكەن بەكارەكەيان: يەكەم: لەژىر ئەو دوو ناوەدا، نااگاھى بەكاردينن بۆ شىوهى جۆراوجۆرى بەلگەهينانەوه. دووهم: خۆيان لەهەموو بەلگە دەولەمەندەكان بىبەش دەكەن. سىيەم: ئەوان بەو ئەنجامەيان، هەردوو شىوهكە دەكەن بە شتىكى بى واتا " ل ۳۰۵.

ئاکامگیری و پیشئاکامگیری بهیهکهوه بهستراونهتهوه، بهیهکهوه بهستنیکی پیویست، وهکو پیکهوهبهستنی (شیکاری و پیکهاتهیی)، لهبهرئهوه ههلهیه ئهگهر زیادهروی له رۆلی یهکیک لهوانه بکهیت لهسهر حسابی ئهوهی تر، بهلکو هدبیت ههردووکیان له شوینی گونجاوی خویمان بهکاربیتیت.

له ههردوو سهدهی ههژدهیهیم و نۆزدهیهیمدا رهوتیک بالی بهسهر زانستدا کیشابوو، که زیادهروی دهکرد لهسهر رۆلی ئاکامگیری له پرۆسهی مهعریفهدا. لهسهر ئهوه ئهنگلس رهخنه له تیگهشتنی ئاکامگیری بهرتسهک دهگری بۆ تیگهششتیان له گهشهی مهعریفهی زانستی گشتی، لهبهر ئهم هۆکارهشه رهخنه له مهیلی تیکرا ئاکامگیری (all induction) ئینگلیزی دهگریت، که دهگهپیتهوه بۆ فرنیسیس بیکون. لهسهر بنهمای شیکاری بریکی فراوان له مادهکانی میژووی زانست، ئهنگلس بیروبۆچوونی ئهوانه رهددهکاتهوه، و میتۆدهکیان به ههله ناودهبات.

ئهوه سروشتیه که ئهوه توێژههروانهی چهکارن به مادهیهی دیالیکتیکی، بشت دهبهستن به بنچینهی ئاکامگیری، بهلام ئهمهش له توانیدا نییه که شروقهی تهواوی دهکهوتنی تیۆریهکان و ریگاکانی نوێ بکات، یان مهعریفهی نوێ گشتی بکاتهوه. ههلویتستی ئهنگلس لهو کاتهدا بهرهرووی ئهوه بۆچونه بوو که رۆلی دروستکهرو بهسودی فیکری پرۆسهی مهعریفیان رهد دهکردهوه، که سیفهتیکی جیاوازی زۆریک له پۆزهدتیفگهرايهکانی positivism<sup>۳۴\*</sup> سهدهی نۆزدهیهیم بوو.

له سهدهی نۆزدهیهیمدا (ئهمونگهراپی ئینگلیزی) یهک لایهنه فۆرمی پۆزهدتیفگهرايان وهرگرت، وه پۆزهدتیفگهرايان زیادکرد لهسهر مهیلی هۆشگهراپی

---

<sup>۳۴</sup> \*پۆزۆتیفیزم، زاراویمیک که ئاماژه به رهوتهکانی فلهسفه جیاوازمهکان دهکات، که دهیهوینت فیکر دابمهزینتی لهسهر راستیهکان، بهواتای مهعریفه لهسهر بنهمای ئهمونگهراپی ههستی، وه له ریگای لیکۆلینهوه ئهمونیهکانهوه، توێژهر سیفهتهکانی بابتهتیک دهردهکیشی و نووبارمیان دهکاتهوه له حالتهی تردا.

کۆن sensualism\*<sup>۳۰</sup> به پشکینینی (نازانین- لادریه)، ئەنگلس پەرخەنی لە سنورداری مەیلی بنچینەیی دەرئەنجام گرت و لەهەمان کاتدا لێدانیکی راستەوخۆش بوو بۆ دەرئەنجام.

ئەنگلس جەخت دەکاتەووە لەسەر لایەنە راست و معقولەکان لە فیکری هیگدا، لەسەر گەشەسەندی فۆرمەکانی داوهری لە پێرەوی مەعریفەدا، کاتیک فۆرمیک دەگواستریتەووە بۆ یەکیکی تر، ئاماژە بۆ ئەوە دەکات کە پۆلینکردنی هیگی بۆ یاساکان، وا دەرەدەکەوێت کە بێ هیوایی لەهەندێ خالییدا هەیه، بەلام لەپراستیدا، وانیه.

ئەنگلس لە بیرى ماددیەووە شیکاری بۆ بنچینەیی پۆلینکردنی یاساکانی هیگی دەکات، باشتترین چوونەناوەی دیالیکتیکی بۆ کێشەکە دەرەدەخات. کە بەهۆی فەزلی ئەووەو بوو ئەو پۆلینکردنە هات، کە رەنگدانەووە بوو بۆ یاساکانی پێرۆسەیی مەعریفە و سروشت. بەلام ئەو لایەنەیی کە کۆتاییهکەیی ونە لە بیرى هیگدا، بە هۆی دەستپێکە ئایدیالیستەکانی هیگەووە بوو بۆ یاساکان (ئەووەی لای هیگل دەرکەوتوو، گەشەسەندن شێووەی زەینی هەیه بۆ داوهری، لێردا داوهری بەرەوپرۆمان دەبێتەووە بەووەی گەشەسەندنی مەعریفەیی تیۆریمانە، دانراووە لەسەر بناغەیی ئەزموونی، لە سروشتی جوولە بە گشتی) ل ۳۰۳.

پاشان ئەنگلس ئەم بابەتە بەکاردیننی بۆرەخنەگرتنی لە ئاگنۆستیسیمەکان: (یاساکانی فیکر و یاساکانی سروشت لەگەڵ یەک دینەووە، بە پێویستی، لە نێوانیان، یەکیک لەگەڵ ئەووەی تر، بەمەرجی ئەو یاسایایانە بناسی وەکو ئەووەی کە هەیه) ل ۳۰۳. لەو دەستپێکەووە ئەنگلس پۆلینکردنی یاساکان دەکات بۆ تاک، تاییبەتی و گشتی، دەریدەخات هەر وەکو ئەووەی لە بەندی سێدا لەناو بەشی چواردا- پێرۆسەیی مەعریفە دەروات، لە حالەتی زۆردا، لە تاکەووە و بەناو

---

<sup>۳۰</sup> \* هەستی Sensualism، مەیلێکە لە بیردۆزی زانیاری، کە دەلێنن هەستەکان یەکم سەرچاوەی زانیاریین.

تایبەتیدا، نا کۆتایی دیت بە گشتی. بەلام ئەووە هەلەیه؛ هەرودەکو ئەو جەخت دەکاتەووە لەسەری، زیادەپەرووی لە پۆلی ئەو شێوەیە لە گەشەیی مەعریفە، زیادەپەروویەک کە دەبەستریتەووە بە سەرکەوتنی ئەزموونی لە تاکەووە بۆ جۆر، لە دوايشدا بۆ شێوە) ل ۳۰۳-۳۰۷

ئەنگلس جەخت دەکاتەووە لەپۆلی گرنگی گەورەیی گریمانەکان لە پێرەوی مەعریفەدا" گریمان- شێوەی پێشکەوتنی زانستی سروسشتە، بە پڕۆسەیی بیرکردنەووەی پێویست بۆی" ل ۳۲۵. لە بوارەکانی پڕۆسەیی پێشکەوتوودا، بۆ نموونە فەلکناسی، فیزیای، کیمیا، و میکانیک (دەچینە قوڵایی گریمانەکانەووە، وەکو ئەووەی لە دارخورما بچینە ناو دالی خانەییەکەووە). دەبیت ئەرکەکە بەو پێویستیەییە بێت، ئیمە چارەسەری جوولەیی گەردەکان دەکەین لە فیزیای پیکهاتەیی گەردیەلەکانی ئەتۆمەکان دەکەین لە کیمادا.

لەگەڵ پێشکەوتنی کات، راستیەکان دەبیت بە کۆتایی و کوتایەکە بە نایاب، بە شێوەی سەرسوڕهێنەر، لەو بازنەییەدا)\*۳۶. دۆزینەووەی پەيوەندیەکان و بەیەکتربەستراوەکانی نوێ و نوێ، وە لەگەڵیشیدا زیادبوونی پێویستی (بۆ چارەدوورگرتنی راستیەکانی کۆتایی، و کۆتایی بە کۆمەلی گریمانە بریقەدارەکان)\*۳۷.

بەمەش بوونی گریمانەکان دەبیت بە خەسلەتی جیگیری پێشکەوتنی پڕۆسەیی مەعریفە. سەبارەت بەمە دەبیت ئاماژە بە گرنگی زانستی و فەلسەفی گشتی گریمانەکان بکەین. ئەووەی ئەنگلس بەرگری لیدەکات بۆئەووەی توێژەرەووەکان ریگای راست بگرنە بەر بۆ ئەووەی نەکەوونە داوی مەیلی ئاکامگیری بەرتەسکەووە.

ئەنگلس لە ساتەکانی چارەسەری کێشەیی نیوان تیۆری و ئەزموونی باسی پۆلی ئایدیالیست دەکات لە پڕۆسەیی مەعریفەدا. لە تیبینیەکیدا لەسەر کارنو ئاماژە دەکات کە کارنو" لیکۆلینەووەی لە بزووینەری هەلمی کرد و چارەسەری کرد،

\*۳۶ ئەنتی دوهرنگ، چاپی عەربی لاپەرە ۱۰۷-۱۰۸ structures

\*۳۷ ئەنتی دوهرنگ، چاپی عەربی لاپەرە ۱۰۷



ئەوۋى دۆزىيەۋە كە پرۇسە سەرەككە كە لە شىۋە خاۋىنە كەيدا دەرنەكەۋى، تا بلۇكى پرۇسە لاۋەككە كە نەكەى. دۋاى خستنه لاۋەى لايەنە لاۋەككە كە، كە كارناكاتە سەر پرۇسە سەرەككە كە، لەدۋايشدا بزۋوئەرى ھەلمى نمونەى دروستكرد، كە لە پراكتيدا ئەۋە نەدەكرا" ل ۳۰۹. بەلام ئەۋ كارە مەعريفە دەپتە ((بە رىگا تايبەتتەكەى، بەھمان خزمەت، ئەۋەى ئەپسترا كە ماتماتىكە كەن ئەنجامى دەدا)) (پرۇسە پيشان دەدا لە شىۋەى خاۋىن، سەرەخۇ و بەبى تىك چوون)). ل ۳۰۹

بەم شىۋەى چوارچىۋەى مەعريفى، كە تايبەتمەندە بە پرۇسەى پۈۈكە شكاراۋ، ھەلدەسەت بە دارشتنى تيۋرى ئۆبۇكتىقى بەرجەستە، لايەنە كەنى ۋەردەگرى، لە يەك شىۋە زياتر، بەبى گويدان بە لايەنە لاۋەككە كەنى. ئەم فۆرمەش رەۋاجىكى زۆرى پەيدا كەردە لە تويژىنەۋە زانستە كەنى سەردەمدا. گەۋە كەردنى رۇلى لايەنى تيۋرى- ئەپسترا كە لە زانستى سەردەمدا، كە تىيدا بەگشتىكەردنە ئاست بەرزەكەن بەكار دىنەت، ھەررەھا دارشتنەكەن و سترەكچەرى ئايدىالىستى، ئەمانە بەلگەى رۈۈن بۇ دووربىنى بىرۈبۇچۈۈنى ئەنگلس، كە تۈانى و تاكو ئىستا لە چوارچىۋەى زانستە كەنى مەعريفەى كلاسكى سروشتدا، لە مېتۇد و پرۇسەى تويژىنەۋەى زانستدا، سوۋدى ليۋەربگىرەت و بەكاربەندىرەت، كە لەپىنشا تا دەركى پىنەكرا ئەۋ نرەخى نەبوۋ. لەۋ نمونانەدا كە ئەنگلس لە مېتۇدى دىالەكتىكى بۇ شروڧەى زانستى سروشتى بەكاردەھىنەت و پەيرەۋى دەكات، ئىمە لە بەشى داھاتۈۋدا لە ياساى پاراستنى وزە و گۇرانىدا دەپپىن.



## میتۆدى دىيالىكتىك له پېرەو كىردىدا ياساي پاراستتى وزه و گۆرپنى !

كاتىك ئەنگلس شىكارى بۇ ياساي پاراستتى وزه و گۆرپنى دەكات، میتۆدى دىيالىكتىك بەكار دەھىنەتت و پەپرەوى دەكات له شىكىردنەوى رېپرەوى گەشەسەندى زانستى سروشتى و سەرچاوەكەى.

ياساي پاراستتىنى وزه و گۆرپنى رۆللىكى يەكلاكرەوى بىنى له گەشەسەندى زانستدا، نەك تەنبا له فېزىدا بەلكو تەواوى زانستەكانى سروشت. ھەر بۇيە ئەنگلس ئەو داھىنانەى خستە رېزى دوو داھىنانە مەزنەكەى ترەو لەسەدەى نۆزدەيەمدا (تىۆرى داروین و تىۆرى خانە)، ئەو داھىنانە بوو بە ھۆكارى مەزن بۇى كە بەھۆيەو بتوانىت تىۆرى ماددى دىيالىكتىكى دارپىژىت بۇ سروشت. له (دىيالىكتىكى سروشت) ئەنگلس له سى گۆشەو شىرۇقەى رېپرەوى دۆزىنەوى ئەو ياسايە دەكات:

يەكەم: له گۆشەى گەشەسەندى گشتى مەعريفەدا، گەشەسەندى چوونە ناوہو بۇ ديار دە سروشتىەكان، ئەووى له تىرامانى راستەوخوۋە دەچىت بۇ شىكارى، له پاشاندا بۇ پىكھاتەيى.

دووم: له گۆشە نىگى دۆزىنەوى لايەنە تەنياكانى جوولە له سروشتدا- لايەنى چلۇنايەتى لەسەرەتاوہ، دواى لايەنى چەندايەتى و له كۆتايىشدا يەك له ھەردووكان، يان پىوہر.

سېيەم: لەبەرتىشكى بەدواداگەرانى چەمكەكانو شىوہكانى داومرى له دەستپىكى تاكيەوہ، رۆيشتنى بە تايبەتيدا، و كۆتايىشى بە گشتى. لىرەدا ئەم رېپرەوانە زياتر رووندەكەينەوہ كە ئەنگلس شىكىردنەوہ.

## تېرامانى راستەوخۇ، شىكارى، و پىكھاتەيى لە قۇناغەكانى دۇزىنەوہى ياساكە

### قۇناغى بەكەم

يۇنانىيە كۆنەكان دەلېتن يەكگرتنى ماددە و جوولە فەرمانىكى بەلگەنەويستە،  
ھەموو شتەكان بە بەردەوامى دەگۆرپن، بەوہى (ھەموو شتەكان لە دابارىنى  
بەردەوامدان) ھەر وەكو ئەوہى ھىراكلېتس (ھەرقلېتس) دەلېت، جىگاي ماددەى  
مردوو نىيە، يان لەكاركەوتوو، بەتال لە چالاكى ناوخۆيى و لە جوولە. لەبەر  
تېشىكى و تەكانى فەيلەسووفە يونانىيەكان(تاليس، ئەنكسمندر، ئەناكسىمنس،  
ھىراكلېتس، ئنباد و كليس.... ھتد) كە ماددە (گەردوون) دروست نەبووہ و  
نافەوتى، بەلام راستر بوو بيانووتايە\_كە جوولە، پىئويستى ماددەيە، خۆى لە  
خۆيدا نە دروست دەبېت و نە لەناو دەچېت. بەلام ئەو بابەتە زۆر وردىنى تىدا  
نەكرايوو، زياتر سەيركردنىكى گشتى بوو بۇ شتەكان: بۇ نمونە كاتېك تاليس  
باسى موگناتىسى دەكرد، دەچوو بۇ خودى موگناتىس، لەبەرئەوہى ئاسن  
رادەكىشېت.

ئەنگلس لە باسەكانيدا لەسەر شىئوہكانى بنەرەتى جوولە و فىزىيا،  
ھەلسەنگاندن دەكات بۇ بىرى تاليس (باشتر بوو بووترايە كە موگناتىس خۆى  
(بەدەرپىنى تاليس) لە جياتى ئەوہى بلىت ھىزى پاكىشانى ھەيە، ھىزى لە  
جوورى خەسلەت، كە لە ماددە جياكەيتەوہ، واى بۇ بچىن كە لە شىئوہى زيادە  
دايە predicate، يان ئەوہ جوولەيەكى خۆيەتى، كە سروشتى ماددەكەيە).

لەم بابەتە فەلسەفەيدا (فەلسەفەى- سروشت) ئەنگلس يەكەمىن دەرکەوت لە  
ياساي فىزىيايى سەركيدا دەبىنېت، لەبەرئەوہى چەمكى (نفس - يان  
خود)دەبەستىتەوہ بە بۆچوون لەسەر شتېك، كە جياناكرىتەوہ لە ھەلگەرەكەى،  
واتە لە حالەتېكى ديارىكراوى- ماددەدا.

ئەنگلس ئەم بابەتە يادداشت دەكات و دەرىدەخات كە تاليس، لە تيگەشتنى گشتيدا بۇ پەيوەندى ئالوگۆپى نيوان ماددە و جوولە، نزيك بوو لە تيۆرى سەردەم لەسەر وزە، بە بەراوردکردنى لەگەل زاناکانى تر، كە لە جياتى چەمكى (وزە) چەمكى (هيز - force) يان بەكاردەهيتا. لەو سەردەمەدا زاناکان تيگەشتنيان بۇ هيز ئەوەبوو، كە شتيكى دەرهكيبە كە كار دەكاتە سەر ماددە. هەرودها ئەنگلس ئاماژە بە وتەى يەكگرتنى ماددە وجوولە دەكات، لەلای هەندىك لە لايەنگرانی ئەتۆمى (لوکيبوس، ديمکريتس، ئەبيکۆر)، كە وایان دادەنا كە ئەتۆمەکان هەتاهەتاین، بە هيج شيۆهيهك ناجولین. لەلایهكى ترهوه وتەكەى ئەبيکۆرى فەيلهسوف كە دەيگوت " ئەتۆمەکان دەجولین بە جولەيهكى بەردەوام" ل ۲۵ ئەمە قۇناغى يەكەمە لە ئامادەکردنى دۇزینەوهى ياساکە.

### قۇناغى دووهم

لە باسەكەيدا لەسەر پيشكەوتنى بىردۆزى فيزيایى لەسەر جوولە، ئەنگلس ئاماژە بۇ ئەو بۆچوونە دەكات، كە لە سەرەتای زانستدا دەرکەوت، كە زۆر گشتى بوو، ناووردبىنى پيوە ديار بوو، بەلام زۆر راست تر بوو لەوهى لە دواى خۆى هات، كە دەينالاند بە دەست يەك لايەنيهوه. ل ۳۸۲. ميتافيزيكهكان، ئەوانەى كە سروشت دابەشدهكەن بە ئامانجى شروقهى بەشهكانى و وردەكاريهكانى، سەيرى سنورى نيوان بواره جياوازهكانى سروشتيان نەدەكرد بەوهى سنورى پيژەيى هەيه، بەلكو بەوهى سنورى پەهايى هەيه. شتەكان و دياردەكانيان وەرنەدەگرت لەپەيوەنديهكانياندا، ئەوان شتەكان لە خۆيدا ( ئۆمينا) و دياردەكانيان (فينۆمينا) بە جيا وەردەگرن، يان وایان دادەنا كە جودان لەيهكترى و لەگۆشهخزون بە جيا، هەر ئەم هۆكارەش بوو كە وای ليكردن كە باسى جوولە نەكەن، بەلكو باسى بارى وەستانى يان نەبزووانى بكەن لە جياتى.

میتافیزیکیه کان سهیری ماده دهکن، که جوولہی ناوخوای نییه، له ناوخوای خویدا پیویستی به جوولہ نییه، به لکو له دهره وه وهریده گریت، به وهی ماده و جوولہ له یه کتری جودان به ته وای، ماده شتیکی مردوه به پیی سروشتی خوی، هیچ چالاکیه کی ناوخوای نییه، جوولہی ناوخوای نییه.

له وانه یه ئەم بۆچوونه له ئیستادا بۆ ئیمه نامۆ بیت، به لام پیش دوو یان سی سده مه سروعیه تی هه بوو، له بهرئه وهی له و ساته دا میکانی (زه مینی و ئاسمانی) گه یشتبووه لوتکه ی گه شه سه ندی خوی. زانستی میکانیک تیگه شتیکی میکانیکی هه بوو بۆ جوولہی ماده، وا سهیری ده کرد که شتیکی تیدایه بهر ته نه که ده که ویت و ده یگوازیته وه له دهره وه (به یارمه تی پالنان یان بهرکه وتن، بو نمونه). ئەم بۆچوونه به ته وای به سه ر سروشت سه پینرا، هر ئه مه ش بووه به هوی تیگه شتیکی یه ک لایه نه بۆ ماده بگریت، ئەوهی له سه ره وه باسمان کرد.

له سه ر هه مان رپر وه ده بینین که نیوتن، بنه مای میاکنیکی کلاسیکی دارپشت، هه رئه وهی ئەنگلس له باسی (ده سنکه وته گه وره کاند) باسی ده کات، ئەوهی له قوئناغی یه که می گه شه سه ندنی زانستی سروشتدا به دیهات له مه یدان ی فیزیا و ماتماتیکیدا، که نه ی توانی خوی دهر باز بکات له خیزانی ئەو بیروبوچوونه ده ستنیشانکراوه وه، که وا دانرابوو جوولہ شتیکی دهره کیه سه باره ت به ماده. نیوتن له سه ر هه مان بنه ما دارشینیکی تری بۆ کرد به وهی جوولہی گۆری به (هیز)، که کار ده کاته سه ر ته نه کان له دهره وه، پاشان جوولہی پینده به خشییت.

## ساتی جوولہ

لیرده دا ده مه ویت بجمه سه ر ساتی جوولہ، که به شیک له هاوکیشه و بیروبوچوونه کان له سه ر ساتی جوولہ ده خه مه روو بۆئه وهی زیاتر بهرچاومان روونبکاته وه و کۆمه کمان بکات بۆ تیگه شتیکی زیاتر له سه ر جوولہی ته نه کان، له مه شه وه ده توانین بگه ین به مه سه له ی وزه که به جوولہی میکانیکی ناومان بر دووه.

وهكو دهزائين بوچوونهكان و هاوكيشهكانى فيزيا جياوازن لهسهر جووله، ههنديكيان له سهراچاوهى ئهوهوه بوى دهروانن كه ماده شتيكى جيگيرو نهگوره و خاوهنى وزهى خوى نيهه، بو نمونه نيوتن وهسفى مادهى دهكرد كه بارستايهكى ناچالاكه، ههر له سهراچاوهى ئهههشهوه هاوكيشهكان و ياساكانى دادهرشت. بهشيكى ترين سهبرى ياساى بنهههتي جوولهيان دهكرد كه تهنها دارشتنكي واقيعيه بو دروستيوونى وزه و لهناوچوونى، ئهههش بهواتاى ئهوهى ياساك ههيه بو لايهنى چهندههتي به تهنيا، له پاشان بيردووزى گوپينى وزه هات، كه ناوهپوكى پرؤسهى چلؤنايهتي تيداوو، كه باسى له گوپينى شيوهى جوولهى له پرؤسهكهده دهكرد له نيوان دوو تهندا، بهكيكيان برپكى دياريكراو له جوولهى چلؤنايهتي ون دهكات (وهكو گهرمى)، لهبهرانبهردا ئهوى ترين ههمان بر له جوولهى چلؤنايهتي وهردهگرئت....، ليرهده چهند وهكو برپك لهگهل چؤن بهكيكيان لهگهل ئهوهى ترين رپك دهكهوئت، به ههردوو ئاراستهكهوه. ساتى جووله، ئهه بره فيزيايهه كه له رپگاي فيزيايى كلاسيكهوه ناسراوه، بهوهى ئههجامى ليكدانى بارستايى لهشيك يان تهنيك لهگهل خيراييهكهى، بهيرهه دهكرئت لهسهر جووله وهكو بيروباوهرى پاراستن له فيزياى كلاسيكدا، ئهوه بيرى پاراستنى ساتى جوولهيه يان ياساى پاراستنى جوولهيه.

له ميكانيكى نيوتنيدا:

برپ جووله ديارى دهكرئت به برهكهى و ئاراستهكهى. ئهه برانهش دهناسرينهوه بهوهى بر و ئاراستهيان ههيه. لهه هسهلهتهوه دهتوانين پيشبيني ئاراستهى تهنهكان بكهين پاش بهريهكهوتنيان و خيرايهكهيان. دهتوانين وهسفى ئهه بره جوولهيه بكهين له يهك ئاراسته و ئاراستهكانى دواى ئهه. ئهه بره ئاراستهيه دادهنريت به هاوكيشهكانى بره پئوهههكان. له يهك تهندا.

دهتوانين برپ جوولهى تهنهكه به پيتى  $P$  دهبرين كه ئههجامى ليكدانى بارستايى و خيرايهكهيتى:  $P=MV$

ئەو ئەنجامە دەتوانىن بە يەكەى تايبەتى خۆى بېيۋىن وەكو كىلوگرام و خىرايى بە مەتر لە چركەدا. ئەمە بۇ زۆرىكمان ناسراو و تا رادەيەك شارەزايىمان لەبارەيەوۋە ھەيە.

### پاراستنى برى جوولەكە:

برى جوولەكە لە سىستەمىكى داخراودا (كە ئالوگۆرى ماددە لەگەل دەوروبەردا پروونات، كارىگەرى ھىزى دەركى نىيە) واتە جىگىرە، كە ئەوۋەش بىرى پاراستنى برى وزەيە، كە تىگەشتنى نيوتن بۇ جوولە. ئەگەر دايبىنىن دوو تەن لەگەل يەكدا كار لەگەل يەكدا دەكەن يان ھاوكارن، بە بەكارھىتئانى ياساى نيوتنى سىيەم، ھىزەكە دەبىت يەكسان بىت لە ئىوانيان، بەلام بىچەوانە بىت لە ئاراستەدا، ئەگەر ئەو دوو تەنە ۱، ۲كەواتە F دەكاتە:

$$F_1 = dp_1/dt,$$

$$F_2 = dp_2/dt$$

بەمەش:

$$dp_1/dt = - dp_2/dt$$

نىشانەى ( - ) بە ماناى دوو تەنەكە ئاراستەى جىاوازيان ھەيە.

$$d/dt(p_1 + p_2) = 0$$

ئەگەر ھەردوو تەنەكە بە خىراى  $u_1, u_2$  بن، بىش بەريەك كەوتن، خىرايى پاش بەريەك كەوتن  $v_1, v_2$ :

$$M_1 u_1 + m_2 u_2 = m v_1 + m v_2$$

ھەر وەكو يەك ئەگەر ھەندىك تەنمان دۆزىەوۋە، برى جوولەى ئالوگۆرى ئىوانيان دەكاتە سفر. لەمەشەوۋە گۆرىنى برى جوولەى گشتى ھەر سفرە، ئەمەش دەتوانىت پەيرەو بەكەيت بەسەر ھەموو بەريەك كەوتن و پروسە



جياكەرەوۈەكان بەھۇى ھىزەوۈ. ئەمەش دەتوانى بەكارى بەھىنىت لە ھەندى بواردا كە بىرۆكەى نىوتن بەسەرىدا دەچەسپىت.

## تەنە جياوازەكان

بىرى جوولە لە كۆمەلىك تەندا، ئەو كۆمەلە جوولەيە كە لەھەمووياندا ھەيە، ئەگەر واى دابىنىن دوو تەن ھەيە بە بارستايى  $m_1$ ,  $m_2$  وە جوولەكەيان  $v_1$ ,  $v_2$ ، يە بىرى جوولەكان برىتييە:

$$P = p_1 + p_2$$

$$= mv_1 + mv_2$$

ليرەدا دەتوانىن بىرى جوولەى ھەردوو تەنەكە ديارى بكەين:

$$P = \sum m_i v_i$$

دەتوانىن خالى چەقيوى كۆمەلىك تەن بەم شىوہيە دەبىت:

$$\frac{m_1 r + m_2 r_2 + \dots \dots \dots}{m_1 + m_2 + \dots \dots \dots} = \sum_i \frac{m v_i}{m_i}$$

ئەگەر ھەموو تەنەكان لە جوولەدا بن كەواتە خالى چەقى ھەموويان لە جوولەدان، ئەگەر خالى چەق بە خىرايى  $V_{cm}$  بچوليت، كەواتە بىرى جوولەكەى:

$$P = MV_{cm}$$

ئەمەش بە ياساى ئويلر دەناسرپت.

## پەيوەندى لەگەل ھىز

ئەگەر بە بېرى  $F$  و كاتى  $t$  ئەوا بېرى جوولەى گۆراو يەكسانە بە:

$$\Delta p = F \Delta t$$

وہ ئەمەش بە ياساى دووہمى نيوتن ناسراوہ، كە تىكپراى جوولە دياريدەكرىت لە رىگاى بېرى ھىزى كاركەر لەسەر واتە لەسەر تەنەكە:

$$F = \frac{\Delta p}{\Delta t}$$

وہ ئەگەر ھىزىك پشت بېسەتت بە كات و گۆرانى كات  $t_1$ ,  $t_2$ ، كەواتە گۆران لە بېرى جوولەدا بەم شىوہىيە دەبىت:

$\Delta \Delta$

$$\Delta p = J = \int_{t_1}^{t_2} F(t) dt$$

ئەگەر واى دابىت كە ئەو تەنەكە بارستاىەكەى نەگۆرہ

$$F = m \frac{dv}{dt} = ma \frac{dv}{dt} = ma$$

لەبەر ئەوہى ھىز يەكسانە بە ئەنجامى لىكدانى بارستاى لە سورانەكە

لە ميكانيكى كلاسىكيدا

له میکانیکی کلاسیکدا بری جوولہی پالنهہر له تهنهیک و به خیرایی بهمه دیاری دهکریئت

$$p = mv \rightarrow mv \rightarrow$$

### بری جوولہ و پالنهہر

پالنهہر impulse بری گورانی جوولہیہ  $\Delta p$  تهنی پالپیوهنراوهکهیہ وه بهم شیویه دهردهبردریئت:

$$\Delta p = mv_2 - mv_1 = J$$

له هاوکیتشهی پیتشووه وه نهگهر ههر دوولای به  $J$

لیک بدهی بهم شیویه دهبیئت  $\Delta t$  :

$$J = F \Delta t$$

### بهلام به پیی بیردوژی ریژهیی :

ههر وهکو وتمان له میکانیکی کلاسیکی و بهپیی یاساکانی نیوتن له نیوان جوولہ و وزهه  $KE$  و بری جوولہکه دیاری دهکریئت:

$$\underline{p^2 \rightarrow p^2 \rightarrow}$$

$$KE = \frac{p^2}{2m} ,$$

$p$  جوولہ

$M$  بارسنای

بهپیی بیردوژی ریژهیی نهشتاین، بری جوولہی تهن زیاد ناکات به زیادکردنی خیرایی شوینهکهی، بهلام دیاریدهکریئت کاتیک به خیرایی تیشکی رۆژ، واته

به‌رزترین حالتی خیرایی، بری جوولهای تهن به‌پی ئەم بیردۆزه وا دیاری ده‌کریت:

$$P \rightarrow = \frac{mv}{\sqrt{1 - \frac{v^2}{c^2}}} P \rightarrow = \frac{mv}{\sqrt{1 - \frac{v^2}{c^2}}}$$

$v^2 < c^2$   $v^2 < c^2$

په‌یوهندی نیوان وزه‌ی جوولهای تهن و بارستایی بهم شیوه‌یه دیاریده‌کریت:

$$E = \frac{mC^2}{\sqrt{1 - \frac{v^2}{c^2}}}$$

هه‌روهه‌ها بری جوولهای دیاریکراو پشتی به‌ستوه به جوولهای تیبنیکراو، بۆ نمونه ئەگه‌ر سیویک له ناو چه‌وزیکی شووشه‌دا دابنیت کاتی به‌روخوار ده‌روات، کاتی له‌ده‌روهه سه‌یری ده‌که‌یت بری جوولهای یه‌کسان نییه به سفر، به‌لام ئەگه‌ر له‌ناوه‌وه سه‌یری بکه‌یت، ده‌بینیت سیوه‌که ناجولیت، لی‌ره‌دا جوولکه‌ی یه‌کسانه به سفر.

ئه‌گه‌ر وای دابنیتین که تهنیک X له چوارچێوه‌یه‌کی تردا سه‌یری بکه‌ین که جوول ده‌کات به u به‌مه‌ش شیوه‌ی تهنه‌که ده‌گۆریت به‌پی کات t

$$x^1 = x - ut$$

ئەگەر تەنیک بە خیرای  $v$  لە سەرچاوەی یەكەمدا

$$\frac{dx}{v=dt}$$

لە سەرچاوەی دووەمدا بە خیرای  $u$

$$v^1 = \frac{dx^1}{dt} v^1 = \frac{dx^1}{dt} = v - u$$

ئەگەر  $u$  نەگۆریت بەمانای سورانەکه یا ن پۆیشتەکه هەر خۆیەتی

$$a^1 = \frac{dv^1}{dt} a^1 = \frac{dv^1}{dt} = a$$

### چەسپاندن ئەسەر بەریهک کەوتن

یاسای مانەوہی بری جوولە بەس نییە بۆ دیاریکردنی جوولەہی تەن دواہی بەریهککەوتن، بۆیە دەبیت سیفەتی تری بناسی؛ وەکو وزەہی جوولەہی تەن. ئەم وزەہی مەرج نییە وەستاو بیت لە دواہی بەریهککەوتن، ئەگەر وەستاو بیت ئەوا بەریهککەوتنیکی نەرم بوو، وە ئەگەر گۆرابیت کەواتە بەریهککەوتنەکه نەرم نەبوو:

له کاتی بهریهککهوتنی نهرمدا وزه‌ی جووله زور له دست نادهیت، یان دتوانین بهم حالته بلین لیکخشانیکی کهم، هر وهکو نهوهی له نیوان نهتومهکاندا روودهدات، یان دتوانین بلین بارگه‌ی کاره‌بای نیوانیان، بهلام که دوو تن یان دوو توپ بهریهکدهکون نهوا بهو بهریهککهوتنه نالین نهرم، چونکه وزه‌که دهگوری:

نه‌گه‌ر خیرایی دوو تنه‌ی بهریه‌ک کهوتوو  $u_1, u_2$  پیش بهریه‌ککهوتن

له دوا‌ی بهریه‌ککهوتن  $v_1, v_2$

کهواته هاوکیشیه‌کی تر(هاوکیشیه‌ی پاراستنی وزه) جوله‌که‌یان دیاری دهکات

$$M_1u_1 + m_2u_2 = m_1v_1 + m_2v_2$$

$$\frac{1}{2} m_1u_1^2 + \frac{1}{2} m_2u_2^2 = \frac{1}{2} m_1v_1^2 + \frac{1}{2} m_2v_2^2$$

دهتوانی شیکاری بو بهریه‌ککهوتنه‌که‌ی بکه‌یت، نه‌وش به‌هوی چوارچیوه‌که‌یان‌ه‌وه، بو نمونه:

نه‌گه‌ر وای دابنیتین دوو تن هه‌مان بارستیان هه‌یه‌  $m$  یه‌کیکیان وه‌ستاوه، نه‌وی

$\underline{v}$   
تریان له جووله‌یه به خیرایی  $v$ ، خالی چه‌قی ده‌جوولی به خیرایی  $2$  وه هه‌ردوو تنه‌که به پیره‌ویک ده‌جوولین. دوا‌ی بهریه‌ککهوتنایان ده‌بیت هه‌ردووکیان به هه‌مان خیرایی یه‌کسان ده‌جوولین به دوو پیره‌وی جیاواز، له‌گه‌ل خیرایی چه‌قی هه‌ردووکیان ده‌بیت نه‌و تنه‌ی که جوولاوه له پیشدا ده‌وستی، به‌لام نه‌و تنه‌ی که وه‌ستاوه ده‌جوولی به خیرایی  $v$ ، و دتوانن خیرایه‌که‌یان ئالوگور بکه‌ن و خیرایه‌کوتایه‌که بهم شیوه‌یه ده‌ژمیردیت.

$$v_1 = v_2$$

$$v_2 = v_1$$

لەكاتى زانینی خێرای سەرەتایی دەتوانیت خێرای کۆتایی دیاری بکەیت

$$v_1 = \left( \frac{m_1 - m_2}{m_1 + m_2} \right) u_1 + \left( \frac{2m_2}{m_1 + m_2} \right) u_2$$

$$\left( \frac{m_1 - m_2}{m_1 + m_2} \right) u_1 + \left( \frac{2m_2}{m_1 + m_2} \right) u_2$$

$$v_2 = \left( \frac{m_2 - m_1}{m_1 + m_2} \right) u_2 + \left( \frac{2m_1}{m_1 + m_2} \right) u_1$$

$$\left( \frac{m_2 - m_1}{m_1 + m_2} \right) u_2 + \left( \frac{2m_1}{m_1 + m_2} \right) u_1$$

بەریه ککهوتنی نەرم:

لە کاتی ئەو بەریه ککهوتنەدا کەمی یان بەشیک لە وزەى تەنەکان دەگۆرێ بۆ شێوەیەکی تری وزە.

بۆ نمونه وزەى گەرماى یان دەنگ، لەو بەریه ککهوتنەدا هەردوو تەنەکە هەمان خێرایان هەیه دواى بەریه ککهوتن، بێردۆزی مانەوهى برى جوولەکە:

$$Mv_1 = (m_1 + m_2) v_i$$

$$V = \frac{m_1}{m_1 + m_2} u_1$$

بەلام كاتى سەيرى ئەو باسەى سەرەو دەكەين، سەيرى ھاوگىشە و فورمۇلەكان بۇ پەيوەندى نىوان جوولە و وزە، يان ئەوەى پىيدەوترىت ھىز، راستى پىشپىنيەكانى (ئەنگلس) مان بۇ دەردەكەوئىت، كاتىك باس لە پەيوەندى نىوان جوولەى دوو دوو تەن، يان ئەوەى لەگەردووندا پروو دەدات لە نىوان دوو شىوہدا، كاتىك دەنوسىتت" يەكىكىان دەگۆرى بۇ ئەوەى تر بە پىي بىرى پەيوەندىە دياركراوہكەيان، بە شىوہىەك كاتى بىرىك لەيەكىكىان ون دەبىت لەوى تريان سەرھەلدەدات، ھەموو جولەيەك لە سروشتدا وەلامدەرەوہىە بۇ سروشتى گۆرىنى بەردەوام لە شىوہىەكەوہ بۇ شىوہىەكى تر"

ئەو بىرۆكەيەى نيوتن لەسەر ھىز ماوہىەكى زۆر كارى كرده سەر بىرى زاناکان، كە وایان لىھات ھەموو سروشت دابەش بەكن بۇ بواری جيا لەيەك، كە ھەرىەكەيان بە ھىزى تايبەتى خۆى كاردەكات و پەيوەندى بە ھىزەكانى ترەوہ نىيە. لىردا گرنگى خۆى ھەيە كە بۇچوونەكانى نيوتن كەمى بخەيەنە پروو، چونكە تىۆرىەكانى نيوتن تاكو سالانى زۆر ساىەى كىشابوو بەسەر بىروبوچوونى فیزیاناسان و زاناکاندا:

لە سەدەى ھەژدەيەمدا ھەندى فۆرمى تاكەكان لە جوولەى ماددە گۆرا بۇ شىوہى ماددى يان بۇ(شلەى بى كىش)، وەكو لەبەررۆشتنى گەرمایى (السایل الحرارى) يان تەوژمى گەرمى، بە واتايەكى تر تەوژمى موگناتىسى و كارەبايى.....ھند ئەمەش پىچەوانەى ھەموو دياردە فیزیايەكانەوہ كە ھەموو دياردە گەرمایەكانى خستبووہ يەك گروپەوہ، لەبەر يەك ھۆكارى ھاوبەش، ئەویش (تەوژمى گەرمایى) بوو.

ئەو بۇچونانە جياوازی بنەرەتيان ھەبوو لەگەل لىكتىگەيشننەكانى يەكەم، ئەوہى دەيگوت گەرمى جوۆرىكە لە جوولە.



بەللام ئەمە ماناي ئەۋەدەيە كە تيۇرى تەۋۋىمى گەرمایى ھەلەيە و ھىچ سوۋدىكى نەماۋە بۇ زانست؟ نەخىر، ئەنگلس لە (لودفیک فيورباخ) دەلئىتت "پىگای كۆن لە توۋىنەۋە و بىر كىرەنەۋە، كە ھىگل بە مېتافىزىكى ناۋىرد، لە كاتى خۇيدا بەھانەي گەۋرەي مېۋۋى خۇي ھەبوو".

تىگەشتى شىۋەي گەرمایى لە جوۋلە بەۋەي جورىكى تايبەتى لە (مادە) (تەۋۋىمى گەرمایى) ھۆكار بوو بۇ ئەۋەي فىزىيايەكانى سەدەي ھەژدەيەم دەست بىكەن بە شىۋقەي تايبەتمەندى دياردە گەرمیەكان.

لەگەل ئەۋەشدا ئەۋ بۇچونە پىئوابوو كە گەرمى جۇرىكە لە جوۋلە، كە لە گشتى خۇيدا دروست بوو، بەللام ئەۋ توانايەي نەدا بۇ دەستپىكرىن بۇ لىكۆلینەۋەي بەرچاۋ بۇ ئەۋ تايبەتمەندىانە و گەردەكان، ھەرچەندە ئەركى فىزىيا لە سەدەي ھەژدەيەمدا لىكۆلینەۋە بوو لەۋ ھالەتە تايبەتەنە، وشىۋقەي شىۋە جىاۋازەكانى دياردە گەرمیەكان، كە دەبۋايە سەيرى گەرمایى بىكرىدەيە ۋەكو جۇرىكى تايبەتى لە جوۋلە كە سەخت بوو چارەسەرى ئەۋ ئەركە بىكات.

لىردە ئەنگلس دەلئىتت "دۆزىنەۋەي گەرمایى بەۋەي جوۋلەي گەردەكانە ( جزیئات)، داھىنانىكى زۇر گىرنگ بوو، ئەگەر شىتىكى تىرت نەبىت، بۇ گەرمى بىلئىت، بە تەنیا ئەۋەي گۋاستنەۋەي شۋىنى گەردەكانە، باشترە بى دەنگ بىت". ل ۳۴۳

بەلى، ئەۋە زانرا كە زاناکانى فىزىيا، پىشتىان بە تيۇرى مېكانىكى لە گەرمىدا نەبەست، تا (تەۋۋىمى گەرمى شاراۋە) بدۆزىنەۋە، كە بنەماي سەركى ھەموو تيۇرى گەرمى بوو لە سەدەي ھەژدەيەمدا. ئەمەش قوناغى دوۋەم بوو لە پىگای دۆزىنەۋەي ياسەكە.

### قۇناغى سىپىھەم

لە كاتىكدا ئەنگلس جەختى لەسەر گىرنگى ئەۋ بۇچونانە دەكردەۋە، كە داپىژرابوو لە قۇناغى مېتافىزىكىدا لە گەشەسەندى زانستى سىروشتدا، ئەۋانەي

له چوارچيويه فەلسەفەى سروشتدا داپژرابوو پيش دۆزينهوى ياساى پاراستنى وزه وگۆپىنى.

له كاتىكدا زۆرله زاناكان داهيتانى جۆراوجۆريان دەكرد له (هيزهكان) و(شله بى كيشهكان)، كه ئاسانكارى بۆ دابهشكردنى سروشت دەكرد. زانا و فەيلهسوفى فەرهنسى دىكارى ، بۆ يەكەم جار پيشنيارى بابەتى فەلسەفى گشتى پاراستنى جوولەى كرد\*<sup>۳۸</sup>..

لەم گۆشەنىگايەوه ئەنگلس هەلسەنگاندن بۆ هەندى له بابەتەكان دەكات كه هيگل داپشتنى بۆ كرد له بوارى سروشتى جوولەوه. ئەوه راسته هيگل فەيلهسوفىكى ئايدىالستى بوو، لەبەرئەوه بۆچوونەكانى بە گشتى بۆ سروشت بۆچوونىكى شيواو بوو. سروشت لەلای ئەو بەتەنيا (بوونىكى تر) بوو، (نامۆ) بۆ (فیکرى رەها) بوو. ئەو (فیکرى رەها) يە لە پيشكەوتنیدا دەگەيشته قۇناغى، كه له دوايدا دەگواسترايهوه بۆ سروشت، ئەوهى سروشتى دروستكردوه، بە هەموو شيوه و سەرچاوهكانيهوه بە يەك جار. بەم شيوهيه هيگل وايدەبينى كه هەموو سروشت لەگەلشيدا مادده دروستكراوه لەلایەن رۆحيكهوه (فیکر)، ناتوانى پيشكەويت، هەموو شيوهكانى بە تەنشت يەكەوه دانراون، هيچيان لەوى ترهوه سەرى هەلنەداوه، شيوهى ئالۆز له شيوهى سادەوه گەشه ناكات، يان لەسەرەوه بۆ خوارەوه.

سەرپراى ئەو هەموو هەلە ريشهيه، كه داپشتنىكى شيواوى ئايدىالستانهى هەبوو، ئەو راستيهى له هيگل نەسەندەوه كه پينگەيشتبوو له فەلسەفەى سروشتدا، بۆ هەندى فیکرى راست و بابەتى زۆر زيرەكانه، بەتايبەتى له پەيوەندى دوولايەنهى هەندىك له ديارده تاكەكانهوه. ليرەدا ئەنگلس ئاماژە بە سەرەتاکانى چوونه ناوهوى هيگل دەكات بۆ ناو دىالىكتىكى سروشت، ئەو سەرەتايانه دەخاتەروو بۆ بەرەركيى لەگەل هەندى له زاناكانى سەرەدمى خۆى، كه دواكەوتنىكه بۆ لايەنه راستەكانى لەژير پەردەى هەلە و نامۆيدا.

---

<sup>۳۸</sup>\*برى جوولە دەمىننەوه، و هەميشه جيگيره له گەردووندا. كەمبونەوه يان پاراستنى جوولە توانايەكه لەلای خودا بۆ مادەكان -  
لىنى دىكارى. سەرچاوه (مبادئ فلسفة - جزء الثاني)

وہکو سہلمینرا لہ پیشترا کہ جوولہ بی ماددہ نییہ ، بہہمان شیوہ ہرودہکو  
ئەوہی ہیگل باسی دەکات لہ فەلسەفەئە سروشتدا کہ ماددەش بە بی خولہ  
نییہ.

ئەنگلس تەبیینەئەکی تاییبەتی هینا لہ رەخنەئە بۆ بۆچوونە سنوردارەکان وئاسۆ  
بەرئەسکەکان لەسەر (هیز)، ئەو ئەزمونگەراییانەئە سەدەئە نۆزدەئەم کہ وایان  
دادەنا کہ دەتوانی شروۆفەئە هەموو دیاردەکان بکەیت. ئەوانەئە لیکۆلینەوہیان  
لەسەر نەکران تاکو ئەو کاتە، ئەویش بەکاردانەوہ بۆ (هیزی بەرزکردنەوہ،  
هیزی لەتکردن،.....هتد)، یان لەرینگی کەرەسە نەناسراوہکانەوہ : تەوژمی  
گەرمی، تەوژمی کارەبایی، ...هتد

بە بەراوردکردن لەگەڵ ئەو بۆچوونە میتافیزیکانە، دەبینین کہ بیروبوچوونی  
هیگل لەسەر سروشت زۆر پیشکەوتووتر بوو، لەگەڵ ئەوہشدا بنەمائە  
ئایدیالیستی هەبوو، لەبەرئەوہئە سەرەتاکانی چوونەناوہوہئە دیالیکتیکی  
تیداوو بۆ تیگەشتن لہ بەستنەوہئە پتەوئە نیوان ماددە و جوولہ، کہ ئەمە نامۆ  
بوو لەلای بۆچوونەکانی میتافیزیکی لەسەر هیز و شلە بی کیشەکان.

ئەگەر فەلسەفەئە ہیگل بخوینینەوہ لەسەر دیاردەکانی گەرمی و کەرەبا  
و.....هتد ، یان لە سەر مەسەلەئە (هیز) و(کەرەسە) ، دەبینین ئەو ہیچ  
یەکی لەمانە لہ ماددە جیانەدەکردوہ، بەلکو وەکو شیوہکانی ماددەئە سەیر  
دەکرد، یان حالەتی ماددە. لیرەدا ئەنگلس ئەوہ دەردەخات کہ بۆچوونی ہیگل  
لیرەدا تەواو وەکو بۆچوونی فارادای و پیشتیش وەکو مایەر و گروف لەسەر  
حالەتی ماددە. دەریدەخات کہ فیزیایە ئەزمونگەراییەکان وەکو تۆمسن،  
تیگەشتنی تەواوایان نەبوو بۆ تیۆری فارادای و (فەلسەفەئە سروشت)ی ہیگل.  
ئەوانە لہ خویندنەوایاندا بو ہیگل بە تەنہا ئەوہیان دەبینی کہ لہ کاتی  
تەوژمی کارەبایدا ماددە تاییبەتیکەئە تەئیکی بارگاوئە کاریگەری نابیت لہ  
پروۆسەکەدا، تەنہا دیاری دەکریت بە رینگایەکی سەرەتایی سادە وەکو هیمایەک  
لہ پۆحەکەیدا، و کارەبا ئەو ( هەلچوونە ناوخوائیە، هەلقولانی ناوخوائە  
تەنە)ە، کہ خۆئە (هەلچووہ)، (لە هەموو تەنیکدا لیوہئە دیت کاتیک  
هەلەدجیت).

ئەمەش ھەمان بېرۇبۇچوونى فەيلەسوفى يونانى تاليسە كاتىك باسى موگناتىس دەكات دەلى (خودى موگناتىس- بەواتاى ئەوھى موگناتىس پۇحى خۇى ھەيە. ئەم بېرۇبۇچونەش بۇ ئەزمونگەرايە ئاسۇ تەسكەكان جۇرىكە لە پېشېبىنە ئەبستاكتەكانە بۇ فەلسەفى سروشت، كە ھاوشىوھى فكىرى پۇحە بۇ موگناتىس. بەلام ئەنگلس ئەو ناوەرۇكە عەقلانىيە قولە دەخاتەرپوو لە فىكىردى ھىگلا، كە بە شىوھ دوورە لە فېزىياوھ. ئەوھش رىكەوت نەبوو كە ئەنگلس تايبەتى خۇى تەرخان كرد بۇ نووسىنى مقالەى (كارەبا). وھ ئەوھش بلىن كە فىكىرى بنەرەتى ھىگل و فارادای يەككى بوو، ھەردووكيان دژى ئەوھ بوون كە بووترى كارەبا حالەتېك لە حالەتەكانى ماددە نىيە، بەلكو جەختيان دەكردوھ كە كارەبا چەشنىكى تايبەتى دەرکەوتووھ لە ماددە.

ئەگەر بەشېوھىەكى تر بېلىن كە ھىگل و زانای فېزىياى فارادای كاتى دىنە مەيدانى دياردەى كارەباوھ ئەنجامگىرى بەم شىوھىە دەكەن بەوھى : يەكگرتنى ماددەو جوولە.

لېرەدا ئەنگلس ئىتر دەوھستىت لەسەر كارەكانى ھىگل و دىكارى، زىاتر ھەولەدەت كە قسە لەسەر ياساى سەرەكى بۇ فېزىياى سەدەى نوزدەيەم بكات واتە ياساى پاراستنى وزەو گۇرېنى، ئەو ئاماژە بەوھ دەكات چۇن فىكىرى فەلسەفى پېشكەوت بەسەر پېشكەوتنى پراكتىكى زانستى فېزىياوھ ، دەلىتت ئەگەر زاناکان ھەستىان بەترس نەكردایە لە بەرانبەر بىركردەوھى تىورىكى ، ئەوا ئەوان نەياندەتوانى خۇيان رزگار بەكەن لە ئەنجامگىرى فەلسەفى كە رېگا پېشاندەريان بى بۇ تويژىنەوھى ئەزموونىكى بەرجەستە.

تىگەشتن لەسروشت ومەعريفەى سروشت بەتەنيا بەدابەشكردى بۇ بوارە جوراوجۇرەكانى نابىت و دەستت ناكەوېت ، ئەگەر بمانەوېت زىاتر لەسروشت تىبگەين دەبىت قولبوونەوھى تىدا بكەيت و زىاتر بجىتە ناو رېچكەكانىەوھ. دبىت لە رېگای قولبوونەوھ لە بوارەكانى و رۇشتن بەناو جۇگاكانى بواریك لە بوارەكانىدا برۇين و بەتەنيا وەرېبگرين، تا زانىارىمان زىاتر بىت لە

شېۋەيەكى جوولەيدا بە جيا لە شېۋەكانى تىرى، بە روونى دەردى تاكە لايەنيمان لە توئېئىنەۋەدا بۇ دەردەكەۋىت، ئەۋە دەۋزىتەۋە كە بۇمان پېۋىستە لە گواستەۋە بۇ شېۋەكانى جوولە لە پەيوەندى ئالوگۇرپىدا، كە توانى دەسكەۋتى بىرىكى بى سىۋور لە گەرمى يا وزە ھەيە لە ئەنجامى بەريەك كەۋتندا، ئەمەش ناكۆكى زۆرى ھەيە لەگەل بىرى (تەۋژمى گەرمى) دا كە دەلىت تەن ھىچى تېدا نىيە، جگە لە بىرىكى دىارىكراۋ نەبىت.

بەم شېۋەيە فېزىياناسان گرىمانەكان پىكەدەخەن كە جوولەى مىكانىكى لە ساتى لىكخشاندىنا بوونى نىيە، ئەۋ تەۋژمى گەرمىە لە ھىچەۋە دەردەكەۋىت لەۋساتەدا، ئەمە بەسە بۇ بەراۋوردىردى ئەۋ دوو واقىعە بۇ ۋەستانى پەيوەندى نىۋانبان: ئەۋە روونە كە گەرمى بەرھەمھاتوۋ لە ئەنجامى ونىۋونى جوولەى مىكانىكىۋەيە. بەم شېۋەيە فېزىيايەكان خۇيان گەيشتن بەۋەى كە پېۋىستە شىۋەقى شېۋە جىاۋازەكانى جوولە بكەيت لە پەيوەندىەكانىدا، نەك بە شېۋەى تەرىك و داپراۋ لە يەكتىرى.

ئەمەش بەماناى ئەۋەى كە مەعريفە، شىۋەقى بەشەكان دەكات بە تاكى و بە جيا لە يەكتىرى، ئەمەش سەر لەنۇخ دەتگەپىنئىتەۋە بۇ ئەۋ بىروباۋەرە سەرەتايىيە كە سىروشت ۋەك يەك بەشى تەۋاۋ دەبىنى. بەلام لىرەدا ئەۋ بۇچوونە بوو بە توئېئىنەۋەى لەپىشەۋەى بەشەكان، بەمەش پىۋسەكە وردىربوو، ھەر ئەۋەى لاي يۇنانىيە كۆنەكان بوو، ئەنجامى تىرامانى راستەۋخۇ بۇ سىروشت.

لە سالانى ۱۸۴۲-۱۸۴۵ دا داھىنانەكەى مايەر، گروف و جويل ھات (گۇرپىنى يەككە لە ھىزى فېزىياى بۇ ئەۋى تر، دۆزىنەۋەى ھاۋكىشەى مىكانىكى گەرمى) بۇ پىكرىدەۋەى مېتافىزىكى لە نىۋان شېۋەكانى تاك لە جوولە، لەسەر ئەمەش ئەنگلس دەرىدەخات كە دۆزىنەۋەى ياساى پاراستنى وزەۋ گۇرپىنى لە پلەى يەكەمدا بەماناى سەلماندى پەيوەندى يەكگرتنى دىاردە سىروشتىە نا ئۆرگانىكەكانە:

لە زانستدا پىكەۋتى بوونى ئەۋ برە يان ئەۋ ھىزى فېزىياىيە لاپرا، لەبەرئەۋەى ئەۋە سەلمىنرا لەسەر پەيوەندى دوۋلايەنە و گورپىنى يەككىيان بۇ ئەۋى تىران،

لەمەووە فیزیا گەشت بەو ئەنجامە؛ ئاماژە بە پتووستی بۆ سورانەووی ماددە جوولاًووە هەتا هەتایە کە بکات ، بەووی ئەنجامگیری کۆتایی زانستە. ل ۱۷  
لێرەدا دەتوانین قۇناغی سێیەم کورت بکەینەووە بەم شێووەیە:

ئەنگلس ئەو دەخاتەرۆو، کە لەبەر تیشکی تیۆری گۆرینی وزەووە سەیری سروشت دەکریت بەووی لە گۆران و جوولەیی بەردەوامدایە، ئەمش تازە بە تازە لە مێشکی زاناکان ماددە دەبیت بە چالاک و کاریگەر، ئەو بۆچوونە بەسەرچوو کە سەیری رۆلی ماددە بکات بەووی کە بارستاییەکی ناچالاکە (هەر وەکو بۆچوونی نیوتن).

ئەنگلس جەخت دەکاتەووە لەسەر ئەو راستییە تایبەتیە؛ کاتیک باسی زاراووی (وزە) دەکات (کە بە هیچ شێووەیەک دەپرینی هەموو پەيوەندیەکانی جوولە نییە)، دەلیت" لەسەر ئەو شەووە کە (وزە) دەردەکەوێ بەووی شتیکی دەورەیی ماددەییە، دیتە ناوی، بەلام لە هەموو حالەتەکاندا، باشترە لە بەکارهێنانی دەپرینی (هێز) بۆی" ل ۸۷

دۆزینەووی یاسای پاراستنی وزە وگۆرینی، گەرانهوویەکە بۆ بۆچوونی دیالیکتیکی سەرەتایی، بۆچوونی فەیلەسوفەکانی یۆنایی کۆن، بەلام ئەو بۆچوونانە بوون بە وەی پشت بەسەستیت بە شروۆفەیی ماتریالی بەشەکان و بەگشتیکردنی.

لە شوینیکی تردا ئەنگلس دەلیت" ئیستا سەلمیندرا، کە هەموو هۆکارە کاریگەرەکان، ئەووی کە سنووری نییە، لە سروشتدا، ئەووی بەکاریهێناووە لە کاتی ئیستا، بوونیکى نارۆشن کە شروۆفە ناکرێ..... ئەوویە شێووەکان بۆ بوونی هەمان وزە، واتە جوولە". ل ۲۶۲.

هەرۆها دەلی" یەگرتنی هەموو جوولەییەک لە سروشتدا، بە تەنیا وەک جەختیکى فەلسەفی نامینیتەووە، بەلکو دەبیت بە راستیەکی زانستی". ل ۲۶۲

## سەلمېتراو و داهېئانەکانى سەردەم

باسە فەلسەفەيى و زانستىەکانى ئەنگلس، ئەگەر لەگەڵ سەردەمى مۇدىرنى ئىستا چاوى لىتېكەين، جىواوزى کات دەبىنين. لە زۆر بواردا داهېئانى مەزن و دۆزىنەودى گەورە پوویداوه، بەلام ئەگەر چا و لە هەندىک لەو بوارانە بکەين که زیاتر پەيوەندى بەو باسانەوه هەيه، بە بىروبوؤچوونەکانى ئەنگلسى بەراورد بکەين، دەبىنين بىروبوؤچوونەکان وەک سەرەتايەكى زانستى راست دەرکەوتن، لە بەشکىکاندا ئەو بىروبوؤچوونانە بوون بە دەستپىک بوؤ پەرەپىدانى هەندى بوار. پىويسە ئىمە لەو بوارە گرنگ و باسەکانەى ئەنگلس بىبەستىنەوه بە سەردەمى مۇدىرن و سەردەمى دواى کتېبەکەى ئەنگلس.

لەسەر بوارى ماددە و وزە که بوارىکى گرنگى باسەکانى ئەنگلسە، دەتوانين هەندى باس و سەلمېتراو و داهېئان بىبەستىنەوه بەم بەشە. فىزىيائى سەردەم—مىکانىکى کوانتۆم Quantum Mechanics، بىردۆزى پىژەيى Theory of Relativity و فىزىيائى ئەتۆمى Nuclear Physics کۆمەلە داهېئانىک بوون بوؤ گەشەسەندى ياساى فىزىيائى بنەرەتى، ئەمانەش هەمووى لەيهک راستەدا برىتیه لە پەيوەندى نىوان ماددە و جوولەکەى. که بەلگە بوون لەسەر جودانەبوونەودى ماددە و جوولەيه لە يەکتري.

ئەگەر بوؤ نمونە سەيرى ياساى گشتى ئەنشتاين بکەين که پەيوەندى پتەوى نىوان ماددە و جوولە لە شىوہى پەيوەندى برى وزە و بارستايى دايه، کاتىک ئەنگلس ئامازەى بە جوولە دەکرد، تەنيا جوولەى بە فۆرمە مىکانىکىکەى پىناسە نەدەکرد، بەلکو بە (گەرمى يان وزە) کەش. لە ياساکەدا ئەنشتاين پەيوەندى وزە و بارستايى بەم شىوہيه پىناسە دەکرد :

$$E=mc^2 = \text{وزە}, M = \text{بارستايى}, C = \text{خىراى تىشكى پوژ}$$

ئەم ياسايە واتە: ئەگەر تەنىک يان بارستايىک يان مادەيهک بە خىراى تىشكى پوژ جوولەى پىکەيت، ئەوا گەورەترين وزە بەرھەم دىنى. ئەم ياسايە

له پراكتيدا له زور بواردا تاقيراووتهوه (به داخهوه له بومبى نه توميدا سودى زور لهم ياسايه وهرگيراوه)، نه مه سهركه وتنىكى گهره زانستى فزييا بوو: نهو ياسايه بابتهتى سهرهكى سهلماند كه وزه شتىكى دهرهكى نييه به لايهنى ماددهوه، شتى نييه كه له دهرهوه بچيته ناوى، بهلكو نهوه جورىكه له جوولهكهى.

پاش نهنگلس لينين گه شهى بهو بابته دا به پشبهستن به داهيئانه نوييهكان، كه رايگه ياند مادده له جووله جياناكريتهوه\*<sup>39</sup> هره نه مهش زياتر راستى مادى ديالىكتىكى سهلماند.

به م شيوهيه بوو رىگاي ميژوويى دوزينه وهى ياساي فزييايى، له سهرهتاي پيشينى راسته وخووه بو ماددهى جولاو له گشتيدا، به تپه ربوونى به به شكردى جووله ومادده، و جيا كردنه وهى شيوه تاكه كانى يه كى كيان لهوى تريان، پاشان به ته واو بوونيان به گهرانه وه بو بينينى پىكهاتهى ماددهى جولاو.

---

<sup>39</sup>\* لينين- الماديه و مذهب نقد التجربة (فصل الخامس)



## دۆزىنەۋەى چەندايەتى و چلۇنايەتى و پىۋەرەكان ۋەكو قۇناغى مەعرفەى ياسا !

دۆزىنەۋەى ياساى پاراستنى وزە و گۆرپىنى، رېگاخۇشكەر بوو بۇ ئەۋەى ياسايەكى ترى دىيالىكتىك بدۆزىتەۋە، ياسايەك كە كۆمەكى تەۋاۋى كرد بۇ وشىيارى قوناغەكانى گۆران و گەشەسەندىن و گواستەۋەى قوناغەكان، ياساى چلۇنايەتى و چەندايەتى بوو.

ئەنگلس لە بەدۋادچوۋنى بۇ رېرەۋى دۆزىنەۋەى ياساى پاراستنى وزە و گۆرپىنى، ئەۋەى دەرخت كە ئەۋ رېرەۋە لەسەر بىنەماى دىيالىكتىكى دەبىت، لەئىۋىدا ياساى گواستەۋەى لە چەندايەتەۋە بۇ چلۇنايەتى و بەپىچەۋانەۋە. ئەمەش لە چلۇنايەتى شىۋەى جوۋلەدا، پاشان لە چەندايەتەكەيدا، لە كۆتاشىدا پىۋانەكەى دەتۋانىت دەرېكەۋىت.

لايەنى چلۇنايەتى لە شىۋەكانى جوۋلە دەتۋانىت دەستىنىشانى بىكەيت ھەر لە قوناغى ھەسكردنى راستەۋخۇ بەگەرميەكە يان تىشكەكە....ھتد. سەبارەت بەمە ئەنگلس دەلەت" دەستەۋاژەى كارەبا بەمانى كارەباى، بەھەمان شىۋە وشەى (گەرمى) بۇ دەرېرپىنى شىۋەى گەرميەكە، بەۋەى لەرېگى ھەستمانەۋە ئەۋە دەدۆزىتەۋە كە گەرميە".

ئىمە كاتىك ھەست بە شتىك دەكەين، چلۇنايەتى ئەۋەمان دەداتى كە لە ۋىۋە دەست بىكەين بە مەعرفەى شتەكان و دياردە تاكەكان.

بەلام دۆزىنەۋەى لەسەر(چۆن) بە تەنھا بەس نىيە بۇ ناسىنى شىۋەى جوۋلەيەكى دىيارىكراۋ بۇ ئەۋەى بەتەۋاۋى بىناسىت، لەبەرئەۋەى لايەنى چەندايەتىمان ھىشتا شىۋە نەكردە. تەۋاۋى مەعرفە لەسەر شىۋەى جوۋلە پىۋىستى بە دابراىنەتى لە خەسلەتەكانى و شىۋەى لايەنى چەندايەتى، واتە بېرەكەى، ئەنجامى پىۋانەكەى.

ليکۆلینهوه له بری شیوهکانی جوولە بەشیوهیهک دەبیت که له جیاوازیه چۆنایهتیهکهی نیوانیان دایپریت، بهراوردی بکهیت لهو گۆشهیهوه که تا چهند دهتوانی ئەنجامگیری لیبکهیت، ئەنجامگیری گشتی و هاوبهش له ههموو حالهتهکاندا.

له سهدهی ههژدهیههدا لیکۆلینهوه لهسهه فیزیای چهندایهتی پهیرهو نهدهکرا، تهنیا له چهند بواریکدا جودا نهبیت. له بارهی حالهتی گهرمی تهنهکان، بۆ نمونه، به یارمهتی تهرمۆمیتەر و کالورمیتەر دهتوانی برهکهی دیاری بکهیت. ههرچهنده ههولەکان بهردهوام بوون بۆ دۆزینهوهی پیوانهی گشتی جوولە.

بۆچوونی میکانیکی بۆ گهردوون بنهمانی ئەو ههولانه بوو له سهدهی ههژده وههژهدا، لهو بۆچوونهوه ههموو شیوهیهکی جوولە کاردانهوهی گواستنهوهی میکانیکی دهبیت. بهمهش شروقهکاران جیاوازی چلۆنایهتی نیوان شیوه جیاوازهکانی جوولەیان نهدهبینی، وایان دادهنا ههموو شیوهکانی جوولەکان جۆرهکانی و پهنگهکانی بریک له جوولەمی میکانیکیه. لیرهدا کاتیک که جوولەمی میکانیکیان دهپیوا به پی ئەم فورمه:

$$F = MV, M = \text{بارستایی}, V = \text{خیرایی}$$

که ئەمه پیوهری جوولەمی میکانیکی بوو، دانرا بۆ پیوهری ههموو جوولە. دیکارت و لایهنگرانی بۆچوونیان وابوو که:

بارستای و خیرایی پیوهری گشتی جوولەمی تهنیکه. ههر لهو بۆچونهشهوه بوو که دیکارت گهشت به بیردۆزه ناسراوهکهی لهسهه جیگیری بری جوولە له تهواوی جیهاندا.

له کۆتایدا دهرکهوت که پیوهری جوولەمی دیکارتی تهنها بۆ ئەو حالهتانه راسته که گواستنهوهی جوولەمی میکانیکی تیدا روودهات، بهبی گۆرانی شیوهی چلۆنایهتیهکهی، بهلام له حالهتهکانی تردا، کاتیک جوولەمی میکانیکی دهگۆریت بۆ وزهی شاراوه یان بۆ شیوهیهکی تری جوولە وهکو گهرمی، ئەو پیوهری دیکارت ناتوانریت پهیرهو بکریت یان بهکاربهیتریت. لیبینتزیهکهه کهس بوو

ههستی بهوه کرد، ئەو یاسایه ناکۆکه له گهڵ یاسای کهوتنه خوارهوهی تهنهکان،  
باشان سهلماندی که ئەمه په پیره و ناکریت لهو حاله تاندا.

## گۆتفراید ویلیام فون لیبنیز و یاساکهی دیکارت Gottfried Wilhelm von Leibniz

زانا و فهیله سو فی ئەلمانی له بواری ماتماتیک و سروشتدا گۆتفراید ویلیام له  
سالی ۱۶۴۶ له شناری لایپزیک له دایک بووه. ئەم زانایه خاوهنی چهن دین  
داهینانه له بواری ماتماتیک و سروشتدا. لیبنیز یه کهم کهس بوو که جیاکاری و  
تهواوکاری هینایه ناو زانستی ماتماتیکه وه، ههروهها خاوهنی چهن دین بیردۆز  
وهاو کیشه و یاسایه له بواری بیرکاریدا، بنه مای (حاسبه) له لایه ن ئەمه وه  
داریژا. لیره دا من مه به ستم نییه بچمه سه ر کارو داهینانه کانی لیبنیز، به لام  
دهمه ویت ته نیا له یه ک بو اردا که په یوه ندی به باسه که ی ئیمه وه هه یه ئاماژه ی پچ  
بکه م، ئەو ویش بواری جووله و فورموله که ی دیکارته.

وهکو ئاماژه مان پیکرد که یاساکهی دیکارت سه بارت به بپی گشتی جووله، به:  
په یوه ندی نیوان وزه و خیرایی دیاری ده کریت. وهکو باس مان کرد که ئەو یاسایه یان  
فورمیله یه، نه ده توانرا بو هه موو حاله ته کانی جووله به کار به ئیریت، ئەو  
فورموله نه ده توانرا په پیره و بکریت بو هه موو باره کان، بو نمونه  $F=MV$  ئەو  
پیوه ره ناکۆکی هه بوو له گهڵ یاسای کهوتنه خواره وهی تهنه کان، ههروهها  
له کاتی گۆرانی جووله ی میکانیکی بو وزه ی شاراو ه یان بو شیوه کانی تر له  
جووله وهکو گه رمی. وهکو زانراوه، بری گشتی جووله ناته بایه و له زۆربوونی  
به رده و امیدایه له سروشتدا.

لیبنیز یه کهم کهس بوو که ئەو هه له و ناته واوی ئەو فورمیله ی دیکارته  
دۆزیه وه، لیبنیز به ته نیا به مه شه وه نه وه ستایه وه به لکو هه ستا به دانانی  
ئه لته رناتیفی خۆی بو فورموله که. لیبنیز فورمیله که ی به م شیوه نووسیه وه:

$$F = mv^2*$$

لیبېنیز فورمیله که ی خوئی ناوی لینا (هیزی زیندوو).

بهم شیوهیه گفتوگویی گه وره له نیوان هردوو زانا ماتمیکیه به ناوبانگه دروست بوو له سهر ئه وهی ئایا : ئایا کامیان بکریټ به پیوه ری راسته قینه ی جووله .  
 ئه و گفتوگؤ و جه ده له له چوارچیوه ی باسی میکانیکدا مایه وه ، واته  $Mv$  یان  $mv^2$  به له بهرچا وگرتنی بره که ی.

ئه وهی شایه نی باسه گفتوگؤ و جه ده له کان به ئاکام نه ده گه شت ، چونکه ئه وانه له لایه نی چلونا یه تیه وه لیان نه پروانی ، به مهش نه یانده توانی بگن به ئه نجامی کی پیویست .

### دۆزینه وهی چلونا یه تی و چه ندا یه تی و پیوه رکان – دوا ی یاسا که ی لیبینیز

پاش ئه و جه ده له ی له سهر دوو بۆچونی جیاواز له سهر پیوه ری گشتی جووله ، واته دوو فورمؤله که ی دیکارت و لیبینیز ، ئه نگلس به ته نیا به دۆزینه وهی ناوه رۆکی جه ده له که وه نه وه ستایه وه که له دوا یدا دینه سهری ، به لکو ئه و یه که م که س بوو له میژووی فیزیادا چاره سه ری کی دا به ده سته وه که پشت ئه ستنور بوو به یاسای گۆرینی وزه .

ده بیټ ئه وه بلین که بنه مای بهر وارد کردنی بریک له نیوان شیوه جیاوازه کانی جووله فه راهام نه بوو له سه ده ی هه ژده یه مدا . به لام هه وله کانی دیکارت تاک لایه نه بوو ، پشتی به وه لامی فیزیایا به ستنوو بۆ هه موو پرسیکی میکانیک .  
 مایه ر " یاسای پاراستی وزه ، وگۆرینی " دانا ، که بواری کرده وه بۆ بهراورد کردنی بریک له شیوه ی جووله ی گهرمی ، میکانیکی وکاره با ، ئه مه بۆچونیک بوو که توانایی بهراورد کردنی نیوان هه موو هیزه کانی هه بوو ، کاتیک وتی :

(ھېز) ھۆكار، ھۆكارى يەكسانە بە ئەنجام. ھەر لىرەشەوہ بۇچونى ھاوكىشەى ميكانىكى گەرمى ھات. \* ۴۰

لە پاشاندا زانای فیزیای بەریتانى جیمس بریسكۆت جوئل ھات و پىوہرى بۇ شىوہى جوولەى ميكانىكى و گەرمى دانا، ئەوہى سەلماند كە ۲۵؛ كىلوگرام\_ مەتر يەكسانە بە يەك (يەكەى گەرمى).

دەبى ئەوہ بزانی كە ۲۵؛ تەنھا ژمارە نەبوو، چەندایەتى نەبوو بەلكو ژمارەيەك، كە بەراورد كرابوو بە شىوہى چلۇنايەتى دياريكراو لە جوولە. ھەمان شتیش بۇ حالەتى يەكگرتنى وزەى گەرمایى، بەوہى ھەموو ھاوكىشەكە" پىوہرى ژمارەيەك (چەندایەتى چلۇنايەتى) يەتى، واتە پىوہر بۇ شىوہى دياريكراو لە جوولە.

لە ھاوكىشەكەدا فيكرى پاراستنى وزەى تىدا بوو، ئەوہى بە برى ونبووى لە دەست چوو ناومان دەھىنا لە كاتى گواستەوہى ھىزە فیزیایەكە لە يەككىیانەوہ بۇ ئەوى تریان.

بەلام ئەم بابەتە بەتەنیا داپشتىنىكى ماتریالى ئوبژىكتىقى فەلەسەفەى گشتى ديكارتى بوو، لەسەر نەبزواندنى (پاريزراو) جوولە، لەسەر جىگىرى چەندى لە گەردووندا. واتە سەيرکردنى ماددە بەوہى شتىكى جىگىرو لە ناوخوى خۇيدا خاوەنى وزە نىيە.

ھەندىك لە فیزیایەكان مانەوہ لەسەر بىرکردنەوہيان بە شىوہى (تىگەشتنى چەندایەتى) يەك لایەنە بۇ ياساكە، بەلام لە بەرانبەردا (مايەر) كە زۇر چاوى بریە سەر لایەنى چلۇنايەتى لە جوولە و لەسەر يەكگرتنى لەگەل لایەنى چەندایەتى. ئەمەش ئەگەر بەراوردى بكەيت بەو فیزیایەكە ناسانە زۇر لەوانە زیاتر بەرەوپىشەوہ چوو بوو.

بىروبوچوونەكەى (مايەر) لوتكەى پىشكەوتنى فیزیایەكە بوو بە بەراورد لەگەل رابردوو، كە ئەوانەى پىشتەر يەك لایەنە سەيرى پرۆسەكەيان دەکرد، كە

---

۴۰\* لىرەدا ھىز بەكاردى بەمانايەكى نوى، با مانای شىوہى وزە

چاویان دەخستە سەر لایەنی چلۇنایەتی شیوەکانی جوولە، لەسەر یەكگرتنی لەگەڵ لایەنی چەندایەتی. ئەوان جەختیان لەسەر لایەنی چلۇنایەتی شیوەکانی جوولەیان دەکردووە، جوولەیهکی دابراو یەكکێبان لەوی تریان، یان لەسەر لایەنی چەندایەتی، کە ئەمەش بەمانای ئەوەی هەموو جوولەیهک جوولەیی میکانیکیە.

ئەنگلس لە کاتی ئاماژەکردنیدا بۆ یاسای پاراستنی وزە، راستیەکی بۆچونی (دیكارت) دەردەخات، بەم شیوەیە تیبینیەکی دەنووسیت "دەربرینی زاناکانی سروشت بۆ ئەو بیریۆکەییە، بۆچونیکی بیسفەتانه بوو، کاتی بە دەربرینیەکی دیكارت: جیگیری هیز (دەلێتن بریکی رووت، کە ئەویش بەس نییە: جوولە، وەکو جوولە، وەکو لیووەهانتیکی ناوەرۆکی، لە شیوەی بوونی ماددە، کە توانای لەناوچوونی نییە وەکو خودی ماددە، ئەم دەرپشتنەش لایەنی چەندایەتی تیدا (ل ۳۳۳).

لێرەدا مەبەستی ئەنگلس بە پلەیی یەكەم ئەو دۆزینەو نوێیە (مایەر) بوو کە هێنایە ناو زانستی فیزیاو. ئەو شتە نوێیەش ئەو دەربرینیە بوولە گۆرینی چلۇنایەتی جوولە، (پیشتر دیكارت ئاماژەیی پیکردبوو لەسەر بوونی چەندایەتی لە جوولەدا، بە نزیککی بە هەمان دەربرین، کە ئیستا دەرپشتراو... بەلام گۆرینی شیوەی گەرمی نەدۆزرایەووە تاکو سالی ۱۸۴۲ - کە ئەمەش لەراستیدا شتیکی نوویی بوو، نەک یاسای جیگیری چەندایەتی) لا ۳۸۳

لێرەو، ئەوەی کە نووییە، کە هەر شروۆفەیهک بۆ جوولە، وەستاو لەسەر پەيوەندی نیوان چەندایەتی و چلۇنایەتی. بە هاوړا لەگەڵ ئەم بۆچوونە ئەنگلس دەنووسیت، یاسای بنەرەتی جوولە واتیگەشتنی بۆدەکرا لە سەرەتاو، کە بە تەنیا، دەرپشتنکی بۆ راستی دروستبوونی وزە و لەناو چوونی، ئەمەش بەمانای یاساکە هەیه بۆ لایەنی چەندایەتی بە تەنیا. لەدوایدا (لە کاتی هەشتاکی سەدەیی نۆزدەیهەمەو) ئەو دەرپشتنە سلبيە وردە وردە شوینی خوئی بەجیهیشت و دەرپشتنی پۆزەتیفانە جیگای گرتەو، ئەویش بیریۆزی گۆرینی وزە بوو، کە بە رەنگدانەوویەکی روون، بۆ یەكەم جار، ناوەرۆکی پرۆسەیی چلۇنایەتی تیدا بوو.

ئەنگلس سەيرى ناوهرپۆكى ياساى فیزیایی بنهپەتى لە سەدەى نۆزدهیه‌مدا دەکرد لە گۆشە‌نیگای گواستنه‌وهى چەندایه‌تى بۆ چلۆنايه‌تى و بە پێچەوانه‌وه. لە نمونەى ئەو گواستنه‌وانه‌دا چۆن فیزیا بوو بە خاوه‌نى گرنترین یاساکانى دیالیکتیکی ماددى.

لەبەر تیشکی دۆزینە‌وهى گۆرینی وزەدا ئەوهى روونکرده‌وه، هەموو ئەوانه‌ى پێیده‌وترا هێزەکان، بە دەستیکی وزه‌ى میاکانىکی و تەواوبوونی بە کیمیایی، هەموو شیوه‌کانن کە لە چلۆنايه‌تیدا جیاوازن، بۆ سەرچاوه‌ى جوولە‌ى گەردوونی. ئەو شیوانه‌ وه‌کو ئەوهى لە (لودفیک فیورباخ) دا باسى دەکات، یه‌کیکیان دەگۆرێ بۆ ئەوهى تر بە پێى برى په‌یوه‌ندیە دیارکراوه‌کیان، بە شیوه‌یه‌ک کاتی بریک لەیه‌کیکیان ون دەبێت لەوى تریان سەر‌هەل‌ده‌دات، هەموو جوولە‌یه‌ک لە سروشتدا وه‌لام‌ده‌ره‌وه‌یه بۆ سروشتی گۆرینی بە‌رده‌وام لە شیوه‌یه‌که‌وه بۆ شیوه‌یه‌کی تر.

لە سەیرکردندا بۆ پرۆسه‌ى گۆرینی وزه‌ لە گۆشه‌ى گواستنه‌وهى چەندایه‌تى بۆ چلۆنايه‌تى بەم شیوه‌یه‌ ده‌رده‌که‌ویت: گەرمی دەگۆرێ بۆ جوولە‌ى میکانیکی، به‌وه‌ى لە یه‌که‌م پوختساریدا، گۆرینی چلۆنايه‌تییه‌ بە تەنیا، بە‌لام چەندایه‌تى هەروه‌کو خۆى دەبێت.

چۆن ئەم حاله‌ته‌ ده‌بێت؟ کە تێدا چەند ده‌گۆرێ بۆ چۆن؟ ئەنگلس ئەم ئالۆزیه‌ روونده‌کاته‌وه

(گۆرینی شیوه‌ى جوولە پرۆسه‌یه‌که، رووده‌دات، هەمیشه‌، بە‌لایه‌نى کەم لە نۆوان دوو تەندا، یه‌کیکیان بریکی دیاریکراو لە جوولە چلۆنايه‌تى ون دەکات وه‌کو گەرمی،" لەبە‌رانبه‌ردا ئەوه‌ى تریان هەمان بر لە جوولە‌ى چلونايه‌تى وه‌رده‌گریت....، لێ‌رده‌دا چەند و چۆن یه‌کیکیکیان لەگە‌ل ئەوه‌ى تریان بریک

ده‌که‌ویت ، لە هەردوو ئاراسته‌که‌وه) ل ۶۷

پێوه‌ره‌که‌ى هەردوو لایه‌نى جوولە‌ى چلۆنايه‌تى وچەندایه‌تییه‌، چه‌مکی یه‌کسان بوو بۆ دە‌برینی پێوه‌ر بە شیوه‌ى تاک لە جوولە. پێویست بوو ئەو په‌یوه‌ندیە ئالوگۆره‌ بدۆزرایه‌ته‌وه لەنۆوان هەموو پێوه‌ره‌ جیاوازه‌ تاکه‌کان. لە دەستیکیدا لە گۆرینی شیوه‌ جیاوازه‌کانى وزه‌ کە ده‌بێت بە پێى په‌یوه‌ندیه‌کانى برى

دياريكراو، ئەنگلس ناماژە دەكات كە بەهۆی ئەووە بوو توانیمان" دەربەین لە بریكى جیگىرى شیوەیەك بكەین بەرانبەر بە برى شیوەیەكى تر – كیلوگرام بە مەتر، بە یەكەكانى گەرمى، بە ڤۆلتەكان\*<sup>۴۱</sup>، ھەر وھا دەتوانین گۆرینی ھەر یەكە یەكی پێوان بە یەكە یەكی (تر) ل ۱۳۰

لەكاتى دانانى ھەموو ئەو پێوھرانە لە یەك ریزبەندیادا، بەپێى گۆرانكارى واقیعیەكان لە شیوەى جوولە بۆ یەكێكى تر، ئەوھمان دەست دەكەوێت كە ئەنگلس ناوی ناوھ (ھێلى نۆدالى بۆ پەيوەندیەكانى پێوھر) گۆرانى چەندایەتى یەك لەدوای یەك دەبیتە ھۆى گۆرانى چلۆنايەتى، كە تینیدا گواستەنوو دەبیت لە سادەترین شیوەكانى جوولە و نزمترینیان بۆ شیوە بەرزەكان و ئالۆزەكان، لەبەر ئەوھى ھێلى نۆدالى (nodal line – الخط العقدي) پەيوەندیەكانى پێوھر، پرۆسەى ئۆبژېكتیفى پێچەوانە دەكاتەوھ، واتە بەرزبوونەوھى لە سادەوھ بۆ ئالۆز، لە نزمەوھ بۆ بەرز.

لەسەر ئەمە ئەنگلس دەلێت" یەكەم شیوەى جوولە و سادەترینى، شیوەى میكانیکىەكە یەتى، واتە گواستەنووھى سادە لە شویندا). ل ۳۳۷

لە دوايدا ئەنگلس ناماژە دەكات بۆ پرۆسەى میكانیکى (بەریەكەوتن و لیكخشاندن) كە لە ژێر ھەلومەرجى تاییبەتیدا دیاردە فیزیایە ئالۆزەكان لەدایك دەبیت، یان ھێزەكان\*<sup>۴۲</sup> – گەرمى، تیشك، كارەبا، ھى تر (لە پلە یەكی دیاریكراودا لە گەل زیادکردنى بریک بۆ ھەر یەكە لەو ھێزانە، پلەكە جیاوازە لە تەنیکەوھ بۆ ئەو تەنەى کاریگەرى لەسەر بوو، – ئەگەر تەنەكە پێكھاتەى كیمیایى بیت یان چەند تەنیکى سادەى كیمیایى بیت – گۆرانكارىە كارەبا یەكان). لا ۳۳۸

ئەوھى پێویستە بووترى، كە گرنگى تاییبەت لە یاسای پاراستنى وزە و گۆرینی ئەوھى، كە لە رێگای ئەووە دەتوانى بگەیت بە پێوھرى فیزیایى گشتى بۆ جوولە لە سروشتدا. ئەو پێوھرە فیزیایە گشتى یە لە راستیدا دەربەپێنیکە بۆ

<sup>۴۱</sup> \* لێزەدا دەبوا یە بوترایە وات لە جیاتی.

<sup>۴۲</sup> \* لێزەدا بە مانای جوولە



چەمكى وزە، كە تىدا لايەنى چەندايەتى لە جوولە (شاراوەكەى) دەتویتیەو لەگەل لايەنى چلوناىەتى لە جوولەكەى (گۆرینی شیوەكەى).

لەم گۆشە نیگای تیگەشتنەو بە وزە، ئەنگلس ناوەرپۆكى جەدەلى نیوان دىكارى و لايەنگرانى لىبنیتز دەردەخات، ھۆكارەكان روون دەكاتەو، كە بۆتە ھۆى دروستبوونى جەدەلىك كە توانای چارەسەرى نیە تا ئەوكاتەى لەچارچێوەى مىكانىكدا بمىنیتتەو.

ئەمە ھەمان شتە بۆ چەمكى كار (work)، كە دەربەرینە بۆگۆرینی شیوەى جوولەكە، بەلام - بە پێچەوانەى چەمكى وزە- كە دەبرین لە ھەمووى ناكات، تەنھا لايەنى چەندايەتى نەبیت.

لە كاتى لىكۆلینەو لە پرۆسە جیاوازەكانى گۆرینی وزە، چەمكى كار بەكاردەھێنریت، لەبەرئەوھى دەبیت بە بنەما بۆ بەراوردكردنى چەندايەتى بە ئەنجامى بەرھەمھێنان، ئەمە رىگا دەدات بە فیزیایەكان داىبرن لە تەواوى جیاوازیە چلوناىەتیەكەى لە نیوان شیوەكانى تاكى جوولە، لىرەدا جەخت تەنیا لە لايەنى چەندايەتى گشتى و ھاوبەش دەكریتتەو.

مىژووى دۆزینەوھى یاسای فیزیایى سەرەكى تەنیا بە دۆزینەوھى پێوھى جوولە نەوہستایەو، بەلكو لە دواى ئەمەوہ فیزیایەكان بە پشت بەستن بە پێوھى جوولە، پۆشتن بۆ دۆزینەوھى میتۆدى گونجاو لەسەر ماھىەتى گۆرینی یەككە لە شیوەكانى جوولە بۆ یەككى تر. لىرەدا یاسای دیالىكتىكى كارى خۆى دەردەخات، ئەوھى كە پىشتەر ھىگل باسى كرد (پێوہر دەگۆرپ بۆ ماھىەت)، بە واتای دۆزینەوھى پێوہرەكانى شتىك یان دیاردەىەكى دیارىكرائو رىگا دەكاتەو بە چوونەناوہو بۆ ماھىەت یان ناوہرپۆكەكەى.

ھەر كە گۆرینی وزە دۆزرایەو، وەكو دەنگدانەوہىەكى گەورە لە بواری زانستى فیزیادا، فیزیاناسان لە سەدەى نۆزدەىەمدا زۆرتەرىن لىكۆلینەوہیان كرد

لەسەر شێوەی جوولەى میکانیکی گەرمی، ئەویش بۆ دۆزینەوێى ماھیه تەکەى ئەو بوارە بوو، واتە دەستبردن بە وردبىنى پرۆسەى ناوڤۆیى لە گواستەوێى جوولەى میکانیکی بۆ گەرمی، لەمەشەوێى گەیشتن بە دۆزینەوێى ماھیه تى گەرمی.

ئەنگلس لەسەر ئەو داھێنانە دەلیتت "دۆزینەوێى خەسلەتى گەرمى لە جوولەى گەردەکانى تەنیکدا، گەورەترین سەرکەوتنەکانى فیزیا بوو. لە پاش ئەو دۆزینەوێى ئیتر تۆنرا بەپێویستى قسە لە سەر گەرمى بکەین نەک بە سىفەتى (ھێز) تاییەتى، بەلکو بە سىفەتى ئەوێى جوولەى.

لێردا ئەنگلس ئەو گواستەوێى بۆ ناسىنى خەسلەتەکە بەم شێوێى دەردەبەرى "کاتیک زانیمان تا چەند بېرىکى جوولەى میکانیکی بېرىکى دیارىکراو لە جوولەى گەرمى دەگۆرێ، ئەوا ئێمە ھێشتا شتى نازانین لەسەر سروشتى گەرمى، ھەرچەندە لیکۆلینەوێى لەسەر ئەو گۆرانکاریە پێویستىیە بۆ بەدواداچوونى سروشتى ئەو جوولەى، تیگەشتن بۆ گەرمى بەوێى کە شێوێى کە لە جوولە، سەرکەوتنى فیزیا بوو، کە تیدا (چەمکى ھێز) کۆپىکراو بوو. ل ۳۸۵

ھەرەھا لە شویئى تردا دەنووسیتت "بابەتى تیۆرى جوولەى گازەکان، کە دەقەکەى دەلیت کە دووجای خیرایەکان، ئەوێى گەردەکانى (مۆلکىول) گازى پێدەجوولیت، لە تەواوى گازەکاندا، لە پلەى گەرمای یەکساندا، بە شێوێى پێچەوانەى ھاوڕێژەى لەگەڵ کیشى گەردیەکەیدا. ئیتر گەرماش جیگای خۆى دەگریت بە شێوێى راستەوخۆ لەنیوان شێوێى گەردەکانى جوولە کە دەتوانێ بە راستەوخۆ بپێورێ بە سىفەتى شێوێى گەردەکانى جوولە) .. ل ۴۰۱\* ۳\*

ئەمڕۆ یاسای پاراستنى وزە خالى دەستپیک و بنەمای لیکۆلینەوێى قولى ماھیه تى دیاردە فیزیایەکان پیک دینى، بەمەش، دووپاتى راستى قسەکەى ئەنگلس کە لە پێشەکى کتیبى (ئەنتى دۆھرینگ) باسى دەکات، کە دەلیت بیری پاراستنى جوولە (وزە) بوو بە بنەکەى کى تۆکمە لە پێناوى تۆیژینەوێى، بەپیت تر لەوێى ھەیه کە پێوەر ناکرێ، بۆ پرۆسەى گۆران، پرۆسەى کى بنەپەت

\*۳ ئەنگلس | ئەنتى دۆھرنگ چاپى عەرەبى لا ۱۵

گەورە، كە بەھۆيەۋە بەگشتىكىردنى دەدۆزىتەۋە بۇ مەعريفەي ھەموو سىروشت) \*\*\*

لە كاتىكىدا كە تىۋرى گەرمى لەشۋىنى خۇي بەرزونىمى دەكرى، نىقووم بوو بە بېكىكى بى سىنوور لە ماددە بابەتتەكان، لىرەدا ئەنگلس ئامازە دەكات بۇ رېنگاي دەرچوون لەو قەيرانە، كە دەلىتتە دەرچوون لەو قەيرانە دەبىت لەرېنگاي دۆزىنەۋەي ماھىيەتى گۆرانكارىيە ھاوبەشەكانى شىۋەي جوولەي كىمىيىي و كارەبايەۋە بىت. ل ۴۰۰

پاش چەند سال لەسەر سىنووربەندى نىۋان فىزىيا و كىمىيا، ئەو پىشېبىنيەي ئەنگلس ھاتە دى، ئەۋىش دەرکەۋتنى زانستىكى نوئ بوو، زانستى كىمىيىي فىزىيا، كە لە سەرەتادا ناۋەرپۇكى ئەو زانستە تىۋرى ھەلۋەشانى ئەلەكترونى بوو، كە ماھىيەتى پرۇسەي ئەلەكترونى دۆزىيەۋە، لە ( ئامرازە) ناوخۇيەكەي. ئەم تىۋرىيەش يەكەم بەلگە بوو بۇ شۆرشە گەورەكە لە فىزىيادا، لە دۋاي مردنى ئەنگلس.

لىرەدا دەتۋانين ۋەسفى رېپرەۋى گشتى دۆزىنەۋەي ياساي پاراستنى وزە و گۆرپىنى، و لە پاشانىشدا پىشكەۋتنى بىكەين بەۋەي پۇشنتى لە لىكۆلىنەۋەي لايەنى چلۇنايەتى ھەموو شىۋەكانى جوولە، بۇ لىكۆلىنەۋەي لايەنى چەندايەتى، لەدۋايشدا بىننىي يەكگرتنى ئەو دوولايەنە، واتە پىۋەرى جوولەكە و گۆرپىنى، تەۋاۋبوۋنىشى بە قولبۋونەۋە لە ماھىيەتەكى (ئامرازەكەي) پرۇسەي گۆرپىنى خۇدى جوولەكە.

---

\*\*\* ھەمان سەرچاۋە



## ياساي تاك، تاييه تي و گشتي، پله كانى دوزينه وهى ياسا

ئەنگلس راستىك رۈوندە كاتەو، كە دەلەت "دىئالىكتىكى سەبىژىكتىف" رەنگدانە وهى دىئالىكتىكى ئۆبژىكتىف، لەسەر نمونەى پىناسەى لۆژىكى : تاك، تاييه تي، و گشتى كە ھەموو مەرىفەى تىدا دەجولەت.

ياساكان، تاكى، تاييه تي و گشتى، ئەو قۇناغانەن، كە مەرىفەى زانستى پىدا تىبەر دەبەت ئەنگلس دەلەتتە " لە راستىدا، ھەموو چالاكىەكى مەرىفى، واتە پىرۇسەى گشتىگر، ھىچ نىيە جگە لە پىرۇسەى ھەكى زەينى نەبى، كە تىدا لە شىۋەىكى تاكىەو دەگەت بە شىۋەىكى تاييه تي، لە وىشەو بۇ گشتىكەى" ۳۱۶ل

ئەنگلس دەسەلمەنى كە رىزبەندى ياساكان (تاكى، تاييه تي، و گشتى) پىشت نابەستى بە ياساكانى فىكر، بەلكو پىشت دەبەستىت بە ياساكانى خودى سىروشت. ئەگەر بەدوای ياسا سەركىەكانى فىزىايەو بچىت، دەردەكەوئەت كە رىرەوى مەرىفەمان لەسەر ئەو ياساينە لە چوارچىۋەى لۆژىكى دىئالىكتىكى ئەو سىانە داىە.

لە سەردەمەكانى پىش مىژوو، مەۋقە سەرتايىەكان بەھۇى لىكخشانەو تەوانىان ئاگرىان دەستكەوئەت، ئەو رەوداۋە دەتەوانىن بە سەرتەى مىژووى مەرفايەتى لە قەلەم بەدەين، ھەرچەندە مەۋقە سەرتايىەكان فىكرى پىشكەوتەنىان لاواز بوو، بەبى ئەو ھىچ ياسايەكىان ھەبەت بۇ ئەو پىرۇسەى، تەوانىان ئاگر بەدەست بىنن. ھەزارەا سال تىبەرى بەسەر ناسىنى بەدەستەينانى ئاگر و ئەنجامگرىەك كە لىكخشانەن دەبەتە ھۇى گەرمى وسەرچاۋەى گەرمەردنەو، واتە لە ئەنجامى جەولەى مىكانىكىەو تەوانرا گەرمى بەدەست بىنن. كات ھات و مىشكى مەۋقەكان گەشەى كرد، ئەو ئەنجامگرىە جەولەى بوو بە داۋەرى. داۋەرىەكى پۇزەتەفانە لەسەر واقىەىكى پۇزەتەفانەى ھەستىكراو.

دەوى ھەزان سال، زانست ھەنگاۋى نا لەسەر رىگى گۆپىنەو ھى پەيوەندى نىۋان پىرۇسەى بەدەستەينانى گەرمى لەرىگى لىكخشانەو پىرۇسەكانى تىرى

ھاوشىئوھىوھ، بۇ نمونە: ئۇھ خرايە بەردەم تويژەرھوھكان ھەر لە مەسەلەى چارەنوووسى جوولەى ميكانيكى لە كاتى بەريەكەوتندا بە تەنىكى نەرم، يان لەكاتى كەوتتە خواروھى تەنەكان، وەستانى پەيوھەندى نىوانيان، تا دۆزىنەوھى ھۆكارى وەستاوى پىشنيان، تا دەسنگەيشتن بە پيوھرى تايبەتى جوولەى ميكانيكى.....ھتد. بەراوردىكى نىوان ئۇھ دياردانە، وەستان لەسەر پەيوھەندىھەكانى نىوانيان، يارمەتيدەر بوو بۇ دۆزىنەوھى ھۆكارەكانى پىشتى ئۇھ پړۆسانە، لە ئەنجاميشدا دۆزىنەوھى پيوھرەكانى تايبەتى بە جوولە ميكانيكىھەكان.

جەدەلى نىوان دىكارتيەكان و لايەنگرانى ليىنيتز، ئۇھى پىشتىر ئاماژەمان پىكرى؛ نەگەيشت بە ئەنجام، لە بەرئەوھى لەو سەردەمەدا تەنيا لە خەسلەتەكەيدا سەيرى ياساى فيزيائى بنەرەتيان دەرگى بۇ جوولەى ميكانيكى، نەك بەستەنەوھى بە جوولەى گەرميەوھ.

لەگەل ئۇھەشدا لەسەدەكانى حەقدەو ھەژدەدا نووسىنەكان زيادىان كىرد لەسەر گەلانى سەرەتايى ميژووى مرۇقاىھتى، ئۇوانەى ھىچيان نەدەزانى تەنيا رىگايەك نەبىت بۇ دەستكەوتنى گەرمى لەرىگاي ليكخشاننەوھ، بەلام لە راستيدا فيزيانسان ئۇھى نەچوونە سەرى و گىنگيان پىنەدا، ھاوشىئوھى ھەمان ھەلوئىستى بى موبالتيان بوو لەسەر دۆزىنەوھى بزوينەرى ھەلمى. ئۇوان تەنيا بە نووسىنى واقىيەكان و فاكتەكانەوھ خويان خەرىك كىردبوو، بۇچوونەكانيان بەرز نەكردوھ بۇ دارىشتنى ياسايىھەكى بەرجەستە.

لە كۆتايدا و لەسالى ۱۸۴۲ كە مايەر و يىوول و كولىدىنگ ھاوكىشەى ميكانيكى گەرميان دۆزىوھ، ئەمەش لە رىگاي ليكۆلىنەوھى پړۆسەى بەدەستەنيانى ئاگر بەھوى ليكخشاننەوھ، ئۇھ زانايانە ئەم دارىشتنە داوهرىھەكان كىرد:

(ھەموو جوولەيەكى ميكانيكى دەتوانى بگۆرپىت، بە يارمەتى ليكخشاندىن، بۇ گەرمى)، ئەم كارەش ئۇھ ھەموو كاتەى ويست، ھەموو ئۇھ برە زۆرەى لەمەرىفەى ئەزموونى، تا مەرىفەمان گەيشت بە بابەتى ياساى بوونى پۆزەتيفانە بۇ داوهرى ئۇھ پەيوھەندى گىشتىيە. ل ۳۰۳

دوای سى سال بەسەر دۆزىنەۋەى ھاۋكىشەكەى مىكانىكى گەرمىدا، زانستى فىزىيا بە دوو ھىلى خىزادا گەشەى سەند، مايەر باسى (جوولەى ئۆرگانىك لە پەيوەندى بە ئالوگۇرپى كەرەسەكانەۋەى) بىلاۋكردو، كە تىيدا داپشتنى ياساى پاراستنى وزە و گۇرپىنى داينى، لەو باسەدا مايەر ئاماژەى بە ھاۋسەنگى نىۋان كىمىيا و فىزىيا كرد، كىمىيا كە لىكۆلئىنەۋە لە گۇرپىنى كەرەسەكان دەكات لە گۆشەى فۆرمەكەيەۋە، ھاۋكات بە پاراستنى بارستايىەكانىانەۋە، ھەرۋەھا فىزىيا ۋەكو ئەۋەى كىمىيا بىيى ھەلدەسىت بۇ دابنىكردى پىداۋىستىەكان ئەنجام دەدرى بۇ لايەنى ھىزەكان. (لىزەدا ھىز بەماناى وزە دىت).

لىكۆلئىنەۋە لەسەر ئەو ھىزانە و شىۋە جىاۋازەكانى، بە لەبەرچاۋگرتنى مەرچى گۇرپانەكەى، ئەمش خۇى لەخۇيدا ئەركى يەكەمى زانستى فىزىيايە. مايەر چەند شىۋەى جوولە دەستىنشان دەكات، جوولەى مىكانىك ، گەرمى، كارەباى، و كىمىياى، بۇ ئەۋەى بىسەلمىنى كە دەتۋانرى ھەرىەكە لەو شىۋانە بگۇرپى بۇ يەكە لەۋانى تر. لىزەدا ئەنگلس دەلىت " مايەر (تۋانى) - لە پرسىسىپدا بەلايەنى كەمەۋە - بەرەۋىپشەۋەى بەرى لەو ئاستەى كە پىشتتر تىيداۋو: ھەموو شىۋەيەك لە شىۋەكانى جوولە تۋاناي ھەيە و ناچارە بگۇرپى، لەژىر مەرچەكانى جىگىردا بۇ ھەموو حالەتەكان، بە راستەوخۇ يان ناراستەوخۇ، بۇ شىۋەكى ترى جوولە. ئەمش حوكمى چەمكەكەيە، حوكمىكى سەلمىنراۋە، واتە بەرزترىن شىۋەكانى حوكم بە گشتى. " ل ۳۰۳

ئەو سى قوناغە لەسەر رىگى دۆزىنەۋەى ياساى پاراستنى وزە و گۇرپىنى، كە لە شىۋەكانى ئەو حوكمانەدا داپژراۋە، ئەۋە دەردەخات دۆزىنەۋەى ئەو ياسايە لە چوارچىۋەيەكەدا بوۋە، بە ھۇى ھەر سى چەمكى دىالىكتىكەۋە دەتۋانرىت دەرپىنى بۇ بكەيت.

ئەنگلس كورتىدەكاتەۋە و دەلىتت "دەتۋانىن ياساى يەكەم وادابىنىن كە حوكمىكى تاكىيە: كە تىيدا واقىعەتەكە دەنۋوسى، بەۋەى لىكخشاندىن وزە بەرھەم دىنى. ياساى دوۋەم حوكمى تايىبەتە: يەككىك لە شىۋەكانى جوولە (كە جوولەى

میکانیکه) سیفەتی گواستەووە دەردەخات، لە مەرجهکانی دیاریکراودا، بە یارمەتی (لیکخشاندن)، بۆ شیوەی تاییبەتی تر لە جوولە- بۆ گەرمی. یاسای سێیەم، گشتییە: ئەووە دەردەخات کە هەر شیوەیەکی جوولە توانا و ناچارە لە گواستەووە بۆ شیوەیەکی تر. لەم حوکمی کۆتایدا یاساکە دارپشتنی کۆتایی وەردەگرێ. ئەو یاسایە لە گشتی خۆیدا، هەم ناوەرۆک و هەم شیوەکەیی ناتوانیت لەووە زیاتر فراوانی بکەیت، یاخود شتیکی نوێی بۆ زیاد بکەین لە دارپشتنەکیدا، بەووەی یاسایەکی رەهایە و دەتوانی سەلماندنی بۆ بکەیت." ل ۳.۳\_۳.۴

ئەگەر لەگۆشەیی ئەو سێ چەمکەیی باسمان کرد سەیری میژووی دۆزینەووەی یاسای فیزیای سەرەکی بکەین، دەبینین هەر ئەمە بوو ریگای بۆ ئەنگلس خۆش کرد کە بەروونی جیاوازی نیوان (گشتی- یاسای گۆرینی وزە) و یەگرتنی لەگەڵ (تاک- شیوە تاکیهکانی گۆران) دەریخات، هەرودها ئەووە بخاتە روو، کە لە هەموو قوناغێکی میژوویدا دۆزینەووەی ئەو یاسایە، ئەووە پێشتری خۆی تێدا. لەبەرئەووە یاسا گشتیەکە لە بەتالەووە نەهاتوو، کە لۆژیکی- رووکەش بێت، بەلکو بە گشتیەکەییەووە هاتوووە کە تاییبەتی و تاکي تیدا بەرجەستە بوو.

پێرەوکردنی میتۆدی دیالکتیکی لەلایەن ئەنگلسەووە بۆ توێژینەووە و خستەرووی چارەسەری دیاریکراو (میژووی یاسای بنەرەتی بۆ فیزیای) گرنگیەکەیی میتۆدی گەورە بوو لەپیناوی لیكۆلینەووەی میژووی زانستی گشتی، میژووی فیزیای و کیمیا بە تاییبەتی.

بەو جۆرە دۆزینەووەی یاسای گۆرینی وزە، زۆریک لە یاساکانی تری سروشت، بەشیوەیەکی دارپێژرا کە سەرەتاکەیی بە شیوەی حوکمی تاکي، رویشتنی بە حوکمی تاییبەتی دا، وە تەواوونی بە حوکمی گشتی.

ئەگەر بۆ هیگل بگەرێنەووە دەبینین ئەووەی لای ئەو بە ئاشکرا دەرکەوت گەشەسەندنی شیوەی زەینی بوو بۆ حوکم، هەر ئەو حوکمی لێردا بەرەورپوومان دەبیتەووە، بەووەی گەشەسەندنی مەعریفەیی تیوریمانە لەسەر سروشتی جوولە کە بنەمای ئەزموونی هەیە. ئەمەش بەلگەییە، کە یاساکانی



فيكر و ياساكانى سروشت له گه‌ل يهك دینه‌وه، به پښويستی، له نيوانيان، يه‌ك له گه‌ل نه‌وى تر، به‌مه‌رجى كه نه‌و ياساiane بناسى به‌وى كه هه‌يه. ل ۳۰۳۶ به‌لام نه‌نگلس لۆژيكي ناوخويى بۆ گه‌شه‌سهندى فيكرى مرؤفايه‌تى له ميژووى ياساى پاراستنى وزه و گۆرپنييدا ده‌دۆزيتته‌وه، نه‌و باسه‌كه‌ى سنوردار نه‌كرد به‌ بوارى لۆژيكي پرووت، داى نه‌بړى له ميژووى كۆمه‌لگه‌ى مرؤفايه‌تى، به‌لكوه‌ميشه و به به‌رده‌وامى خالى ده‌ستپيكردى بوو ليوه‌ى.

له (ديالكتيكي سروشت) دا، نه‌نگلس هه‌لسوكه‌وتى ماددى مرؤفايه‌تى به كاركردى يهك لاکه‌روه ده‌بينت له گه‌شه‌سهندى ميژوووييدا. كاتيک شيوه‌ى ديالكتيكي گه‌شه‌سهندى فيزيائى بۆ وزه ده‌رده‌خات، له‌گه‌ليشيدا به‌دواداچوون ده‌كات بۆ نه‌و په‌گه قولانه‌ى كه به‌ريه‌ككه‌وتن ده‌كات له‌گه‌ل نه‌و بۆچوونانه له‌گه‌ل چالاکى به‌ره‌مه‌پنانى ماددى خه‌لكدا، له بواره‌كانى ته‌كنيك و پيشه‌سازيدا.

نه‌نگلس ليره‌دا جه‌خت له بنكه‌ى ماددى كۆمه‌لگا ده‌كاتوه، كه پښويسته پشكنين بۆ هيزه جوړينه‌ره‌كه‌ى بكه‌يت، نه‌وه‌ى بانگى گۆرانكاريه‌كان ده‌كات له تيوره‌كانى فيزيائيدا بۆ جووله (بۆ وزه)، كه ناچارى فيكرى مرؤفايه‌تى ده‌كات به‌رده‌وسه‌ر بپروات له پله‌يه‌كه‌وه بۆ پله‌يه‌كى تر، واته هه‌لكشانى لۆژيكانه.

نه‌نگلس سه‌پرى زانست وميژووى گۆرپنى وزه ده‌كات له جيگای ماددى ميژووييه‌وه، بۆ نه‌وه‌ى پيره‌وى كردارى بۆ دريژبوونه‌وه‌ى وزه و گه‌شه‌كه‌ى ده‌ريخات له‌هه‌موو قوناغه‌كاندا، كه ديارى ده‌كرت له پراكتيكي‌دا. بۆ نمونه له‌وانه‌يه له‌يه‌كيك له حاله‌ته‌كاندا گواستنه‌وه‌يه‌ك له پله‌يه‌كه‌وه بۆ پله‌يه‌كى ديكه هه‌زاران سالى بويت، به‌لام له حاله‌تيكى تردا ته‌نيا چهند سالىكى بويت. نه‌و جياوازيه كاتييه به پله‌ى يه‌كه‌م ناگه‌رپته‌وه بۆ هوکاره مه‌عريفى و لۆژيکه‌يه‌كه‌ى (هه‌رچه‌نده نه‌مه‌ش رۆلى خوى هه‌يه) به‌لكو له پيش هه‌موو شتيكه‌وه ده‌گه‌رپته‌وه بۆ هوکاره مادديه‌كانى كه وه‌ستاوه له‌سه‌ر بنه‌ماى پيشكه‌وتنى كۆمه‌لگه.

له‌هه‌موو پرؤسه‌يه‌كه‌دا، به‌تايبه‌تى له بوارى فهلسفه‌ى زانستدا، نه‌گه‌ر پيشه‌وه‌خت پشكنين وليكۆلینه‌وه بۆ پرؤسه‌كه بكه‌يت، نه‌وا چهندها هه‌نگاو ده‌چيته پيشه‌وه،

ئەوھش زۆر نزیكت دەكاتەوہ لە دارشتنی یاسا و ھاوکیئەشەکانی و پاشان پراکتیزەکردنی. بەلام بە داخەوہ بۆ میژووی گۆرینی وزە بەو شیوہیە نەبوو، چونکە کاتیک زۆری خایەند، تەکنیک پیوستی خۆی دەرئەخست تاکو دەست نەبرا بۆ شیکاری و ھوکمدانان بۆ ئەو یاسایە. واتە ئەو پڕۆسەییە تاکو بۆیان دەرئەکەوت کە توانای بەکارھێنان و پراکتیزەکردنی ھەیە، بیریان لە لیکوئینەوہ نەکرد لەسەری.

ھەر لێرەدایە نووسینەکە ی ئەنگلس لەسەر (گەرمی)\*<sup>۴۰</sup> بایەخی خۆی دەنوینیت، کاتیک کە ئەنگلس ئەو داھێنانە زانستیە دەرخست لە گۆرینی جوولەیی میکانیکی بۆگەرمی بە یارمەتی لیکخشانان (ئەو دۆزینەوہی کە لەسەرەوہ کە دارپژاوە لە وینەیی ھوکی تاکی) ئەوہی پیشکەش کردین کە میژووی کۆمەلگەیی مروفایەتی پێ ناسانا بین.

ئەنجامی پڕۆسەیی روودانی بەرھەمھێنانی ئاگر لە پڕیگی لیکخشانەوہ، تاکو سەردەمانیک یەک لایەنی سەیر دەکرا، ئەویش ئەوہ بوو، کە جوولەیی میکانیکی دەگۆرا بۆ گەرمی، بەلام ئەگەر بویسترایە پڕۆسەکە تەواو بکریت، پیوست بوو پڕۆسەیی پیچەوانەش بە ھەند وەریگریت، بە مانای گۆرینی وزەیی بۆ جوولەیی میکانیکی. ھەر بەمەش بوو دەتوانرا دلناییی بدری لە دیالیکتیکی پراکتیکی، بەوھش گەشتن بوو بە تەواوبوونی بازنەیی زانستی-قوناغی یەکەم.

ئەگەر دیالیکتیکی پڕۆسەییەک بیت بە وتەیی ئەنگلس، دەبیت ئەو چاوەروانیەیی لیبکریت کە پراکتیزە بکری لە گەشەسەندی میژوووییدا، بۆ پیوستی سوود لیوەرگرتنی لە پڕۆسەییەکی دیاریکراو لە بازنەیی تەواوی داھێنانەکاندا. ئەوہ دیالەکتیکی مەعریفە لەسەریتی چاوەروانی بکات بۆ ماوەیەک لە دوای ئەمەوہ،

---

Glenn Branch -deputy director of the National Center .Engels and Entropy\*<sup>۴۰</sup>  
for Science Education- USA

تا پړوسه ی داھینانہکان شروځه ی تیوریکی بۇ دەدۆزیتەوہ، بە گشتکردنی بۇ دەکات و دارشتنی لۆژیکانہ بۇ یاساکانی دەکات.

ھەر له سەر بنه‌مای ئەوہ، ئەگەر سەیری پړوسه ی شروځه و بەگشتیکردنی تیوری بۇ ئەنجامه پراکتیکه‌کان بکه‌یت، دەببیت ماوہیه‌کی دريژنی کیشا، ئەوہش به‌ھۆی لاوازی گەشەسەندنی تیوریەوہ بوو که مەرجداری دواکەوتوی میژوویی بوو له پراکتیکدا، سەرچاوه ی ھەموو ئەمانەش بالادەستئ بیروبوچوونی ھەلە و میتۆدی کۆنەوہ بوو.

بۇ نمونہ کاتیک بزوینەری ھەلمی دەرەدکەوئیت له سەدە ی ھەژدەیه‌مدا، که ھۆکاریکی یەکلا کەرەوہ بوو بۇ دۆزینەوہ ی یاسای پاراستنی وزه و گۆپینی، ئەمە چارەسەریکی پراکتیکانہ بوو بۇ کیشە ی ئیوان جوولە ی میکانیکی و گەرمی بە شیوہیه‌کی تایبەتی، که تئیدا سەرەتاکە ی له جوولە بوو بۇ گەرمی، له پاشاندا له گەرمیەوہ بۇ جوولە. بەلام ئەگەر ئەمە بەراورد بکه‌ین له‌گەل بواری تیوریە‌کەیدا، بە تەواوی جیاواز و له دواوہوہ بوو.

له سەلماندنیدا بۇ ھەلومەرجیکی بی هیوا له‌و ساتەدا که تیوری فیزیایی تئیدا دەژیا، ئەنگلس ئاماژە بۇ فیزیایی سەدە ی ھەژدەیه‌م و ھەژدەیه‌م دەکات بەوہ ی بەھیچ شیوہیه‌ک گرنگیان بە پړوسەکانی گۆپینی جوولە ی میکانیکی بۇ وزه نەدا، ھەولیان نەدا که تیوری بزوینەری ھەلمی فراوان بکه‌ن بەردیژایی ئەو ماوہیه، که ھەرچەندە پړوسەکە زۆری نەمابوو بگات بە بنه‌مای مەسەلەکە، که ھاوکیشە ی میکانیکی گەرمی بدۆزیتەوہ. ھەرچەندە کارنۆ خویشی بەشوین ئەوہوہ نەبوو بگات بە بنه‌مای مەسەلەکە، ئەویش ھەرەکو ھەمان حالەتی تیوری تەوژمی گەرمی لیھات که بە ھەلە دا چوو. ئەمانەش بە ھۆی دريژنە ی ھەمان بیرکردنەوہ بوو که میراتگری ریگای میتافیزیکی کۆن بوو، که بالا دەست بوو له سەردەمی خویدا. ل ۱۳۳.

له راستیدا ھەر ئەم ریگرەش بوو تا ماوہیه‌کی زۆر، ھەر دوو حوکمی تایبەتی و گشتی نەیتوانی لەسەر گۆپینی وزه دەرکەوئیت تا ماوہیه‌کی زۆر نەبیت له سەرەتاکانی دەیه‌ی پینجەمی سەدە ی نۆزدەیه‌م، ئەوہش ئەو کاتە بوو که فیزی

ناسان بەناچارى لەژىر فشارى راستىەکاندا، بەشىئوہىەكى ھەپەمكى خۇيان خالىکردوہ لە کۆت و بەندى مېتافىزىک، پەنايان برد بۇ بېرکردنەوہى دىالېکتىكى.

بەکورتى ئەمە ئەو پىگايە بوو کە ئەنگلس دوایکەوت بۇ مېژووۋى ياساى پاراستنى وزە و گۆرپىنى لە ھەر سى گۆشەکەوہ: يەکەم: لە گۆشەى دواکەوتنى لەسەرخۆوہ بۇ چوونە ناوہوہ لە دەرگای گشتى مەعريفەى سروشت- تېرامانى راستەوخۆ، شىکارى، و پىکھاتەى. دووہم: لە گۆشەى يەک لەدوای يەک بۇ دۆزىنەوہى لایەنە جوراوجۆرەکانى جوولە و گەشەسەندنى چەمکە ھاوبىرەکانى بۆى- چۆن، چەند، پىوہر. سىيەم: لە گۆشەى رېکخستنى شىوہکانى حوکمى- تاكى، تايبەتى- و گشتى.

ئەوہى شايەنى باسە ئەوسى کوچکەيە لەيەکترى داىراو نىن، بەلکو بەيەکەوہ بەتوندى بەستراون، مەرجدارن بەيەکترى. بۇ نمونە، قوناغى بۆچونى شىکارى بۇ شىوہکانى جوولە رېدەکەوئت لەگەل لىکوئلىنەوہ لە لایەنى چەندايەتى و چلۇنايەتى، بەمەش رېک دەکەوئت لەگەل مەعريفەى شىوہکانى جوولە لە تايبەتمەندىەکانىدا.

ئەمەش ناوہرۆكى سەرەكى قوناغى مېتافىزىكى لە مېژووۋى فىزىيا پىک دەھىنا، لە مېژووۋى ياساى بنەپەتى تايبەتى. بەلام قوناغى بۆچونى پىکھاتەى بۇ جوولەى ماددە لە گشتىەکەيدا و لە شىوہ تاکەکانىدا، رېکدەکەوت لەگەل لایەنى چەندايەتى و چلۇنايەتىەکەيدا، واتە دەستنىشانى يەگرتنى پىوہرە گشتىەکەى (چمكى وزە). ئەم قوناغەش رېک دەکەوئت لەگەل چوونەناوہوہ بۇ قولايى ماھىەتى گۆرپىنى وزە، و بەدوا داجوونى پەيوەندى شىوہکانى جوولە لە گشتىەکەيدا. ئەمەش بە شىئوہى سەرەكى ناوہرۆكى قوناغى دىالېکتىكى ھەپەمكى مېژووۋى فىزىياى پىک دەھىنا لە مېژووۋى دۆزىنەوہى ياساى پاراستنى وزە و گۆرپىنى.

بەمەش مېژووی ياسای فيزيایى سەرەكى، بەلگەمان دەداتى لەسەر راستى بابەتى گشتى لە ديالىكتىكى كورئەردنەو بەگشتىکردنى مېژووی فيكر. هەموو ئەو قوناغ و پېرۆسانەى مېژووی دۆزىنەوہى ئەو ياسايە وای لە ئەنگلس کرد راستى بۇچونى گشتى خۆى بسەلمىنى لەسەر- يەكگرتنى مېژووی ليكۆلینەوہى لۆژىك و مېژوویى. ليرەدا مافى خۆمانە بيلين كە (ديالىكتىكى سروشت) كلىلى رەسمى ئەو تابلووى ماتريالزمى ديالەكتىكىمان دەداتى بۇ مېژووی زانستى سروشت، لە نيوياندا فيزيا.



## ديالېكتىك دژى مېتافىزىك و ئايدىيالىست

ئەنگىس لە باسەكەيدا مېتۆدى ديالېكتىك پەيرەو دەكات لە پەرخنەى بەرانبەر ھەموو لىكدانەوہەكانى ئايدىيالىست و ئاگنۆستېسىمەكان، ئەوانەى لەسەردەمى خۇيدا ناوبانگيان ھەبوو. ئەنگىس مېتۆدى ديالېكتىك بەكاردەھىنئىت بۇ دۆزىنەوہى رەگەكانى گنۆسىؤلۆژى ئەو رەوتانە كە بۇچوونى مېتافىزىكيان ھەبوو.

يەكەم: پەرخنە لە تيۆرى (پالئەرى يەكەم)

(پالئەرى يەكەم) يەككە لەو نمونە ديارانەى تيۆرى ئايدىيالىستەكانە لە زانستى سروشتدا، كە بېراى بە بېروباوہى خودايى ھەيە، كە تواناي دروستكردى شتەكان و دياردەكانى ھەيە لە سروشتدا. ئەنگىس لە لىكۆلئىنەوہى پەرخنەگرانەيدا لەو تيۆرىيە فەلسەفيە، مەسەلەيەكى بنەرەتى تييدا دەرکيتشاوہ دەرەوہ، ئەويش مەسەلەى (ھۆشمەندى يەكەمە يان بوون). پرسیارە ھەميشەيەكە كە بەردەوام ھاتۆتە بەردەم؛ ئايا گەردوون دروستكراوى خودايە، يان ھەر بوونى ھەبووہ لە ئەزەلەوہ؟ ئايدىيالىستەكان و مېتافىزىكيەكان ھەميشە پەنايان دەرەد بۇ فيكرى خودا- وەكو دروستكەرى ھەموو ھالەتى، كە دياردە سروشتيەكانى تييدا روودەدات ئەوانەى شرۆفەيان بۇ نەكراوہ بە ھۆكارى سروشتى يان لە دەستپىكى بۇچوونى زانستى سروشتدا.

لە (ئەنتى دۆھرينگ) دا ئەنگىس دەلئىت "كاتىك ھىلەكانى گەشەسەندن دەپچرئىت دەكەويتە كيتشەوہ".\* لىرەدا مەبەستى ئەوہيە، كاتىك وەلامت نابئىت بۇ ھالەتتىكى ونبوو، يان توانايى شيكردەنەوہت دەوہستئىت بۇ ھالەتەكە، ئەوا ئىتر كيتشە دەستپىدەكات و رېرەويكى تر ھەلدەبژئىرئىت.

به لّام بۆ تويژمروهه مادديه كان، ئەوانه‌ی چه‌كدارن به ميثۆدى دياليكتيكي، ده‌ستپيكيان له هه‌موو حاله‌ته‌كاندا پشكينييان بووه بۆ به‌شى ونبوو له پړه‌وى زنجيره‌ى گه‌شه‌سه‌ندندا، ئەوانه‌ى تاكو ئىستادا نه‌ناسراون و زانبارى ته‌واومان له‌سه‌ريان نيينه.

به لّام بۆ ئايدىاليست و ميثافيزيكيه‌كان به پيچه‌وانه‌وه‌يه. به‌وى پايانگه‌ياندا كه تاكه هۆكار بتوانى شروقه‌ى بازنه ونبووهره‌كان بكات له مه‌عريفه‌ماندا خودايه يان خالقه، كه داهينان له شته‌كان و ديارده‌كاندا ده‌كات، كه سه‌ره‌تا سروشتيه‌كه‌ى نه‌دۆزراوه‌ته‌وه تاكو ئىستا.

ئه‌نگلس ئاماژه ده‌كات به ميثافيزيكيه‌كان، به‌تايه‌تى ئەوانه‌ى كه پروايان به فيكرى ره‌ها هه‌يه، ئەوانه‌ى سه‌رچاوه‌ى فيكرى مه‌عريفيان ئايدىاليسته، به‌وى تواناى گه‌شه‌سه‌نديان نيينه له سه‌ر سروشت به گشتى يان له مه‌يدانيكى تايه‌تدا.

ئه‌نگلس له پيشه‌كى باسى (له بوارى ميژوويى) دا، له سه‌ر قوناغى ميثافيزيك له گه‌شه‌سه‌ندنى زانستى سروشتيدا ده‌نووسيتت "كه قسه بكه‌يت چۆن فيكرى گه‌شه‌سه‌ندن ده‌ستپيكرد له پړه‌ويدا بۆ زانسته‌كانى سروست، ئەگه‌ر له‌ويدا ميثۆدى دياليكتيكي ده‌ربخه‌يت له په‌يوه‌نديه گشتيه‌كانى له‌گه‌ل سروشت و په‌ره‌سه‌ندندا و په‌يره‌ويه‌كى هه‌ماهنگانه‌ى بكه‌يت، ئەوا ده‌توانى ئايدىاليست و لاهووته‌كان له زانستدا ده‌ربكه‌يت، شوينك بۆ بۆچوونه‌كانيان له سه‌ر گه‌ردوون بۆ نه‌هيليته‌وه".

ئه‌نگلس ئەوه دووپاتده‌كاته‌وه، چۆن به‌هۆى په‌ره‌سه‌ندنى زانسته‌كانى سروشته‌وه، بۆچوونه يه‌ك له دوايه‌كه به‌ردينه‌كانى ميثافيزيكي بۆ سروشت خرايه لاوه، زۆريك له‌باس و تيوريه‌كانيان جيگايان بۆ نه‌مايه‌وه له‌ناو زانستدا. هه‌روه‌ها له سه‌ر هه‌مان ئاراسته په‌يوه‌ندى ئىوان ميثافيزيك بۆ سروشت و خۆبه‌ده‌ستادانه‌وه‌يان له به‌رژمروه‌ندى لاهووت به هۆى (پالنه‌رى يه‌كه‌م)



دەردەخات. جەخت دەکاتەووە لە پەيوندی راستەوخۆی نیوان لایەنگران (پالنه‌ری یەکەم) و ئەفسانەیی دروستی خودایی.

لێرەدا دەتوانین باسەکە کورت بکەینەووە و ئەنجامگیری گشتی لێبەکەین: پەتی گەشەسەندن کە دەگات بە بوارەکانی تری سروشت، بچراندی دروستکراوی تێدەکەوێت، بە تاییبەتی لەو شوێنانەدا کە شروڤەیی ماددی بۆ نەکراوە بۆ دەرکەوتنی ئەلقەکانی دوایی لە زنجیرەیی گەشەسەندی گشتیدا. لەوێدا بەرەوپووی هەندێ بەرەبەست و هێلی دانراو دەبیتەووە کە سەختە بە ئاسانی بەسەریدا باز بدەیت. هەر لەو ئەلقە بچراوانەدایە کە بوار کراوەتەووە بۆ ئایدیالیستەکان بۆ خستەپووی بۆچوونەکانی خۆیان، لە نمونەیی ئەوانە مەسەلەیی رۆلی خودایی لە (پالنه‌ری یەکەم) و لە ژبانی سروشتدا بەرجەستە دەکەنەووە.

لەسەر ئەو مەسەلەییە ئەنگلس نمونەیی تیۆری کوفیەکان لەسەر (کارەساتەکان) دینیتەووە، (تیۆری کوفیی لەسەر شوپرشەکان، ئەوانەیی کە لەسەر زەوی پوویندا، لە دارشتیاندا شوپرشگێری، لە ناوەرۆکیاندا کۆنەپەرستی. لەجیاتی ئەوەی باسی دروستی خودایی بکات لە ساتە دیاریکراوەکاندا، هەلدەسێت بە دانانی ریزیکی لە بێردۆزەکان لەسەر کاری دروستکراو لە سروشتدا، رۆلی گرنگی بە موعجیزە دەدا لەو کارانەدا) ل ١٦.

ئەنگلس ئاماژە بە (لایل) دەکات و دەلێت "لایل یەکەم کەس بوو کە عەقلی راستی برده ناو جیولوژیایە، ئەو شوپرشە لەپرانەیی بە هەوەسی بەرزوونزومی خالق روودەدن، گۆری بە پرۆسەییەکی زنجیرەیی لەسەرخوا بۆ زەوی."

لێرەدا جێی خۆیەتی لەسەر ئەم خالە زیاتر برۆین. چارلیز لایل زانایەکی جیولوژی ئۆسکۆتلەندی بوو لە سەدەیی نۆزدەهەمدا ژیاوە، یەکیکی بوو لە هاوڕێ نزیکیەکانی داروین، خاوەنی کتیی (میتۆدەکانی جیولوژیایە). لایل پەیرەوی کاری شوپرشگێرانەیی بۆ بیری (جیمس هوتون)ی کرد. بێروباوەری لایل وابوو کە زەوی بە هۆی هەمان ئەو پرۆسەییە کە تاكو ئیستاش کاردەکەن و روودەدن دروست بوو.

لايل رۆلى زۆرى ھەبوو بۇ شيكرنەۋەى بومەلەرزەكان و بوركانەكان، ھەرۋەھا لە شيكرنەۋەى بۇ چينەكانى زەۋى لە ھەموو قۇناغەكانيدا. لايل داپشتنى بۇ ناۋەكانى سەردەمەكانى جيولوژى كرد، ۋەكو سەردەمى ژيانى كۆن، سەردەمى ژيانى ناۋەندى و سەردەمى ژيانى سەردەم كە تا ئىستا لە زانستى جيولوژيدا بەكاردەھىترىت. ئەو بىروبۇچونانەى لايل، بە بەردى بناغەى دروستبوۋى زەۋى دادەنرىت، كە خۆى لە خۇيدا بەرپەچدانەۋەيەكى زانستيانە بوو بۇ بىروبۋەپى خورافى ئاينەكان و لاھووتىەكان.

ھەرۋەھا لىزەدا بىروبۇچوۋنى ئەنگلس دەبىنين لەسەر ھۆكارى دەرکردنى لاھووت لە بواری ديارىكراۋى زانستەكانى سروشت واتە جيولوژيا، لەبەر تيشكى فيكرى گەشەسەندن لەو مەيدانەدا، كە پشت دەبەستىت بە بىروبۋەپى خودابى بۇ دروستى شتەكان. ئەنگلس نمونەى زۆر دىنئىتەۋە ۋەدەرىدەخات، چۆن مېتافىزىك سەراۋەى مەعرفى ئايدىيالىست و لاھووتە. باسە گشتىەكە دەخاتە روو كە دەلئىت "خۆبەدەستەۋەدانى مېتافىزىكى لەم يان لەو بواری دياردە سروشتىەكاندا، وا لە شروڤەكار دەكات، لە شروڤەكردنى ئەو دياردانە بروتەۋە بۇ جىگای ئايدىيالىست و لاھووت.

ھەر لەو جىگايەۋە ئەنگلس رەخنە لە ماددى مېتافىزىكى دۋەرىنگ دەگرىت، رەگى مەعرفى دەدۇزىتەۋە كە ھەلخزاۋەتە ناو ئايدىيالىست و لاھووتەۋە، كە دۋەرىنگ بە زارەكى جەنگى لە دژيان ھەلگرساندبوو.

لەسەر چەمكى (حالەتى گەردوۋنى يەكەم يەكسانە بەخۆى) كە دۋەرىنگ ھىنايە ناۋەۋە، ئەنگلس دەلئىت " ئەگەر رۆژىك لە رۆژان جىهان بەو شىۋەيەدا رۆيشىتت، ئەوا بە ھىچ شىۋەيەك گۆران روۋى نەدەدا، كەۋاتە چۆن گواسترايەۋە لە حالەتىكەۋە بۇ گۆرانكارى؟ ئەگەر ھىچ نەگۆرابى، بەتايىبەتى ئەگەر حالەتەكە لە ئەزەلەۋە بوۋى، بە ھىچ شىۋەيەك نابى دەرجوۋىت لە حالەتىكەۋە لەسەر دەستى خۆى و بگواسترىتەۋە بۇ حالەتىكى تر لە گۆران و جوۋلە.

كەۋاتە دەبىت (پالئەرى يەكەم) لە دەرەۋە بىت، لە دەرەۋەى گەردوۋن، كە بوۋە بە ھۆى جوۋلەكە. بەلام (پالئەرى يەكەم) ھەموومان دەزانين، جگە لە

دەربېرىنك بۇ خۇدا نەبىت ھىچى تر نىيە. بەرىز دۆھرىنگ، كە جەخت دەكاتەوہ لەوہى تابلوى جىهان خوى لە خۇدا و جىھانى كۆتايى بەتەواوى پزگار كردووہ، جارىكى تر دەبەيتتەوہ ناوى- لە وینەيەكى زۆر قول و تىژدا- بۇ ناو فەلسەفەى سروشت. \* ۴۶

ئەگەر مېتافىزىك سەرچاوى مەعرفى ئايدىيالىست و لاهوت بېت، ئەوا دىالەكتىك سەرچاوى مەعرفى ماددى و بى باوہرپە. لىرەدا ئەنگلس بۇ لادانى تيۆرى (پالئەرى يەكەم) پىشت دەبەستى بە پەتكردەنەوہى بۇچۆنى مېتافىزىكى بۇ سروشت، بۇ ئەوہى راستى دىدى ماددى دەربخات.

لىرەدا دىيالىكتىك پۆلى خوى دەبىنيت، پۆلى تيۆرى مەعرفە، كە بېشترو لەكاتى خۇيدا چەكىكى رابردوو بوو كە ئەنگلس بەكارى دەھىنا بۇ خەباتى دژى بىروباوہرى ئايدىيالىست و لاهوتتەت.

ھەرودھا لەسەر ھەمان بىنەماى مېتود بوو كە ئەنگلس پەخنەى خوى دەرخست لەسەر گرېمانى(مردنى گەرمى گەردوون) يان (مردنى ئىنترۆپى). (Heat death of the universe)

تويژەرەوہەكان ئەوانەى مەيلى مېتافىزىكىان ھەبوو، زۆر زىادەرويان كرد لەسەر پۆلى (بىروباوہرى دووہم) بۇ زانستى تەرموداينامىك، كە كورتكراوہى ئەوہبوو، پۆژىك دېت ئىنترۆپيا لە ھەموو گەردووندا دەگاتە بەرزترين لوتكەى خوى، لەویدا ھەموو گەشەسەندنىك دەوہستى لە سروشتدا، ھەموو گۆرانيكى جۆرى، واتە مردنى گشتى.

ئەنگلس پەخنە لەو تيۆرىە دەگرېت بەوہى چوارچىوہىەكى مېتافىزىكى ھەيە كە لۆژىكى دەتباتەوہ بۇ ئايدىيالىست، بۇ ئەوہى جىهان سەرەتاي ھەيە و كۆتايىشى ھەيە، واتە بۇ جۆرىكى تايبەتى لە (پالئەرى يەكەم)ى خودايى. ھەرودھا ئاماژە بە شىوہى يەك لايەنەى ياساى دووہمى تەرموداينامىكى كلازىوس\* ۴۷ دەكات بەوہى دەلېت" ناتوانى ئىتروپى لەناوبەرىت لە سروشتدا،

۴۶ ئەنتى دوھرىنگ - چاپى عەربى لاپەرە ۶۶\*

۴۷ زانای فيزيایي نلمانی رۇدولف كلاوزيوس ، داھینەرى داینامىكى گەرمى. \*

ھاوکات دەتوانىڭ بەرھەم بەھنرىت". ئەنگلس درېژە بە وتەکانى دەدات "كاتژمىرى گەردون دەبىت يەكەم جارېبەستىت، ئەوسا بەردەوام دەبىت لە کارکردن تاكو دەگاتە حالەتى ھاوسەنگى، ناتوانى بگەرېتتەوہ بۇ دەورانى دووم مەگەر بە موعجىزە نەبى، ئەوہى كە ونبوو چۆنپەتى وزەى بەکارھاتوو لە بەستى كاتژمىرەكەدا، ناتوانى بىگەرېتتەوہ تەنھا بە پالئەرىكى دەرەكى نەبىت. لىرەدا پالئەرى دەرەكى پىوېستىيە بۇ سەرەتاکەش، لەمەشەوہ، بىرى جوولە، يان وزە، لە گەردووندا ھەمىشە يەك نەبووہ، بۇيە بىرى وزە دەبىت دروست كرابىت. ل ۳۹۰

ئەنگلس پەخنەكەى دەبەستىتەوہ بەو بابەتەوہ، كە بىرکردنەوہىەكى مېتافىزىكى ھەلەى ھەيە و راستەوخۇ دەبىت بۇ ئەنجامگىرى ئايدىالىست و لاھوتى، بەھەولەكانى پىدانى چارەسەرىكى پۆزەتېفانە بۇ مەسەلەيەكى دىارىكراو. ئەگەر بەداواى لىبوردنەوہ (پالئەرى يەكەم) بوونى ھەبىت، بەھۆيەوہ كاتژمىرەكەى گەردوون بەستراپىت، لۆژىكى پىوېست بوو بلىن، ماددە ھەر لەئەزەلەوہ توانايەكى ناوخۇيى ھەيە، كە دەتوانى ئەم يان ئەو حالەتى زىندووېكاتەوہ" ل ۲۷-۳۰

لە پەيوەند بەمەوہ بابەتېكى گىرنگى تر دىتە پىئشەوہ، كە ئەنگلس بەم شىوہىە دارىشنى بۇ كرد" ئەوہ سەلمىنرا كە سروشت ھەمووى دەجوولى لە سورانىك و شەپۇلىكى ئەزەلىدا" ل ۱۷

ئەوہى شاپەنى باسە، ئەنگلس لە چارەسەرىدا بۇ ئەو كىشەيەى سەرەوہ، پەنا دەبات بۇ دىالىكتىكى (پىكەوت و پىوېست)، لىرەدا ئەو ئامازەيەى (ئەنگلس) بەسە كە پىشكىن دەكات بۇ ھۆكارى سروشتى بۇ دووبارە زىندووكردەوہى توانايى ماددە، لەسەر گەشەسەندن بەرەوسەرەوہ بۇ بەشىك يان يەككى تر لە گەردوون (بەم شىوہىە ئەنجامگىرى دەكەين، دەلىتتەن دەبوايە ئەوہ فەراھام بوايە بۇ گەرمى، تىشكدار لە بۇشايى گەردوون، توانايى گۆرانى بە جۆرىك - بەرەو شىوہىەكى تىرى جوولە، كە رۆژىك دەبىت زانستى سروشت بىدۆزىتەوہ، كە

دەتوانىت خەستىيەتتە، كارىكەتتە، بەمەش قورسىيە گىشتىيەكە لادەبرىت، كە دىتە سەر رىگى دانىپىنان بە گۆرپىنى خۆرە كووژاۋەكان بۇ پەلە ھەورە ھەلچۈەكان" ل ۲۹

بۇ ۋەستانە ۋە بەرانبەر فەكرى ئايدىيالىست ۋە مېتافىزىكى لەسەر گرىمانى لەناۋچوونى گەرمى گەردوون، ئەنگلس بىرۆكەيەكى دىيالىكتىكى دەخاتەپروو، ئەۋىش سوپى ماددەيە. يان بە واتايەكى تر وردەكارى ۋە ئامپازى دووبارە خەستەكرىدە ۋە گەرمى تىشكى لە گەردووندا، بە بۇچوونى ئەنگلس ئەۋە ئەركىكى گرىگە لە ئەركەكانى زانست، كە پىۋىستە لەسەرى پىشانى بدات چۆن ئەۋ سوپە دەبىت لە سىروشتدا، ئەم مەسەلەيە لە كاتى ئەنگلس ۋە تاكو ئىستا مەسەلەيەكى كراۋەيە. سەبارەت بەمە ئەنگلس دەلى" ئەۋ سوپە دەستناكەۋىت لىرەدا، دەستىشت ناكەۋىت، تاكو ئەۋە نەدۆزىتەۋە كە گەرمى تىشكى سەر لەنوئى بتوانى بەكارىيىتتەۋە. " ل ۳۹۰

لەسەر ئەم كىشەيە ئەنگلس بىروباۋەپى ۋەستانى چلۇنايەتى جوۋلە (ۋزە) پىۋە دەبەستىتەۋە، كە ئەۋ بىروباۋەپە زۆر فراۋانتىر ۋە قولترە لە چەمكى ۋەستانى چەندايەتى جوۋلە. گرىمانى فەوتانى گەرمى گەردوون بەمانى خۆبەدەستەۋادانە، بەۋەى جوۋلە دەتوانى تواناى خۆى بۇ گۆرپانى شىۋە پىۋىستىيە جىاۋازىيەكانى تر لەدەست بدات، لەمەشەۋە تواناى ئەۋەى كە چلۇنايەتتەكى نەھىيلىت، ئەمەش لە حالەتى لەناۋ نەچوونى جوۋلە پروودەدات، بەتەنيا لەناۋچوونى چەندايەتتەكى نا، بەلكو چلۇنايەتتەكىشى. ئەم بابەتە پاستەۋخۇ دەبىتتە لاپردنى بنەماى گرىمانى فەوتانى گەرمى گەردوون، لەگەلىشىدا بىرۆكەى (پالئەرى يەكەم) لى لاهووتى لە بواریكى دىيارىكراۋ لە دىيارە سىروشتتەكان.

ئەنگلس لە سالى ۱۸۸۵ دا دەنووسىت "لەكاتىكدا تەنيا دە سال لەۋەۋپىش ياساى مەزنى بنچىنەيى جوۋلە، دواى ئەۋەى بەتازەيى دۆزرايەۋە، ھىشتا ھەر ۋەك ياساىيەكى پاراستنى ۋزە دەبىنرا، واتە ھەر ۋەك دەربىرىنى لەناۋچوون ۋە دوستنەبوونى جوۋلە، تەنيا لايەنە چەندايەتتەكى لەبەرچاۋ دەگىرا، بەلام

ئىستا ئەم دەربىر يەنە سنووردارو نىگەتيفە، پۇژ لە دواى پۇژ جىگەى خۇى لە دەست دەتات بە دەربىرىنى پۇزەتيفى گۇرىنى وزە، كە لەويدا بۇ يەكەم جار ناو پۇكى چلۇنايەتى پۇسەكە جىگەى خۇى دەدۇزىتەو، لەم پۇسەيەدا دوايىن يادەوهرى دروستكەرى سەرو- سروشت (خالق) نامىنى.

ئەوهرى جىگەى سەرنجە، لە زۇربەى زۇرى تويۇزىنەوەكانى كە لەسەرچاوهى زانستى مىكنىكى كوانتەمەو وەرگىراو، بەتايبەتى داھىنانە نويىەكان لەسەر سەرچاوهى گەردوون و دروستبوونى لە دواى سالى ۲۰۰۰ و، ئەو دەخنەرپو و گەردوون پىويستى بە بوونى دروستكەر نەبوو بۇ دروستكردى، بەلكو خودى گەردوون لەئەنجامى چەند پۇسەيەكى فيزيايەو دروست بوو. ھەر وەكو ئەوهرى زاناي بەناوبانگى فيزياي ئەمريكى پۇفيسۇر(لورانس فرانس) لە ككتىبە بەناوبانگەكەيدا ( گەردوونە لە ھىچەو) لە سالى ۲۰۱۲ ئەوهرى بەروونى شىكردو كە (چۇنەتى دروستبوونى گەردوون، بەبى پىويستى ھىزى سەرو سروشت بۇ دروستكردى).

## پۇسەى پىچەوانە و ناپىچەوانە

### Reversible and Irreversible Processes

بابەتەك ھەيە كە باس لە پەيوەندى پىچەوانە و ناپىچەوانە دەكات، كە بەگشتى بابەتەكى فيزيايە، بەلام پەيوەندى زۇرى بە شىكردەوەكەى ئىمەو ھەيە، ھەرچەندە بابەتەكە بە راستەوخۇ لە (ديالىكتىكى سروشت) دا نەھاتو، بەلام بابەتەك كە گرنگە، بابەتەكى زانستىشە، لە نيوەندى ئەو مشتومردا بەشەك لە وەلامەكانمان دەست دەكەويت، يان لەئەنجامەو، ھەندەك لايەنى پىشېنەكانى ئەنگلس پىشتراست دەكاتەو.

باسەكە يەكە لەو باسە گرنگەى كە مشتومرىكى زۇرى لەسەرە تاكو ئىستا كە دوو دەيە لەسەدەى بىست و يەكەم تىپەرپو، ئەم باسە واپىردو زاناکانى

بوارى فېزىيا و گەردووناسى بىكات بە چەند بەرىيەكەو، ھەرىيەكەيان لە دىدگای خۆيەو بەرگى لە بىروبوچونەكانى خۆيان دەكەن و تيۆرى بۆ دادەپيژن. دەتوانين بلتئين ئەمەش پاشماوھى ئەو قەيرانەيە كە پيشتر ئەنگلس پيشبيني كرد كە ديتە سەر پىگای زانستى ھەندى بوار لە داھاتوودا. بەلام ئەمەيان بە جۆرىكى تر، كە بەھۆى داھينانە نوئ و تيۆرىيە مەزنەكانى سەدەى بىستەم و سەرەتاي سەدەى بىستو يەكەمەوھ بوو.

لەسەرەتاي سەدەى بىستەمدا ئەلبەرت ئەنشتاين تيۆرى رېلەتيويستى گشتى دۆزىيەو، كەبوو بەھۆى رەتكردنەوھى بەشيك لە بىروبوچوونەكانى نيوتون و فيزيای كۆن لە سەر ماددە و جوولەى ماددە و ھىزى راکيشان. ئەنشتاين وەسفى شتەكانى بەتەنيا نەكرد بەوھى چۆن دەجولین لە تەنيا شوپندا، بەلكو چۆن شوپن خۆشى دريژدەبیتەوھ و دەجیتەوھ خۆى، بەشيوەيەكى دينامىكى و دەچەمیتەوھ بەبوونى ماددە.

ئەو تيۆرىيە يەكەك بوو لە مەزنترين دەستكەوتەكانى فيزيای سەردەم، بەلام ئەم تيۆرە بى كەموكوپى نەبوو، بۆ نمونە تيۆرىيەكە ناكۆكى ھەبوو لەگەڵ خستەرووھەكانى ئەو سەردەمە بەوھى گەردوون جىگىرو ئەزەليە. بەلام پاش داھينانەكانى ھابل و سەلماندى بەھۆى تەلسكۆبە بەناوبانگەيەوھ، ئەوھى سەلماند كە گەردوون ناكرى داخراو بىت، ئەمە وای لە ئەنشتاين كرد كە ھەلەكەى خۆى دانپندا بنيت و رايبگەيەنيت كە گەورەترين ھەلە كەبەسەريدا تيپەربووبىت، ئەوھ بووھ كە گەردوونى بەداخراوى وەسكردوھ، ئەوھ بوو لە پاشاندا گۆرانكارى بەسەر تيۆرىيەكەى خۆيدا ھيئا. ليرەدا گەردوونى داخراو بە مانای خالى دەستپىك و خالى كۆتايى ديت.

ھەرودھا خالىكى تر ھەبوو كە كە لە تيۆرىيەكەدا دروست نەبوو، ئەويش لەبەرئەوھى ئەنشتاين ھىزى كيشى راکيشانى بە ھەميشەيى دەبينەيەوھ، بەوھى ھەسارەكان و ئەستىرەكان يەكترپادەكيشن و گەردوونيش كۆتايى ديت، بۆچوونى وابوو كە گەردوون سەرەتايى ھەيە و كۆتاييشى ھەيە. ئەمەش لە كۆتا ئەنجامگيريدا گەرانەوھ بوو بۆ بىرى ميتافيزىكى لەسەر دروستبوونى گەردوون و كۆتايىيەكەى، واتە گەرانەوھ بۆ ھەمان فيكرى ميتافيزىكى لەسەر گەردوون.

گرنگى تايبەتى لە تيۆرى پېژەى ئەنشتايندا لەگەل خودى شيكرنەووەكەى ئيمەدا تەبان، ئەويش پەيوەندى ئۆرگانى نيوان كات وشوئىن و ماددەيه، يان پەيوەنديان بە جوولەى ماددەو، كە سەلماندىكى فيزيائى نوئ بوو، بەوەى ماددە بوونى ھەيه بەبوونى بابەتى كات و شوئىنەو كە سەربەخۆيه لە ھۆشمەندى و خودى زانراوى جوولەو، ئەگەر ئەبزوووان و ھاوسەنگى رووبدەن، ئەوا پېژەبى روودەدەن بۆ شتىكى ماددى لە تەنەكەدا، نەك بۆ تەواوى ماددەكە بە گشتى، ئەمانە روودەدەن بۆ شيوەيهك لە شيوەكانى جوولە، نەك بۆ تەواوى شيوەكانى جوولە كە تايبەت بۆ شتىكى ديارىكراو، كە ئەمەش ئەنگلس پيشىنى كرديوو، بنەماى باسەكانى لەسەر دامەزراندبوو.

مەبەستەكەى ئەنشتاين لەو، لە ئەنجامى راکيشانى ھىزى راکيشانەو پروسەى تەواوبوونى گەردوون روودەدات، بەوەى تاكە ھىزە كە بتوانىت فراوانبوونى گەردوون بوەستىنەت. بەلام پرسىار لىرەدا ئەوەيه؛ ئايا ئەو ھىزە راکيشانەمان ھەيه كە بتوانى ئەو فراوانبوونە بوەستىنەت؟

ئەگەر ئەو ھىزە راکيشانەمان ھەبىت ئەوا دەگەينە خالى كۆتايى پېچەوانە، واتە دارپمان و لەناوچوونى گەردوون دەبينىن، ئەم پروسەيهش تەواو پېچەوانەى تەقینەو مەزەنكەيه. ئەمەش لەكاتىكدا دەبىت كە گەردوون داخراو بىت. بەلام ئەگەر ھىزى فراوانبوون زياتر بىت لە ھىزى راکيشان، ئەوا وا دەكات گەردوون كراو بىت و لەبەرفراوانبوونى بەردەوامدا بىت تاكو بىپايان.

ئەگەرىش ھىزى راکيشان يەكسان بىت بە ھىزى فراوانبوون، ئەوا گەردوون بەرەو ھاوسەنگى دەچىت، بەرەو فراوانبوونى لەسەرخۆ دەروات. ئەمەش بەھۆى ناكۆكى نيوان راکيشانى ھىزى راکيشان و ھىزى فراوانبوونەو كە نەفى يەكتر دەكەنەو. زۆرىك لە زاناکانى ئەم سەردەمە زياتر ئەم بۆچوونە بەدروستر دەزانن.

ئەگەر ئەو زياتر روونبەينەو، بەپىيى فيزيا ھىزى فراوانبوون پشت بە (جىگىرى ھابل) دەبەستىت، ھەرچى ھىزى راکيشانە پشت بە چرى و پەستانى تايبەت بە ماددەى گەردوون دەبەستىت. ئەگەر پەستان نزم بىت ھەرەكو لە حالەتى ھەموو شيوەى ماددەكاندا كە دەيان ناسىن، ئەو چارەنووسى گەردوون



دەكەوئە سەر حوكمى چرى. ئەگەر پەستان كەمتر بىت لە رېژەى (پەستانى كرىتېكىلى - حرج) ئەوا گەردوون بەردەوام دەبىت لە فراوانبوون تا بىپايان. بەلام ئەگەر چرى گەردوون بەرزتر بىت لە چرى كرىتېكىلى، ئەوا ھىزى راکىشان زال دەبىت و گەردوون خاپوور دەكات.

ئەوئە شايەنى باسە وەكەلەتى ناساى ئەمىرىكى لە سالى ۲۰۰۱ دا مانگىكى دەستكردى ھەلدا بەناوى وىلكنسون بۇ ئەوئە پىوانەى شەپۆلە رادىوئەكان بكات، ئەوانەى لە ئەستېرە تەقاوەكان (سۆپەر نوفا) دەردەكەوتن، لە ئەنجامى ئەمەوئە بۇيان دەركەوت كە گەردوون بەردەوئە فراوانبوونى دەروات، نەك بە پىچەوانەوئە.

لەتازەترىن تويۇئەئە ئەوئە لەسەر وزەى شاراوئە دەكرىت لە گەردووندا، بە پىچەوانەى پىشېبىنەكانى پىشووئە زۆرىك لە زانا فېزىياەكانەوئە، كە ھەتا بۆتە جىگای سەرسوپمانيان، ئەوئە كە ئەو وزەىە كاردەكات بۇ لىك دووركەوتنەوئە ھەسارەكان بەخىرايى لە يەكترى، نەك نىكبوونەوئەيان لە يەكترى. سەبارەت بەمە فېزىياناس و گەردووناس كارول دەلى "زۆرىك تىۆرىەكەى ئەنشتاين لەسەر ئەم مەسەلەىە بە دروست دەزانن، بەلام زۆر گرنگ و پىوئەستە پىشېبىنەكانى ترىش تاقىبكرىتەوئە لەسەر داتاكانى زانستى راستى بۇ مەعرىفەى سنوورى تىۆرىەكەى."

لەلایەكى ترەوئە لە تىوورى ئەنشتايندا ھاتوئە كە ھىزى راکىشان Gravitatin تىشكەكان رادەكئىش بە ھىزى ھاوشىوئە ھىزى راکىشان بۇ ماددەكانى تر، بەلام بەپىئى دۆزىنەوئەكانى تەلسكۆبى ئوئى ھابل دەركەوتوئە كە بەو شىوئەى نىيە. لەسەر ئەمە زانای فېزىيايى سىن كارول بلاوىكردەوئە كە چەمكى چەمانەوئە كات و شوئەن لە تىۆرى ئەنشتاين دا ھەلەى تىئىدايە. ئەوئە جىگای سەرنجە بەپى بۆچوونى دىالىكتىكى كات و شوئەن نەك سنووردار نىيە بەلكو بىكۆتاشە.

لە پاشاندا زۆرىك لە زاناكانى بواری فېزىيا، بەتايبەتى لە بواری مىكانىكى كوئانتەم و رېژەى، بە ھۆى پىشكەوتنى تەكنۆلوجىاش لەم بواردەا زىاتر

ئەو ەيان سەلمانە كە گەردوون لە بەرفراوانیە كی خێرادایە و ناكړی بە هی چ شپۆه یەك داخراوانە لئیبروانیت، لەوانە زانای بەناوبانگی فیزیایی بەریتانی ستیفن ھوكینگ و ھەردوو زانای خاوەنی خەلاتی نۆبلی سالی ۲۰۱۲ سیرج ئارۆشی فەرنسی و زانای ئەمریکی دافید واینلاد.

لەلایە كی ترەو بە پێی سەرچاوەی (گاردیان) كۆمەلە زانا و گەردووناسانی ناسراو بە (ھۆلیكوی) لەسەرەتای سالی ۲۰۲۰ دا لە رێگای تەلیسكوبی ھابلەو، ئەو ەیان دەرخت كە گەردوون لە پرۆسە ی فراوانبوونی خێرا و بەردەوامدایە، بەمەش زۆریك لە بۆچونەكانی پێشوو ی پێچەوانە دەكردەو بەو ی گەردوون بەرفراوانبوون ناروات، لە نۆیوشیاندا تیۆری رێژەیی كە وای دانابوو گەردوون بەرەو بچوكبوون و چرپوونەو دەروات.

ئێستا با بگەڕینەو سەر بایەكە ی خۆمان بزانی پرۆسە ی پێچەوانە و ناپێچەوانە چییە؟ پرۆسە ی پێچەوانە ئەو پرۆسە یە كە بەھۆیەو ئینتروپی (وزە ی شاراو لە گەردوون) زیاد ناكات و بگەر بەرەو كەمبوونەو دەچیت، بە رۆیشتنی كات دەچیتەو سەرەتا كە ی، بەھۆی ئەمەشەو دەبیتە ھۆی نەمانی گەرمی گەردوون (كە بە مردنی گەرمی گەردوون ناسراو)، لەمەشەو گەردوون وردە وردە دەچیتەو خۆی، بە واتایە كی تر نەمانی گەردوون. ھەرچی پرۆسە ی نا پێچەوانە یە ئەو پرۆسە یە كە بەھۆیەو ئینتروپی گەردوون زیاد دەكات، لەمەشەو گەردوون بەرۆشتنی كات بەرفراوان دەبیت.

بەلām پراكتیکی ھیچ پرۆسە یە كی كاربەریكەرمان نییە كە دابنرێ بە پرۆسە ی پێچەوانە ی تەواو، تەنھا بوونی ھەندێك لە پرۆسە نەبیت كە نزیكدەبیتەو بەو ی پرۆسە ی پێچەوانە یە، كە ئەمەش دەبیتە زیادبوونی ئینتروپی و كشان ی خێرای سیستەمەكە، وەكو كشان ی گازە ئازادەكان، بەلām كشان و چرپوونەو ی لەسەرخۆ و بەدوای یەكدا ھاتن نابیتە ھۆی گۆرانی گەورە لە ئینتروپی دا. ھەر گۆرانی لە قەبارە ی پرۆسە ی پێچەوانە دا دەبیت نیمچە نەبزیو (نەجولآو) بیت، لەبەرئەو دەبیت:

$$W = P \Delta V$$

دەبىت پىرۇسەيەكى نىمچە نەبزىو بىت، و دەبىت پىرۇسەكە ناپىچەوانە بىت ئەگەر ئالوگۆپى گەرمى لە نىوان سىستەم و دەوروبەرى ھەبىت.

ھۆكارى نەگۆرانى ئىنتىرۆپى لە پىرۇسەي پىچەوانەدا دەبىت وايتىگەيت كە پەنا ببەيت بۇ مىكانىكى كوانتەم، بەھەي گەردەكانى گاز خاوەنى چەماوەكانى (فەنكشەن) مىكانىكى كوانتەمن، بەشىوەى جۆراوجۆر، ھەريەكەيان بەشىك لە بۆشايى سندوقەكە پىرەكەنەو. ئاستەكانى وزەى نىك بەيەك ھەيە، كاتىك پەستان دەخەيتە سەرى دەبىتە ھۆى كورتبوونەوھى چەماوە موحەبەكان، لەمەشەوھە بۇ زيادبوونى وزەى بەشەكان. بەلام ئەگەر پەستانەكە لەسەرخۆ بىت ئەوا وزەى گەردەكان ناگاتە ئاستى بەرزبوونەوھى زۆر، ئەمەش بەمانى ھەموو پىگاكەن كە گەردەكانى لەسەر پىخراوھە لە ئاستەكانى وزەى ناگۆرپىت، لە ئەنجامى ئەمەشەوھە گۆرانكارى فرەيى يان ئىنتىرۆپى سىستەمەكە پرونادات.

لە پىرۇسەي ناپىچەوانەدا بەپى ياساى تەرمۇداينامىك، كە گواستەنەوھە لە تەنىكى گەرمەوھە بۇ تەنىكى سارد دەبىت، ئەم پىرۇسەيە پروودەدات لەبەرئەوھى فرەيى سىستەمەكە زياد دەكات، كە دەبىتە ھۆى زيادبوون لە ئىنتىرۆپىدا.

گواستەنەوھى پىچەوانە لە نىوان دوو تەندا گواستەنەوھەيەكى لەسەرخۆيە بۇ ھەردوو تەنەكە و پلەى گەرمایى بەنىكى يەكسانە بەيەك. دەبىت تىبىنى ئەوھە بكەيت لىرەدا كە ھەر زيادبوونىك لە پلەى گەرمى دوو تەنەكەدا دەبىتە ھۆى تەوژمى گەرمى لە پىرۇسەي ناپىچەوانەدا.

ئەوھى جىگای سەرنجە كەھەموو پىرۇسەكان لەگەردووندا پرويانداوھە بوونەتە ھۆى زيادبوونى ئىنتىرۆپى، كە ئەوانەش ھەموويان پىرۇسەي نا پىچەوانە بوون، بۇ نمونە گەرمبوونى زەوى بەھۆى خۆرەوھە، يان سووتانى دارىك، يان پىرۇسەي ھەزمكردن.....ھتە.

ھەندىك لە توئۆرەوھەكانى بوارى فىزىيا بەتايبەتى ئەوانەى سەرەتای سەدەى بىستەم وایان دادەنا كە بەھۆى سەرفكردنى وزەى بەردەوام، خۆر وای لىدپت كە وزەكەى تەواو بىت، بەمەش گۆرانكارى گەورە لە ئىنتىرۆپى پروودەدات و گەردوون گەرمایەكەى لە دەست دەدات. بەلام بەپى تازەترىن توئۆپىنەوھەكانى سەدەى بىست وىەك پىچەوانەى ئەمە دەلپتن كە ئىنتىرۆپى گەردوون لەزۆربوونى

بەردەوامدایە و پێچەوانە نابێتەو، هەر وەکو ئەوەی هەندیک لەفەیلەسووفەکان دەپێن لەوانە بگۆریت بۆ شوینی گونجاوی ژیان.

بەپێی زۆریک لە بۆچوونی گەردوونناسانی ئەم سەدەییە ئیستامان، گەردوون دانارمیت و بەپڕۆسەیی پێچەوانەدا ناروات و ناچیتەو بەری یەكەمی سەرەتایی خۆی، بەهیچ شیوەیەکیش كۆی گشتی وزەكەیی ناگاتە سفر، هەرچەندە وزەیی سفری هەییە، بەلام وزەیی سفری شاراوە نییە لەگەردوون.

## دووم- دیاردە و شتە دابراوەکان ،

### Isolated objects and phenomena

ئەنگلس هەموو ئەو بۆچوونە میتافیزیکانە دەداتە بەر رەخنە كە وای دادەنێن كە شتەكان و دیاردەكان لە یەك دابراون و سەر بەخۆن لەیەكتری. ئەو دەخاتە روو كە مەریفە لەسەر شتە تاكەكان یان دیاردە تاكەكان، بە دەستنیشانكردنی شوینەكەیی لە ریزبەندی گشتی شتەكان و پڕۆسە بەستراوەكانی ئیوانیان بە شیوەیی یاسایی دەست پێدەكات (سەیری نمونهیی كرداری دوولایەنە بكەن لاپەرە ۳۱۲-۳۱۳) كە تێیدا راستی بوونی ریزبەندیە جیاوازهكان لە شتەكان دەسەلمێنێت، لەویدا بەشیوەیی یاسایی راونیدەكاتەو. بۆ نمونه لە سەر زنجیرەیی توخمە كیمیایەكانی خولی خشتەیی میندلییف، نمونهیی زنجیرەیی هومولۆجی گەشەسەندن و نمونهكانی تر لە كیمیای ئورگانیکدا.

لێردا ئەنگلس بۆ چارەسەری پێرەویی مەریفەیی تەنەكانی سروشت، پشت دەبەستێت بە دیالیکتیکیی گشتی و دیالیکتیکیی تاکی، كە تێیدا دیالیکتیکیی یەكگرتن و پەيوەندی دوولایەنە لە ئیوان یەك لەدوای یەكی گشتی (یان سیستەمی) و تەنە تاكەكان بەرجەستە دەكاتەو، بەوێی تەنە تاكەكان بەتەنیا لە سیستەمەكەدا و لەناو زنجیرە یەك لەدوایەكەو دەناسرێتەو.

زۆر جار بوو لە زانستدا كاتی شتەكەیان نەناسیو، داوای لیبوردن كراو بۆی، ئەمەش لە فەرەهنگی ئایدیالیست و ئاگنۆستیسیم ( agnosticism )

باوبوو. ھۆكاری ئەو نەناسىنەشيان خۇلادان بوو لە دىيالىكتىك، كاتىك  
ويستويانە شىرۇقەى گەشەسەندىنى سروشت و رېگای مەعريفى مرۇف بۇ  
گەشەسەندەكە بكن.

دەتوانىن بلىين ھەموو داپرانىكى ميتافىزىكى بۇ روونكردەنەوى سروشت يان  
ھەموو لادانىكى دروستكراو بۇ شىرۇقەى شىتك لە شتەكان كە بەستراوئەتەو بە  
ياسای بوونەكەيەو، دەبىتە ھۆى سەرلېشىواوويەك كە توانايى مەعريفەى بۇ  
ناسىنى شتەكە ناھىلەت، ئەنجامەكەشى دەتباتەو بە ئاگنۇستىسىم، بەوھى  
داواى لىبووردن بكەيت بۇ ناسىنى شتەك.

لە نمونەى ئەو داپرانانەى ميتافىزىكى، پەيوەندى ميژووى- سروشتى بۇ  
جياكردەنەوى سروشتى ئۆرگانىك (زىندوو) لە سروشتى نائۆرگانىك  
(نازىندوو) بوو، كە ئايدىيالىست و ئاگنۇستىسىمگان لە ھەموو تىزە  
كۆنەپەرستەكانياندا بۇ زانستى سروشتى بەكارى دىين.

جياكردەنەوى سروشتى ئۆرگانىك لە سروشتى نائۆرگانىك، راستەوخۇ دەبىتە  
ھۆى ئەوھى زىادرووى بكريت لە تايبەتمەندى سروشتى ئۆرگانىكدا، و بى وەلام  
بوەستىت بۇ سروشتى نائورگانىك، ئەمەش خود بە خود ھىنانە مەيدانى ھىزىكى  
دەرەكى ترە بۇ ناو ھاوكىشەكە، كە پىيدەوترى (ھىزى چالاک كەر) بەوھى  
ھۆكارى روودانى دياردە بيولوژىيەكانە و ھەلگرى تايبەتمەندى تەنە  
زىندوووكانە. ئەنگلس لە وەسفیدا بۇ چەمكە بە (ھىزى چالاک كەر) ناوى  
دەبات و دەنووسىتت "جىگای كۆتاييانە بۇ باوەداران بە ھىزى زەبەلاھەكە)).

چەمكى (ھىزى چالاک كەر) ئايدىيالىست لە ھەلومەرچىكدا دەرەكەوت كاتىك  
سروشتى زىندووو جياكرايەو لە سروشتى نازىندووو، يان لە نيوان ئۆرگانىك  
و نائۆرگانىك. لەبەرئەو پىويستە خەبات دژى ئەو بۇچوونە كۆنەپەرستانە  
بەتەنيا كورتنەكرىتەو بۇ لابردنى تيۆريەكە، بەلكو پىويستە رەگە  
مەعريفەكانى تىدا دەركىشريت.

لەسەرچاوى ئەو رەخنەيەو ئەنگلس گرنكى بەمەسەلەيەكى گرنگ دەدات كە  
چاوپران دەرکريت لە داھاتودا بەھۆى پىشكەوتنى زانستەو بە ئەنجام بگات،  
ئەويش دەرەكەوتنى سروشتى زىندووو يان ئۆرگانىك لە سروشتى نازىندووو

(ناتورگانیک)، لىژەدا ئەو چاۋەرۋانلارنى لە كىمىيە دەكرىت بەھ كەرسەتتە، ئەركى ئەھە كە بەكارى زانستى ۋەلامى ئەھە بىداتەھە ۋە كەرسە بەئەنجام بەگەنەت.

بۇ ئەھە ئەنگلس پال بە زانستى كىمىيە دەنەت، كە سەرقالن بە ئامادەكرىنى ئاۋىتە كىمىيەكان، ئەھەنى زۆر ئالۇزن. ۱۳۳۸

سەرئەنجام ئەھەمان بۇ دەردەكەۋىت كە ئەنگلس پىشت بە دىئالىكتىك دەبەستىت ۋەكو مېتۇد بۇ خىستەنلاۋەھە فېكرى ئايدىئالىست ۋە دۇزىنەھە پەگە مەعرفىيەكانى، ھەرچەندە لەسەردەمى ئەنگلس دا زانست نەگەيشتېۋە ئەھە ئاستەى خۇى كە بتوانى كارى بكات بۇ ئامادەكرىنى پىرۇتىنى زىندوۋو، كە ۋەلامى كرى كۆپرەكەى دەداپەھە، بەلام لەسەردەمى سەدەى بىست ۋەكەمدا ئەھە كەرسە خەرىكە دەگاتە ئەنجامى كۆتايى. بەلام كرىگە كە ئەنگلس ئامازە بەھە دەكات ۋە دەلەت "پىگى ئامادەكرىنى دروستكراۋ بۇ كەرسەى ئورگانىك (پىرۇتىن). "۷۱

دەبەت ئەھەش بىرەت كە ھەۋلەكانى مېكانىكى پىگى نەكرىدە بۇ مەعرفەى ماھىەتى ژيان ۋە تىگەيشتن لە ھۆكارە ناۋخۇيەكانى دياردە ئورگانىكەكان، چۈنكە مېكانىك سەرى ئورگانىكى دەكرىدە ۋەكو سىستەمىكى ئامازى بىرۋىنەر. ئەھەش زانراۋە كە ژيان ۋەلام دەردەھە نىيە بۇ پىگى پىكخىستىنى ئامازى (مېكانىزم) كە پىشتى بەياساكانى مېكانىك بەستۋە.

لەھە حالەتەدا ئەگەر بىرەت بەھە بىت كە ماھىەتى ژيان ۋەبۋە ۋەھەش ۋەبەت، دەبەت داۋى لىبۋوردن بەھەت بەھە مەعرفەكەت دەست ناكەۋىت، كە ئەھەش بىرەردەھە ئەھە تۋىژەردەھەن كە مەىلى مېكانىكىيان ھەپە. بەھەش ھەمان سەرچاۋەى بىرەردەھەى ئاگنۇستىسەمەكانىيان ھەپە بۇ دياردە سىرۋىتەكان (دەركەۋىتىنى ژيان)، كە دەستىكەكەيان لە زانای فېزىيولۇژىيەى ئەلمانى رېمۋن دۋىۋا لە داپىشتى بەبەتە بەناۋبانگەكەى : نازانين، ۋە ناپىشى زانين!

ئەنگلس لەسەر ھەمان پىچەكەى پەخنە لە مەىلى مېكانىزمگەراپى ۋەبەتەى سەرەكەكانىيان دەكرىت، بۇچۈنەكانى ئەھە مەپەش دەخاتە لاۋە كە كاتىك دېتە

سەر مەسەلەى ماھىيەتى ژيان بە ئاگنۆستىسىم وەلام دەدەنەوہ. ئەنگلس جەخت دەكاتەوہ لە تايبەتمەندى چۆنايەتى دياردەكانى ژيان و جياوازى لەگەل دياردە فيزيايە- كيميائەكانى ژيان كە بنەماى سەرەكى فيزيائى- كيميائە بۆ ژيان، ئاماژە بەوہ دەكات (شيۆەى جوولە لەتەنىكى ئۆرگانىكدا جياوازه لە شيۆەى ميكانىكى يان فيزيائى و كيميائەكەى) ل ۳۸۷

## سېئەم- چەمكى يەكيتى دژەكان

ديالىكتىك لەلاى ئەنگلس، تيۆرى پەرەسەندنە بەنيۆ ناكۆكيەكاندا، تيۆرى بەيەكداچوونى دوولايەنەى دژەكانە. ليرەدا ئەنگلس رەخنەكەى بەتەنيا كورت ناكاتەوہ لەسەر لايەنىكى تيۆريەكان، كە دەبىتتە ھۆى ئەنجامگىرى ئايدىيالىست، كاتى بەشيۆەى ميتافىزىكى لايەنىك لە ناكۆكيە زىندوووہكە جيادەكەيتەوہ، نەفى لايەنە دژەكەى بەتەواوى دەكاتەوہ.

ئەنگلس رەخنە لە ھەردوو بەرەكە دەگرىت، تيۆريەكە و دژەكەشى، لە پەيوەندىەكەيان، لەبەر ئەوہى ھەردوو تيۆريەكە، لەگەل ئەوہشدا دوور لەيەكتر دەردەكەون، بەلام لەلايەنى مەعريفىەوہ يەكيتىەكى ئۆرگانى پىك دەھىنن: ھەردووكان يەك سەرچاوى مەعريفى ميتافىزىكى ھاوبەشيان ھەيە، دەرۆن بەرەو يەك ئەنجامگىرى مەعريفى ئايدىيالىستى ھاوبەش.

لەپاستىدا تيۆرى (ھىزى چالاک كەرى) ميتافىزىكى، زىندوو لە نازىندوو جيادەكاتەوہ، كاتى تايبەتمەندى زىندووى چلۇنايەتى بەرزدەكاتەوہ بۆ بەرزترىن ئاست، ليرەوہ ئەنجامگىرىەكەى دەخاتە خزمەت ئايدىيالىست و مەيلى ژيانگەرايىبەوہ \*vitalism..

لەبەرانبەرىشدا وەلامى بۆچوونى ميكانىكى كە لەسەرەوہ بۆ خوارەوہيە، ھەول دەدات كە زىندوو بگەپىنئىتەوہ بۆ نازىندوو، لەمەشەوہ زىادىرۆيى دەكات لە رۆلى لايەنى چەندايتەى لە دياردە سروشتىەكان، بەئاشكرا نەفى خەسلەتى چلۇنايەتى

دەكاتەو، لىرەدا بەئەنجامگىرىيەكەو دەت كە خزمەت بە ئاڭنۆسىتسمەكان دەكات.

لەبەرئەمەش ئەنگلس بەرپەچى ھەردوو تىۋرىيە ھەلەكە دەداتەو و رەگى گنوسىولوژيان دەدۆزىتەو، كە ئەنجامگىرى مەعرفى نادىالەكتيان ھەيە لە بۆچونەكانىندا.

ئەنگلس لەو رەخنەيەشيدا دىئالېكتىك پەپرەو دەكات، لە حالەتېكى دىيارىكراودا، جەخت لەسەر پەيوەندى دوولايەنەي لايەنەكانى ناكۆك لە دىياردە سروسىتەكان دەكاتەو: تايبەتمەندى چلۇنايەتى، بەوۋى ئەو دىياردەيە شىۋەي بەرزى جوولەكەيەتى، پەيوەندى توندى ھەيە بە پرۆسە فىزىيائى- كىمىيەكانەو، ئەو لەگەل ئەو دىياردەبەدایە كە دەكەوئىتە پىشت كۆمەلېك چالاكى تەنى ئۆرگانىكەو.

ھەر وەكو ئەو ھەلەيە كە زىادەپرۆبى لە تايبەتمەندى زىندوو دەكاتەو، جىيادەكاتەو لە بنەماي فىزىيائى- كىمىيەكەي، و گوئ نادات بە لايەنى تايبەتمەندى چلۇنايەتەكەي. سەر ئەنجام ئەو دەدۆزىنەو كە دىئالېكتىك لىرەدا تاكە ئامرازى يەكگرتنە بۆ دەركىشانى رەگە مەعرفىيەكانى ئايدىيالىست و ئاڭنۆسىتسمەكان لە زانستەكانى سروسىتدا.

سەرکەوتنەكان و پىشكەوتنەكانى زانستەكانى سروسىت لە بواردەكانى بىولوژى و بىوفىزىيادا راستى مېتۆدى ئەنگلسى دەرخت لەو بواردەدا. بۆ نمونە: لەسەر ھەمان ئاراستە ھەلوەشانى ھىماي ترشە نىوكلىنى گرنىگىيەكەي تايبەتى وەردەگرىت، كە وەستاو لەسەر پىكھاتەي پرۆتېن بە خانە ئۆرگانىكەكانەو.

ئەو داھىنانە كە لەدەيەي شەشەمى سەدەي بىستدا، ئەوۋى دۆزىو كە ناتوانىت ماھىيەتى ژيان و ئەركە سەرەكەيەكانى بزانىت كاتىك لە پرۆسە فىزىيائى- كىمىيەكەي ئەوۋى لە تەنى زىندوودا روودەدات جوداى بکەيتەو، ھەرودەھا ناتوانىت وەلامت ھەبىت بۆ وەلامدانەوۋى زىندوو بۆ نازىندوو، بۆ فىزىيا و كىمىيا، لەبەرئەوۋى زىندوو نوئىنەرى لايەنى چلۇنايەتەكەيە، واتە ئاستى بەرزى پەرسەندى ماددەيە، ئاستى پىكھاتە ئالوزەكەيەتى.



لەو نمونەيەووە ئەوەمان بۆ دەردەكەوێت كە چۆن دىيالىكتىك يارمەتى ئەنگلسىدا بۆ رېسواكردىنى ئاگنۆستىسىمەكان و لابردىيان لە مەيدانەكە، لەهەمان كاتدا چۆن بوووە ئامرازى پەرەسەندى تىۆرى ماددى لە مەعريفەدا. كاتى رابەرى ناگىلى كە دەيگوت لەوانەيە شىئووكانى جوولە بوونى هەبىت لە سروشتدا، كە بە هەستەكان دركيان پى نەكەين، ئەنگلس وەلامى دەداتەووە" ئەمە جگە لە خۆپاراستنىكى نزم نەبىت هيجى تر نىيە، كە هاوتەريپ - تارادەيەك لەگەڵ مەعريفەمان- وازهينان لە ياساى ناتوانايى جوولە بۆ دروستكردىن. لەگەڵ ئەوهدا، ئەو شىئوانە هەستىنەكراون، دەتوانى بگۆرپىت بۆ جوولە كە واى لى بىت هەستىبىتەكەيت)) ۳۱۹

ئەو بەلگەنەويستە كە هەموو شىئووكانى جوولە لە سروشتدا تواناى گۆرانى لە يەككەووە بۆ يەككى تر هەيە، ئەو شىئوانە كە ناتوانىن هەستيان پىبىكەين بەهۆى هەستەكانمانەووە، دەتوانىن لە بارودۆخى ديارىكراودا بگۆرىن بۆ شىئووى تر، كە دركيان پىبىكەين بە راستەوخۆ، ئەمەش بە ماناى ئەووى كە شىئووكانى هەموو جوولەيەك بەملادا يان بەولادا، بەراستەوخۆ يان ناراستەوخۆ، دەبىت بەو شىئوانە مەعريفەكەى فەراهام بىت بۆمان.

ژيانگەرايى، بىروباوهرپىكى خەسلىتى ژيانە، بۆچوونى ئايدىيالىستە لە بىولوژىدا، لايەنگرانى شروڤهەى پرۆسەى ژيانگەرايى دەكەن بەهۆكارە تايبەتە نا مادبەكان (هيزى چالاكەر) لەناو تەنە زىندوووەكاندا. لەدەستپىكى خەسلىتى جۆرى زىندوووە پرۆسە زىندوووەكان دادەبىن لە ياساكانى مادى فىزىيائى، كىمىيائى و بىوكىمىيائەكەى، بوون بە هۆى ئەووى دژايەتى و نەفى ئەو بەكەنەووە كە ئۆرگانىك لە نائۆرگانىكەووە دەرکەوتوووە، يان بەواتايەكى تر زىندوو لە نازىندوو وەووە دەرکەوتىت، لەمەشەووە هيج نەماووە جگە لەووى بلىين كە سەرەتايى خواوهندى بۆ ژيان.

مىژووى فېزىيائى سەردەم راستى بابەتى ئەنگىس لەسەر شىۋەكانى جوولە دەسەلمىنىت، بۇ نمونە لە مىكانىكى كوانتەمى كە لە سەردەمى سەدەى بېستەمدا دۆزرايەو، بەھۋى توانايى گۆرپىنى دياردەكانى ھەيە بۇ جىھانى گەرە marco، بەستەنەوې ياسايى بەوېى دوايەو، لىرەدا دەتوانىن پشت بە مايكروئەلەكترونىك بېستىن، كە رۆلئىكى مەعريفى گەرەى بىنى لە ھەموو بوارەكانى زانستى سروشتىدا، لەگەلىشىدا مايكروبيولوژى.

بەمەش پىشېبىنىيەكەى ئەنگىس ھاتەدى بەوېى ئەوېى ناديارە ئەبوايە دياربوايە، ئەوېى نەپرەخسابوو بۇ كۆئەندامى بىنىن پەخسا. فېكرى دىپالېكتىك لەسەر گۆرپىنى چلۇنايەتى شىۋەكانى جوولە، كردارى ئالوگۆرى لە سروشتدا، ئەوېى بۇ ئەنگىس پەخساند لە گۆشەيەكى ترەو دەست تىۋەردان بكات لە بىروبوچوونەكانى ئاگنۇستىسم، و دۆزىنەوېى پەگە مەعريفەكانى. كاتى دەلىتت نايزانىن، كەواتە لە توانايى مرۇفدا نىيە بىزانىت، ئەوېى لەدەرەوېى چوارچىۋەى كردارى ئالوگۆرى شىۋەكانى جوولەدا ھەيە، بەلام ئەنگىس وەلام دەداتەو" كاتى شىۋەكانى جوولەمان زانى... لەوئىدا ماددە دەناسىن، بەمەش مەعريفەكەمان تەواو دەبىت" لەوئىشدا چىتر ئاگنۇستىسم جىگايەكى بۇ نامىنى كە خۇى تىپىدا ھەشار بدات. ل ۳۱۳

لىرەدا شىۋەى پەخنەيەكى بىناتنەرانەى ئەنگىس دەبىنىن لە پەخنەيدا لەبەرانبەر ئايدىيالىست و ئاگنۇستىسمەكاندا، بەوېى ئەنگىس بەتەنيا نەوەستايەو بە پەخنەى لە دژى بىروبوچوونە كۆنەپەرستانەكەيان كە پەتى بكاتەو، بەلكو بە پىچەوانەو نەوەرەوېى مەعريفى گونوسىولوژىيانى دەرختىن، لە بەرانبەرىشىدا ئەلتەرناتىفەكانى خستە پروو لە دىدگايى مېتۇدى دىبالەكتىكەو. ھەمان ھالەتىشمان بىنى لە چارەسەرى مەسەلەى كسمولوژىيا (زانستى پىكھىنەرى گەردوون)، و پەخنەى لە تىۋورى (نەمانى گەرمى گەردوون). بە ھەمان شىۋە بۇ گرىمانەكانى سەرھەلدانى ژيان لە بىولوژىادا و لەكۆتايىشدا مەسەلەى پەخنەى

لە فيزيۇلۇژىيەكان، ئەوانەى ئىنكارى تواناى مەعريفان دەگرد بۇ جيهان لە سەرچاوەى ئەوەى مروڧ ھەستەكانى سنووردارە.

ئەوەى شايبەنى باسە، ئەگەر مېتافىزىك ناوەرۆك و شىۋە لەيبەك جىادەكاتەو، كە دەبىتە ھۆى راستەوخۆى ئاگنۇستىسم ئەو شىۋە جىاگردنەو، يە لە نىۋان (گشتى و تاكدا)، لە نىۋان (رېكەوت، پىۋىست)، لە نىۋان دىارىكارا و دىارنەكارادا، ... ھتد دەتباتەو بۇ ھەمان ئەنجامگىرى.

ئەنگلس دەرىدەخات كە ناگىلى نەيدەتوانى تىگەشتى ھەبىت بۇ ناكوۆكى دىالىكتىكى لە نىۋان گشتى و تايبەتى، و لە نىۋان ناكوۆتاكان و كوۆتاكان، بەھۆى ئەمەشەو، كەوتە ناو كوۆت و بەندى ئاگنۇستىسمەو، ئەو شىۋە مېتافىزىكەى كە يەككە لە دژەكان جىادەكاتەو لەوى تر، دواتر رۇشتن بەرەو ئاگنۇستىسم، لەبەرئەو، مەعريفەى گشتى بەتەنيا لەرېگى مەعريفە تايبەتەكەيەو دەبىت، ھەرەھا زانىارى ناكوۆتاكان تەنيا لەرېگى كوۆتاكەو دەبىت. ئەگەر يەككە لە دژەكان بخەيتە لاو، ناتوانى بگەيت بە مەعريفەى گشتى، يان كوۆتايى.

جىاگردنەو، مېتافىزىكى لە نىۋان تايبەتى و گشتىدا دەبىتە ھۆى ئەوەى كە تىۋرى (پالئەرى يەكەم) شىۋەيەكى كوۆمىدىانە وەرېگىت، لەسەر ئەمە ئەنگلس دەنووسىت "خودا = نايزانم" ل ۲۶۹. يان بەدەرېرېنىكى تر: ھەموو بواريكى نەناسراو لە سروشتدا، لاھووتىەكان خالق بەكاردەھىنن بۇ تىپەپاندنى فېكرەكەيان بۇ بەرجەستەگردنى شروڧەى ناسروشتى بۇ دىاردە سروشتىەكان، كاتى ھۆكارە سروشتىەكانى نەناسراو بىت تاكو ئىستا.

بەھەمان شىۋە جىاگردنەو، رېكەوت و پىۋىست لەلايەن مېتافىزىكەكانەو دەتباتەو سەر ئايدىالىست ئاگنۇستىسم، لەبەرئەو، ئەو دوو دژە ھەردووكيان لەراستىدا بوونيان ھەيە، لە يەككەتەكى ئۆرگانىكدا، ھەردووكيان مەرجدارى يەكترىن، ناتوانرى يەككىيان بناسىت بەبى ئەوى تريان.

جياکردنەوہى رېكەوت لە پېئويست، رېكەوت دەتبات بۆ شتى كە بېبەشى دەكات لە ياساى بوونەكەى، واتە بۆ رېكەوتىكى رەھا، ئەمەش بە ماناى گواستنەوہى بۆ جىگای ئايدىاليست.

لە بنەمادا ھەلخزان بۆ ناو ئايدىاليست، لىزەدا مېتافىزىك ھەلدەسەيت بە بەر بەرەكانى توند لە نىوان پېئويست و رېكەوت: ھەموو ئەوانەى كە دەتوانى لەژىر ياساكاندا دايبىنىت وادەنرئ كە پېئويست بن، ھەموو ئەوانەى كە ناتوان لەژىر ياساكاندا دايبىنئ ئەوا رېكەوتن، ئەگەر ئەمە بەشپۆەيەكى تر لىكدانەوہى بۆ بكەين ئەوہى، ھەرچىبەك تواناى تىگەشتنت بۆى نەبەت ئەوا دەگەرپیتەوہ بۆ لای ھىزى دروستكەر، واتە خوداوەند.

لەسەر ھەمان رېچكە ئەنگلس دەرىدەخات كە بۆچوونى ئەنتى- واتە مەیلی ميكانىكى تاك لایەنە، بەھەمان ئەنجامگىرى دەگات. حەتمىەتى ميكانىكى، كە نەفى رېكەوت دەكاتەوہ بۆ پېئويست، پابەندبوونى بە وتەيەكەوہ كە ديارىكردى پيشوخت رەھا بۆ ھەموو رووداوەكانى داھاتوو لە مېژووى سروشت و كۆمەلگە، ئەم شپۆە (پېئويست) ە لە چوارچۆەى لاھووتى دا دەمانھەلپتەوہ بۆ سروشت. لەوہستانەوہ بەرانبەر ئەو دوو بۆچوونە مېتافىزىكىيە، يەك لایەنەى لە ھەردووكان، ئەنگلس جەخت لەسەر يەكپتە دىالەكتىكى نىوان رېكەوت و پېئويست دەكاتەوہ. بە تىۆرىكى ماددى مەعريفى لىدانىكى قورس لە ئايدىاليست، ئاگنۆستىسىم دەدات.

كەواتە خۆلادانى بەشپىك لەو زانايانەى لە دىالېكتىكى كە تواناى ھەيە وەلامدەرەوہ بېت بۆ مەسەلە فەلسەفەكانى پەرسەندنى زانستى سروشت، بووہ ھۆى ئەوہى بكەونە داواى ئايدىاليست و ئاگنۆستىسىم.

## ياساكانى دىيالىكتىكى

### لە نىوان سىروشت، كۆمەنگە و ھىز (ھىكر)دا

ئەگەر بگەرىنەنە بۇ بەشىك لە پىشەكى چاپى دوومى كىتەبى (ئەنتى دۆھرىنگ) و سەرنجى بەدىنى، دەبىنىن لەوئىدا ئەنگىس داپشتن بۇ ئەركىك دەكات، كە دواتر لە (دىيالىكتىكى سىروشت) دا درىژەى پىدەدا بۇ چارەسەرى:

پروونە كە ئامانجى من لە خىستەپرووى تەواوى دەسكەوتەكانى ماتماتىك و زانستى سىروشتى مەبەست لىي ئەو بوو كە لە وردەكارىيەكانىش دىنابىم، كە لە گىشكارى گومانم نەبوو، ئەوھش ياساكانى دىيالىكتىكى بوو بۇ جوولە، كە جىگى خۇى دەكاتەو لە سىروشتدا بە رىگى گۇرانكارىيە بىسنورەكانەو، ئەوھش ھەمان ئەو ياساكانە بوون كە فەرمانپروا بوون لە مېژووشدا لەسەر پروداو بەرىكەوتەكان. ياساگەلىك كە وەكو ھىلىكى سىور دەپرات لەپىرەوى فىكرى مرقۇفەتەدا، بە پەلەدارى دەپرات و دەگاتە ئاگىي مرقۇف\*<sup>۸۷</sup>. لە كۆتايى رىگادا چارەسەرى ئەو ئەركە دەبىتە ھۇى دامەزراندنىكى نوئى بۇ گىشكارى ياساكانى دىيالىكتىكى ماددى.

بەمەش تىگەشىتنى ماددى- دىيالىكتىكى بۇ مېژوو داپىژرا پىش ئەوھى ئەنگىس بىرواتە پىشەوھ و چارەسەرى تىگەشىتنى ماددى- دىيالىكتىكى بىكات بۇ سىروشت. بەلام ئەنگىس لە ھەمان كاتدا بۇ چارەسەرى ئەو ئەركەى لە (دىيالىكتىكى سىروشت) وھ بە بەلگە سەلماندى گىشكارى ياساكانى دىيالىكتىكى ماددى كرد،

---

<sup>۸۷</sup>\* بىگومان چوارچىوھى گىشتى ئەو ياساكانە بە كردارى لە بوارى مېژوويدا وا دادەرنىت كە سەلمىنراوھ، واتە بۇتە واقع، ئەمە پىشتر ھىگل دەرىخىستىبوو. لەسەر ئەمە ئەنگىس باسى ماركس دەكات بەوھى(دىيالىكتىكى ئاگىي لە دىيالىكتىكى ئايدىيالىستى ئەلمانىيەو كورتكردەو، گواستىيەوھ بۇ تىگەشىتنى ماددى بۇ سىروشت و مېژوو)\*

ئەو بەئانگا بوو لە پىئويستى دۆزىنەۋەى چوارچىۋەى دىئالىكتىكى بۇ ياساكانى پەرەسەندى مىژۋويى، بۇ دۆزىنەۋەى دىئالىكتىكى مىژۋو. بۇچوونەكان و ئەرەكەكەى ئەنگلس رەنگدانەۋەى خۇى ھەبوو ھەم لەسەر پىئاسەى گشتى بۇ دىئالىكتىك، ھەم بۇ دەرختىنى كردارى ياساكانى دىئالىكتىكى سەرەكى لە بوارى مىژۋودا.

ئەۋەى جىگاي سەرنجە كە يەكەم دەرشتى پىئاسەى كلاسكى دىئالىكتىك لە ناو (دىئالىكتىكى سروشت)دا نەھات، بەلكو لە سالى ۱۸۸۷ دا لە (ئەنتى دۆھرىنگ) دا ھات: (دىئالىكتىك ... زانستى ياساكانى گشتى بۇ جوولە و گەشەسەندى سروشت، وە كۆمەلگەى مروفايەتى، و فىكر). بەلام ئەو بابەتە، لە وىنەى گشتكارىەكەيدا بۇ يەكەم جار لىرەدا داپىژرا، بەلام ئەنگلس لە ناوەرۇكەكەيدا لە سالى ۱۸۷۳ دا خستىەرۋو، لەيەكەم سەرختەكانى (دىئالىكتىكى سروشت)، لە كورنكراۋەى بوشنردا.

لىرەدا ئەنگلس دەلىتت "لەلاى ھىگل دەستەۋاژەكانى دىئالىكتىكى پىئىشۋورى ھەبوو بە شىۋەيەكەى غەيبى، ھەرۋەھا دىئالىكتىكى جىھانى واقىيى، لەلاى ئەو، بەتەنیا سىببەرەكەى بوو. بەلام كارەكە لە راستىدا، پىچەۋانەى ئەمەيە: دىئالىكتىكى عەقل بەتەنیا رەنگدانەۋەى شىۋەكانى جوولەى جىھانى واقىيە، بۇ سروشت و مىژۋو لەھەرىەكىياندا". ل ۲۷۱ وەكو لەسەرتاشەۋە باسمان كرد ئەنگلس ماۋەيەكى زۆر داپرا لەو ئەرەكەى خۇى، بەلام لە دواى تەۋابوونى لەكتىبەكەى (ئەنتى دۆھرىنگ)، جارىكى تر دەستى كردەۋە بە ئەرەكەكەى خۇى، دەستىكرد بە پەرەپىدانى و تەۋاوكردى پىئاسەى دىئالىكتىك، كە ئەمەش بەشېك بوو لە پرۇژەكەى خۇى (دىئالىكتىكى سروشت). لەو بەشەدا تەنیا بە كورنكردنەۋەى تيۋرى ماددى نەۋەستايەۋە، بەلكو بەشىۋەيەكى كۆتايى ھەر سى ياسا بنەرەتتەكەى دىئالىكتىكى بۇ زياد كرد.

ئەنگلس دەلىتتە "ياساكانى دىيالىكتىك لە مېژووى سىروشتى كۆمەلگەۋە دەركىشتران. ئەو ياساكانە بەتەنيا بە زۆرى ياساكانى گىشكارى تر بوو بۇ ئەو دوو قوناغەي پەرەسەندى مېژووىي، ھەرۋەھا لە فېكىرىشدا. ياساكانىش ئەم سىيانەي خوارەۋە بوون:

يەكەم- ياساى گۆرىنى چەندايەتى بۇ چلۇنايەتى و بە پېچەۋانەۋە.  
دووم- ياساى بەيەكداداچوونى دژەكان.  
سىيەم- ياساى نەفى نەفى

ئەو سى ياسايە لەلايەن ھىگل ئاسان كرابوونەۋە، بەلام رېگايەكى ئايدىالستى، بەۋەي بە تەنيا ياسان بۇ فېكر (ھەلەكە ئەۋەيە كە ياساكان لە سىروشت و كۆمەلگەۋە دەرنەكىشترابوون، بەلكو بەسەرياندا سەپىنرابوون لە سەرەۋە- بەۋەي ياسان بۇ فېكر، ۋە.... ئەگەر ئەمەشمان قبول كىرد، ھەموو شتىك ئاسان دەبىت) ل ۶۱

لە (دىيالىكتىكى سىروشت) ئەنگلس ئەۋەي دەرىخست كىردارى ياساى يەكىتى و ناكۆكى دژەكان (بەيەكداداچوونى دژەكان) لە مېژوودا، كىردارو بەرئەنجامى پەرەسەندى ياساى سىروشتە لە مېژوودا، كە بوو بە ھۆى سەرھەلدانى مروڤ و كۆمەلگەى مروڤايەتى.

لە كورنكراۋەيەكدا كە دەگەرپىتەۋە بۇ سالى ۱۸۷۵، ئەنگلس كارى ئەو ياسايە رووندەكاتەۋە- بەرىكەۋتن لەگەل مېتۆدى سەرەكى بۇ (دىيالىكتىكى سىروشت) لەسەر شىۋەكانى جوۋلەى ماددە- لەبەر تىشكى رىزبەندىيە ناسراۋەكەى لامان (مېكانىك، فېزىيا، كىمىيا، بايۇلۇجىيا و مېژوو).

ئەم چەند دېرە بە بابەتىكى گىشتىكراۋ دەستبىدەكات (دىيالىكتىك، ئەۋەي پىدەۋىترىت دىيالىكتىكى ئۆبژېكتىف، دەسەلاتى بەسەر سىروشتا گرتوۋە، بەلام دىيالىكتىك ئەۋەي پىدەۋىترىت دىيالىكتىكى سوېژېكتىف، دىيالىكتىكى فېكر، بە

تەنیا رەنگدانەۋەى جوولەيە، ئەۋەى لە تەۋاۋى سروسىندا ھەيە. ئەو جوولەيە لە رېنگاي دژەكانەۋە پوودەدات، كە تېدا ژيان ديارى دەكات بە ملمانج بەردەۋامەكەيەۋە، بە گواستەۋەى كۆتايى يەككىيان بۆ ئەۋى تريان).  
لە دوايدا نمونەكانى تر دېت ۋەكو (پاكيستان و پالپيوەنان لە ميكانىكدا، جەمسەرگەرى لە موگناتيس و كارەبادا، پاكيستان و پالپيوەنان لە پرۆسە كېميايەكاندا، جەمسەرگەرى ماددەى پرۆتيني زىندوو لە كاتى پەرەسەندى ژيانى ئۆرگانىكدا، بۆماۋەيى، خۆگونجاندىن لە بايولۇژىدا).

لە كۆتايدا ئەنگلس ئاماژە بەۋە دەكات " لە ميژوودا.... پېشكەۋتن لەسەر شېۋەى نەفى ئەۋەى كە بوۋنى ھەيە دەردەكەۋىت"، لە بايەلۇژيەۋە دەچىت بۆ ميژوو (لە ميژوودا ئەو جوولەيە دەدۆزىنەۋە كە لەرېنگاي دژەكانەۋە دېت لە ھەموو ساتە سەختەكانى گەلە پېشەنگەكانەۋە). لا ۲۸۳

ئەنگلس لىردە لەسەرئەۋ بىنەمايە ئەۋە ھەلدەچىت و دەيخاتە روو بۆ ياساى گواستەۋە لە چەندايەتيەۋە بۆ چلۇنايەتى لە بەشى (ديالىكتىك) لە سالى ۱۸۷۵ دا. لە دوايدا دواى كردارى ئەۋ ياسايە دەكەۋىت لە بوارەكانى ميكانىك و فيزىيا و كېميايدا، ھەرۋەھا لە بايەلۇژياۋە بۆ ميژوو (لە بايەلۇژىدا، ۋە لە ميژوۋى كۆمەلگەى مرۇقايەتيدا، جەخت لەسەر راستى ياسايەكە لە ھەموو ھەنگاۋەكان دا دەكاتەۋە، لىردە بە تەنھا بە مەسەلەى پېۋانى بېرەكان و دوايەكانى دەۋەستىنەۋە). ل ۶۹

لە سالى ۱۸۷۵ دا، كاتىك ديالىكتىكى ئۆبجېكتىف و سوبجېكتىفى دەنۋوسىتت، ئەنگلس لەۋيىدا ئاماژە بە چەند دېرېك دەكات "جياۋزى نېۋان بارى كۆتايەكانى جىھانى كۆن... بارى كۆتايەكانى سەدەكانى ناۋەراست". لە كۆتايەكەيدا نمونەيەك دىنئىتەۋە لەسەر ياساى نەفى نەفى لە ميژوودا" بەھەستانەۋەى قوسىتەنتىنيە و پوخانى پۇما سەدەكانى كۆن كۆتايى ھات. بەلام بە سەردەمى نۆج بە ھاتنەناۋەۋەى يۇنانىە كۆنەكان دەستى پېكرەۋە- نەفى نەفى " ل ۲۵۳



شيۋەي دىيالىكتىكى بۇ ياساكانى سروشت مەرجدارە بە پىۋىستى دىيالىكتىكى ماددى لە زانستەكانى سروشتدا. بۇ نمونە شيۋەي دىيالىكتىكى بۇ ياساكانى ميژوو، بۇ ياساكانى گەشەسەندنى كۆمەلگەي مروڧايەتى، كە داوا لە ميژوونووسان دەكات بگەپىنەوہ بۇ جايگاي دىيالىكتىكى ماددى ھۆشمەندى. بەماناي پىۋىستە لەسەر زانستى ميژوو دىيالىكتىك ھەزم بكات.

سەبارەت بەمەش ئەنگلس ئاماژە دەكات :

كاتىك زانستەكانى سروشت وميژوو دىيالىكتىكان ھەزم كرد، ھەموو بەردەستىەكانى فەلسەفى دەپوخىت، جگە لە تيۋرى خاوين لە فيكردا نەبىت. ل

۲۸۲

لەسەر شيۋەي دىيالىكتىك بۇ پرۆسە ميژوويەكان، ئەنگلس لە سالى ۱۸۸۱ لە وتارى (گەرمى)دا تىببىنەك دەنووسىت "بەلام ميژوو پىرەوہكەي تايبەتية، تا چەند پىرەوہكەي دىيالىكتىكى بىت، پىۋىستە لەسەر دىيالەكتىك بە زۆرى چاوەروانى ميژوو بكات بە كاتىكى درىژى پىژەيى، لە بەردەواميدا پىرەوى شيۋە دىيالىكتىكەي دەدۆزىتەوہ.



## رۆلى كار (العمل) له گەشەسەندى رەچەئەكى مرقۇدا

لەسەرەوہ ئەوہمان باسکرد كە كرۆكى فيكرى (ديئالېكتىكى سروشت) پۆلىنكردى شىۋەكانى جوولە بوو، لەگەلئىشيدا زانستەكانى سروشت كە شرۆقەى ئەو شىۋانە دەكات. شىۋە سەرەكەكان ئەوانەى كە زانستەكانى سروشت شرۆقەى بۆ دەكات ئەمانەن (جوولەى ميكانىكى، و فيزيائى، كيميائى و بايەلۆژىيە).

لە ديئالېكتىكىدا وبەپپى فيكرى ماددى، ھەموو شىۋە نزمەكان لە رېڭاى بازارانى ديئالېكتىكىەوہ دەگواستريئەوہ بۆ شىۋەى بەرزتر لە خۆى... بەلام يەككە لە شىۋەكان كە لە بەرزترين خاليدا پوودەدات و بەرزترين شىۋە لە شىۋەكانى جوولە دادەنرئت، ئەويش شىۋەى بەرزترين جوولەى ماددەيە، واتە شىۋەى بىركردنەوہ.

ھەرچەندە شىۋەى جوولەى بىركردنەوہ لە ئاستى باسەكەى ئەنگلس لە (ديئالېكتىكى سروشت) دا دەردەچئت. بەلام ئەنگلس دەبوايە دواى رېچكەى گواستنەوہ لە سروشتەوہ بۆ ميژووى كۆمەلگەى مرقۇقايتى بگەتايە، بۆيە ھەردەبوو لە باسە گشتيەكەى خۆيدا جيگەى بۆ بكاتەوہ. لەلايەكى ترەوہ ئەو باسە گرنگى زۆرى ھەبوو لە گۆشەى پەرەسەندى تىگەيشتنى ماددى بۆ ميژوو.

ليژەدا ھەندى مەسەلە دەخەينەرەوہ وەك: بىركردنەوہى وەكو بەرزترين جوولەى ماددە، رۆلى كار لە گەشەسەندى مرقۇف، جياوازى نيوان مرقۇف و ئاژەلەكان، جياوازى نيوان ياساكانى ميژوو لەگەل ياساكانى سروشت، تا دەگەين بە رەخنە لە داروينيە كۆمەلايەتتەكان. ئەوہى شايەنى باسە ئەو بابەتانە بە شىۋە نويكەى، و بۆ يەكەم جار لە (ديئالېكتىكى سروشت) دا خرانەرەوہ، كەئەمەش خۆى لەخۆيدا پەرەسەندىك بوو بۆ تىگەيشتنى ماددى بۆ ميژوو.

ئەنگلس وەسفى بىركردنەوہ دەكات بەوہى بەرزترين شىۋەكانى جوولەى ماددەيە، دەلئت ئەم شىۋەيە ئەگەرى بوونى لە ھەموو شىۋەكانى ترى جوولە پئويستە لە سروشتدا، جەخت دەكاتەوہ، لە لايعەوہبە پەيوەندى ئۆرگانىكى

ئالوگۆرى لە نيوان ياساكانى سروشت و ياساكانى كۆمەلگەى مۇقايەتى، لە لايەكى ترمە لەسەر جياوازى گرنكى نيوان ئەو دوو كۆمەلە ياسايە.

لە بەشىك لە بەشەكانى پيشوودا گرنكى پۇلى يەكەلاكرەوھى كارمان خستەروو لە گواستەنەوھى ئاژەل بۇ مۇق.

سەبارەت بەمەش دەبىت باسى كيشەى جياوازى ھەمچەشنى بەين كە مۇق لە ئاژەل جياەكاتەوھ. ئەگەر بەرپىنەوھ بۇ باسەكانى ماركس دەبىنن ئەم باسە خراوتەروو و چارەسەرىشى بۇكارا، ماركس ئاماژەى بۇ ئەو بابەتە كرەو لە نووسىنە جياوازەكانىدا وەكو(سەرخەتەكانى ۱۸۴۴ فەلسەفى- ئابوورى)و (ئايدىلۇژى ئەلمانى ۱۸۴۶) و (سەرمایە، جلدى يەكەم لە ۱۸۶۷) دا. بەلام ئەم بابەتە، ئەوھى ئەنگلس دەخاتە روو لە (دىالەكتىكى سروشت) دا بەشيوھىەكى جياوازە، لە گۆشەنىگايەكى ترەوھىە: لىرەدا بەماناى ئەوھ نىيە كە ئەنگلس جياوازى نيوان ئاژەل و مۇق بدۆزىتەوھ، بەلكو لەسەر پۇلى كارە ( كە مۇق لە ئاژەل جياەكاتەوھ)، لە پروسەى حالەتى گۆرىنى خودى مۇقدا. ئەو بۇ چارەسەرى ئەو كيشەىە يەك وتارى تايبەتى تەرخان كرە، ئەوھى باسماں كرە لە (دىالەكتىكى سروشت)دا، ئەویش (پۇلى كار لە گواستەنەوھى مەيمون بۇ مۇق).

لە لاپەرمى شەشدا لە (دىالەكتىكى سروشت)، (لە سالى ۱۸۷۴) دا يەكەم ئاماژە بۇ پۇلى كار دەدۆزىتەوھ لە حالەتى گۆرىنى مۇق" مۇق تاكە ئاژەلە، بەھوى فەزلى كارەوھ- دەربجىت لە حالەتى ئاژەلى سادەوھ" ل ۲۶۰. لىرەدا ئەنگلس دەگەرپىتەوھ بۇ كيشەكە، كە پيشتر ماركس چارەسەرى كرەبوو لە (ئايدىلۇژىاي ئەلمانىدا)، كيشەى كرادارى ئالوگۆرى نيوان مۇق و سروشت. بەلام پۇلى كار لە (دىالەكتىكى سروشت)دا دانرا بە شيوھىەكى تر (كار سىفەتلىكى جياكاراھى مۇق نىيە بە تەنيا، بەلكو ئامرازىكە بۇ دەرچوون لە جىھانى ئاژەل).

لە بەشى دووھما وە لە پيشەكەيەكەيدا، ئەنگلس وىنەى ھىلە گشتىەكانى تابلىى سروشت دەكىشىت، لەويدا بۇچوونەكانى لەسەر پەرسەندنى كۆمەلگەى مۇقايەتى و خەسلەتە تايبەتەكانى كورندەكاتەوھ. ئەگەر دواى رىزبەندى

فیکری ئەنگلس بکەوین بەم شیوەیە دەبێت" لە ئاژەلە سەرەتایەکانەو (بەشیوەی سەرەکی- لە ڕیگای جیاکەرەوەکانەو) ژەمارەییەکی بێپایان لە ڕەجەلەکان، پۆلەکان و خێزانەکان و جۆرەکانی ئاژەل گەشەیی سەند، لەکۆتاییدا ئەو شیوەی کۆئەندامی میتشک گەشەکەیی تەواوکرد، - بڕبەرەکان، لە نیۆ ئەو بڕبەرەشدا کە گەشەیی سەند، ئەو بڕبەرەییە بوو، کە سروشتی گەیانە بە خودی ھۆشەندی - مرۆف...)

پاش بەر بەرکانیەکی درێژ کە ھەزاران سالی خایاند، لە کۆتایەکییدا دەستی خۆی لە قاچ جیاکردەو، ڕۆیشتنی ستونی دەرکەوت، بەم شیوەییەش مرۆف لە و جۆرە پێشکەوتووی مەیمون خۆی جیاکردەو، پایە و بنەما بۆ پەرەسەندنی وتن، پچر پچر قەسەکردن و گەشەسەندنی دەماگی پێشکەوتوو دروستبوو، بە فەزلی ئەو نەبواوە سەخت بوو ئەو بۆشاییە نیوان مرۆف و ئەو شیوە پێشکەوتووی بڕبەرەکانی لە چەشنی مەیمون بڕبەریتەو.

خۆتەرخانکردنی (دەست) بەمانای دەرکەوتنی ئامراز، ئامرازیش مانای چالاکی مرۆفی پڕۆفیشنال، مانای کرداری گواستراوەی مرۆف لە سروشتدا، واتە بەرھەمھێنان. ھەندێ ئاژەلێش (بەمانی بەرتهسکی وشە) خاوەنی ئامرازن، بەلام نوینەری بەشەکانی لەشن بەتەنیا(میروولە، ھەنگ، دەلەکی ئاوی...ھتد) ئاژەلانی بەرھەمھێنەرن، بەلام کاریگەریان لەسەر بەرھەمھێنانی بواری سروشت، یەکسان نییە بەھیچ لەچاوە بەرھەمھێنانی دەستدا.

مرۆف تاکە بوونەوەرە کە دەتوانێت مۆری خۆی لە سروشت بدات، مرۆف گەیشت بەو ئاستە، بەپلەیی یەکەم و سەرەکی بە فەزلی دەست... لەگەڵ پەرەسەندنی دەستدا، ھەنگاو بە ھەنگاو پەرەسەندن لە کاسەیی سەردا ڕوویدا، لەمەشەو ئەگایی یان ھۆشەندی دەرکەوت: یەکەم، ئاگایی مەرچە جیاوازیەکانی ئەنجامەکانی پڕۆسەیی سوودمەندی، لەدوای ئەمەشەو، لەسەر ئەو بنەمایە، پەرەسەندن... تیگەیشتنی یاساکی سروشت، کە مەرجداری ئەنجامەکانی سوودمەندیە. لەگەڵ زیادبوونی زانیاری یاساکی سروشت، ھۆیەکانی کاریگەری پێچەوانە لەسەر سروشتدا پێشکەوت.

لهگهله مروڤدا دهچينه ناو بواری میژوووه. ده بیت بزانی که ناژه لهکانیش میژووی خوین ههیه، میژووی سه ره له دان و گه شه سهندنی پله به پله یانه وه تا کو ئیستا. به لام ناژه له کان بابه ته کانیاں جودایه له و میژوووه، ئەگەر به شداریش بن، به شداریبوونه که یان به بی ناگی بووه، یان به بی مه به ست بووه. به پیچه وانهی ئەمه وه، خه لک به بری ئەوهی خوین دورخسته وه له ناژه له کان، به هه مان راده میژووویان دروست کردوه، به هوی هوشمه ندیا نه وه، کاریگه ری عاقبه ته کانی چاوه روان کراویان که مکرده وه، کاریگه ری هیزه ناریکه کان، له سه ر میژوو لابرده. به لام ئەگەر له بهر تیشکی ئەو پیوه ره باسی میژووی مروڤایه تی بکه ین، هه تا باسکردنی کۆنترین گهلانی سه رده م، ده بینین تا کو ئیستا بریکی زۆر له نه گوجان له نیوان ئامانجه دیاریکراوه کان و له نیوان ئەنجامه به ده ستهاته وه کانداهیه، ئەوهش تا کو ئیستا سه رکه وتوو بووه بۆ عاقبه ته چاوه روانه کراوه کان، ئەو هیزانه ی که ده سه لاتت به سه ریاندا نییه زۆر به هیزتر بوون له هیزه کانی تر.

ناکرئ ئاراسته که له مه جیاوازتر بو بیت، له به ره ئەوهی میژووی چالاکي خه لک، ئەو چالاکیهی که به رزیکردنه وه له حاله تی ناژه لیه وه بۆ حاله تی مروڤی، واته به ره مه ینانی کۆمه لایه تی که بنه مای پیکه ینانی ماددی هه موو جو ره چالاکیه کیانه و ئامانجی دابینکردنی پیداو یسته کانی ژبانی خه لکه له رۆژانی ئیستاماندا، که وتۆته به رده م یارییه کویره کانی هیزه کان که ده سه لاتت به سه ریاندا نییه، ئەو هیزانه ی که خوین به خاوه نی هیزه کانی به ره مه ینان ده زانن، ئەوانه شی که به ره مه ینه رن ده سه لاتیان نییه به سه ریدا و له گه ل به ره مه ینانه که شیاندا ئامانجی مه به ستیان نایه ته دی. واته ئەنجامه کانیاں له گه ل ئامانجه کانیاں ناته بایه ... هه ربویه ریکخسته نی هوشمه ندی مروڤه کان بۆ به ره مه ینانی کۆمه لایه تی، له گه ل به ره مه ینانی به به رنامه و دابه شکردنی به به رنامه تا که شیوه یه که بتوانیت خه لک به رزبکاته وه به سه ر ته وای ناژه له کان له باری کۆمه لایه تییه وه، هه روه کو به رزبوونه وه یان له به ره مه ینانی گشتی له باره ی بیولۆژییه وه.

رۆژ له داواى رۆژ ميژوو پەردەسىنن، ريكخستننى بەرھەمھينانى كۆمەلايەتى دەبىت بە پيويسى زياتر و زياتر، رۆژ له داواى رۆژ بەدھاننەكەى زياتر و زياتر دەبىت). ل ۲۰.۲۳

ئەم بابەتانە بە دريژى له وتارى(رۆلى كار له گۆپىنى مەيمون بۆ مرۆف) خراوتە روو.

(كار...ھۆكارى بنەرەتى يەكەمى ھەموو ژيانى مرۆفايەتییە، ئەوھش بۆ پلەيەكیش، لەسەرمانە لەگەلیدا بلین: كە كار مرۆفى خولقاند).

لیرەدا پيويسى ئەماژە بۆ پرۆسەيەك بەكەين كە رۆلىكى گرنكى ھەبوو لە گەشەسەندنى مرۆفدا، ئەويش رۆيشتنى ستوونى بوو، باوالبيرانى مرۆف لە پيشكەوتوترين جۆرى رەچەلەكى مەيمونەكان، ئەوانەى لە سەردەمى جبولۆژى سىيەمدا دەژيان، ئەوانەى كە لە مرۆف دەچوون، بەھۆى رەفتارى ژيانيان ئەركەكانى قاچەكان و دەستەكان جياوازبوون، لە دريژخايەنيكى زنجيرەيدا كە سالاھى سالى خاياند لەريگای ئەمەشەوہ قاچەكان راستوونەوہ و ريگای بۆ رۆيشتنى ستوونى كردوہ. (بەمەش ھەنگاويكى يەكلاكرەوہ روويدا لە گواستەنەوہى مەيمون بۆ مرۆف... لەمەشەوہ دەستەكان ئازادبوون). پاشان دەستەكان وايان ليھات ئازاد بن بۆ كاركردن، كاريش بە رۆلى خۆى يارەمەتيدەر بوو بۆ بەرھەوپيشەوہ. (دەست بەتەنيا ئامرازی كار نەبوو، بەلكو ئامرازی بەرھەمھينانيش بوو).

ئەو جۆرە كۆنانە لە ئەژەلە كۆمەلايەتییەكان، بەھۆى پەرسەندنى كارەوہ بوو بەھۆى ئەوہى مرۆف دەستبەسەر سروشتدا بگرئ و ئامانجەكانى فراوان بكات. لەلايەكى ترەوہ، كار يارمەتيدەربوو بۆ ريكخستننى ئەندامانى كۆمەلگە، (ئەو خەلكە، ئەوانەى تازە گەشەيان كردبوو، بە پلەيەك گەيشتن كە تيدا پيويسىتەك دەرکەوت كە شتيك بەيەكترى بلین). لەسەر ھەمان ئاراستە زمان لە كارو ساتى كاركردنەوہ دەرکەوت.

ئەگەر وردبينيەك لەسەر پرۆسەى گەشەسەندنەكە بەكەين لەو قوناغەدا، ئەوا يەكەم بە كار دەستپيدەكات پاشان قسەكردن، لەداواى ئەمەشەوہ دوو پالئەرە سەرکيەكە ديت ئەوانەى لەژير كاريگەرياندا گواستەنەوہى پلە بە پلەى لە ميشكى

مەيمون دا پرويدا بۇ مېشكى مۇق...، گەشەسەندەنەكە بەردەوام دەپت بە تېپەپبونى كات بۇ گەشەسەندى مېشك و ھەستەكان، سەركەوتن بۇ ھۇشيارى پرونى بەردەوام ، لە پاشاندا گەشەسەندى توانايى دەرھېنان و ئەنجامگىرى زەينى، كە كارىگەرى پېچەوانەى لەسەر كار و لەسەر زمان ھەبوو، لە كۆتايدا لەرېگاي پالنانى زۆر و نويۆە بەرەو باشبوونى بەردەوام و كۆتايى دەچىت، بەو جۆرە مۇقە سەرەتاييەكانى لەيچجوى مەيمون كۆتايى بە گەشەسەندى خۇى ھېنا\* ۴۹

دواى ئەو گەشەسەندەنە و دەرکەوتنى توخمىكى نوي لە مۇقى تەواو كۆمەلگە دەرکەوت ئەوھش لە ئەنجامى كۆبونەوى مۇقەكان لەدەورى يەكتر، داواكارى لەسەر پېنداويستەكانى ژيان، بەروپېشچوونى ھۆيەكانى بەرھەمھېنانەوہ بوو. ئەوہ بەلگەنەويستە كە ئەو پروسەيە ھەزارەھا سالى خاياند، پېش ئەوہى كۆمەلگەى مۇقايەتى لە ميگەل مەيمونەوہ دەرکەويت. ئەگەر پرسىار بکەين ئەو جياوازيە تاييەتپە جى بوو لە نيوان كۆمەلگەى مۇقايەتى وميگەليک لە مەيمون؟ بۇ وەلامەكەى ئەم پرسىارەش دەلېتېن كارکردن.

كار دەستىکرد بە دروستکردنى ئامرازەكان. كۆنترين ئەو ئامرازانە ئامرازى پاو و پاوکردنى ماسى بوو. پاو و پاوکردن بەستراپوونەوہ بە گواستەنەوہ بۇ بەكارھېنانى گۆشت، ئەمەش بە ماناي ھەنگاويكى گرنگى نوي بۇ گۆپرين بۇ مۇق.

خوارردنى گۆشتى بوو بەھوى و سەرھەلدانى دوو پېشكەوتنە نوييە، كە گرنگى تاييەتى خۇيان ھەيە، ئەويش بەكارھېنانى ئاگرو رامکردنى ئاژەلەكان بوو. بەھوى پېشكەوتنى يەكەمەوہ پروسەى ھەزمکردن زيادىکرد... بەھوى پېشكەوتنى دوومېشەوہ خوارردنى گۆشتى زياتر بېت... ئەم دوو پېشكەوتنە ھەردووکیان بە شيوەى راستەوخۇ بوون بە دوو ھۆكارى نوي بۇ پزگارى مۇق لە كۆت و بەندە سەرەتايەكان.

---

<sup>۴۹</sup>\* كاتېك باسى مەيمون دەكېن لېردا بەماناي ئەو مەيمونەى ئېستايەت، مەبەست لەو مۇقە سەرمتايانەيە كە ليچجوى مەيمونيان ھەبوو. دەتوانين بلېين مۇقى كۆنى لەيچجوى مەيمون لە لى برېردار مەكانى ئاژەلەكانەوہ ھاتوہ لە زنجيرەى گەشەسەندى رەمچەلەكان.



پروئسى گەشەسەندەنەكەي كاركردن پله پله بەردەوام دەبىت و دەروات بۇ چەند جۇرىك و چەند لايەنەنەيەك. كاتىك لە ئاژەلدارىەوہ چوون بۇ كشتوكال، لە كشتوكالەوہ بۇ كارى پيشەيى، پاشان پيشەسازى دەرکەوت، لەدوايدا ھونەر و زانستەكان دەرکەوتن. پروئسەكە بەردەوام دەبىت لە ئەنجامدا كاركردى زەينى زياد دەبىت و بەرھەمەكانى زەينى دەسەلات بەسەر كۆمەلگەي مرۇقاىەتيدا دەگرىت. لە ئەنجامى كاركردنە زەينەكانەوہ پەرەسەندى دەماغ و چالاكىەكانى مېشكى بەدوادا دىت، مەدەنىەت دىتە ئاراوہ، بەكارھىنانى فيكر بۇ وەلام بە ھەلسوكەوتەكان لە جياتى وەلام بۇ پىنداويستەكانيان پەرەدەسىتت، كە ئەمەش خۇي لە خۇيدا رەنگدانەوہى دەبىت لە مېشكى مرۇقەكاندا، بەم شىوہىەش لەگەل كاتدا تيۇرى ئايدىالستى بۇ جىھان لەدايك دەبىت.

لەسەر ئەم ئاراستەيە ئەنگلس شرۇقەي دەرکەوتنى ئايدىالست دەكات بەوہى بەرئەنجامى زيادپەوى رۇلى ھۇشيارى، رۇلى كارى زەينى و رۇلى بەرھەمەتتەننى رۇحىە. ھەر ئەمەش بوو بە ھۇكارى جياوزىە سەركىەكان، ئەوہى مرۇقى لە ئاژەل جياكردوہ. بەلام ئەو جياوازيانە شوپىن پىي خۇي قايم دەكات بەتتپەربوونى كات، رۇلى ھۇشمەندى گەورە دەكات لە ژيانى كۆمەلگەدا. ئەنگلس بە پشت بەستن بەو رپزەوى گەشەسەندەنە ئاماژە بە قوناغى كۆمەلگەي سوشىالستى دەكات و دەلىت " لەگەل چوونى مرۇقاىەتى بۇ كۆمەلگەي مرۇقاىەتى راستى، بۇ كۆمەلگەي سوشىالستى، بازادانىك لە جۇرى گەورە پروودەت، بەلام چۇن رۇلى ھۇشمەندى دەگۇرپت؟ پەيوەندى ئالوگۇرى ھۇشمەندى كۆمەلەيەتى و بوونى كۆمەلەيەتى چۇن دەبىت؟ لۇژىكەكانى ئەنگلس پىش دەكەويت بۇ ئەو پرسىارانە. ئىمە وەلامى ئەو پرسىارانە وەردەگرىنەوہ لە كارە ئامادەكارىەكانى ئەنگلس لە ئەنتى دۇھرىنگدا.

ئەنگلس لە گەيشتەكەيدا بەردەوام دەبىت لەگەل گەشەسەندى كۆمەلگەدا، ئاماژە بەوہ دەكات كە تا مرۇف لە ژيانى ئاژەلى دووركەويتەوہ كارىگەرى كرادارى خۇيان لەسەر سروشت دەبىت، مرۇف نەخشەي بۇ ئامانجە ديارىكراوہكانى و گەيشتن بە ئامانجەكانى دەكىشىت. ھەرەوہا دەلىتت " ئەوہ راستە كە توانايى

لەسەر کردارە بەمەبەستەکان، بە بەرنامەکان، بە شێوەی کۆرپە لە بوونی ھەبە، لە ئاژەلەکانیشدا، بەلام ھەموو کرداری رێکخراو لەلای ئاژەلەکان نەیتوانیوە مۆری خۆی لە سروشت بدات، ئەوەی توانیبیتی مۆری خۆی لە سروشت بدات بە تەنیا مەروەف بوو.

بە کورتی، ئاژەلەکان پۆشیتنیان سنووردارە بۆ بەکارھێنانی سروشتی دەرەکی، گۆرپانکاری تێدا دەکەن بە تەنیا بۆ مانەوای بوونیان، بەلام مەروەف وا دەکەن گۆرپانکاری تێدا بکات کە لەخزمەت ئامانجەکانیدا بێت تاکو دەسلاتی بەسەردا بگرن. ئەمەش جیاوازی ناوەرپۆکی نیوان مەروەف و ئاژەلەکانە، جیاوازیەک بە ھۆیەو مەروەف قەرزدارێ کارکردنە جاریکی تر.

(بەلام دەبیت شانازی بکەین بە سەرکەوتنەکانی مەروەفایەتیەو بەسەر سروشت دا... راستە ھەریەکە لەو سەرکەوتنە بە پلەیی یەکەم دەبیتە ھۆی ئەو ئەنجامانە، کە چاوەرپاوانکراو بوو، ھەرودھا بە پلەیی دوو و سێ، دەبیتە ئەنجامی پێچەوانەش، چاوەرپاوانکراو، زۆر جار بەتاکردنەوای ئەنجامەکانی یەکەم... ئەمەش راستیەکانمان بێردەخاتەو، لە ھەموو ھەنگاویکدا، دەست بەسەر سروشتدا ناگرین، وەکو ئەو مەزگەر دەستی بەسەر گەلیکی نامۆدا بگریت، دەستی بەسەردا ناگرین وەکو دەستبەسەرگرتنی کەسیک لە دەرەوای سروشتدا، بەلکو بۆ ئێمە بەپێچەوانەو، ئێمە سەر سەر رەبە سروشتین بە گۆشت و خوین و مێشکمانەو، تێیدا دەژین، ھەموو دەستبەسەرداگر تێکمان بە سەر سروشتدا بە پێچەوانەیی بوونەو دەرەکانی ترەو، بەو ئێمە لە تواناماندا ھەبە یاساکی بناسین، دەتوانین پەپرەوی یاساکی بە راستی بکەین). ناوەرپۆکی مەسەلەکە لێردا گەرانەو ھەبە بۆ مەسەلەیی پەپرەندی نیوان (نازادی و پێویست) کە ئەنگلس لە (ئەنتی دۆھرینگ) دا باسی لەدەکات.

بە راستی، ھەموومان، ھەموو پۆرژیک، فیزی تێگەشتنی یاساکی سروشت دەبین زیاتر، فیزی ئەنجامە مەعریفیە دوور و نزیکەکانی دەبین، دوور لەمەش، بە چالاکتر دەچینە ناو رێرەو سروشتیەکیەو... بەلام ئەگەر کار بگاتە ئەو جیاوازی ھەزارە ساڵی لە کارکردن بویت، تا فێردەبین، دەبیت بە ھەند ئەنجامە سروشتیەکانی بەدوور لە کردارەکانمان وەرگرین، ئەوەی بەرەوپرۆوی

بەرھەمھەتەن دەروات، ھالەتەكە زۆر سەختە سەبارەت بە ئەنجامە كۆمەلایەتەكان بۆ ئەو كەردارەنە... بەلام ھەتا لەم بوارەشدا فێردەبین بە ئەزمونی زۆر، توند ھەندێ جار، بە بەراوردكردن بە ماددى مېژوویى و شىكارىيەكەى، پلە بە پلە جىگە پىتى كارىگەرى كۆمەلایەتەكان فێر دەبین، دوور و نارسەتەوخۆ، بۆ چالاكى بەرھەمھەتەنمان، بەمەش ئەو توانایىيە فەراھام دەبێت بۆمان بۆ دەستبەسەرداگرتنى ئەو كارىگەریانە و رىكخستنى. بەلام ئەو رىكخستەنە مەعرفەيىيە زىاترى دەوى، داواى كۆدەتای تەواومان لىدەكات لە شىوہى بەرھەمھەتەنەكەماندا، ئەوہى تاكو ئىستا ھەيە، لەگەلىشىدا ھەموو سىستەمە كۆمەلایەتەكەى ئىستا) لا ۲۲۳-۲۳۹ بەو ئەنجامگىريەش لە پرۆسەى گواستەوہى كۆمۇنىستى بۆ كۆمەلگە، ئەنگلس كۆتايى بە لىكۆلنەوہى ماددى مېژوویى دىنیت.

## ھەندى مەسەلەى جۇراوجۇر

لە كۆتايى خىستەنەپرووى ناوەرپۆكى (دىئالېكتىكى سروشت)، ئەنگلس ھەندى باس بەكورتى دىننەنە، كە خىستەپروو بۇ چارەسەرى ھەندى مەسەلەى جودا، لەوانەى پەيوەندىان ھەيە بە تىگەيشتن لە ماددى مېژوويىە.

لېرەدا بە پلەى يەكەم دەچىنە سەر مەسەلەى پەيوەندى نىوان پەرەسەندى زانست و گەشەسەندى بەرھەمھىنانى ماددى، لە كورتكراوئەكدا لە ( مېژووى زانست) كە بۇ سالى ۱۸۷۵ دا دەگەرپتەو، ئەنگلس دەرشتن بۇ بابايتىكى بەناوبانگ دەكات" دەرکەوتنى زانست و پېشكەوتنى ھەر لەسەرەتاو، وەكو پىداويستىەكى بەرھەمھىنان بوو،" لە دوايدا دەلېت" تاكو ئىستا، ئەركەكە كورتكراوئەتەو لەوئە بەرھەمھىنان قەرزدارى زانستە، بەلام زانست قەرزدارى بەرھەمھىنانە بەشپەويەك كە بەراوورد ناكريت". دوواى دوو دەيە ئەنگلس دەگەرپتەو بۇ ھەمان مەسەلە، لە نامەيكدا بۇ بۇرگيوس لە سالى ۱۸۹۴ دا دەنووسپتت "زانست دەوئەستيت، بە پلەيەكى زۇر گەورە و زۇر، لەسەر تەكنىك و پىداويستىەكانى. ئەگەر لە كۆمەلگەدا پىويستىەكى تەكنىكى دەرکەوت، ئەوا وا دەكات و پال بە زانستەوئە بنيت بەرھەمھىنشەو بەروات، زۇر زياتر لەوئە بە دەيان كەس لە زانكۆكان دەيكەن".

لە (دىئالېكتىكى سروشت) دا جارىكى تر ئەنگلس مەسەلەى رەوتى پەرەسەندى زانست دىننەنە، كە پېش سى سال لە وتارى (ئابوورى سىياسى پلاندا) باسى لېكردبوو. لەويدا ئەنگلس رەخنەى جىبەجىگردنى تيورى مالتوس دەداتە بەر رەخنە.

ئەنگلس لەسەر خىستەنە پرووى تيۆرەكەى مالتوس لەسەر دانىشتوان دەلېتت" زانست لانى كەم بەھەمان خىرايى زيادبوونى دانىشتوان گەشە دەكات. دانىشتوان زياد دەكەن بە گونجاندىن لەگەل قەبارەى نەوئە پېشوو، زانست بەرھەمھىنشەو بەروات بە گونجاندىن لەگەل قەبارەى مەعريفە كە لەلايەن نەوئە پېشووئە كە

ماوئەتەوہ بۇى. لەبەرئەوہ، ھەتا لە زۆر باروئوخی سروشتیدا، زانست گەشە دەسەنى، Thomas Robert Malthus مالتوس ئابووریناسىكى لیبرالى ئینگلیزی بوو کە لە ساڵى ۱۷۷۶ دا لە ئینگلتەرا لە دایک بوو، مالتوس بە تیۆرەکی (مالتوسیە) ناوبانگی دەرکردبوو، کاتیک دەیویست شروڤەقەى ھەژاری و برسیەتی و کیشەکانی لە جیھاندا بکات، دەیبەستەوہ بە مەسەلەى زیادبوونی دانیشتوان، کاتیک دەیووت زیادبوونی ژمارەى دانیشتوانى جیھان بەرزترە لە ئاستى بەرھەمھینانى کشتوکال و بەرھەمھینانى خۆراک، بەمەش ھاوسەنگى لە کۆمەلگەدا لار دەبیت. ئەمەش دەبیتە ھۆى برسیتى و ھەژارى، دەرکەوتنى دياردەى نابەجیى کۆمەلایەتى وەکو کوشتن و دزیکردن و نەخوشى...ھتد

مالتوس ئەوہى خستەرپوو کە مروڤەکان زیاد دەکەن ھەر ۲۵ سال بەپىی ئەم یەک لەدوایەکییە لە ئەندازە دا ( ۱، ۲، ۴، ۸، ۱۶، ۳۲...ھتد) وە ئەمەش دەرواوت تاكو ناکۆتاکان، ئەگەر برسیەتى، جەنگ و دەرەکان، پروداوہ سروشتیەکان، ریکخستنى لەدایکبوون، ... بەرى نەگریت . لەبەرانبەرىشیدا بەرھەمھینانى خۆراک بەم شیوہیە ئەندازەییە زیاد دەکات ( ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶.....ھتد) بەھۆى نەبوونی زەوى بەکەلک بۆ کشتوکال. لەسەر ھەمان بۆچون چارەسەرى خۆى بۆ پراگرتنى ئەو ھاوسەنگیە خستەرپوو.

وہکو ئەو یەک لەدوایەکە ئەندازەییە". لەساڵى ۱۸۷۴ دا ئەنگلس لە کورتکراوہیەکدا لە (دیالیکتیکی سروشت) دا ناماژە بە دۆزینەوہکەى (کوبرنیکوس) \*دەکات، کە دەنووسیئت:

"لە کاتى ئەو دۆزینەوہیەوہ زانستەکانى سروشت پزگارى بوو، لە ناوہرۆكى کۆتوبەندى لاھووتى، نووسینەکەى کورت دەکاتەوہ دەلیت" پيشکەوتنى زانست لەو کاتەوہ بەدووھیللى زەبەلاح روپشت، بە پالەنرێكى بەھیز، دەگونجا، ئەگەر وتەنەکە راست بىت، لەگەل دووجای مەوداکەیدا (کاتەکەى)، ئەوہى جیادەکاتەوہ لە خالى دەستیکردنەوہ. بەوہى کە پىئویست بوو بۆ جیھانى بسەلمیئیت بەوہى

---

\*۰ زانای ماتماتیک و فەلمکناسى پۆلەندى نیکولاس کوپرنیکوس لەساڵى ۱۴۷۳ دا لەدایک بوو. بە دامەزرینەرى فەلمکناسى نوین دادەنرێ، و بەناوبانگترین و گەورەترین زانای سەردەمى خۆى بوو، یەکەم کەس بوو دارشتنى بۆ ئیژورى ناومندى خۆر کرد، بەوہى زەوى شتیکە لەخولیکى سوراوہدایە بەدەمورى خۆى و خۆردا، ھەرودھا بۆ نەستیرەکانى تریش.

بەرھەمھېنەر بەرزترینە بۇ ماددەى ئۆرگانىك- بۇ رۇحى مۇقايەتى، لىرەدا ياسا ھەيە بۇ جوولە، پېچەوانەى ياساى جوولەى ماددەى نائورگانىكە. ل ۲۵۷

لەكۆتایدا، كاتى ئەنگلس خەرىكى باسەكانى (ديالىكتىكى سروشت) بوو، كىردارى ياساى ديالىكتىكى گىرنگى دۆزىەو، ئەوہى لە بەشى لۆژىك و مېژوودا باسمان لىكرد، ئەویش (ياساى سوپى كاملبوون) لە كۆمەلگەى مۇقايەتیدا بوو.

لەكاتى خویندەنەوہى بۇ باسەكانى ھىگل (لۆژىكى بچوك) ئەنگلس ئەو باسەى وەرگرت و پەرەيپیدا بۇ پېشەوہ، بىرى ئەوہى كە ھىگل ئاماژەى بۆكردبوو، بەشىوہى كۆرپەلە لەقەلمى دابوو. لىرەدا ئەنگلس دەنووسىت "ھاوتەرىبى لە نیوان تاك و مېژوو مۇقى= ھاوتەرىبى نیوان (زانستى كۆرپەلەزانى) و (زانستى ئۆرگانى بەبەردبوونى كۆن fossils" ل. ۲۹۹ ئەنگلس ئەوہ بىردەخاتەوہ كە ھىگل بوو ئەو ياساىەى دۆزىەوہ، بەلام سەبارەت بە چەمكەكان، بۇ مېژووى فىكر، ئەوہ زانراوہ كە ھىگل داپشتنى بۆئەو ياساىە كىرد- ياساى سوپى كاملبوونى توخمەكان Evolutionary- سەبارەت بە جىھانى ئۆرگانىك ( تاك- يان ئاونتوجىنىس- دووبارەكردنەوہى مېژووى پەرەسەندنى جۆرى، ئەوہى سەر بەوہ- ئافىلوجىنىس)، ئەنگلس ئاماژە بەمە دەكات لە ( ديالىكتىكى سروشت) دا.

لە وتارى (رۆلى كار لە گواستەنەوہى مەيمون بۇ مۇقى) دا ئەنگلس كىردارى ئەو ياساىە لەسەر چالاكى پراكتىكى خەلك بەگشتى دەكات، "مېژووى توخمى مۇقى لە سكى دایكدا، تەنھا لە دووبارەبوونەوہى كورتكراوہ بۇ مېژووى ملوینان سال لە گەشەسەندنى ئاژەلە سەرەتايەكانن، سەرەتا لە كىرمەوہ، گەشەسەندنى رۇحى بۇ كۆرپە تەنھا دووبارەبوونەوہیەكە، بەلام زۆر چىرتى، بۇ گەشەسەندنى زەینى ئەوانەى سەرەتايى بوون" ل ۲۳۶

## پیشینی و گرمانهکان

یه کهم: له سهه زانستهکان

وهکو زانیمان له سهه تاوه زانستهکان له یه کتری جیاکرا بوونه وه، واته یه کتیکیان له وی تریان، به وهی په یوه ندی سهه رکیان به یه که وه نییه، به لام نه نگس به پیچه وانه وه پیشینی بواره هاوبه شهکانی کرد، نه وهی پرووده دات له نیوان زانستهکاندا. نهو بوارانهی تاکو نهو ساته لیکوئینه وهیان له سهه نه کرابوو. له پرگی دیالیکتیکه وه نه نگس توانی پیشینی نهو بکات، که پرۆسهی گه شه سه ندنی مه عریفه ی زانستی به ئاراسته یه ک دهرات که توانی قولبوونه وهی هه یه له پشکنینی نهو حاله تانه، به ئاراسته ی دروستبوونی زانستیکی نوچ. لیره دا ئماژه بهو داهینانه ده که یین که نه نگس پیگه یشت لهو ساته ی گرنگی به گواسته وهکان ده دا، له شیوه جیاوژهکانی جووله دا له سالی ۱۸۷۳دا. نهو شیوه جیاوژانه ی جووله که هاوشیوه بوون له گه ل هه مان نهو گواسته وانهی نیوان زانستهکاندا بوون.

نه گه ر به شیوه یه کی تر بلین نهو گرنگیه ی که نه نگس بهو بوارانیدا هیچ کهس له زاناکان و شروقه کاران تیبینان نه کردبوو، به تایبه تی نهو گواسته وه دوولایه نه ی که له نیوان شیوه جیاوژهکانی جووله هه ن، نه وانهی بازدانی دیالیکتیک تییدا پرووده دات له بواریکه وه بو بواریکی تر. وهکو پیشتر باسمان کرد، نه وانه له پیشدا هه ریه که یان به جیا لیکوئینه وهیان له سهه ده کرا. لیره دابوو که نه نگس پیشینیهکانی بو داهینانیک نوچ کرد، به وهی هه ر لیکوئینه وه یه ک له گواسته وه هاوبه شهکانی نیوانیان، ریگاخوشکه ره بوئه وهی بتوانیت خه سه له تی شیوه به رزهکانی جووله بدوژینه وه، نه وانهی زور ئالوزو به رزن.

بو نمونه ماهیه تی گه رمی روون نه بوو، تاکو به ستنه وه و گواسته وهکان له نیوان گه رمی و جووله ی میکانیکی نه دوژرایه وه و نه سه لمینرا، نه وهش

بەيارمەتى تيۋرى ميكانيكى گەرمى و لە دواییدا تەرمۇدینامىك و تيۋرى جوولەى گازەكان.

ھەرچەندە ئەنگلس ئەو ليكۆلینەوھى بەو شىئوھىە كرد و خستىھپوو، بەلام لە بوارەكانى نيوان فيزيا وكيميا، بوارەكانى كيميا وبايەلوژى، لە گەليشىدا ئەو بوارانەى نيوان بايولوژيا و ميژووى كۆمەلگەى مروقاىھتى بەبى ليكۆلینەوھ ماىھوھ. بەلام ئەنگلس لە تيگەيشتنى و لە پيشىبىنى بۆ شىئوھكانى جوولە و پەيوھندى نيوانيان توانى بگات بە ئەنجامگىرى لە پەيوھندى نيوان ئەو زانستانە و ئەوانەى تر كە لە ئەنجامىھوھ دەردەكەوتن. بەھۆى ئەم خالەشەوھ بوو كە توانى بەستەوھىەكى ديالىكتىكى بگات لە نيوان ئەو زانستانەدا وەكو گروپىكى ليكدانەبراو و بەيەكەوھ بەستراو. لە دواى ئەنگلسەوھ زانست راستى ئەو بۆچوونانەى سەلماندا.

ليزەدا پيويستە پيشىبىنىھىكى تر باس بكەين لەسەرپەرەسەندى زانستەكانى سروشت، بەمەيل و رەوتەكانىھوھ. ئەوھش مەبەستمان لەبەريەك كەوتنى ئەو دوو ئاراستە سەركىيەھى لە پەرەسەندى زانستەكانى سروشتدا- جيايان و تەواوكاريان.

لە سەھى ئۆزدەيەمدا دوو مەيەل بە ھاوتەريبى دژ بەيەك، بەيەكەوھ دەژيان، بەوھى مەيلى دووھم داواكراوھ بە پيدانى قەرەبوو لەسەر ئەنجامەكان، كە ھۆكەى مەيلى يەكەمە. بەلام ئەنگلس ئەوھى پيشىبىنى كرد كە يەكگرتنىكى قول لە نيوان ئەو دوو مەيەلدا ھەيە كە كۆيان دەكاتەوھ، وە بەيەكداجوونى دوولايەنە ھەيە لە نيوانياندا..

ئەگەر پيشكەوتنى زانستە سروشتىھىەكان بىتتە ھۆى دەركەوتنى بوارەكان و پړۆسە نوييەكان، ئەوھ دەبىتتە ھۆى پركردنەوھى ئەو بۆشايانەى لە نيو زانستە سەركىيەكانى سروشتدا ھەيە. ئەنگلس ئەوھى خستەپوو كە جياوازى نابىتتە ھۆى ھەلاواردن لە نيوان زانستەكاندا، ئەوھى كە پيشتر بووھ، بەلكو دەبىتتە



هۆی ئەنجامی پێچهوانە، واتە نزیکبوونەوهیان لەیەکگرتنەکهدا، بەستنهوهیان بهیهکتری، بهواتایهکهی تر تهواوکهری یهکتر.

پیشبینیهکی تری ئەنگلس لهسەر ئەو بهیهکداچوونهی له نیوان فیزیایو کیمیادا ههبوو، لهسەرچاوهی ئەمهوه راستی دهرکهوتنی سهلماندنی بۆ کیمیای فیزیایی کرد، به تابهتی تیۆری ههلوهشانهوهی ئەلهکترۆنی. که لهو بوارهدا فیزیایو کیمیا بهیهکدهگهن. ئەنگلس ئەمهی به دهرکهوتنیکی زانستیکی نوێ له قهڵهم دا، که تییدا ئەرکی لیکۆلینهوه دهییت لهسەر گواستنهوه دوولایهنهکهی نیوان دووشیوهی جوولە.

له سالی ۱۸۸۲دا له وتاری (کارهبا) دا و له تیبیینیهکی تریدا لهسەر (کارو-کیمیایی)، پیشتریش لهسەر لیکۆلینهوهی پرۆسه کیمیاییهکان، ئەنگلس سهلماندی به بوونی پهیوهندی دوولایهنهی هاوبهشی نیوان دیارده فیزیایی و کیمیاییهکان، که له کاتی شهپۆلی کارهبايیدا دهردهکهن، که زاناکان به تهنیا بهوه دوهستانهوه که بلێن ئەوه تابهته به کیمیا. لیردها ئەنگلس پیشبینیهکی عهبهقهریانه (هۆشهمندانه) دهخاتهپروو "پۆیسته، لهکاتی خالی پهیوهندی ههریهک له زانستی گهردهکان و زانستی ناوهکییهوه، ههردوولا خاله لاوازهکانیان دیاری بکریت، له خالی بهیهکگهیشتندا چاوهڕی ئەنجامه گهردهکان بکهین". ل ۴۰۰

له دوايیدا زانست راستی ئەو پیشبینیهی سهلماند. ئەمهش کاتیک بوو که ئارینیوس لهسالی ۱۸۸۷دا تیۆری ههلوهشانهوهی ئەلکترۆنی دارشت، که شروقهی دیارده کیمیاییهکان به پرۆسهی کارهبايی و خهسلتهکانی ئاویته ئاوییهکانی کرد بۆ ئەلهکترۆنهکان. چهمکی ناوهندی ئەو تیۆریه ئایۆن بوو که لایهنیکی گهردهکان بوو، ئەوانهی ههلگری بارگهی کارهبايی موجهب و سالبیان ههیه. لهم چهمهکدا رهنگدانهوهی پهیوهندی نیوان فیزیایو کیمیا دهردهکهوئیت.

ئوهی شایهنی باسه پاش له دهیان سال ئەو پیشبینیهی ئەنگلس هاتهدی لهسەر ئاسۆی گهشهسهندنی فیزیایو کیمیا، و کیمیایی فیزیایی، که پیشتر دهرنهکهوتبوو.

لەسەر بنەمای مینۆدۆلۆژی ھاوشیو، ئەنگلس پێشبینیەکی گرنی خستەروو لەسەر کیمیا و بایلۆژی-بیۆکیمیا. لێرەدا مەبەست لەسەر کێشەیی پیکھاتەیی بایلۆژی دروستکراوە. لەسەر ئەمە ئەنگلس دەلێت " کیمیا پێشەنگ دەبیت بۆ ژيانی ئۆرگانى. ئەوێش ھەنگاویکی بڕیوێ بۆ ئەوێ ئەو دۆنیایە بەدات، کە ئەو بەتەنیا شروڤەى گواستەوێ دیاڵیکتیکی بۆ بوونەوێرە ئۆرگانیکەکانمان بۆ بکات" ل ۳۳۸.

ئەنگلس پێناسەى بۆ ژيان دەکرد بەوێ کیمیاى پڕۆتینە. واتە ژيان بنەماکەى کیمیاى پڕۆتینە، ھەر کاتیک ئەوێ ئامادە بیت ژيان دروست دەبیت. ئەمەش بە بۆچوونى ئەنگلس، پێویستى ئامادەکردنى تەنە پڕۆتینیەکان لە کەرەسەى نائۆرگانیک. ئەو پێیوابوو ھەر کاتیک پیکھاتەو بنەمای تەنە پڕۆتینەکان زانرا، ئەو کیمیا دەتوانیت ھەستیت بە ئامادەکردنى پڕۆتینی زیندوو "ئەگەر کیمیا سەرکەوتوو بوو لە ئامادەکردنى ئەو پڕۆتینە لەسەر شیوێیەکی دیاریکراو، کە تێیدا ئەو شیوێیە گەشە دەکات کە ناودەنرێ بە پڕۆتۆپلازما... گواستەوێ دیاڵیکتیکی لێرەدا راستى ئەوێ دەسەلمینى بەشیوێی گشتى و کۆتایى" ل ۳۴۹.

لە بەدواداچوونیدا بۆ مێژووی سروشت لەسەر ھەسارەکەمان، ئەنگلس ئاماژە بەو ماوێیە دەکات کە پلەى گەرما گونجاو بوو، مەرجهکانى کیمیاى گونجاوى تر فەراھەم بوو بۆ ژيانى پڕۆتین، کە پڕۆتۆپلازماى زیندوو دروست بوو. بەلام ئەنگلس لێرەدا دەلێت کە تاكو ئیستا ئەو مەرجانەمان نییە بۆ ئەوێ بتوانى پڕۆتۆپلازماى زیندوو بەرھەم بێنیت.

ئەوێش بابەتیک و یەکیکە لە گرنترین کێشەکان، بەوھۆیەوێ چارەسەرى بوارەکانى مەعریفى زانستى دەکات، کە ئەمەش خۆى لەخۆیدا کەوتۆتە سەر شانى کیمیا و بایلۆژیا.

ئەوێ جیگای سەرنجە لەکاتى ئیستاماندا زانستى کیمیا و بایلۆژی گەیشتونەتە سنوورەکانى پیکھاتەیی بایلۆژی دروستکراو. لە سەرەتای سەدەى

بىستەمدا زانستى بايۆكىميا دەرکەوت، كە پالئىكى بەھىزى بە بايۆفىزىياو كىمىيى ئەندامىيەوە نا. ئەم زانستە نوپپە شانبەشانى (بايۆسىبرنىتىك) بوو بەھۆى لەدايىكبوونى بايەلۆژىيى گەردى، كە لىكۆلئىنەوە دەكات لە دياردەكانى ژيان و خەسلەتى لەسەر ئاستى گەردەكان. راستە پىكھىتەنى تەنى زىندوو بەرپىگى كىمىيى نەھاتۆتە دى، بەلام دۆزىنەوەى ترشە ئەتۆمىيەكان و لىكۆلئىنەوە لە ئەركەكانىيان و رۆلىيان لە پىرۆسەكانى ژياندا (ئالوگۆر، بۆماوھى...ھتد) نزيك بۆتەوە لە چارەسەرى ئەو كىشەيە، ھەرودھا گۆرانكارى زۆ لەسەر پىئاسەى ژيان ھىنراووتە ناو ئەو زانستەوە، بەوھى ئىستە پىئاسەكە لە كىمىيى پىرۆتىناتەوە بوو بە كىمىيى بايۆبۆلىمىرات، كە تىيدا جگە لە پىرۆتىنەكان، ترشە ئەتۆمەكانىشى تىدايە. بەلام بىنەماكە كە ئەنگلس داينا وەك خۆى بەراستى ماىەوە.

بەلام لەسەر مەرجە ئامادەبىيەكان، ئەوھى پىكھاتەى ژيان (پىرۆتۆپلازماى زىندوو) پىك دىئىت لەسەر زەوى، لەسەر بىنەماى گرىمانە بەناوبانگەكان دانراو، ئەوھى زانای سوڤىھەتى ئۆبارىن دايھىتە لەسەر چۆنىھەتى دەرکەوتنى ژيان لەسەر زەوى، كە ئۆبارىن پىشېبىنيەكەى ئەنگلسى كىرە بىنەما بۆ باسەكەى. بەلام من لە بەشەكانى پىشووودا چەند نەمۇنەيەكى نوپم ھىئاىيەوە كەلە دواى سالانى ۲۰۰۰ وە ئەنجامدراو، كە ھەولەكان لەم بوارە گەيشنۆتە ساتە كۆتايەكانى. بەمەش وردىبىنيەكان و پىشېبىنيەكانى ئەنگلس تا دىت راستى خۆى دەسەلمىئىت.

وا ديارە كە ئەنگلس داھاتووى بەركەوتى پىرۆسەكان و داھىتەكانى پىشېبىنى دەكرد، كەدەبوايە قسە لەسەر خالەكانى بەيەكگەيشتنى زانستەكانى بكردايە، كە جياكرابوونەوە لەيەكترى. لىرەدا ئەنگلس دژى مەيلى مىكانىزمگەرايى وەستايەوە و جەختى لەسەر بەيەكەوە بەسترانى دىالىكتىكى كىرە لە نۆوان بەرزترىن و نزمترىندا، بەوھى بەرزترىن نزمترىنى تىدايە، بەلام نابىت بە وەلام بۆى.

كاتىك (ديالىكتىكى سروشت) دەخوئىتەۋە، ھەست بەۋە دەكەيت كە ئەنگلس ئەۋەى دەزانى كە ئەمپۇۋە دىت (ھەرۋەكو ئەۋەى ھەيە لە ئىستادا) كە ھەندىچ پىداگرىيان دەكرد لەۋەى كە بنەماى ژيان نابى فىزىيائى و كىمىيائى دىت، بەلكو بايەلۇۋىيەكى رۋوتە.

لەسەر ئەمە ئەنگلس زۇر بەرۋونى ئاماژەى بەۋە كرىد، كە شىرۇقەى دىاردەكانى ژيان دەرواتە پىشەۋە بە برى پىشكەۋىتى مىكانىك و فىزىياۋ كىمىيا. دوۋپاتى ئەۋەى دەكردەۋە كاتىك كىمىيا نىك دەبىتەۋە لە بەدەستەھىنانى پىرۇتىنى زىندوو لە ماددە نائۇرگانىكەكان، ئەۋ كاتە بنەپەرتى فىزىيائى-كىمىيائى ژيان دەدۇزىتەۋە، لەۋەشەۋە دۇزىنەۋەى ماھىيەتى شىۋەكانى ژيانى ئۇرگانىك.

بەلام لە بىرۋىچۋونى ئەنگلس دا ئەۋە ماناى ئەۋە نىيە، كە لايەنە چەندايەتەكان ماھىيەتى ژيان پەكدەخات، بەھىچ شىۋەپەك ئەۋ مانايە ناگەيەنىت، كە گەپانەۋەى ژيان بۇ پىرۇسە كىمىيائىيەكان (ۋەكو مەيلە مىكانىزمگەراكان پىيان لەسەر دادەگرت). دەبىت درك بەۋە بكەين كە لەگەل بۋونى بنەماى فىزىيائى-كىمىيائى بۇ ماھىيەتى ژيان (جوۋلەى بايەلۇۋى) كىشەكە تەۋاۋ نابىت، واتە بەتەنبا بە دىارىكردى پەيوەندىيە سەرەتايى و بنەپەتەكان لە شىۋە نزمەكانى جوۋلە (مىكانىكى، فىزىيائى كىمىيائى) كىشەكە كۆتايى نايەت. بەھەمان شىۋە ۋەستان لەسەر ئەۋ پەيوەندىانە زۇر گرنگە لە پىناۋ تىگەيشتن بۇ ماھىيەتى ژيان، ۋەكو شىۋەى بەرزى جوۋلە، بەلام ئەمە بەس نىيە بۇ تىگەيشتن لەسەر ھەموۋ خەسلەتە جۇرىەكانى.

بۋونى شىۋە نزمەكان لە جوۋلەدا، ئەۋەى شىۋە بەرزەكانى لىۋەدىت، كە تىيدا ماھىيەتى شىۋە بەرزەكەى تىدا دەبەستىت. ئەنگلس دەلىت "بىگومان، پىرۇتىك دىت كە كارىكەين بۇ ۋەلامىك بەشىۋەى ئەزمۋونى، بۇ جوۋلەى گەردەكان و كىمىيائىيەكانى مىشك، بەلام ئايا ئەۋە ماھىيەتى فىكر پەك دەخات؟" سەرەكەۋتەكانى زانست لە بوارى كۆئەندامى دەمارى بەرز، ھەرۋەھا كىروفىزىۋلۇۋىيائى پىرۇسەى مىشك، ھەلۋەشانى مىشك، و زانستى بسىكۇلوۋىيا،

سايبرنېتىك <sup>۵۱\*</sup>Cybernetics ئەوھمان بۇ رووندە كاتەوھ كە بئەھمى ماددى بۇ بىر كىردنەوھ ھەلدەستىت بە پرۆسەكانى فېزىيائى و كىمىيائى، ئەوانى لە مېتىشكا روودەدەن، بەلام ئەوھ ناتوايت وەلام بېت، وەك ئەوھى بىرى لىدەكەيتەوھ (ھەرەكو ئەوھى ميكانيكەكان بروايان وايە، واتە ناتوانيت ناوەرۆكەكەى پەك بخەيت لە لايەنى چلۇنايەتيكەيەوھ).

### دووھم: ھەنگرە ماددىەكان

لە سەدەى نۆزدەيەمدا كىمىيا لە سنوورى خۇيدا شوپىنىك گەيشت، بەتايبەتى لە بابەتى ئەتۆمەكان و توخمە كىمىيائەكاندا. بەلام فېزىيا ھېشتا لە قۇناغەكانى يەكەمىدا بوو بۇ كۆكردنەوھى ھىزەكانى بۇ جىبەجىكردى ھەمان ئەرك كە كىمىيا كرى.

لەو سەردەمدا زاناكان بروايان وابوو كە ئەتۆمەكان بچوكتىن بەشى ماددەن و بە ھىچ شىوھىەك دابەش نابن. بەلام لەو كاتەدا ئەنگلس بە پشت بەستىن بە زانا پېشكەوتوھەكان، ئەو بۇچوونەى رەتكردەوھ. " ئەتۆمەكان ئەوھندە سادە نىن، بە گىشتى، بچوكتىننىش نىن كە ماددەى لى دروست بووھ" ۳۶۹. زۆرىك لە زاناكان مەيلى ئەوھىيان ھەبوو بلىن (ئەسىرى گەردوونى\* Cosmic ather)، ئەوھى تىشكەكانى رووناكى و گەرمى دەگۆيۇزىتەوھ، پىكدىت لە گەردە جىكاراوھەكان. زۆر بچوكترە لە ئەتۆمە كىمىيائەكان و گەردە فېزىيائەكان. ۳۶۹

ھەرەھا ئەنگلس بەتەواوى فېكرى ميكانيكى خستەلاوھ، كە دەيانووت خولگەكانى ماددى ھەيە (كۆتايى) كە بەھىچ شىوھىەك ناگۆرىن، بلۆكە

---

<sup>۵۱\*</sup> برىاردان و پەيوھندىەكان لە بوونەھەرى زىندوو بەھۆى نامرازوھ لەو سەردەمدا زاناكان لەوانە ماكسىول بروايان وابوو ئەسىرى گەردوونى ماددىەكە لە بۇشايدا كە ھەموو شتەكان بە ئەستىرەو سىستەمى خۆرەكان مەلەى تىپىدا دەكەن، ماددىەك نە كىش ھەيە و نە ھەستى پىدەكرى، ھەموو شەپۆلە رووناكى و گەرمىەكان لە رىگای ئەمەوھ دەبىت. بەلام لە فېزىيائى سەردەمدا لەسەر دەستى ئەشتائىن، ئەم رەتكرايەوھ، رايگەياند كە تىشكى رووناكى پىشتى بە ئەسىر نەبەستوھ.

سەرەتاييەكان، كە گەردوونی لەسەر دروست بوو (تیۆری ئەتۆمی نوێ جیاوازه لەگەڵ ھەموو تیۆریەكانی پێشتر بەوەی... نالی ماددە جیاکراوێھە discrete یە، بەلکو خۆی و بەشە جیاکراو جیاوازهكانی (ئەتۆمی ئەسیر، ئەتۆمی كیمیایی، لەشەكان، تەنە ئاسمانیەكان) ئەمانە خالی ئالۆزن، كە شیوہ جیاوازهكانی چلۆنایەتی بۆ بوونی ماددە دیاری دەكەن، تا ئەو شیوانەیی كە كیتیشیان نییە) ٤٠٢ل

ئەوھی شایەنی باسە دوای ماوھی چەند دەیهیەك بەسەر نووسینەكەیی ئەنگلسدا، زاناكان گەیشتن بە دۆزینەوھی دابەشکردنی ئەتۆمەكان، كە بەلگەیهك بوو بە پلەیی یەكەم بۆ دەرکەوتنی چالاکیی تیشکی، واتە شیکردنەوھی توخمە كیمیاییەكان. لەدوای ئەمەشەوہ دۆزینەوھی خولگەكانی ئەوانەیی ئەتۆمیان لیدروستبوو ((ناوك و ئەلەكترونەكان (كۆمەلەیهكی تەواو لە (خولگە سەرەتاييەكان) كە دەریدەخەن كە سادەترینیان فۆتۆنەكانە) خولگەكان)) تیشك، و نیترینۆ و جۆرەكانی) كە خاوەنی بارستایی نین (بەمانای بارستایی تاییبەتیان نییە، یان بارستایی نەجولۆ) لەبەرئەوہ وەكو ئەنگلس ناوی نا(پالەنەر)، (وەكو زانراوہ كە ئەنگلس پالەنەر و وزمی بەیهك شت دەزانی)، ئەبێ ئەوہش بزانین كە ئامادەنەبوونی (بارستایی نەجولۆ) مانای ئەوہ نییە كە ئەو خولگانە ماددی نەبن.

گرنگی خۆیەتی لێردەدا باسی پێشبینیی ئەنگلس بكەین بۆ دۆزینەوھی ئەلەكترونەكان، ئەمەش ھەلقولۆیی ئەو پێشبینییە لۆژیكیە بوو لەسەر پێكھاتەیی ئالۆزی ئەتۆمەكان و توانایی بەشکردنیان. ئەنگلس لە ھەشتاكانی سەدەیی نۆزدەھەمدا بەراوردی ھالەتی كارەبای كرد لەگەڵ ھالەتی كیمیا، لەو كاتەیی بێسەرۆبەریی بالی كێشابوو بەسەر تیۆری كارەبادا، كە نەتوانرابوو داپشتنی تەواوی بۆ بكریت. ھەر لەبەر ئەو ھۆیەش بوو كە مەیلی ئەزموونگەراییی بەرتەسك بالا دەستی خۆی لەو بوارەدا سەپاندبوو.

لەبەرانبەرەدا، لە كیمیا دا (بە فەزلی داھینانەكەیی دالتۆن، رېكۆپېكېك ھاتە ئاراوہ، كە تا رادەیهك ئەنجامەكانی جیگر كرد، ئەوھی دەرخت، كە ھێرشێكی

رىكخراو و نەخشە دارپىژراو بوو لەسەر ناوچەكە، ھىرشى لەوینەى گەمارۆبەكى راستى بۆ سەر قەلایەك) ۱۳۵. لىژەدا مەبەستى ئەنگلس لە لەو داھىنانە بوو كە داھىنرا بۆ ھەلگىرى (ژېرخانى) ماددى پرۆسە كىمىيائىيەكان - ئەتۆمەكان، بە سىفەتى خولگەكەكانى ماددى جىكاراوەكان discrete ئەو داھىنانەى كە پشتى ھەموو سەرکەوتنەكانى دواى خۆى بوو، ئەوھى كىمىيا بەدەستى ھىنا. ئەنگلس پىشبینى كرد كە بواى كارەبا چاوەرپى ھەمان داھىنان دەكات وەكو ئەوھى دالتۆن، بنەمايەكى توند بە زانست دەبەخشى بۆ دەستپىكەكانى داھاتووى. داواكارى لىژەدا ئەوھى، دۆزىنەوھىەك بگرى بۆ ھەلگىرى ماددى پرۆسە كارەبایىيەكان، بەوھى تىۆرى كارەبایى دابنرى لەسەر بنەماى بىرۆكەى جىاخوازى discreteness خۆى، كە كىمىيا پشتى پىبەستبوو لەسەردەمى دالتۆنەوھ.

لە بەرئەوھى ئەتۆمەكان وگەردەكان، بەراستەوخۆ نابىنرىن تەنانەت بە مىكرۆسكوپىش، دۆزىنەوھى تەنبا بە فىكرى تىۆرى دەبىت. لەبەرئەوھ دەرچوون بە بىردۆزەبەك بۆ كارەبا كە لەو چالەى تىیدا بوو لە ئەنجامى دەستبەسەرداگرتنى مەبلى ئەزمونگەرايى، داواكاراوبوو كە دەرگاكانى بگردايەتەوھ بەسەر رووى فىكرى تىۆرىدا، بەتايبەتى دىالېكتىك كە بەيارمەتى ئەو بتوانى دەرچەبەك بكاتەوھ بۆ ماھىيەتى دياردە كارەبایىيەكان، ئەوانەى لىكۆلېنەوھىيان لەسەر دەكرا.

دۆزىنەوھى ئەلەكترون لەلایەن تومسۆنەوھ لە سالى ۱۸۹۷دا ، واتە دواى مردنى ئەنگلس بە دوو سال، راستى پىشبینى ئەوې دەرخست لەسەر سروشتى پرۆسە كىمىيائىيەكان. ئەوھش رووداويكى ھاوچەشن بوو، بۆ دۆزىنەوھى دالتۆن بۆ ئەتۆمە كىمىيائىيەكان: لە تىۆرى كارەبادا بىرى جىاخوازى ھاتە ناو، ئەمەش شۆرشىكى راستەقىنە بوو بۆ فىزىيا. لە دواى ئەمەشەوھ بە ماوھىەكى كەم، بە فەزلى تىۆرى كوانتا، كە ماكس پلانك داينا لە سالى ۱۹۰۰دا. پاشان ئەنشتاين ئەو تىۆرىيەى گەشە پىدا لە سالى ۱۹۰۵دا چەمكى فۆتۆن ھىنايە ناو تىۆرى

تیشکەوہ. کہ دەتوانین بڵیین ئەمانە ھەمووی پیشبیینیەکانی ئەنگلس و دیالیکتیکی پشتراست دەکردەوہ لەو بواردەدا.

### سێیەم: یاساکانی سروشت

لە شیکردنەوہەکیدە بۆ رینگا گشتیەکانی پیشکەوتنی زانستە سروشتیەکان، ئەنگلس توانی پوختسارو ئاسۆی دیاری بکات. دەبیت ئاماژە بەوہ بکەین کہ یەکەم: ئەنگلس ھەستی بەوہ کردبوو کہ قەیرانیکی قول نزیکبۆتەوہ بۆچوونە ناو زانستەکانی سروشت. لە دواى مردنی ئەو، لینین ئەو قەیرانەى ناو نا (قەیرانی فیزیایان) قەیرانی زانستی سروشت، ئەو قەیرانە چوارچۆئەکەى فەلسەفەى بوو، لەوانە یە ناوہرۆکەکەى ھەر وەکو ئەوہى لینین\*<sup>۵۲</sup> باسی دەکات، لەژێر کاریگەرى دارووخانى چەمکەکانی زانست و ھەندى لەبیرباوہرەکانی پیش خۆیەوہ بوو. ئەو (داروخانە) لە ھەلومەرجی بەھیزبوونی ھیرشى کۆنەپەرستانە دژی ماددیت پوویدا، کہ بەھۆیەوہ بەشیک لە توێژەرەوہکانی سروشت بەرە ئایدیالست و قولکاری پۆیشتن. ھەلخزانی ئەوانە بۆ ناو ئایدیالست بەھۆى ناتوانایانەوہ بوو بۆ ئەنجامدانى ئەرکەکان، لەوہشەوہ سەرھەلدانى قەیرانى فیزیایان و زانستەکانى سروشت، کہ ھۆکارەکەشى (شۆرش لە زانستە سروشتیەکان) دا بوو لەسەرەتای سەدەى بیستەمدا.

لینین ئاماژەى بۆ دوو ھۆکاری مەعریفى (گنۆسیۆلوژى) کرد لەسەر ئەو قەیرانە، کہ شیوہى ئایدیالیستی فیزیایى وەرگرت یەکەم: دەسەلاتى پۆحى بیکارى لە فیزیادا. دووہم: مەیلی رێژەى، ئەوہش بەمانای مەعریفەمان سنووردارە— لە ھالەتى خۆلادان لە دیالیکتیک— پۆیشتن بۆ ئایدیالست.

لەپراستیدا ئەنگلس دەرکی بەو دوو ھۆکارە مەعریفیە کردبوو، ھەر وەکو ئەوہى لە قۆناغى سەرەتایدا بوو لە نیوہى سەدەى نۆزدەیەمدا، و لە پاشاندا گەشەى سەند.

<sup>۵۲</sup> \*مادیة و مذهب نقد التجربة، لینین



لەسەر ھۆكاری یەكەم، ئەنگلس ئاماژە بە بىرکاری دەكات، لەگەڵ ئەوەشدا شىۋەيەكى ئەبىستراك (مجرد) ھەيە، بەلام پەيوەندىەكەى كىرارى بە جىھانى واقىعەيەو ھەيە، بەوھى لەيەكچوونى راستەوخۆ ھەيە لە نىۋان پىرۆسەكان و چەمكە بىرکاریەكان لەلایەك، لەنىۋان پىرۆسەكانى جىھانى واقىعەى لەلایەكى ترەو. ئەنگلس دەلىتت "ئەوھى واىكرد كە زانایانى بىرکاری خۆيان بخزىننە ناو قەلای ئەبىستراكتەو، كە ناسراو بە بىرکاری رووت، تاكو ھەموو ئەو لەيەكچوونانەيان لەبىر بچىتەو، ناكۆتاكەن بىت بە شاراوەيەك و ۋەھمىك بۆيان، بەوھى ناوەرۆكىك كە بەستراپتەو بە فاكۆرى شىكردنەو ھەو ناكىت لىتتېگەيت، بەوھى ناكۆك بىت لەگەڵ ئەزمون و عەقلا... ئەو بەسەرچو كە بوترىت بىرکاری رووت كار بە ئەبىستراكتەكان دەكات، ھەموو برەكان، دەرپىنكى گریمانانەيە، ھەموو ئەبىستراكتەكان دەگۆرىن لە كاتى پالنانيان بە سنوورىكى لەرادەبەرزدا بۆ بىكەك، يان بۆ دژەكەيان" ل ۳۷۰

ئەو گومانى تىيدا نىيە ھەريەك لەزانستەكانى سروشت شىۋەيەكى بىرکاریانە ۋەربىگرن، ئەو سەرکەوتنىكى گەورەيە بۆ زانست. ھەموو چوونە ناو ھەو ھەيەكى بىرکاری بۆ ناو ھەر زانستىك لە زانستەكان دەبىتە ھۆى پىشكەوتن و گۆرانى بۆزەتيفانە تىيدا. بەلام زۆرى ئەو شىۋە بىرکاریانە بەھۆى بوونى مەيلەكانى ھەندىك لە زاناکان بۆ ۋەلانانى بىرکاری و دارشتنە واقىعەكانى كە ھەلومەرجى قەيرانى مېتۆدولوژى لە زانستەكانى سروشتدا، كە بوو بەھۆى دياردە سلبىەكان لە بارە قەلسەفيەكەيانەو، كە ئەنگلس لە سالى ۱۸۸۵ ئاماژەى پىكرد و پىشپىنى بۆ قەيرانەكە كرد.

لەسەر ھۆكاری دووھم: ئەنگلس دەلىت " زۆرى و جوراوجۆرى گریمانەكان، قەربالەغى و بەيەكترگەيشتنى يەككىيان بۆ ئەوھى تريان، بەئاسانى دەپرات – ئەوھش لە نەبوونى زەمىنەى

دىالىكتىكى و لۆژىك، بەشىك لە زاناکانى سروشت – بەوھى بلین بەكەمتەرخەمىمان لەسەر مەعرفەى سىفانى شتەكان". ل ۳۲۵. دەتوانىن بلین گۆرىنى گریمانەكان و سەلمىنراوەكان، دارمان لە بىروباوەرو چەمكەكان،

بیگومان بەلگەن بۇ ریژە دەری مەریفیەکان. ھەرودھا ئەنجامگیربەکانیشیان لە ئەنجامی ئەوودە بوو کە خویان لە دیالیکتیک لادەدا، لەمەشەوہ بۇ بەگشتیکردنیکی ھەلە، بۇ نەفی ھەموو ناوەرۆکی ئۆبژیکتیفی مەریفیەکان، یان بەمانای ئەووی لە توانادا نییە دەستمان بگات بە مەریفیە خەسلەتی شتەکان. و لیژەدا مەیلی ریژەیی، ئەگەر یەک لایەنە لیی تیبگەیت، ریگا خۆشەدەکات لەبەرانبەر بیروبوچوونەکانی خۆیی و ئاگنویستەکان لە زانستەکانی سروشتدا.

مەسەلە ی پەیوہندی نیوان فەلسەفە و زانستەکانی سروشت بەبەردەوامی بابەتیکی بەھەند وەرگیرا بوو لەلای ئەنگلس، ئەم بابەتە لە سەردەمی دواي نەمانی ئەنگلس و لەسەردەمی نویشدا پەردی سەند، بەو شیوہیە ئەنگلس پیشینی دەکرد.

پزگاربوون لەو ناکوکیانە کە تیکلاوی لە زانستەکانی سروشتدا دەکرد لە نیوہی دووہمی سەدە ی نۆزدەھەمدا، کاتیک ھەنگاوی نا بەرەو پیشەوہ کە میتافیزیکی وەلانرا، بەواتای ھەنگاونان بۇ گواستەوہ بەرەو جیگای دیالیکتیک، بەمەبەستی تیگەیشتن بۇ کیشە بنەرەتیەکانی زانستەکانی سروشتی سەردەم دەستییکرد. لەویدا بە دیاریکراوی، بوو بە زەخیرەییەکی فەلسەفی بۇ شۆرشە نوئیەکان لە زانستەکانی سروشتدا، ئەوانە ی لینین لیکۆلینەوہی لەسەرکرد لە (مادی و مەزھەبی رەخنە ی ئەزموونی) دا.

لە سەرەتای سەدە ی بیستەمدا چووناوہوہی دیالیکتیک بۇ ناو زانستەکانی سروشت بە شیوہی ھەرەمەکی بوو، چونکە ھەماھەنگ نەبوو. تا ئەو زانایانە ی کە ریگەیان بۇ دیالیکتیک کردوہ بۇ داھینان و تیوریە نوئیەکانیان، زۆر جار ھەلەدەگەرەنەوہ بەرەو ئاراستە ی میتافیزیک. ئەوہ لە کاتیکدا بوو ھیچ ریگایەکی تریان نەبوو بۇ دەرچوون لەو ناکوکی و سەختیانە جگە لە دیالیکتیک نەبیت. ئەم مەسەلە ی مەسەلە ییەکی بەرجەستە یە، کە پیویستە زاناکان میتۆدی دیلیکتیک وەرگرن، ئەنگلس ھەمیشە جەختی لەوہ دەکردوہ و رایدەگەیان، کە

پئويست ئەو نىيە لە دەروە بچىتە ناو ياساكانى دىيالىكتىكەو، بەلكو دەبىت شروڤەى بىكەيت لە سروشتى خۇيدا.

خالىكى ترى گىرنگ ھەيە ئەويش ئەوھيە كە لە كۇتايدا زاناکان ھەر دەبىت خۇيان بەدەستەو بەدن لەبەرانبەر دىيالىكتىكدا، جا بۇيە پئويست بە رازى كرديان نىيە، چونكە رىگايەكى تر لەبەردەمياندا نىيە ئەگەر بيانەويت پيشبىكەون و زانىارى دروست بەدەست بئين.

زانستى سەردەم لەسەر ھەمان پىچكە ھات، ئەوھى ئەنگلس چاوەرپوانى دەركەوتەكانى بوو، ئەوھى جىگاي خۇشحالىيە ئەو ترسەى ئەنگلس ھەيبوو بۇ بەھاي كارەكانى خۇى لە(دىيالىكتىكى سروشت)دا نەھاتەدى، بەلكو بە پىچەوانەوھ چەند زانست پيشكەوت، ئەوھندە داھىنانى نوخ لەبوارە زانستىھەكاندا دەركەوت، ئەمەش ئەركى سەردەم كە زانستى راستى پيشكەوتوو لە زانستى لاواز و نەگۆر جىادەكاتەوھ. توانايى بۇ پيشبىنى، بەمانايەكى تر، جىھان تواناي ھەيە كە پيشبىنى بىكات بە پشت بەستن بە شىكارى ورد بۇ زانستى سەردەم و مەيلەكانى پيشكەوتنى ئىستاي بە جولانەوھ داھاتووھەكەيەوھ.

لەوگۆشە نىگايەوھ كارەكانى ئەنگلس نمونەى بەرزمان پيشكەش دەكات، كە دەرىدەخات چۆن ئەو بە مەعرفەى قولى بۇ دىيالىكتىك پيشبىنى زۆرى خستەروو لە سەر ئاسۆى پەرسەندنى زانستەكانى سروشت، بەلگەى زانستى لەسەر دانا. لەوانەيە ھەندىك وردەكارى كە رەنگدانەوھى

ئاستى پەرسەندنى زانستەكان بوو لەسەردەمى خۇيدا، بەھاي خۇى لەدەست دابىت و بە تەنيا گىرنگە مېژووھەكەى مابىتەوھ، بەلام توانايى ئەنگلس لەسەر چاوەرپوانىھەكان و ئاسۆى داھاتوو بۇ زانستەكان جىگاي خۇى و گىرنگى خۇى پاراستوھ تاكو ئىستا، دەتوانىن بلىين زياتر پئويستە لە ئىستادا تاكو سەردەمى ئەنگلس، بەوھى خاوەنى دىيالىكتىكە، و پئويستە لەسەر زاناکانى ئەم سەردەمە لە ئەنگلسەوھ فېرېن.

ئەنگلس بە تەنھا زانايەك و بىرمەندىك نەبوو، بەلكو كۆمۇنىست بوو، يەككىك بوو لە دامەزىنەرانى سوشىيالزمى زانستى.

كاتىك دەيگوت " رېكخستنى ھۆشيارى بۇ بەرھەمھېنانى كۆمەلايەتى، لەگەل بەرھەمھېنانى بە بەرنامە و دابەشكردنى بە بەرنامە، ئەو بەتەنيا دەتوانىت مرۆف سەربخات بەسەر تەواوى ئاژەلەكان لە بارەى كۆمەلايەتییەو، بە ھەمان شىوہى ئەوانەى بەرھەمھېنان بەگشتى بەزىكردنەو لە تايبەتمەندىتى چەشنەكاندا. پۆژ لەدواى پۆژ ئەو پېشكەوتنە مېژوويىە زياتر و زياتر لەبارتر دەبىت. لەگەلېشىدا سەردەمىكى مېژوويى نوى دەستپىدەكات، كە تىيدا خەلك سەركەوتنەكان بەدەست دىنىت، لەگەل ھەموو لقەكانى چالاكيان، لەگەلېشىدا زانستەكانى سروشت، تەواوى ئەوانە دادەپۆشى كە تاكو ئىستا بەدەستھاتووه"

ل ۲۴. ۰۳\*

---

۵۳ \* چاپى سویدی Naturens Dialektik ,Friedich Engels- Bo Gustafsson

## کورنکراوهی شیکردنه و هکه مان

بیرۆکهی سهرهکی ئەنگلس له سهر بنه مای به ستنه وهی په یویستبوونی نیوان ماده و جوولهیه، ئەوهش بابتهی زانستهکانی مکانیک، فیزیا و ژیانه. که تیدا گواستنه وهی جهدهلی له یه کیک له شیوه کانه وه بۆ شیوهیه کهی تر روودات، به دوايشیدا گواستنه وه له زانستیکه وه بۆ زانستیکي تر. جووله ماهیهتی ماده که دهرده خات، ئەو ماهیه تهی که ههر دوو دژه کان (پاکیشن و دوورخستن وه) کۆده کاته وه، یه کگرتنی ئەو دوو دژه و ناکۆکی به رده وامیان. ئەوه شه که هه موو کۆبونه وه یه کی ماده (به ستنه وه، گه شه سه نندن، گۆران) دیاریده کات. لیره شه وه هه موو ئەو بیرۆکانه رته ده کاته وه که ته نیا پاکیشن به ماهیه تی ماده ده زانن، به وهی ئەگه ر پاکیشن هه بیت، دوورکه وتنه وهش هه یه، پاکیشن و دوورکه وتنه وه پیداو یستی یه کترن، هه روکو موجه ب و سالب له لای هیگل.

ئەنگلس شروقهی بابته که ده کات به وهی له شه کان یان ته نه کان له جووله جودا نابنه وه، شیوهی ته نه کان به ته نیا له پریگی جووله که یانه وه نه بیت ناسریت. ئەگه ر شیوهی جووله که ت ناسی، ئەوا ته نه کهش ده ناسیت. له بهرئه وه لیکوئینه وه له شیوه کانی جووله بنه مای بابتهی سهرهکی زانسته کانه که پیوسته شروقهی بکریت له پریگی به کارهینانی لۆجیکی گه شه سه نندی دیاله کتیکه وه.

له سهر یه کگرتنی دیاله کتیکي جیانه کراوهی نیوان ماده و جووله، ئەنگلس ئاماژه بۆ فه لسه فهی هیگل بۆ سروشت ده کات و ده لیتت" له گه ل ئەوه شدا ئایدیالست بوو به لام زۆر پێشکه وتوو تر بوو له مه یه له کانی میتافیزیکی که جوولهی ناوخۆی ماده و خودی ماده یان له یه کتر جودا ده کرده وه".

فه لسه فهی هیگل ده رگا کانی چوونه ناوه وهی دیالیکتیکي ره سه نی تیدا یه بۆ تیگه یشتن له په یوه ندی توندی نیوان ماده و جووله. هیگل سه یری گه رمی و

كارهباى نهدەكرد بەهوى ھىزى جودان لە ماددە، بەلكو سەيرى دەكرد بەهوى شىۋەھىيەكە لە شىۋەكانى جوولەى ماددە. ئەمەش واى لە ئەنگلس كركە وەكەھىيەكبونى بكات لە نىۋان بۆچوونەكانى ئەنگلس و فاراداي كە كارەبا حالەتەك لە حالەتەكانى ماددە نىيە، بەلكو جۆرىكى نايابىيەتى. داھىتەنە گرنەكانى سەدەى نۆزدەھىم وەكو (ياساى پاراستنى وزە و گۆپىنى)، (دۆزىنەھوى خانە)، (تىۋرەكەى داروین)، لەلای ئەنگلس گەورەترىن دەستكەوتى زانستى بوون، ئەوھىيان سەلماند كە سروشت لە گۆران و جوولەى بەردەوامدايە.

ئەنگلس سەيرى ناوەرپۇكى فېزىيائى بنەرەتى دەكرد لەو سەدەھىيەدا لە گۆشەى گواستەھوى گۆرانكارىيە چەندايەتەكانەوہ بۆ گۆرانكارىيە چۆنايەتەكان و بە پىچەوانەوہ، لەرېگائى ئەمەوہ فېزىيا گرنگترىن ياساى دىيالەكتىكى ماددى دۆزىنەوہ. لە گۆشەى دۆزىنەھوى ياساى پاراستنى وزە و گۆپىنى ئەھوى رپونكردوہوہ. ھەموو ئەھوى پىدەوترىت ھىز، لە دەسپىكى وزەى ميكانىكى تا بە كىمىيائى كۆتايى دىت، ھەموويان شىۋەكانى نايابى چۆنايەتەك لە جوولەى گەردوونەوہ ھاتوون.

ئەنگلس بىروباوہرى وابوو كە دىيالەكتىكى دياردەكانى سروشت بنەماى دىيالەكتىكى فېكرە، و دىيالەكتىكى فېكرەنگدانەوہىيەتى، و فېكرە ناتوانىت بەھىچ شىۋەھىيەك دەربكەشترىت و رېگاربكرىت لە شىۋەكانى بوون لە خودى خۆيەوہ، بەلكو بەتەنبا دەتوانىت دەربكەشترىت لە دنىاي دەروہوہدا. ئەھوى بانگدەكرىت بە دىيالەكتىكى ئۆبجېكتىف، بلاوبۆتەوہ لە تەواوى سروشتدا لە ھەمووشوئىنى، وە ئەھوشى پىدەوترى دىيالەكتىكى خۆيى يان فېكرى دىيالەكتىكى، بەتەنبا رەنگدانەوہىيە بۆ جوولەى دژەكان كە جەخت لەخۆى دەكاتەوہ لە ھەموو شوئىنكى سروشتدا.

ھەموو شىۋەكانى جوولە لەگەلشىدا خودى ماددە واتە ھەموو سروشت، بە چەند قۇناغىكى ديارىكراو لە پەرەسەندندا دەروات، لە سادەوہ بۆ ئالۆز، لە نزمەوہ

بۇ بەرز. سادەترین جوولە بە بۆچوونى ئەنگلس جوولەى ميكانىكى تەنە ئاسمانى و تەنە زەمىنپەكانە، كە تىيدا جوولە دەگۆرپىت بەكارىگەرى لىكخشاندىن يان بەركەوتن بۇ جوولەى گەرمى، لىزەدا جوولەى فىزىيائى دەگۆرپىت بۇ جوولەى كىمىيى، كاتىك جوولەى كىمىيى زياتر ئالۇز دەبىت بەكردارى يەك لەدوايەكى بەرىكەوتە كىمىيەكان، كىمىيى ئۇرگانى لەدايك دەبىت، لەوەشەوہ دەچىتە بوارى زىندەوہەرزانى. لەكۆتايىپەكەشىدا بۇ شىوہى بايەلوژى جوولەى ماددەى فىزىيائى.

بەو جۆرە گەشەسەندنى دىالەكتىكى بەرەوسەر، بەرپىككەوتن لەگەل رىزبەندى شىوہەكان و جوولە لە سروشت، ئەنگلس زانستەكانى سروشت بەم شىوہە دەدەنئىر" ماتماتىك- ميكانىك- فىزىيا- كىمىيا- بايەلوژى، ئەمانە نوينەرى يەككىك لە شىوہەكانى جوولەيە بۆئەوى تر، ھەموو زانستەكانىش رەنگدانەوہى ئەو شىوانەن، كە بەدوايىپەكەدا دىن، ئەمەش دەبىتە بنەماى پۆلىنى زانستەكان. ئەمانەش بەماناى ئەوہى كە ھەموو ياساكانەى حوكم دەكەن بەسەر پەرەسەندنى جىھانى دەوروبەرمان، ھەمان ئەو ياسا دىالەكتىكە سەرپەخۆيانە لە خودى مرؤفايەتى و فىكرەوہ، بەوہ جەدەلى فىكر بوونى نابىت تەنيا لەوہنەبىت كە رەنگدانەوہيە بۆجەدەلى واقىع.

ئەنگلس چوار فىكرى بنەپەتى بۇ دىالەكتىكى سروشت دادەنئىت "يەكەم: سروشت جودانابىتەوہ لەگەل باقى لقەكانى مەعرفەى مرؤفايەتى. كارى سروشت لەگەل كۆمەلگە و فىكردايە. كە كاردەكات بەرەو ئاراستەى دىالەكتىكى. دووہم: لە دىالەكتىكدا ئەوہى بەتەنيا رەنگدانەوہى دىالەكتىكى بابەتە لەگەل بوونى جىاوازى جۆرى تايىبەتى.

سئىيەم: مەعرفەمان بۇ دىالەكتىك گەشە دەكات بە برى گەشەى زانىارىمان بۇ سروشت. ئەمەش بەماناى پەيوەندى ئىوان زانست و فەلسەفە. چوارەم: ھەموو زانستەكانى سروشت، بەتەنيا شرؤفەى ماددە دەكەن، ماددە بوونى نىيە بەبى جوولە، بەھەمان شىوہ جوولە بوونى نىيە بەبى ماددە،

جوولەى ماددە نافەوتى ونوى نابىتەوہ. بىرى جوولە لە جىھاندا ھەمىشە يەككىكە.

سەبارەت بە پەيوەندى نىوان فەلسەفە و زانستەكانى سروشت، دەتوانىن سى قۇناغ ديارى بكەين:

قۇناغى يەكەم: قۇناغى تىرامانى راستەوخۆ و دىالەكتىكى شىواو، كە تىيدا ھىچ زانستىكى سروشت نەبوو پىشت ئەستور بىت بە ئەزموون.

قۇناغى دووم: قۇناغى شىكارى، كە تىيدا زانستەكانى سروشت خۆى لە فەلسەفە جودا كىردەو، سەرەتا لە ماتماتىك و مىكانىكەو دەستىكىرد تا گەپىشت بە فىزىيا و كىمىا و بايۆلوجى و جىۆلۆجى، تەواوبوونىشى بە زانستەكانى كۆمەلايەتى و نەفسى ھات.

قوناعى سىيەم: قۇناغى بەستەوہ (تركىب)، كە تىيدا بەستەوہى قول لەنىوان خودى زانستەكان و فەلسەفەدايە.

لىردا گەپىشتەكەمان تەواو دەبىت لەگەل ئەنگلس و باسەكانى (دىالېكتىكى سروشت)، بەھىوام بەو ئامادەكارىيە و شىكىردنەوانە توانىبىتەم بىرى گىشتى ئەنگلس بە خوينەر بگەيەنم. بىرۆكەيەك بۆ گەردوون و سەرەناكەى، بەوہى بەرەو راستىەكانمان بەریت. ئامانچ لەم كىتبە و شىكىردنەوہكانى؛ تىگەپىشتىنەك بوو بۆ زانستەكان و پەيوەندى نىوانيان. ھەرەوہا بنەما فەكرى و فەلسەفى و زانستەكان و مەيلەكان و رەوتە جىاجىكان.

لەوانەيە ھەندىك بلىن فەلسەفە بە ھۆى پىشكەوتنى زانستەوہ جىگای پىشترى نەماپىت و گىنگى خۆى لەدەست داپىت، بەلام لەم بوارەدا ھەرەكو لە پىشەكى كىتبەكەدا باسەم كىردووە، ئەو جىگايە نەك ھەر گىنگى ماوہ بەلكو پىئويستىەكى گىنگە بۆ رۆشنىكردنەوہى بەردەم رىگەى ژيانى مرۆقەكان بۆ گەپىشتن بەراستىەكان، و وەلانانى بىروباوەرە خورافاياتەكان و ئايىنە دروستكراوہكانى سەر زەوى. ئەوانە مېشكى ملوئىنەھا لە مرۆقەكانيان تىكداوہ، يان سەرلىشىواوى



كر دوون، به وهى ئەم جيهانه كاتيه و جيهانيكى تر ههيه كه چاوه پوانى  
 مروّقه كان دهكات، كه به شيكيان پاداشت دهكرين و به ئەزلى ژيانى خوڤشان  
 بوڊابين دهكرىت، به شهكهى تريشيان بو هه تاهه تايى له نيو دۆزه خدا ده مپنه وه.  
 هه ره وه ها ئه وه ده خاته نيو ميتشكى مروّقه كان كه گه ردوون و جيهان به پلان و  
 به رنامهى ئيلاهى ريكخراوه، هيج پيوست به بير كردنه وه، يان هه ولدان  
 بوژانينى ناكات. يان له بارهى كۆمه لايه تيه وه پيوست به هه ولدان ناكات  
 بوگۆرپينى، ئە وهى ههيه هه روا ده بيت و ناگۆرپيت. به مهش پۆل و ئيرداهى  
 مروّقه كان كۆت و به ند دهكات بو خه باتيان بو به دهسته ننانى دنيايه كى باشت  
 له وهى پيشوويان. گرنگى باسه كانى ئەم كتيبه ليردايه!!!  
 يان سه بارهت به كۆمه لگه، ئەو باسه فهلسه فيانهى ئەنگلس به تهنيا له راستاي  
 شيكردنه وهى جيهاندا نيه، به لكو ئامانجى سه ره كى ئەو گۆرپينى جيهانه.  
 ئەنگلس به پيى ياساكانى ديا ليكتيك جهخت له وه ده كاته وه چۆن هه موو شتيك له  
 گه ردوون له گۆراندايه، ئاواش ئەم كۆمه لگه يه ده بيت بگۆرپريت، سه رمايه دارى  
 سيسته ميكي ئەزه لى نيه و ده بيت بگۆرپيت و بچيته قۇناغى داها تو وه وه كه  
 سۆشالزم و كۆمونيزمه.



## سەرچاوهكان

- Naturens Dialektik, Friedrich Engels– Bo Gustafsso \ چاپی  
سویدی
- Engels– Dialectics of Nature – J. B. S. Haldane  
– Valda skrifter  
– av Gottfried Wilhelm Leibniz översättning av Konrad Marc–  
Wogau  
Den förutbestämnda harmonie  
– betraktelser över kunskapen, sanningen och ideerna  
– av Gottfried Wilhelm Leibniz
- Engels and Entropy. Glenn Branch –deputy director of  
– the National Center for Science Education– USA  
– .Thomas Robert Malthus terori  
– Om tiden inte finns: Tankar om den nya fysiken– Carlo  
– Rovelli
- Vårt Levande Universum: Nya teorier om Livets och  
– Universums Ursprung–Åke Hedberg  
– .Ett universum ur ingenting–Lorans Crowns
- ديالكتيك الطبيعة \ فؤاد سلوم  
– ديكرت. مبادئ فلسفة – جزء الثاني  
– كون الحي بين الفيزياء و الميتافيزياء – د.جواد بشارة  
– المنهج الجدلي عند هيغل – امام عبدالفتاح  
– مدخل إلى فلسفة العلوم (العقلانية المعاصرة وتطور الفكر العلمي) – محمد  
عابد الجابري

- فريديريك أنجلز: ديالكتيك الطبيعة
- لينين: المادية والمذهب النقدي التجريبي ، ترجمة: دار التقدم ، موسكو .
- إسحاق نيوتن و الثورة العلمية - جيل كريستيانسن
- سيمينوف ( التفاعلات السلسلية )
- مراسلات ماركس و انجلز - ترجمة فؤاد أيوب
- الايدولوجية الألمانية - ترجمة فؤاد أيوب
- نقد الاقتصاد السياسي - كارل ماركس
- بؤس الفلسفة - كارل ماركس
- موضوعات عن فيورباخ - كارل ماركس
- انجلز - ضد دوهرنغ
- أرشيف - ماركس و انجلز - كتاب الثاني
- ماركس و انجلز . المؤلفات ، المجلد ٣٣
- مجموعة الاعمال لينين .

Marxism and the Philosophy of Science – A Critical Study – by –  
Helena Sheehan